TechniSat

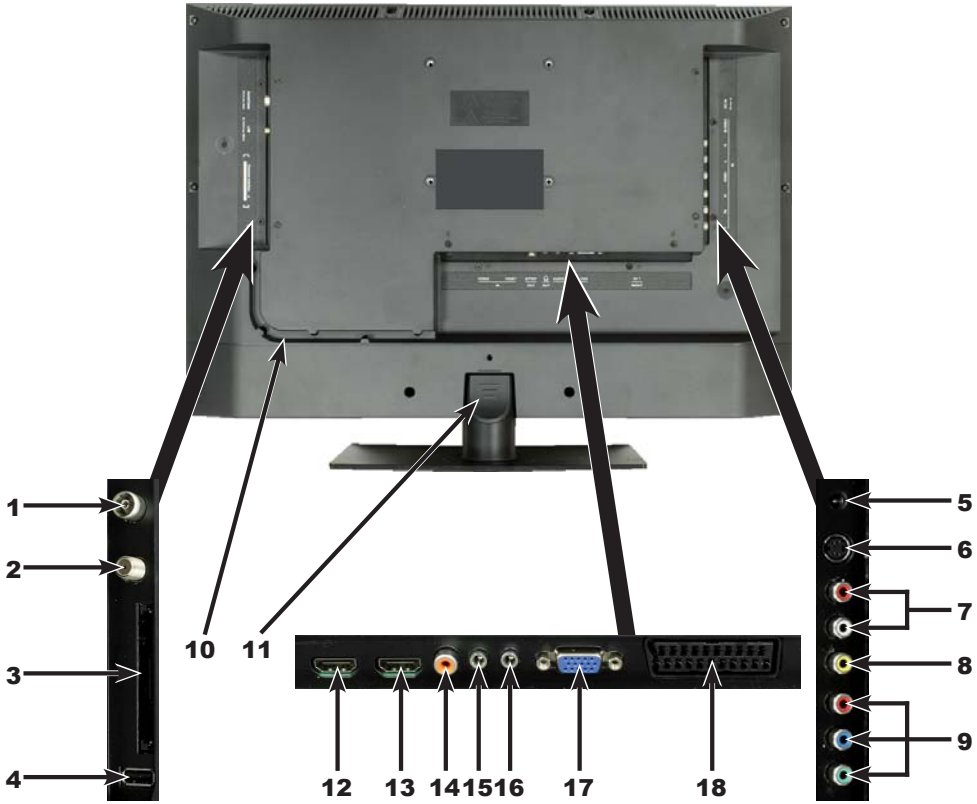
EN FR ES IT NL PL CZ HU

Quick start manual

TechniVision 22/26/32 HD

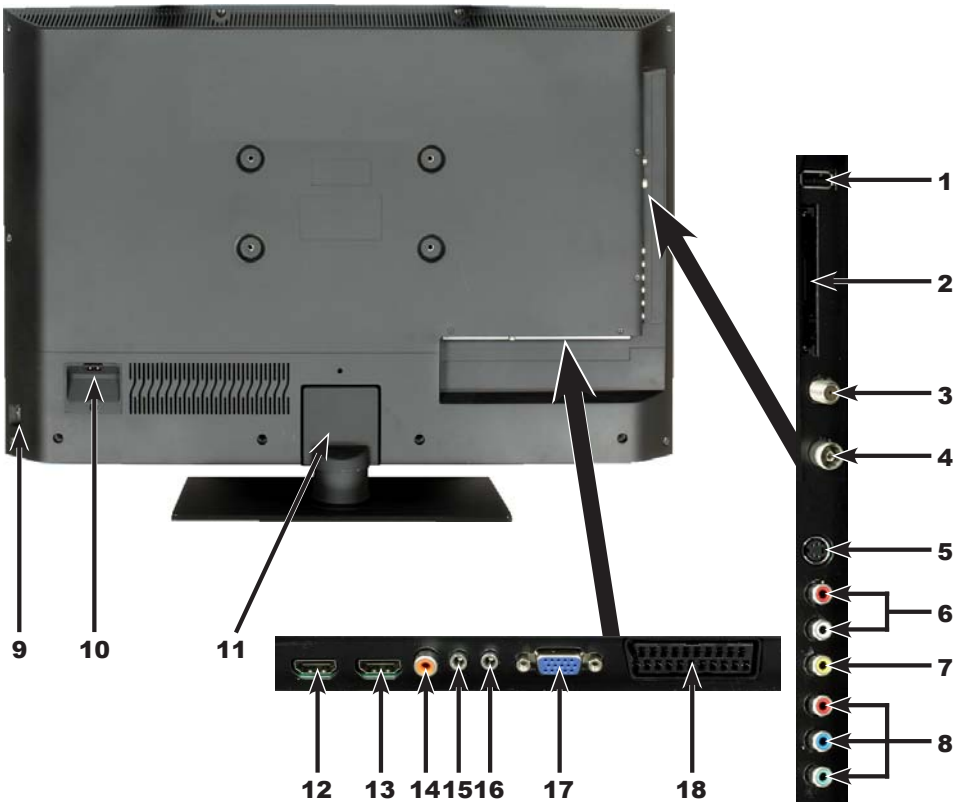
1 Illustrations

Rear of TV
TechniVision 22 HD
(connections, attachment, cover)



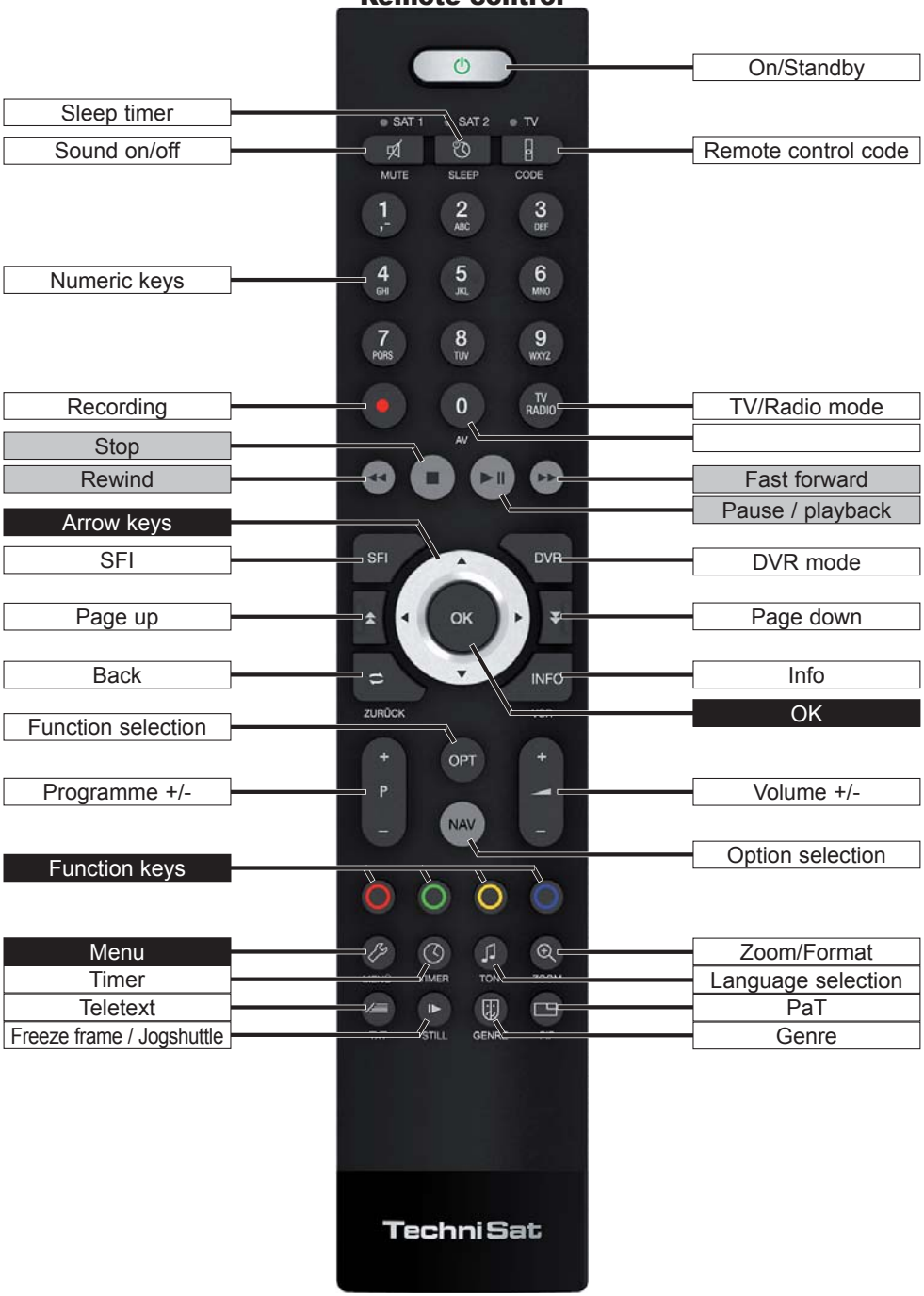
1 Antenna input (DVB-C, DVB-T, analogue)
2 LNB Input (DVB-S)
3 Common Interface
4 USB port
5 DC socket
6 S-Video input
7 Audio input (R, L) (S-Video, Video and component input)
8 Video input
9 Component input
10 Cable guide
11 Stand attachment cover
12 HDMI input 2
13 HDMI input 1
14 Audio output digital (S/P DIF electrical)
15 Headphone output (3.5mm jack plug)
16 Audio input (VGA/DVI) (3.5mm jack plug)
17 VGA connection
18 Scart socket (EuroAV)

Rear of TV
TechniVision 26/32 HD
(connections, cover)



1 USB port
2 Common Interface
3 LNB Input (DVB-S)
4 Antenna input (DVB-C, DVB-T, analogue)
5 S-Video input
6 Audio input (R, L) (S-Video, Video and component input)
7 Video input
8 Component input
9 Mains power switch
10 Mains power connection
11 Stand attachment cover
12 HDMI input 2
13 HDMI input 1
14 Audio output digital (S/P DIF electrical)
15 Headphone output (3.5mm jack plug)
16 Audio input (VGA/DVI) (3.5mm jack plug)
17 VGA connection
18 Scart socket (EuroAV)

Remote control



Front of TV
(Display)

2 Please read this first

Dear customer,

This quick start manual simply describes the most important connection options and the basic operating steps required for you to quickly get started operating the TechniVision 22, TechniVision 26 or TechniVision 32.

3 Remote control

3.1 Changing the battery

> Open the cover on the battery compartment at the rear of the remote control by pushing it in the direction of the arrow and then lifting it off.

> Insert the supplied batteries, ensuring that the poles are the right way around (indicator visible in battery compartment).

> Close the battery compartment again.

3.2 Remote control code

By switching over the remote control option it is possible to use this remote control to operate a TechniSat television and two TechniSat receivers using the same coding.

> Hold down the remote control code button to switch over the **remote control** option and press the **OK** button as often as necessary until the LED for the desired remote control option **(TV, SAT1** or **SAT2)** flashes briefly.

The currently set remote control code will be displayed, as the appropriate LED flashes, while pressing a button.

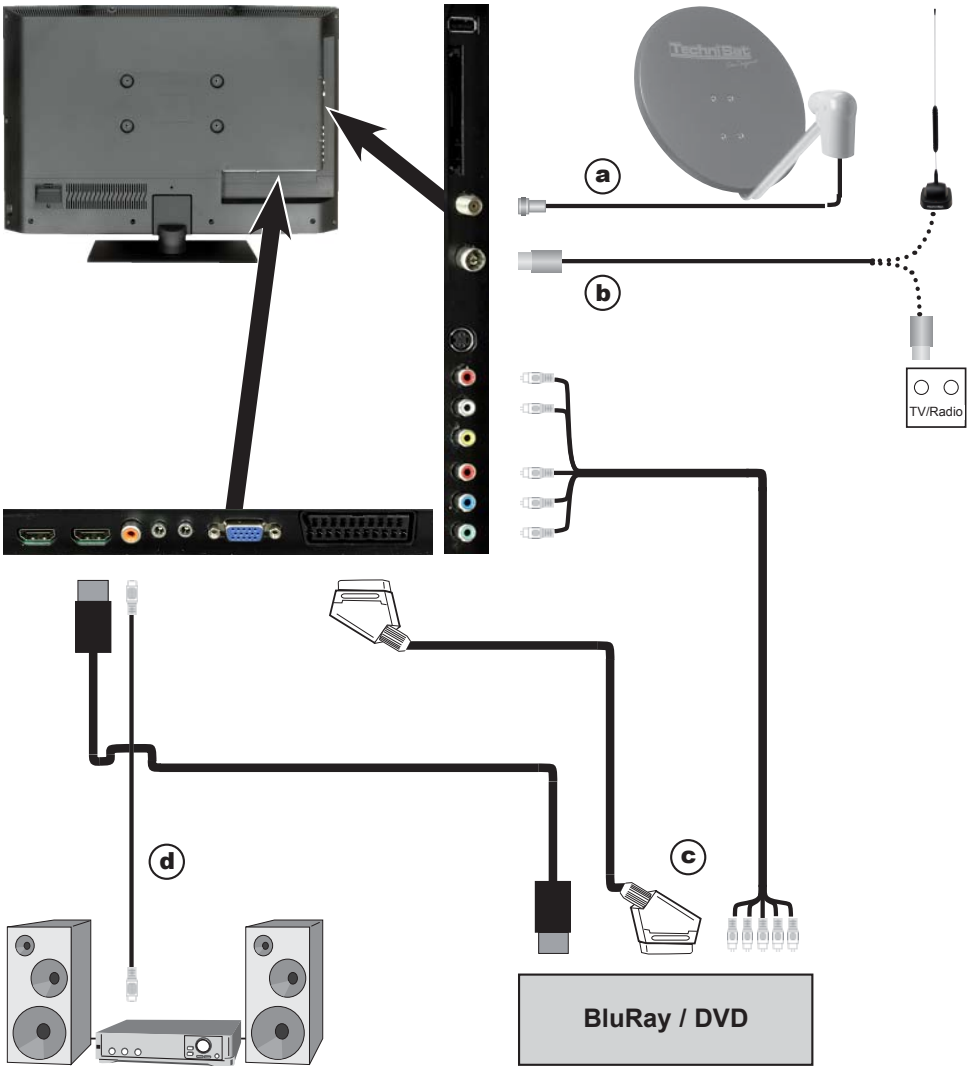
4 Connecting

a Connecting the satellite antenna using the **LNB input.**

b Connecting the cable connection (digital and/or analogue) or the DVB-T antenna to the **antenna input** on the television.

c Connecting the television to a BluRay/DVD player using an **HDMI** cable or a **cinch components** cable with the cable adapter.

d Connecting the digital **audio output** to Hi-Fi stereo equipment or surround sound equipment.



The following references **a b c** refer to the example connection on page 7.

4.1 Satellite antenna

a Connect **LNB input 1** on the TV to your external unit using a suitable coaxial cable.

4.2 Antenna/cable connection (analogue and digital)

b Connect the antenna input for the LCD TV to either a **terrestrial antenna** or to the **connection socket** for the cable or antenna connection.

Use the TechniSat **DVB C/T Switch (**Part No. 0000/3263) for simultaneous reception of DBV-T signals and DVB-C plus analogue cable channels. This switch automatically switches between DVB-T reception and reception of DVB-C and analogue cable channels, thus preventing potentially conflicting frequency influences.

4.3 BluRay/DVD player

c Connect your BluRay/DVD player using an HDMI connection cable with an **HDMI connection.**

4.4 Surround sound/Hi-Fi amplifier

You can connect the LCD TV to a surround sound or Hi-Fi amplifier to obtain the best possible sound quality.

d If your amplifier has an appropriate electrical input (S/P-DIF), connect the **Audio output digital electrical** to the input on your amplifier.

Depending on the broadcaster concerned, the stereo signal (PCM) and, where broadcast, Dolby Digital signal (AC3) are available.

4.5 Mains power connection

TechniVision 22 HD
The TV should only be connected to the mains power supply using the adapter after cable connections to the associated components have been fully set up. This will avoid damage to the TV or other components.

> Connect the mains adapter pin connector to the **DC socket** (see page 2 #5).

> Then attach the mains cable to the adapter and connect it using a **230 V / 50 Hz** plug.

TechniVision 26 / 32 HD
The TV should only be connected to the mains power supply using the adapter after cable connections to the associated components have been fully set up. This will avoid damage to the TV or other components.

> To do this, attach the mains cable to the **mains power connection** (see page 3 #10) and connect it using a **230 V / 50 Hz** plug.

5 Basic operation

Dear Customer,

the following section starts by covering basic operation as well as recurring operating steps for the TV. This should make it easier to read the instruction manual, since it avoids repeated description of identical steps at each individual stage.
The so-called "On Screen Display" is used on your television. This simplifies operation of the television since the buttons on the remote control can take on different functions, which makes it possible to reduce the number of buttons.
In this **O**n **S**creen **D**isplay (**OSD** for short) the selected functions or settings are highlighted. Furthermore, you will see a line at the lower edge of the screen in which the various buttons on the remote control are shown with their current functions.

In this instruction manual the **terms shown in the OSD** as well as the **buttons to be pressed** are highlighted from the rest of the text by the display format used.

⚠ Warning - indicates an important note which you absolutely should observe in order to avoid problems with the television, loss of data or unwanted operation.

ℹ Tip - indicates a note about the function described as well as other functions associated with it and any others to be observed with reference to the respective place in the instruction manual.

5.1 Switching the television on/off

> When the TV is on standby, you can switch it on by pressing the **On/Standby** button.

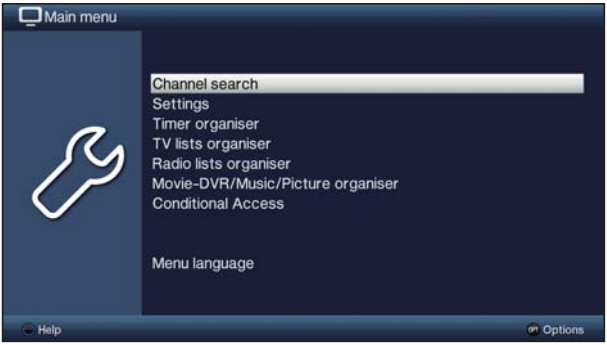
> When operating normally you can switch the TV to standby mode by pressing the **On/Standby** button.

ℹ When switching the TV on/off, also observe point 7.1 and points 7.1.1 - 7.1.4 as well as the instructions given under these points.

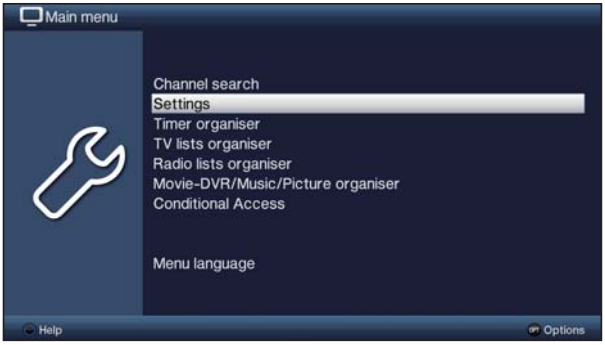
5.2 Calling up the main menu and navigating through the menus /functions

The following example will illustrate how you reach the main menu and call up a submenu. The objective of the example is to call up the **Picture settings** menu.

> Press the **Menu** button. The main menu appears on the screen.

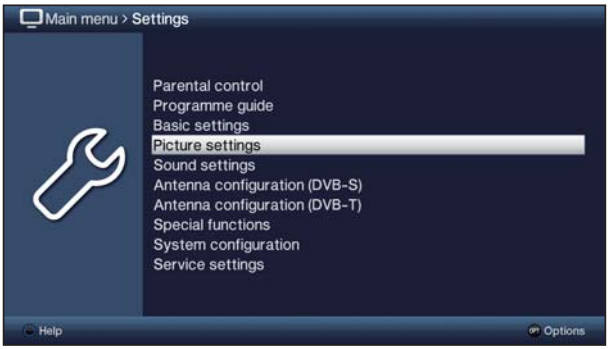


> Select the **Settings** menu item by moving the highlight over this item using the **arrow keys**.

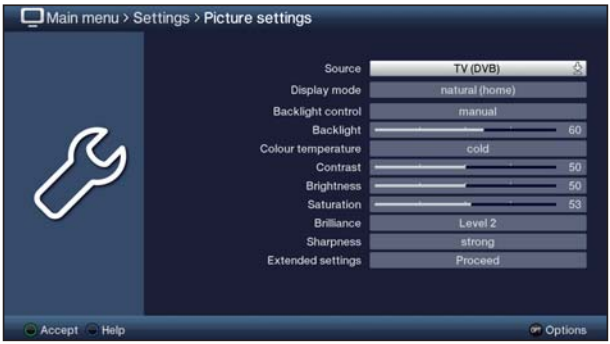


> Press the **OK** button to open the **Settings** menu.

> Use the **up/down arrow keys** to highlight the **Picture settings** item.



> The **Picture settings** menu is opened by subsequently pressing the **OK** button.



- You can also highlight the individual menu points in the same way as you highlight an item on a submenu to open it and alter the respective settings.
- The menu items in some menus have to be highlighted by moving sideways. This is done by pressing the **right/left arrow keys**.
- By pressing the **up/down arrow keys** it is possible to move the highlight from line to line and to move upwards and downwards page by page using the **page up/down** buttons.
- You will see the so-called menu path in the uppermost line of the menu. This shows you the menu you are currently in and the path you took to reach this menu. In the example shown this is **Main menu > Settings > Picture settings**. The menu path is also shown throughout the instruction manual and shows you how you can reach the respective menu with the settings described.
- If the **blue** function key with **Help** is displayed in the bottom line on the screen, a Help page can be displayed by pressing this button and hidden by pressing it again.

5.3 Accepting settings / Exiting menus and functions

In some menus and functions the changes made must be accepted manually in order to save them permanently. If this does not happen, the values that existed before leaving the menu or the function will be reset automatically.

If an **Accept** field or the **green** function key with **Accept** is displayed in the bottom line of the screen, you can see that the changes made must be saved manually to be accepted.

> By highlighting **Accept** using the **right/left arrow keys** and confirming with the **OK button** or by pressing on the **green** function key **(Accept)**, the changes are saved and you return to the next menu level up.

Alternatively:

> Press the **Back** button.
A request appears asking whether the changes you made should be applied.

> Use the **right /left arrow keys** to highlight **Yes** or **No** and confirm with the **OK** button.
According to your selection the changes are now saved or rejected and you return to the next menu level up.

Alternatively:

> Press the **Menu** button to leave the menu directly.
The settings that need to be saved manually will be reset in this case.

If the **green** function key with **Accept** is not displayed in the bottom line of the screen, the changes are saved automatically when leaving the menu.

5.4 Changing a setting

You can create settings using the **arrow selection method,** the **selection list,** by **entering numbers** and by using the **virtual keyboard.** The television dictates the method that can be used to alter a marked setting. You can see this from the following displayed symbols:

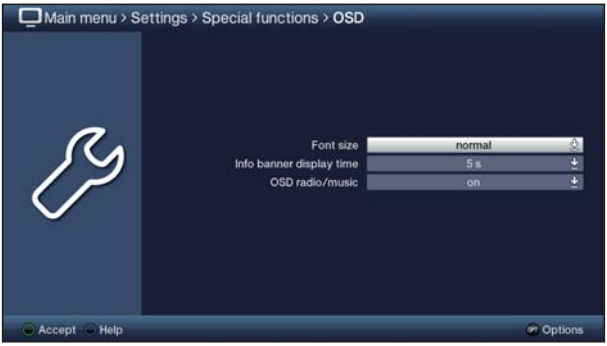
- **Arrow selection method** (Point 5.4.1)
Arrows are shown on the left or right edge of the marking.
- **Selection list** (Point 5.4.2)
The symbol is shown on the right edge of the marking.
- **Entering numbers** (Point 5.4.3)
- **Virtual keyboard** (Point 5.4.4)
The symbol is shown on the right edge of the highlight.

5.4.1 Arrow selection method

> If ≪ is shown on the left and ≫ on the right next to the set value, you can alter this using the **left/right arrow keys**.

5.4.2 Selection list

If ⬇ is shown on the right next to the set value, the value is changed using the selection list.

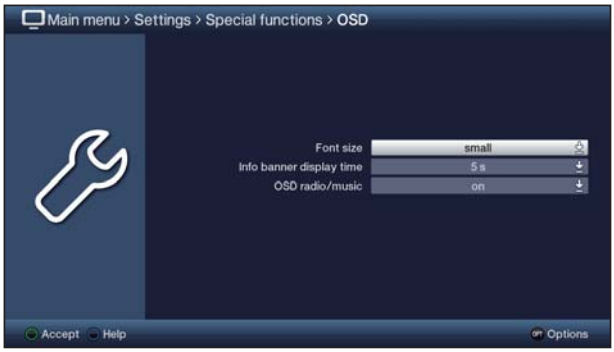


> Press the **OK** button to open the selection list.

> Highlight the setting you want using the **up/down** arrow keys.

ⓘ By pressing the **up/down arrow keys** it is possible to move the highlight from line to line and to move upwards and downwards page by page using the **page up/down** buttons.

> Confirm by pressing on the **OK** button. The selection list is closed again and the selected setting is shown in the menu.



5.4.3 Entering numbers

> Enter the new setting you want using the **numeric keypad key** if a question mark ???? or a number value 12109 or 0 is shown inside the highlight.

Note the number of digits used in the entry as there must always be the same number used. This means that if a five-digit value is required, for example “10600", but you only wish to set a four-digit value, for example “9750“, then you must enter a “0” at the beginning for every unused location. Therefore, in this example, it would be necessary to enter “09750”.

5.4.4 Virtual keyboard

If is shown on the right next to the set value, the value is amended using the virtual keyboard. You have three different keyboard options when using this data entry method. You can switch the keyboard layout between the so-called QWERTY keyboard and the alphabetic keyboard; an SMS keyboard can also be used at any time.
The functionality of the QWERTY keyboard is identical to that of the alphabetic keyboard. They only differ in the arrangement of the various letters, numbers, characters and symbols.

> Press the **OK** button to open the virtual keyboard.
The keyboard now appears in the alphabetic format.

> You can switch to the QWERTY keyboard and back to the alphabetic keyboard by pressing the **Option** button.

You can now enter the term you want as follows.

Arrow keys:	Moves the highlight on the keys of the virtual keyboard.
OK:	The highlighted character is added to the end of the term, or the highlighted function is executed.
/ **Yellow** function key:	The keyboard switches between upper case/lower case.
/ **Red** function key:	Pressing/holding down deletes the character in front of the orange highlight/the whole entry.
/ **Green** function key:	The entered term is accepted.
/ **Blue** function key:	The keyboard switches over to the alternative characters.
:	Moves the orange highlight within the term.

The SMS keyboard is operated using the **numeric keypad key** on both the alphabetic and the QWERTY keyboard and can be used at any time. Therefore the coloured buttons incorporate the functions described above.

> Press one of the **numeric pad keys 0 - 9** and select the various letters, numbers, characters and symbols.
The first letter of the respective row of characters is highlighted after first pressing a **numeric keypad key**.

> The highlight then moves one field to the right for every additional press of the same **numeric keypad key**.
Press as often as necessary to reach the desired character. This will be added to the entered term after a short delay.

The various **numeric pad keys** are assigned the following displayed letters, numbers, characters and symbols.

0: . @ 0 , ! ? : ; ( ) \ / ' < >

1: _ - 1 + = # & ' "

2: a b c 2 ä à á â ć ç

3: d e f 3 ď ę ě

4: g h i 4 ğ ı ı ť

5: j k l 5 ł ľ

6: m n o 6 ö ó ń ň ñ ń ø ö

7: p q r s 7 ß ś ş š ř

8: t u v 8 ü ú ŭ ť ť ů ů

9: w x y z 9 ž ź ý ż

Once you have reached the field you want with the highlight, you can then begin selecting the next character immediately since, in this case, the character is directly added to the term.

If you wish to continue directly selecting a character from the same **numeric keypad key**, you can add the previously highlighted character to the term by pressing the **right arrow key**.

5.5 Option selection

You have the option in some menus and operating modes (e.g. TV mode, music/images playback etc.) to call up additional functions and options using option selection.

> Pressing the **Option** button opens the option selection in the lower right-hand corner of the screen.
In this example we can see the option selection for the channel list.

> Every additional press of the **Option** button moves the highlight down one line each time.

ⓘ Some options are selected directly in this window. Other options for a number of subordinate selection options are located in the option groups. Highlighting one of these option groups automatically opens another window on the left.

> You can use the **up/down arrow keys** within the option group to highlight one of the options listed in there.

ⓘ By pressing the **up/down arrow keys** it is possible to move the highlight from line to line and to move upwards and downwards page by page using the **page up/down** buttons.

> The highlighted option is selected by pressing the **OK** button and you exit the option selection area.

> If you do not want to select an option or wish to leave the option selection area without making any changes, simply press the **Option** button until it is hidden.

6 Initial installation

On initial installation of the TV, the installation wizard starts **AutoInstall** automatically. Using the installation wizard is the simplest way for you to create the most important settings for your TV.

The initial installation process shown here serves merely as an example. The exact process for the initial installation will depend on the settings you select. Therefore please follow all instructions displayed on screen carefully.

Menu language

> Use the **up/down arrow keys** to highlight the menu language you want and confirm by pressing the **OK** button.

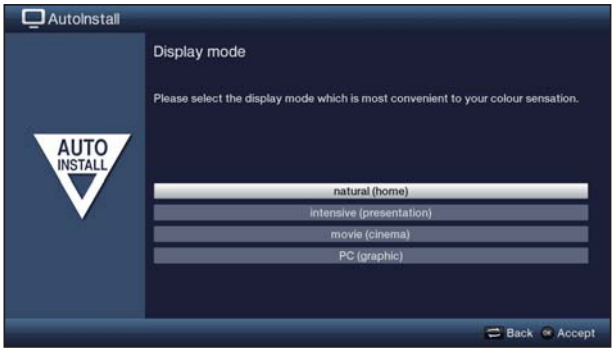
The preferred audio language will be set automatically according to this selection.

Country selection

> Using the **up/down arrow keys** select the country in which the television will be operated and confirm by pressing the **OK** button.

Automatic setting of the local time as well as changing to summer/winter time will take place based on your selection.
Channels will also be automatically sorted in the installation wizard according to this setting as well following a channel search.

Display mode



> Use the **up/down arrow keys** to select your preferred display mode and confirm by pressing the **OK** button.

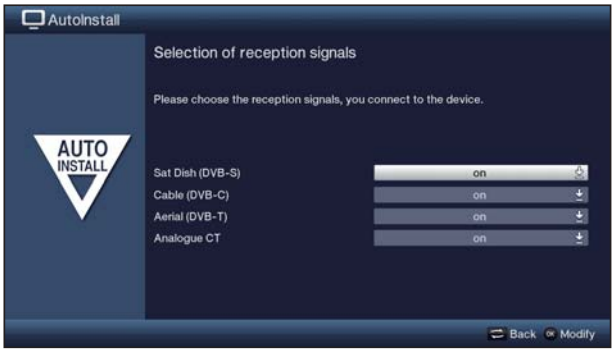
The values preset by the selected displayed mode can be adjusted as you want after AutoInstall, in the main menu under **Settings > Picture settings**.

When selecting the **intensive** display mode, note the message(s) that appear and confirm by pressing the **OK** button.

Selecting reception signals

> Use the **up/down arrow keys** to select the available reception signals.

DVB-S	for digital satellite channels
DVB-C	for digital cable channels
DVB-T	for digital terrestrial channels;
Analogue CT	for analogue terrestrial and cable channels.



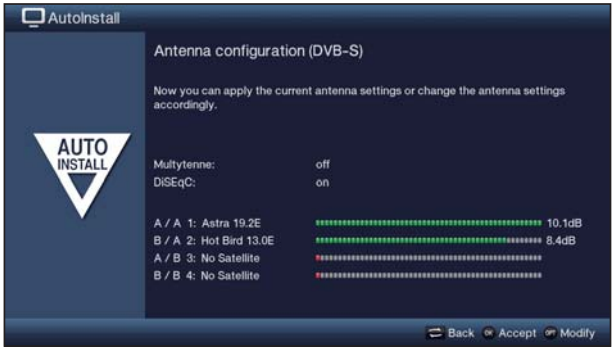
> Use the **right/left** arrow keys to indicate whether you wish to use the highlighted reception signal (**On**) or not (**Off**).

> Confirm by pressing the **OK** button.

Antenna configuration (DVB-S)

In this step of the installation you can adjust your TV setup to the configuration of your satellite antenna.

If the DVB-S source has been deactivated, this page of the installation wizard does not appear; you are taken directly to the "**Antenna configuration (DVB-T)**" page instead.



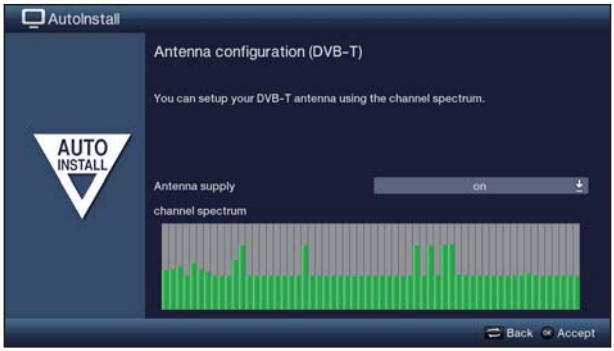
> Press the **OK** button to accept the default antenna setting and continue with the "**Antenna settings (DVB-T)**" section.

> If the configuration of your reception equipment does not match the default setting, you can open the antenna configuration by pressing the **Option** button and adjust the setting on your reception equipment.

Antenna configuration (DVB-T)

A channel spectrum with the signal levels of the various channels is displayed in this step, in order to align the DVB-T antenna for the best reception.

The "**channel search / ISIPRO**" appears immediately if DVB-T has been deactivated.



> Use the **right/left arrow keys** to switch the voltage supply **on** or **off**.

> Press the **OK** button to accept the setting and access the next stage of the installation wizard.

Channel search / ISIPRO - DVB-S only

You have various options for searching for new channels or updating the channel list. You can use the ISIPRO service list function to download a new satellite channel list for your TV **from the satellite** or run a channel search.

> To download the available current channel list, use the **up/down arrow keys** to highlight the **ISIPRO - service list update** line and start the process by pressing the **OK** button.

> If instead of updating the channel list you want to run a channel search via satellite, or the DVB-S reception signal has not been configured, use the **up/down arrow keys** to highlight the **All channels** or **All unencrypted channels** field, then start the channel search process by pressing the **OK** button.

> If you do not want to start either the service list update or a channel search, you can skip this step by pressing the **Info** button.

The **ISIPRO - service list update** item can only be selected if you have activated the DVB-S source in "**Selecting the reception signals**". After the service list update, an automatic channel search on all other configured reception sources is then carried out via "**All Channels**".

When using **All channels,** free-to-receive and encrypted channels are searched for; when using **All unencrypted channels** only free-to-receive channels are searched for.

During the channel search the reception areas you have selected area automatically scanned for channels. This procedure may take several minutes. Please note all messages displayed on screen.

If you skip the channel search/service list update, the factory channel list is loaded, as long as DVB-S has been configured in "**Selecting the reception signals**". In this event no channels for other sources are available. However, you can run a channel search at any time in the main menu under **Channel search**.

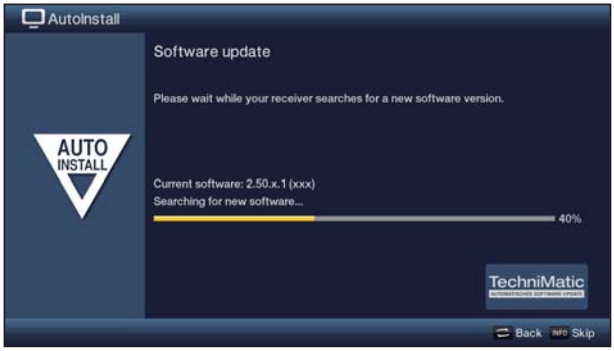
Regional programmes

Some broadcasters transmit channels with varying regional content. On this page you can define your preferences for these regional channels.

> Using the **arrow keys** highlight the channel provider for the preferred regional programme you wish to set up and select this using the **selection list**.

ⓘ If you subsequently select another regional programme for a programme provider as per point 7.2.4, this will be saved in the same way for this programme provider.

Software update



> If you do not want to wait for a search for new software or a software download, you can, if necessary, skip this step by pressing the **Info** button.

> If there is no new TV software available, you can press the **OK** button to go to the next step in the installation wizard.

> If, on the other, new TV software is found, the automatic software update can be started by pressing the **OK** button.

Loading SFI data

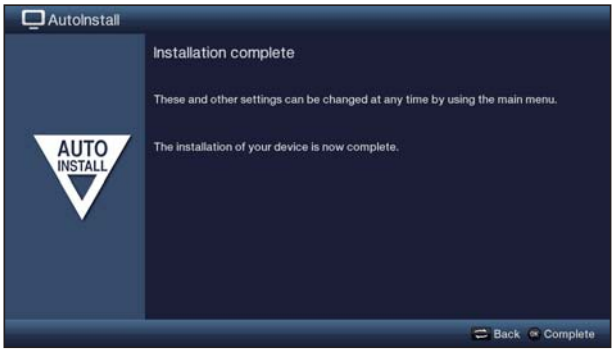
Your TV has the SFI (**S**ieh**F**ern**I**nfo) electronic programme guide. To enable the data for the electronic programme guide to be displayed, it must first be downloaded.
To do this, your TV automatically starts downloading the SFI data as soon as any software updating has been completed. This process can take up to 30 minutes.

> If you do not want to wait for the SFI data to be downloaded, you can skip this process by pressing the **Info** button.

i If the SFI update has been skipped, your TV will download the SFI data automatically at the set time, as long as the function remains activated and the TV is also in standby mode at that moment. Additionally you can run the update manually at any time, in the main menu under **Settings > Programme guide**.

Exiting the installation wizard

> Confirm the final message from the installation assistant by pressing the **OK** button.



7 Operating the unit

7.1 Switching the TV on and off

7.1.1 Switching on using the mains power switch on the TV (only with the TechniVision 26/32 HD)

> Switch the TV on by pressing in the **mains power switch** (see page 3 #9).

ⓘ The TV now performs an initialisation and cannot be operated during this time. This process takes several seconds to complete.

7.1.2 Switching on from standby mode

> Switch the TV on by pressing the **On/Standby** button or the **Channel +/-** keys or a numeric key between **0** and **9** on the remote control.

ⓘ The operating mode is displayed by the green LED, where this is activated in the main menu under **Settings > Basic settings**.

ⓘ If the user-dependent parental control (TechniFamily) is activated, the user selection now appears as per point 7.1.3 in the quick start manual.

7.1.3 Switching off to standby mode

> Switch the TV off by pressing the **On/Standby** button.

ⓘ When switching off the TV, please note that a check takes place as to whether a new operating software version or channel list is available. This process takes several seconds to complete. The LCD panel is already switched off during the test.

ⓘ The device switches completely into standby mode after completion of the test. The TV is now in standby mode and can be completely switched off using the mains power switch. The LED lights up red in standby mode or the time appears in the display, where this is activated in the main menu under **Settings > Basic settings**.

7.1.4 Switching off using the mains power switch on the TV (only with the TechniVision 26/32 HD)

> The television is switched off completely by pressing the **mains power switch**.

ⓘ If this is the case, neither automatic software and SFI data updates nor recording or alarms will function.

ⓘ The TV notes the last 'On' or 'Off' switching status entered using the remote control. If the TV was switched off at the mains power switch during operation, it is switched straight back to standby mode by pressing the mains power switch.

⚠ If a power failure took place during operation, you should switch off the television using the mains power switch so that it is not switched on again unintentionally as soon as the power is available again.

7.2 Selecting a channel

7.2.1 Using the channel up/down buttons

> You can switch between channels one at a time using the **Channel +/-** buttons on the remote control or on the TV.

7.2.2 Using the numeric pad keys

> Use the **numeric keypad keys** to enter the number of the channel you want.

For example:

1				for channel slot **1**
1,		then **4**		for channel slot **14**
2,	then **3**,	then **4**		for channel slot **234**
1,	then **2**,	then **4,**	then **5**	for channel slot **1245**

When entering channel numbers with several digits, you have approx. three seconds after pressing a key to complete the entry.

If you wish to enter a one, two or three-digit number, you can accelerate the switching process by holding down the last digit for longer, or by pressing the **OK** button.

7.2.3 Using the channel list

> Press the **OK** button.
The TV channel list appears in television mode and the radio channel list in radio mode. The channel currently selected is highlighted.

> You can view additional data about the current programme by pressing the **INFO** button.

7.2.3.1 Selecting the channel

> You can now highlight the channel you want using the **up/down arrow keys**, the **page up/down** keys and the **numeric keypad keys**.

> Exit the Navigator by the pressing the **OK** button; the highlighted channel is displayed on the screen.

7.2.3.2 Selecting a list

To make it easier for you to find channels, your receiver provides various channel lists. You can select your **favourites lists** or display the channels sorted alphabetically from the **list of all channels**, the **TV provider lists** or according to **genre**.

> Press the **OK** button to open the active channel list.

> You can now use the **option selection** to select the channel list you want (**favourites lists**, **the list of all channels**, **TV provider lists** and **genre lists**).

> Highlight the channel you want to watch as described under point 7.2.3.1 in the quick start manual and confirm by pressing the **OK** button.

7.2.4 Selecting a regional programme

During the initial installation you selected your preferred regional programmes. If you now pick one of these regional programmes, a note appears stating that further regional programmes are available for selection.

> Using the **option selection** you can select between the various regional programmes under the **Region** item.

ⓘ The selected regional programme is now stored as a preferred regional programme from this programme provider.

7.2.5 Switching between TV/radio

> You can use the **TV/Radio** button to switch between TV and radio mode.

ⓘ The TV switches to the last radio channel listened to.

ⓘ Alternatively you can also switch between TV and radio operation as described under point 7.3 in the quick start manual.

ⓘ To do this also note the setting for OSD Radio/Music in the main menu under **Settings > Special Functions > OSD**.

7.3 AV source

> Press the **AV** button to open the **AV sources** selection window to select a device connected to the HDMI inputs (**HDMI 1/2**), component input (**YPbPr)**, Scart socket (**EuroAV**), VGA port (**VGA**), video port (**Video**) or S-Video port (**S-Video**).

> Select the source you want using the **up/down arrow keys** and confirm by pressing the **OK** button to switch over to the selected input.

i To do this also note points 7.2.1 and 7.2.3 in the quick start manual.

7.4 Channel/source information

7.4.1 Infobox

An Infobox appears on the screen for the set period every time you change channels.

The channel slot and name as well as the source of the channel selected, the channel list in which the channel is located and the title of the current programme with the start/end time and the progress bar, as well as further channel information (e.g. TxT for teletext, 16:9 for 16:9 transmissions, for subtitles, for encrypted channels or DDD for Dolby Digital broadcasts) are shown in this Info box.

i The progress bars are coloured yellow according to the amount of transmission time already expired for the current programme. If the beginning of the progress bar is coloured red the transmission started too early and if the end of the progress bar is coloured red the current programme has overrun.

i The current time is shown in the upper right-hand corner of the screen.

7.4.2 Displaying the clock and channel information

This function allows you to see channel information about the channel being watched.

> Pressing the **Info** button allows the information mentioned in point 7.4.1 of the quick start manual to be displayed again for the set period.

7.5 Receiving encrypted channels

> Insert a CI-/CI+- module with the upper side pointing to the rear in the slot.

> Insert the smartcard into the CI / CI+ module card slot.

7.5.1 Smartcard PIN code

With encrypted channels, programmes that are not suitable for children can be pre-blocked by means of a parental control code/symbol. To unblock the specific programme it is necessary to enter the Smartcard PIN code stored on the Smartcard.

> To release the programme use the **numeric keypad keys** to enter the 4-digit **Smartcard PIN code**.

7.6 Volume control

After switching on the television sound is produced according to the power-on volume set using the **sound settings** menu.

> To adjust the volume of your TV, press **Volume +** to increase the volume, and **Volume -** to decrease it.

7.6.1 Using mute

> To switch the sound off (mute), press the **Sound on/off** button - press the key again to switch the sound back on.

7.6.2 Headphone volume

> While the sound is muted it is possible to operate the **Volume +** and **Volume -** rocker keys to adjust the headphones volume.

7.7 Selecting a different language / sound option

For some channels you have the option of selecting a different sound option (Dolby Digital, Stereo or Audio Channel 1 or Audio Channel 2) or another language.

> Using **option selection** you can select the language/sound option you want via the **Audio** option.

> If is displayed in the highlight, you can press the **Audio channel** button to switch between Stereo , Audio channel 1 and Audio channel 2 playback.

7.8 Display mode

You can use the display mode selection option to switch between the preset display modes during actual operation: **natural (home use)**, **intensive (for presentations)**, **film (cinema)** and **PC (graphics)**, as well as the fully customisable **user-defined** display mode.

> You can select the display mode you want using **option selection** under the **Display mode** menu item.

7.9 Subtitles

When switching to a programme being broadcast with subtitles, the subtitles symbol appears in the Info box.

> Using the **option selection**, under the Subtitles menu item, you can select **subtitles** when you want to display them.

7.10 Teletext

Your TV can display teletext information on channels that broadcast teletext data. This is displayed by the symbol in the Info box.

7.10.1 Switching teletext on/off

> Press the **Teletext** button to switch on teletext for the currently selected channel along with its overview page.

> You can exit teletext by pressing the **Teletext** button again.

7.10.2 Page selection

> Use the **numeric keypad keys 0** to **9** to enter the 3-digit page number of the teletext page you want.

> Press the **red**, **green**, **yellow** or **blue** function keys to call up the teletext page displayed in it.

7.11 Format switchover / Zoom

> By pressing the **Zoom/Format** key you can switch between the various predefined formats (**original**, **optimum**, **optimum 16:9**, **full zoom** and **stretch**).

ⓘ The display format selected is displayed at the lower edge of the screen.

> To hide the format switching screen, press the **Back** button.

7.12 Freeze frame

> The television picture is displayed as freeze frame by pressing the **Freeze** frame button.

> Freeze frame is ended by pressing this button again; normal playback appears on the television screen again.

ⓘ The sound will continue to be reproduced normally during freeze frame.

7.13 Sleep timer

You can set the switch-off time of your TV using the sleep timer.

> You can set the sleep timer by pressing the **Sleep timer** button multiple times (15 minutes to 2 hours), or switch it off.

ⓘ You will see a display on the screen depending on the setting.

7.14 Function Selection

> You can open the Navigation menu (**NAV menu**) to select the function you want by pressing the **function selection** button.

TV	TV mode: Internal receiver and external connections.
Radio	Radio mode: Internal receiver and external connections.
Movies/DVR	Movies/DVR Navigator: Access MPEG2 titles, VOB, TS or TS4 files stored on a device connected to the USB port.
Music	Music navigator: Access MP3 titles stored on an attached USB device and available radio DVR recordings.
Pictures	Pictures navigator: Access JPG files stored on an attached USB device.

ⓘ When doing this please also note points 7.16 and 10.8 in the instruction manual.

7.15 SFI programme information guide

Your TV has "SiehFern Info" electronic programme information. You can use this to display programme information for a single or a number of digital channels on the screen and to obtain a very quick overview of the current programmes, or programmes being broadcast that day, or on the following days.

> Press the **SFI** button to call up the electronic programme guide.

ⓘ The electronic programme guide is displayed, using the selected start category. The **Overview** start category is selected in the factory settings.

1 Viewing time > indicates when programmes are to be shown. Time line > a graphical display of the viewing time in the form of progress bars.

2 Channel name with the corresponding channel slot within the active favourites list.

3 Progress bars or the start/stop time of the programme being shown.

4 The current date and the time.

5 Shows that there is further information available about the broadcast.

6 Programmes on the channel being shown.

> You can access the various SFI views and functions using the **option selection** as well as via the assigned **function key** located at the lower edge of the screen.

> You can switch the display time back and forth or move the highlight using the **right/ left arrow keys**, the **up/down arrow keys** and the page up/down buttons.

> You can exit the electronic programme guide again by pressing the **SFI** button.

8 Operating the DVR

The DVR function (**DVR=D**igital **V**ideo **R**ecorder) means you no longer have to use an external recorder (e.g. video or DVD recorder) to record programmes, as you can use this function to record them to an attached USB storage device.
The recording capacity thus depends on the volume of data in the broadcast material and the size of the attached storage medium.

DVR recordings of channels from DVB-S, DVB-C and DVB-T sources can be made.

To do this be absolutely sure to observe the notes and settings under point 8 in the quick start manual.

8.1 DVR recording

The following recording modes are available for DVR recording:

1. Instant recording
Select this type of recording to immediately record the programme currently being broadcast at the push of a button.

2. Timer-controlled recording
This function is used to ensure that your television is switched on and off again for the selected broadcast to make a recording, for example when you are out. You can do this by programming the timer either manually or automatically, using the SFI.

3. Timeshift recording
Timeshift recording enables time-shifted TV viewing. You can start to play back a programme while it is still recording (= time-shifting).

8.1.1 Instant recording

> Switch on the channel/source you want to record and press the **Record** button to record the current programme.

The programme will continue to be played on the screen while the recording is running.

> Press the **Pause / Playback** button to play back the current programme from a particular point.

> To continue playing back the programme from this point, press the **Pause / Playback** button again.

8.1.2 TimeShift recording

> If you are watching a programme and are interrupted, for example, by a telephone call, you can press the **Pause / playback** button to pause the programme and to start recording it at the same time.

> To continue playing back the programme from this point, press the **Pause / Playback** button again.

You are now watching the programme with a time delay to the live broadcast (**Timeshift**), while the programme continues to be recorded in the background.

8.1.3 Ending manual recording

> Pressing the **Stop** button causes an enquiry to appear as to whether the recording should be saved or discarded.

> Select **Save** to save the recording, or **Discard** not to save the recording, or **Back** to continue with the recording.

8.1.4 Ending recording automatically

> Pressing the **record** button causes a window to open containing all available functions.

> You can, for example, select **+1 hour** for which the TV should continue to record the channel and then automatically stop recording.

8.1.5 Timer recordings

You can use the DVR timer to automatically record programmes to an attached USB storage device when you are out, for example. To do this, timers can be programmed in the main menu under **Timer organiser**.

8.2 DVR playback

You can access your DVR recordings using the DVR Navigator.

8.2.1 Calling up the DVR Navigator / Starting DVR playback

Depending on whether you are in TV or radio mode, a list appears with all the TV or radio recordings present on an attached USB storage medium.

> You can access the DVR Navigator by either pressing the **DVR mode** key or selecting the **Movies / DVR** menu item in the **function selection** and then selecting the My **Recordings folder.**

> Highlight the recording you want and confirm with **OK** to begin playback.

ⓘ The broadcast information can be displayed and hidden by repeatedly pressing the **Info** button.

8.2.2 Pause/freeze frame

> To pause playback of a recording (Freeze frame), press the **Pause / Play** button during playback.

> Press this button again to resume playback.

8.2.3 Fast forward/rewind

Your DVR has fast forward/rewind functions so you can get to a specific place in a recording.

> Press the **Fast forward** or **rewind button** during playback. ▶▶ or ◀◀ appears in the previously mentioned small Infobox. The recording is played back at **4x speed** in the selected direction.

> If you press the **Fast forward** or **Fast rewind** button again, the speed will increase to **16x** and the message "▶▶▶" or "◀◀◀" appears.

> If you press the **Fast forward** or **Fast rewind** button again, the speed will increase to **64x** and the message "▶▶▶▶" or "◀◀◀◀" appears.

> Pressing the **Fast forward** or **Fast rewind** button again causes you to jump forwards or backwards in **10 minute increments**.

> When you get to the place you want in the recording, you can return to normal playing mode by pressing the **Play / Pause** button.

8.2.4 Jogshuttle function

To quickly and accurately navigate to a position in the recording, your receiver also has a 'jog shuttle' function. This is used as follows:

> During playback press the **Jogshuttle** button (freeze frame) to access jogshuttle mode.

ⓘ Playback of the recording is halted (freeze frame) and "▶II" is displayed in the Infobox.

8.2.5 Skipping to tags

During playback you have the option of navigating directly to locations in the recording where you have set tags.

> Using the **option selection** under the **Tag** menu item, select the tag to skip to the location you want in the recording.

8.2.6 Ending playback

> Press the **Stop** button to end playback.
Playback will end and your TV will return to TV mode. In doing so the television "notices" the place in the recording where playback ended. If you start playing this recording back again, it will automatically resume at the point where you previously left off.

Your receiver bears the CE symbol and complies with all requisite EU standards.

Subject to change for amendments and printing errors Version 01/11
Duplication and reproduction only with the publisher's approval

TechniVision 22 HD, TechniVision 26 HD, TechniVision 32 HD
and TechniSat are registered trademarks of

TechniSat Digital GmbH
PO Box 560
54541 Daun
www.technisat.com

Technical Hotline

Mon. - Fri. 8am - 7pm
+49 180/5005-910
(0.14 Euro/min. on a German landline, up
0.42 Euro/min. for a mobile phone.)

After 7pm and at weekends and on public holidays
0900-3 TECHNISAT (+49 900-3 832464728)
(0.62 Euro/min.)

2239270000300

TechniSat

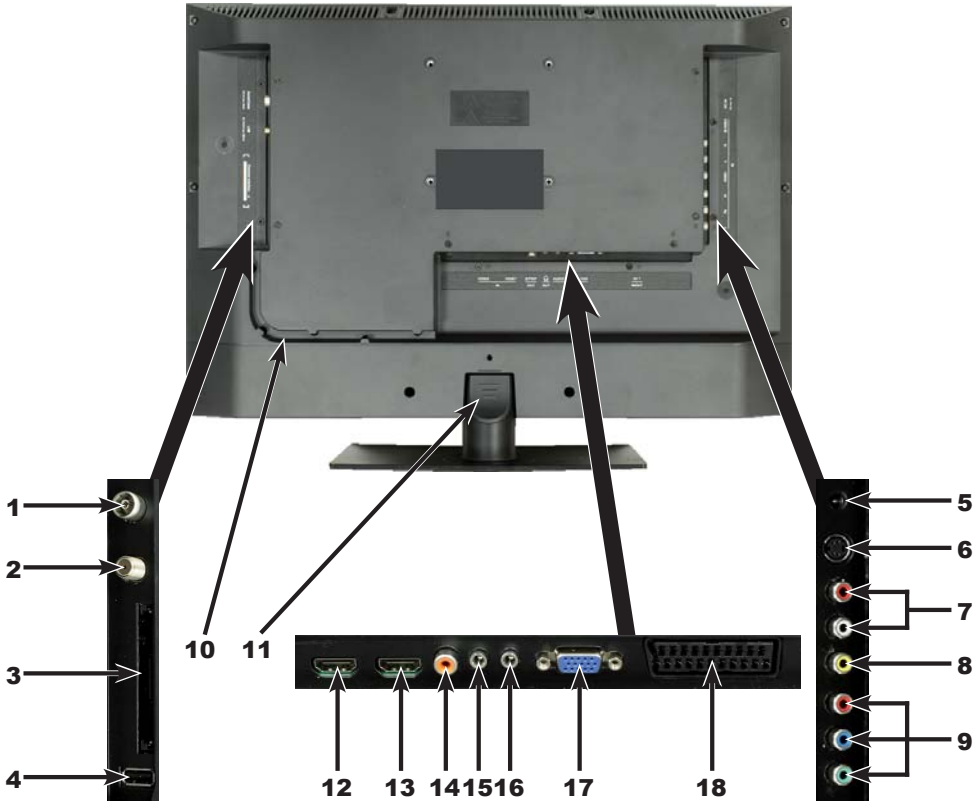
EN FR ES IT NL PL CZ HU

Guide de démarrage rapide

TechniVision 22/26/32 HD

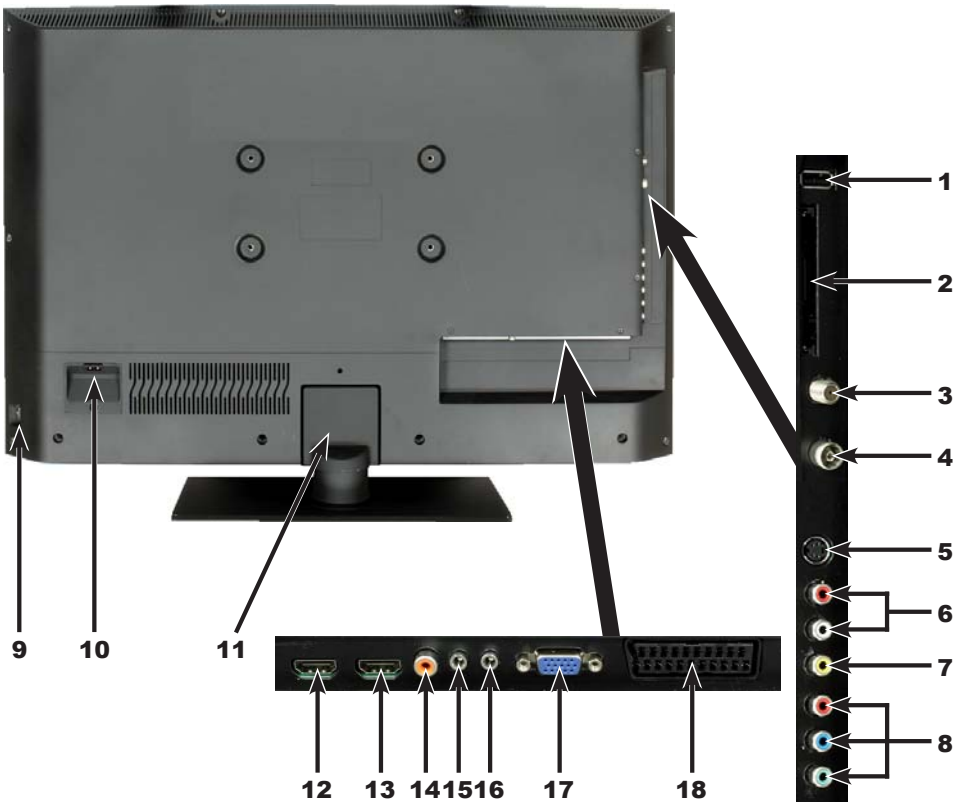
1 Illustrations

Panneau arrière de l’appareil
TechniVision 22 HD
(raccordements, fixation, cache)



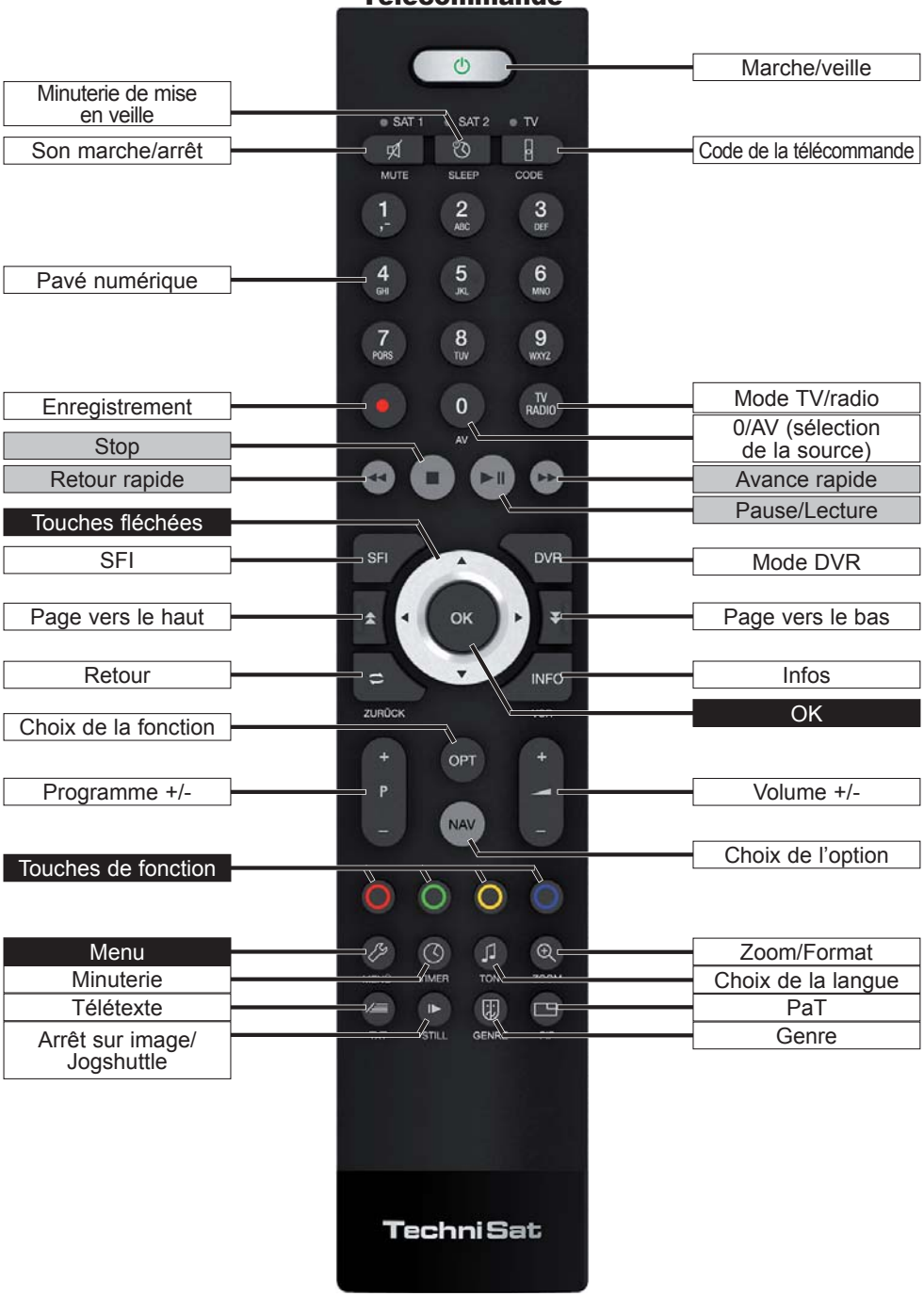
1 Entrée d’antenne (DVB-C, TNT, analogique)
2 Entrée LNB (DVB-S)
3 Common Interface
4 Port USB
5 Port DC
6 Entrée S-vidéo
7 Entrée audio (R, L) (S-vidéo, entrée des composants et vidéo)
8 Entrée vidéo
9 Entrée des composants
10 Cache-câble
11 Cache, fixation du pied
12 Entrée HDMI 2
13 Entrée HDMI 1
14 Sortie audio numérique (électrique S/P-DIF)
15 Sortie casque (prise femelle de 3,5 mm)
16 Entrée audio (VGA/DVI) (prise femelle de 3,5 mm)
17 Port VGA
18 Prise Péritel (EuroAV)

Panneau arrière de l'appareil TechniVision 26 / 32 HD (raccordements, cache)



1 Port USB
2 Common Interface
3 Entrée LNB (DVB-S)
4 Entrée d'antenne (DVB-C, TNT, analogique)
5 Entrée S-vidéo
6 Entrée audio (R, L) (S-vidéo, entrée des composants et vidéo)
7 Entrée vidéo
8 Entrée des composants
9 Interrupteur d'alimentation
10 Prise d'alimentation
11 Cache, fixation du pied
12 Entrée HDMI 2
13 Entrée HDMI **1**
14 Sortie audio numérique (électrique S/P-DIF)
15 Sortie casque (prise femelle de 3,5 mm)
16 Entrée audio (VGA/DVI) (prise femelle de 3,5 mm)
17 Port VGA
18 Prise Péritel (EuroAV)

Télécommande



Panneau avant de l'appareil (Affichage)

2 À lire avant utilisation

Très chère cliente, très cher client,

Ce guide de démarrage rapide décrit uniquement les principales options de raccordement et commandes de base des appareils TechniVision 22, TechniVision 26 et TechniVision 32 afin de vous familiariser rapidement à leur utilisation.

3 Télécommande

3.1 Remplacement des piles

> Ouvrez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de la télécommande en le faisant glisser dans le sens de la flèche, puis en le soulevant.

> Insérez les piles fournies en respectant la polarité (indiquée au niveau du compartiment à piles).

> Refermez le couvercle du compartiment à piles.

3.2 Code de commande à distance

La commutation de l'option de commande à distance permet à la télécommande de commander un téléviseur TechniSat et deux terminaux de réception ayant le même codage.

> Pour changer l'option de commande à distance, appuyez sur la touche **Code de commande** à distance et sur la touche **OK** jusqu'à ce que le voyant LED de l'option de commande à distance sélectionnée (**TV**, **SAT1** ou **SAT2**) clignote rapidement.

Lorsque vous appuyez sur une touche, le voyant LED du code de commande à distance concerné clignote.

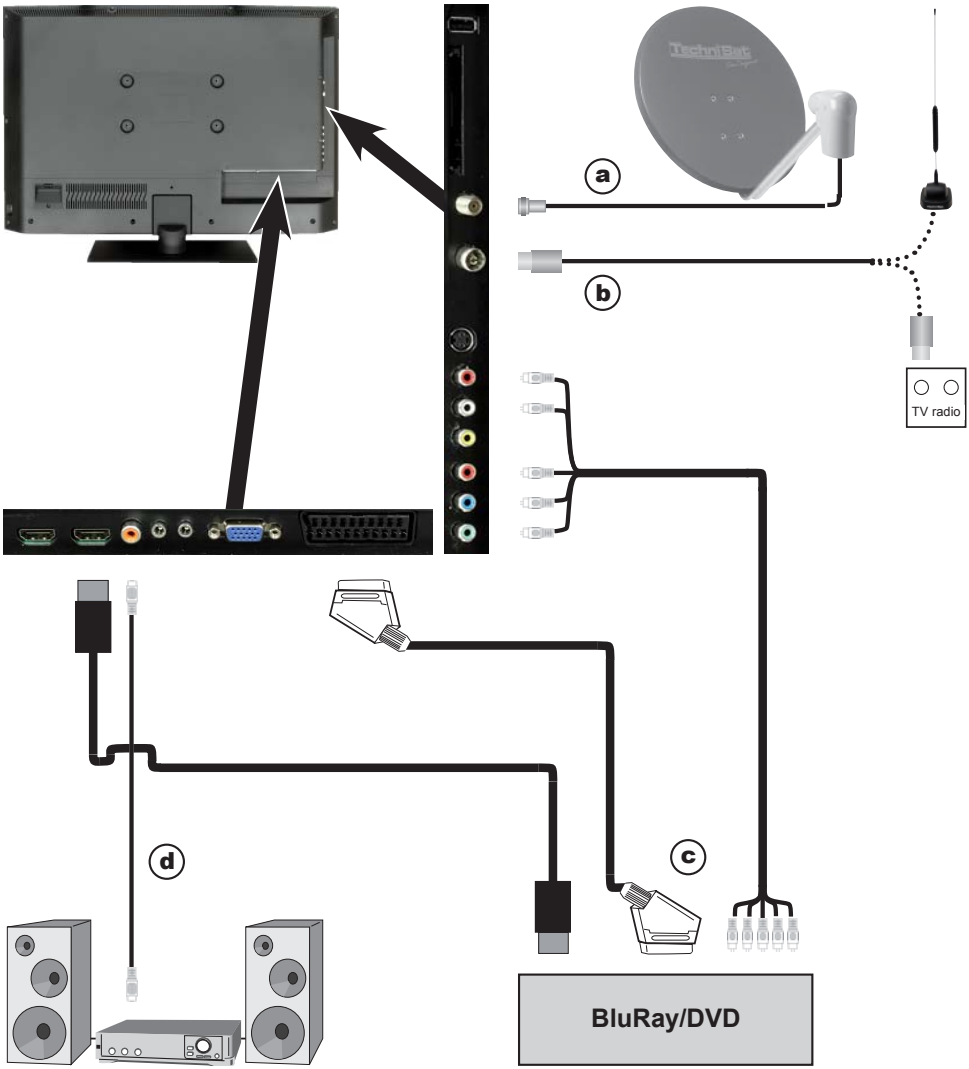
4 Connexion

a Raccordement de l'antenne satellite à **l'entrée LNB**.

b Raccordement du câble (numérique et/ou analogique) ou de l'antenne TNT à l'entrée de **l'antenne du téléviseur**.

c Raccordement du téléviseur à un lecteur BluRay/DVD au moyen d'un câble **HDMI** ou d'un câble **composants Cinch**.

d Raccordement de la sortie **audio numérique** à une installation hi-fi stéréo ou surround.



Les points **a b c** dont il est fait mention dans la suite du paragraphe renvoient à l'exemple de raccordement de la page 41

4.1 Antenne satellite

a Raccordez **l'entrée LNB 1** de l'appareil à votre unité extérieure à l'aide d'un câble coaxial adapté.

4.2 Raccordement de l'antenne/du câble (analogique et numérique)

b Branchez l'entrée de l'antenne du téléviseur LCD soit à une **antenne terrestre**, soit à la prise du **câble ou de l'antenne**.

Utilisez le **commutateur DVB C/T** TechniSat (n° d'article 0000/3263) pour recevoir simultanément les signaux du numérique terrestre et du câble numérique, ainsi que les programmes du câble analogique. Ce commutateur alterne automatiquement entre la réception de la télévision numérique terrestre et celle du câble numérique, ainsi que des programmes du câble analogique, empêchant ainsi l'éventuelle influence des fréquences les unes sur les autres.

4.3 Lecteur BluRay/DVD

c Branchez votre lecteur BluRay/DVD au port HDMI au moyen d'un **câble HDMI**.

4.4 Amplificateur hi-fi/surround

Afin d'obtenir la meilleure qualité audio possible, vous pouvez raccorder un amplificateur surround ou hi-fi au téléviseur LCD.

d Si votre amplificateur est équipé d'une entrée électrique correspondante (S/P-DIF), raccordez le connecteur de la **sortie audio numérique électrique** à l'entrée de votre amplificateur.

Le signal stéréo (PCM) ainsi que le signal Dolby Digital (AC3), s'il est émis, sont disponibles en fonction de l'émetteur concerné.

4.5 Raccordement au secteur

TechniVision 22 HD
Le téléviseur ne doit être raccordé au secteur qu'une fois le câblage des composants correspondants terminé. Vous éviterez ainsi d'endommager le téléviseur ou d'autres composants.

> Branchez la fiche de contact ronde du bloc d'alimentation au **port DC** (voir page 36 #5).

> Insérez ensuite le câble d'alimentation dans le bloc d'alimentation et branchez celui-ci dans une prise de courant **230 V / 50 Hz**.

TechniVision 26 / 32 HD
Le téléviseur ne doit être raccordé au secteur qu'une fois le câblage des composants correspondants terminé. Vous éviterez ainsi d'endommager le téléviseur ou d'autres composants.

> Pour cela, insérez le câble d'alimentation dans la **prise d'alimentation** (voir page 37 #10) et branchez celle-ci dans une prise de courant **230 V / 50 Hz**.

5 Commande de base

Cher client,

Les points suivants vous présentent, dans un premier temps, les commandes de base, ainsi que les étapes d'utilisation répétitives de l'appareil. Cela doit vous simplifier la lecture du guide puisque tous les points du manuel ne reprennent pas la description des étapes identiques.
Cet appareil utilise une fonctionnalité intitulée « On Screen Display » (affichage à l'écran). Cette fonctionnalité simplifie l'utilisation de votre appareil puisque les touches de la télécommande peuvent couvrir plusieurs fonctions différentes, ce qui réduit le nombre de touches.
Dans l'**O**n **S**creen **D**isplay (en abrégé **OSD**), les fonctions ou réglages sélectionnés sont identifiés par un surlignage.
Une ligne est, en outre, affichée sur la partie inférieure de l'écran et décrit les différentes touches de la télécommande avec leurs fonctions actuelles.

Dans ce guide, vous distinguerez les **termes représentés dans l'OSD**, ainsi que **les touches à utiliser**, du texte standard grâce à la capture d'écran présentée.

⚠ Attention - désigne une indication importante à lire attentivement, afin d'éviter toute détérioration de l'appareil, toute perte de données ou tout fonctionnement indésirable.

ℹ Astuce - désigne une indication relative à la fonction présentée, ainsi qu'une autre fonction liée et éventuellement à respecter, avec ses références dans le manuel.

5.1 Mise en marche/ arrêt de l'appareil

> Lorsque l'appareil est en veille, vous pouvez le mettre en marche en appuyant sur la touche **Marche/veille**.

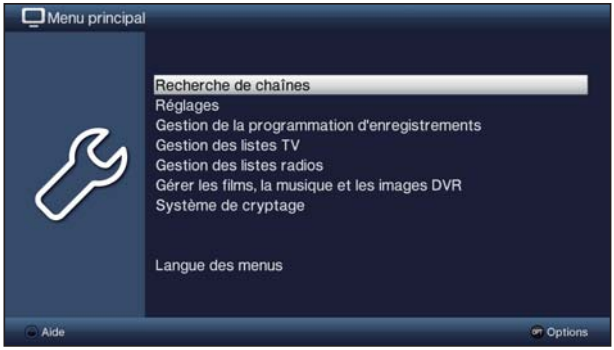
> Pour arrêter l'appareil, appuyez sur la touche **Marche/veille**, le mode de disponibilité est alors activé.

ℹ Suivez également attentivement le point 7.1 et les points 7.1.1 - 7.1.4, ainsi que les références indiquées dans ces points pour obtenir des informations sur la mise en marche et l'arrêt de l'appareil.

5.2 Consultation du menu principal et navigation dans les menus/ fonctions

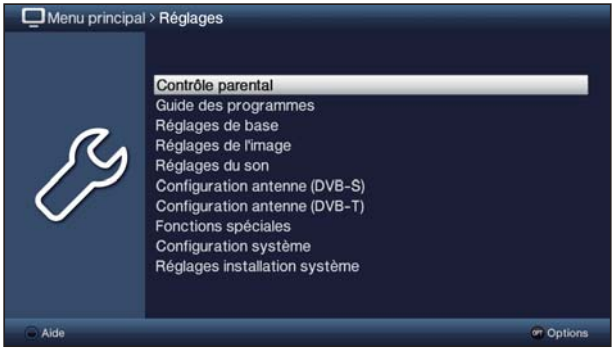
L'exemple suivant explique la façon dont vous pouvez accéder au menu principal et consulter un sous-menu. Le but de cet exemple est de consulter le menu **Réglages de l'image**.

> Appuyez sur la touche **Menu**, le menu principal apparaît à l'écran.

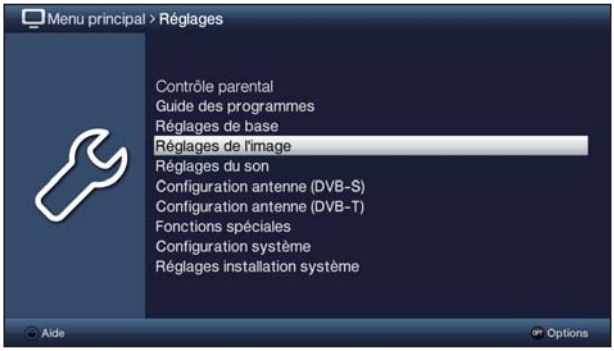


> Sélectionnez le point de menu **Réglages** en déplaçant le curseur au moyen des **touches fléchées**.

> Appuyez sur la touche **OK** pour ouvrir le menu **Réglages**.



> Sélectionnez maintenant l'entrée **Réglages de l'image** au moyen des **touches fléchées haut/bas**.



> Confirmez avec la touche **OK**, le menu **Réglages de l'image** s'affiche alors.

De même que vous sélectionnez l'entrée d'un sous-menu pour l'ouvrir, vous pouvez également sélectionner des points de menu pour modifier les paramètres correspondants.

Dans certains menus, vous devez sélectionner les entrées des menus en déplaçant le curseur latéralement. Pour ce faire, appuyez sur les **touches fléchées gauche/droite**.

Les **touches fléchées haut/bas** permettent de déplacer le curseur ligne par ligne et les touches **Page haut/bas**, de déplacer le curseur page par page vers le haut ou le bas.

Vous voyez ce qu'on appelle le chemin de menus dans la ligne supérieure du menu. Celui-ci vous indique le menu dans lequel vous vous trouvez actuellement et la manière dont vous y avez accédé. Dans l'exemple présenté, le chemin est le suivant : **Menu principal > Réglages > Réglages de l'image**. Les chemins de menus seront indiqués tout au long de ce guide, vous saurez ainsi comment accéder au menu avec les paramètres décrits.

L'affichage de la touche de fonction **bleue Aide** dans la ligne inférieure de l'écran vous donne la possibilité d'accéder à la page d'aide, en appuyant sur la touche, et de la refermer, en appuyant de nouveau sur la touche.

5.3 Acceptation des réglages/ fermeture des menus et des fonctions

Dans certains menus et certaines fonctions, les modifications effectuées doivent être acceptées manuellement pour être sauvegardées. Si vous ne sauvegardez pas les menus ou les fonctions manuellement, ils reprennent automatiquement les valeurs qu'ils avaient avant modification lorsque vous les quittez.

S'il existe un champ **Accepter** ou une touche de fonction **verte** intitulée **Accepter** dans la ligne inférieure de l'écran, cela sous-entend que vous devez accepter manuellement les modifications effectuées pour les sauvegarder.

> Pour sauvegarder les modifications, sélectionnez **Accepter** au moyen des **touches fléchées gauche/droite** et confirmez avec la touche **OK** ou la touche de fonction **verte Accepter**. Vous pouvez ensuite revenir au niveau supérieur du menu.

Autre méthode

> Appuyez sur la touche **Retour.**
Un message apparaît alors sur l'écran vous demandant si vous souhaitez accepter les modifications effectuées.

> Sélectionnez à l'aide des **touches fléchées droite/gauche Oui** ou **Non** et confirmez avec **OK**.
Selon votre sélection, les modifications seront alors sauvegardées ou rejetées. Vous retournez ensuite au niveau supérieur du menu.

Autre méthode

> Pour quitter immédiatement le menu, confirmez au moyen de la touche **Menu**.
Les réglages à sauvegarder manuellement sont alors annulés.

Si la touche de fonction **verte Accepter** n'est pas affichée dans la ligne inférieure de l'écran, les modifications sont automatiquement sauvegardées lorsque vous quittez le menu.

5.4 Modification d'un réglage

Vous pouvez effectuer vos réglages au moyen de la **flèche de sélection**, de la **liste de sélection**, de la saisie numérique et du **clavier virtuel**. L'appareil précise la méthode à utiliser pour changer un réglage sélectionné. La méthode peut être identifiée grâce aux symboles représentés ci-dessous :

- **Flèche de sélection** (point 5.4.1)
  Les flèches apparaissent sur le côté droit ou gauche de la sélection.
- **Liste de sélection** (point 5.4.2)
  Le symbole apparaît sur le côté droit de la sélection.
- ???? **Saisie numérique** (point 5.4.3)
- **Clavier virtuel** (point 5.4.4)
  Le symbole apparaît sur le côté droit de la sélection.

5.4.1 Flèche de sélection

> Si des crochets vers la gauche ⟪ ou vers la droite ⟫ apparaissent au niveau de la valeur du réglage, vous pouvez modifier cette dernière au moyen des **touches fléchées gauche/droite**.

5.4.2 Liste de sélection

Si apparaît à droite de la valeur paramétrée, vous pouvez modifier la valeur au moyen de la liste de sélection.

> Appuyez sur **OK** pour accéder à la liste de sélection.

> Utilisez les **touches fléchées haut/bas** pour sélectionner le réglage souhaité.

Les **touches fléchées haut/bas** permettent de déplacer le curseur ligne par ligne et les touches **Page haut/bas**, page par page vers le haut ou le bas.

> Confirmez avec **OK**, la liste de sélection se ferme et le réglage sélectionné apparaît dans le menu.

5.4.3 Saisie numérique

> Utilisez les **touches numériques** pour saisir le nouveau réglage souhaité si des points d'interrogation ???? ou une valeur numérique comme 12109 ou 0 apparaissent à l'écran.

Veillez à saisir le même nombre de chiffres que celui indiqué à l'écran. En d'autres termes, si une valeur à cinq chiffres (p. ex., 10600) est requise alors que la valeur que vous voulez saisir ne comporte que quatre chiffres (p. ex., 9750), vous devez saisir un 0 pour chaque caractère non utilisé. Ainsi, dans cet exemple, vous devez saisir 09750.

5.4.4 Clavier virtuel

Le symbole apparaissant à droite de la valeur paramétrée indique que les modifications doivent être effectuées au moyen du clavier virtuel. Cette méthode de saisie vous propose trois types de clavier différents.
Vous pouvez utiliser à tout moment un clavier AZERTY, un clavier alphabétique ou un clavier SMS.
Le fonctionnement du clavier AZERTY est identique à celui du clavier alphabétique. Ces claviers se différencient uniquement par l'ordre des lettres, des chiffres, des caractères et des symboles.

> Appuyez sur la touche **OK** pour ouvrir le clavier virtuel.
Le clavier de type alphabétique apparaît à l'écran.

> Pour passer au clavier AZERTY ou revenir au clavier alphabétique, appuyez sur la touche **Options**.

Vous pouvez maintenant saisir le terme souhaité comme indiqué ci-après.

Touches fléchées :	permettent de déplacer le curseur sur les touches du clavier virtuel.
OK :	le caractère sélectionné est inséré dans ou à la suite du terme ou la fonction sélectionnée sur le clavier est exécutée.
/ Touche de fonction **jaune :**	permet de convertir le clavier en majuscules/ minuscules.
/ Touche de fonction **rouge :**	pour supprimer le caractère situé devant le curseur orange, appuyez sur cette touche, pour supprimer toute l'entrée, maintenez la touche enfoncée.
/ Touche de fonction **verte :**	permet de valider le terme saisi.
/ Touche de fonction **bleue :**	permet de passer aux symboles spéciaux.
:	permet de déplacer le curseur orange au niveau du terme.

L'utilisation du clavier SMS, qui peut intervenir à tout moment, s'effectue via les **touches numériques** du clavier alphabétique et AZERTY. Les touches colorées conservent les mêmes fonctions que celles précédemment décrites.

> Appuyez sur une des **touches numériques 0** - **9** pour sélectionner les lettres, chiffres, caractères et symboles.
La première fois que vous appuyez sur une **touche numérique**, la première lettre de la plage de caractères est sélectionnée.

> À chaque fois que vous appuyez sur la même **touche numérique**, la sélection se décale d'un champ vers la droite.
Appuyez ainsi jusqu'à atteindre le caractère souhaité. Après un bref instant, celui-ci est ajouté au terme saisi.

Les différentes **touches numériques** sont affectées aux lettres, chiffres, caractères et symboles présentés ci-après.

0 : _ @ 0 , ! ? : ; ( ) \ / ' < >

1 : _ - 1 + = # & ' "

2 : a b c 2 ä ą à á â ć ç

3 : d e f 3 ò ę ó

4 : g h i 4 ì ı ī

5 : j k l 5 ł ĺ

6 : m n o 6 ö ò ń ñ ň ô ø õ

7 : p q r s 7 ß ś ş š ŕ

8 : t u v 8 ü ù ť ţ ů ū

9 : w x y z 9 ź ż ý ž

Si vous êtes parvenu au champ souhaité grâce au curseur, vous pouvez lancer directement la sélection du caractère suivant puisque, dans ce cas, le caractère s'ajoute directement au terme.

Si vous voulez poursuivre la sélection d'un caractère affecté à la même **touche numérique**, appuyez sur la **touche fléchée droite** pour ajouter le caractère précédemment sélectionné au terme.

5.5 Sélection d'option

Dans certains menus et modes de fonctionnement (tels que le mode TV, la lecture d'images et de musique, etc.), la sélection d'options vous donne la possibilité de consulter des fonctions et options supplémentaires.

> En appuyant sur la touche **Options**, vous ouvrez la sélection d'options située dans le coin inférieur droit de l'écran.
La sélection d'options présentée dans cet exemple est la liste TV.

> Chaque fois que vous appuyez sur la touche **Options**, le curseur passe à la ligne suivante.

Vous pouvez sélectionner certaines options directement dans cette fenêtre. D'autres options, pour lesquelles il existe plusieurs choix inférieurs, se trouvent dans des groupes d'options. Sélectionnez un de ces groupes d'options et une nouvelle fenêtre s'ouvrira automatiquement sur le côté gauche.

> Au sein du groupe d'options, utilisez les **touches fléchées haut/bas** pour sélectionner une des options disponibles.

Les **touches fléchées haut/bas** permettent de déplacer le curseur ligne par ligne et les touches **Page haut/bas**, page par page vers le haut ou le bas.

> Appuyez sur la touche **OK** pour valider l'option sélectionnée et quitter la sélection d'options.

> Si vous ne souhaitez pas sélectionner d'options et souhaitez, au contraire, quitter la sélection d'options sans effectuer de modifications, appuyez plusieurs fois sur la touche **Option** jusqu'à ce qu'elle s'affiche.

6 Première installation

L'assistant d'installation **Installation simplifiée** démarre automatiquement lors de la première mise en service de l'appareil. L'assistant d'installation facilite le réglage des principaux paramètres du téléviseur.

Le déroulement de la mise en service présenté ici est uniquement fourni à titre indicatif. Le processus exact de la première installation dépend des réglages effectués par vos soins. Veuillez, par conséquent, suivre les indications affichées à l'écran.

Langue des menus

> Sélectionnez avec les **touches fléchées** haut/bas la langue d'affichage souhaitée et confirmez avec **OK**.

La langue audio privilégiée est automatiquement définie en fonction du choix effectué.

Configuration pays

> Utilisez les **touches fléchées haut/bas** pour sélectionner le pays dans lequel vous allez utiliser l'appareil et confirmez avec **OK**.

L'heure, ainsi que les heures d'hiver ou d'été sont automatiquement réglées en fonction de votre choix.
De plus, ce réglage lance le tri automatique des chaînes dans l'assistant d'installation, puis une recherche de programmes.

Mode Image

> Choisissez le mode Image privilégié avec les **touches fléchées haut/bas** et confirmez avec **OK**.

Vous pouvez adapter à votre convenance les valeurs prédéfinies pour le mode Image sélectionné par l'installation simplifiée, comme dans le menu principal, **Réglages > Réglages de l'image**.

Si vous sélectionnez le mode Image **intensif**, veuillez respecter l'indication apparaissant à l'écran et confirmez ceux-ci en appuyant sur **OK**.

Sélection des signaux d'antennes

> Choisissez les signaux de réception disponibles à l'aide des **touches fléchées haut/bas** :

DVB-S	pour les programmes du satellite numérique;
DVB-C	pour les programmes du câble numérique;
DVB-T	pour les programmes du numérique terrestre;
CT Analogique	pour les programmes de l'analogique terrestre et par câble.

> Indiquez avec les **touches fléchées droite/gauche**, par marche ou arrêt, **marche** vous souhaitez ou **arrêt** utiliser le signal de réception sélectionné.

> Confirmez en appuyant sur la touche **OK**.

Configuration d'antenne (DVB-S)

Durant cette étape de l'installation, vous pouvez adapter le réglage de votre appareil à la configuration de votre antenne satellite.

Si la source DVB-S est désactivée, la page « **Configuration d'antenne (DVB-T)** » s'affiche à la place de la page de l'assistant d'installation.

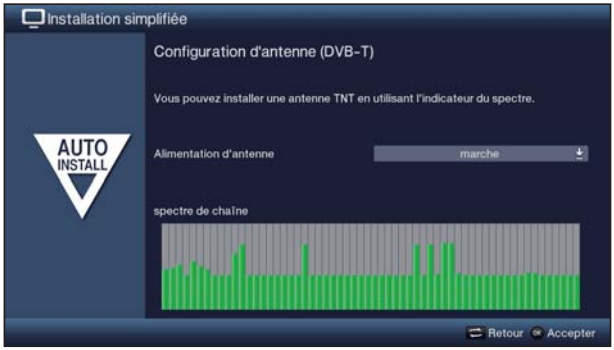
> Appuyez sur **OK** pour accepter le réglage standard de l'antenne et continuer avec le point « **Configuration d'antenne (DVB-T)** ».

> Si la configuration de votre installation de réception ne correspond pas au paramétrage standard, appuyez sur la touche **Options** pour ouvrir la configuration de l'antenne et adapter le paramétrage à votre installation de réception, conformément au point 10.5 du manuel d'utilisation.

Configuration d'antenne (DVB-T)

Au cours de cette étape, un spectre de canaux avec les niveaux de signal des canaux s'affiche, vous permettant ainsi de régler votre antenne TNT afin d'obtenir une réception optimale.

Si la TNT a été désactivée, la page « **Recherche de chaînes/ ISIPRO** » s'affiche directement.



> **Marche** ou **arrêt** l'alimentation à l'aide des **touches fléchées droite/gauche**.

> Appuyez sur la touche **OK** pour accepter le réglage et accéder à l'étape suivante de l'assistant d'installation.

Recherche de chaînes/ ISIPRO DVB-S uniquement

Vous disposez de différentes possibilités pour rechercher de nouveaux émetteurs ou actualiser la liste de programmes. Grâce à la fonction « Liste de programmes ISIPRO », vous pouvez télécharger une nouvelle liste de programmes satellite **à partir du satellite** ou effectuer une recherche d'émetteurs.

> Pour télécharger une liste de programmes à jour disponible, utilisez les **touches fléchées haut/bas** pour sélectionner la ligne **ISIPRO - Mise à jour de la liste des programmes** et lancez l'opération en appuyant sur **OK**.

> Si vous préférez lancer une recherche de chaînes par satellite plutôt que de lancer une mise à jour de la liste des programmes ou si le signal de réception DVB-S n'a pas été configuré, utilisez les **touches fléchées haut/bas** pour sélectionner le champ **Toutes les chaînes** ou **Tous les programmes en clair**, puis lancez la recherche de chaînes en appuyant sur **OK**.

> Si vous ne souhaitez pas lancer la mise à jour de la liste des programmes ou une recherche de chaînes, vous pouvez passer cette étape en appuyant sur la touche **Info**.

Le point **ISIPRO - Mise à jour de la liste des programmes** n'est disponible que si vous avez activé la source DVB-S au point « **Sélection des signaux d'antennes** ». Après la mise à jour de la liste des programmes, une recherche de chaînes est automatiquement lancée sur toutes les autres sources de réception configurées au moyen de l'option **Toutes les chaînes**.

Si vous sélectionnez **Toutes les chaînes**, les chaînes cryptées et en clair sont recherchées alors que si vous sélectionnez **Tous les programmes en clair**, seules les chaînes en clair sont recherchées.

Durant la recherche de chaînes, les plages de réception que vous avez sélectionnées recherchent automatiquement les chaînes. Ce processus peut durer plusieurs minutes. Veuillez ensuite tenir compte des indications qui s'affichent à l'écran.

Si vous passez l'actualisation de la liste des programmes/ recherche de chaînes, ce sera la liste des programmes départ usine qui sera chargée si la source DVB-S a été configurée sous « **Sélection des signaux d'antennes** ». Dans ce cas, il n'y a pas de programmes disponibles pour les autres sources. Vous pouvez cependant effectuer à tout moment une recherche d'émetteurs comme indiqué dans le menu principal dans la **Recherche de chaînes**.

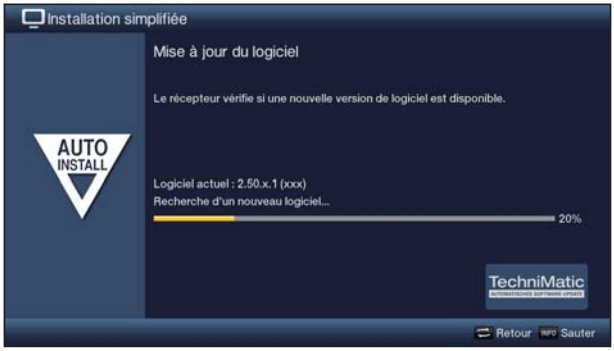
Programme régional

Certains diffuseurs émettent leurs programmes avec différents contenus régionaux. Sur cette page, vous pouvez définir vos programmes régionaux préférés.

> Sélectionnez le diffuseur dont vous souhaitez choisir le programme régional à l'aide des **touches fléchées**, puis sélectionnez le programme au moyen de la **liste de sélection**.

Si vous sélectionnez par la suite un autre programme régional comme cela est indiqué au point 7.2.4, celui-ci sera enregistré pour ce diffuseur.

Mise à jour du logiciel



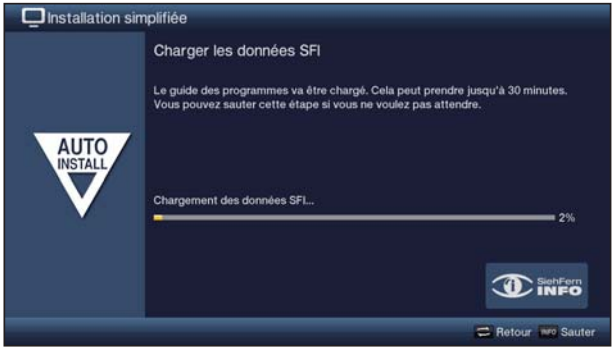
> Si vous ne souhaitez pas attendre la recherche d'un nouveau logiciel ou, le cas échéant, le chargement du logiciel, vous pouvez passer cette étape en appuyant sur la touche **Info**.

> S'il n'y a pas de nouvelle version du logiciel disponible, vous accédez à l'étape suivante de l'assistant d'installation en appuyant sur la touche **OK**.

> Par contre, si un nouveau logiciel est disponible pour l'appareil, appuyez sur **OK** pour lancer la mise à jour automatique du logiciel.

Charger les données SFI

Votre téléviseur est équipé d'un guide des programmes appelé SFI (**S**ieh**F**ern**I**nfo). L'affichage des données du guide des programmes nécessite leur téléchargement préalable. Votre appareil lance automatiquement le téléchargement des données SFI après la mise à jour du logiciel. Le processus peut nécessiter près de 30 minutes.

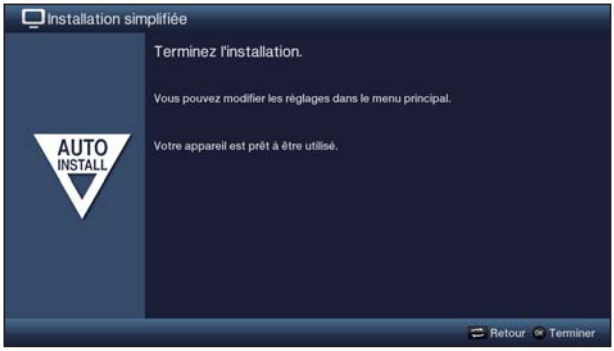


> Si vous ne souhaitez pas attendre le téléchargement des données SFI, vous pouvez passer cette opération en appuyant sur la touche **Info**.

Si vous ignorez la mise à jour des données SFI, l'appareil charge automatiquement les données SFI pour l'horaire paramétré, sous réserve que la fonction reste activée et que l'appareil soit en mode veille.
Vous pouvez de plus lancer à tout moment manuellement l'actualisation dans le menu principal au point **Réglages > Guide des programmes**.

Terminez l'installation.

> Confirmez ce message final de l'assistant d'installation en appuyant sur la touche **OK**.



7 Utilisation

7.1 Mise en marche et arrêt du téléviseur

7.1.1 Mise en marche via l'interrupteur de l'appareil (uniquement pour les téléviseurs TechniVision 26/32 HD)

> Appuyez sur l'**interrupteur d'alimentation** du téléviseur pour le mettre en marche (voir la page 37 #9).

i Le téléviseur lance alors une initialisation au cours de laquelle il ne peut pas être utilisé. Cette opération peut durer plusieurs secondes.

7.1.2 Mise en marche à partir du mode veille

> Mettez l'appareil en marche en appuyant sur la touche **Marche/Veille**, en appuyant sur les touches **Programme +/-** ou en appuyant sur une des touches numériques de la télécommande (de **0** à **9**).

i Le voyant LED vert indique que le téléviseur est en marche, sous réserve que ce voyant soit activé comme cela est décrit dans le menu principal à la rubrique **Réglages > Réglages de base**.

i Si le contrôle parental personnalisable (TechniFamily) est activé, le choix de l'utilisateur s'affiche à
l'écran comme indiqué au point 7.1.3 du guide de démarrage rapide.

7.1.3 Arrêt en mode veille

> Activez le mode veille de l'appareil en appuyant sur la touche **Marche/Veille**.

i Veuillez noter qu'au moment de l'arrêt de l'appareil, ce dernier vérifie la disponibilité de nouveaux logiciels d'exploitation ou de nouvelles listes de programmes. Cette opération prend quelques secondes. L'écran LCD est éteint pendant ce test.

i À la fin du test, l'appareil se met en veille. L'appareil est désormais en mode veille et vous pouvez l'éteindre complètement en appuyant sur son interrupteur. En mode veille, le voyant LED est rouge. L'heure peut s'afficher à l'écran si l'option décrite dans le menu principal au point **Réglages > Réglages de base** est activée.

7.1.4 Arrêt avec l'interrupteur de l'appareil (uniquement pour les téléviseurs TechniVision 26/32 HD)

> Pour arrêter complètement l'appareil, appuyez sur l'**interrupteur d'alimentation**.

i Dans ce cas, l'actualisation automatique du logiciel et des données SFI, tout comme les minuteries de réveil et d'enregistrement ne peuvent être exécutées.

i L'appareil garde en mémoire le dernier état « Marche » ou « Arrêt » commandé par la télécommande.
Si l'appareil a été éteint au moyen de son interrupteur d'alimentation, il se remettra directement en marche s'il est rallumé en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation.

⚠ Si une panne électrique survient durant le fonctionnement de l'appareil, il faudra l'éteindre en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation afin qu'il ne se mette pas en marche de manière intempestive lors du retour du courant.

7.2 Sélection de chaînes

7.2.1 À l'aide des touches haut/bas

> Faites défiler les chaînes vers le haut ou vers le bas à l'aide des touches **Programme +/-** de l'appareil ou de la télécommande.

7.2.2 À l'aide des touches numériques

> Saisissez le numéro de la chaîne souhaitée à l'aide des **touches numériques.**

Par exemple :

1				pour la chaîne **n° 1**
1,	puis **4**			pour la chaîne **n° 14**
2,	puis **3**,	puis **4**		pour la chaîne **n° 234**
1,	puis **2**,	puis **4**,	puis **5**	pour la chaîne **n° 1245**

Lors de la saisie d'un numéro de chaîne à plusieurs chiffres, vous disposez d'environ 3 secondes après l'activation d'une touche pour compléter la saisie.

Si vous voulez saisir un numéro à un, deux ou trois chiffres, vous pouvez accélérer la procédure de commutation en maintenant la touche du dernier chiffre enfoncée, mais également en appuyant sur **OK**.

7.2.3 À l'aide de la liste des programmes

> Confirmez avec **OK**.
La liste des programmes de télévision apparaît en mode TV et la liste des stations de radio en mode radio. La chaîne actuellement diffusée est sélectionnée.

> Pour obtenir des informations supplémentaires concernant l'émission en cours, appuyez sur la touche **INFO**.

7.2.3.1 Sélection de chaînes

> Sélectionnez maintenant la chaîne souhaitée à l'aide des **touches fléchées haut/** bas, des touches **Page haut/bas**, ainsi que des **touches numériques**.

> Appuyez sur la touche **OK** pour quitter le navigateur, la chaîne sélectionnée s'affiche à l'écran.

7.2.3.2 Sélection de la liste

Votre appareil dispose de différentes listes de programmes pour faciliter la recherche des chaînes. Vous pouvez sélectionner vos **listes de favoris**, classer les chaînes de la **liste complète** par ordre alphabétique, **listes des diffuseurs** ou **liste des genres**.

> Ouvrez la liste des chaînes en appuyant sur la touche **OK.**

> La **sélection d'options** vous permet de choisir la liste de programmes souhaitée (**liste des favoris**, **liste complète**, **liste des diffuseurs** ou **liste des genres**).

> Sélectionnez la chaîne que vous souhaitez regarder comme indiqué au point 7.2.3.1 de la notice d'utilisation et confirmez avec **OK**.

7.2.4 Sélection d'un programme régional

Lors de la première installation, vous avez sélectionné vos programmes régionaux préférés. Lorsque vous paramétrez une de ces chaînes régionaux, vous recevez un message vous indiquant que d'autres programmes régionales sont disponibles.

> La **sélection d'options** vous permet de choisir entre les différents programmes régionales présentées sous **Région**.

ⓘ La chaîne régionale sélectionnée est alors définie comme chaîne régionale préférée pour ce diffuseur.

7.2.5 Commutation TV/radio

> La touche **TV/radio** vous permet de passer du mode TV au mode radio et inversement.

ⓘ L'appareil s'allume sur la dernière station radio écoutée.

ⓘ Vous pouvez également procéder comme indiqué au point 7.3 du guide de démarrage rapide pour passer du mode TV au mode radio.

ⓘ Veuillez également respecter les paramètres OSD radio/musique indiqués dans le menu principal sous **Réglages > Fonctions spéciales > OSD**.

7.3 Source AV

> Ouvrez la fenêtre de sélection Sources **AV** en appuyant sur la **source AV, pour** sélectionner un appareil connecté au téléviseur via ses entrées HDMI (**HDMI 1/2**), l'entrée du composant (**YPbPr**), le connecteur Péritel (**EuroAV**), la prise VGA (**VGA**), la prise vidéo (**Vidéo**) ou la prise S-vidéo (**S-vidéo**).

> Sélectionnez la source souhaitée avec les **touches fléchées haut/bas** et confirmez avec **OK** pour permettre la commutation sur l'entrée sélectionnée.

i À cet effet, respectez également les points 7.2.1 et 7.2.3 du guide de démarrage rapide.

7.4 Informations sur la source/le programme

7.4.1 Fenêtre d'informations

Après chaque changement d'une fenêtre d'informations s'affiche à l'écran pour une durée définie.

Cette fenêtre d'informations affiche la chaîne, son nom ainsi que la source de la chaîne définie, la liste des programmes dans laquelle figure la chaîne sélectionnée, le titre de l'émission en cours, ainsi que les heures de début et de fin, la barre de progression et d'autres informations sur la chaîne (comme TxT pour le télétexte, 16:9 pour les émissions en 16/9ème, pour les sous-titres, pour les chaînes cryptées ou DOLBY pour la diffusion en Dolby Digital).

i La barre de progression de couleur jaune indique la durée déjà écoulée de l'émission en cours. Si le début de la barre de progression est rouge, cela signifie que l'émission a commencé trop tôt et si elle se termine en rouge, que l'émission en cours a dépassé le temps prévu.

i L'heure est affichée dans le coin supérieur droit de l'écran.

7.4.2 Affichage de l'heure et des informations sur le programme

Cette fonction vous permet de consulter des informations concernant les programmes de la chaîne sélectionnée.

> Appuyez sur la touche **Info** pour afficher à nouveau les informations précisées au point 7.4.1 du guide de démarrage rapide et relatives à la durée.

7.5 Réception des programmes cryptés

> Insérez un module CI-/CI+ dans l'emplacement, en orientant la face supérieure vers l'arrière.

> Insérez la carte à puce dans l'emplacement du module CI-/CI+.

7.5.1 Carte à puce - code PIN

Pour les programmes cryptés, il est possible de bloquer l'accès aux émissions inappropriées pour les enfants par le biais du contrôle parental. Vous devez saisir le code PIN enregistré dans la carte à puce pour regarder l'émission concernée.

> Pour déverrouiller l'émission, saisissez, au moyen des **touches numériques**, le **code PIN** à 4 chiffres **de la carte à puce**.

7.6 Réglage du volume

Lorsque vous allumez le téléviseur, le son restitué correspond au volume paramétré dans le menu **Réglages du son**.

> Réglez le volume de votre téléviseur au moyen de la touche à bascule **Volume +** pour augmenter le volume ou au moyen de la touche à bascule **Volume -** pour baisser le volume.

7.6.1 Mise en sourdine temporaire

> Appuyez sur la touche **Son marche/arrêt**, le son est coupé. Il est restitué si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche.

7.6.2 Volume du casque

> Lors de la mise en sourdine temporaire, vous pouvez régler le volume du casque au moyen des touches à bascule **Volume +** et **Volume -**.

7.7 Sélection d'une autre langue/ d'une autre option audio

Pour certaines chaînes, vous avez la possibilité de sélectionner une autre option audio (Dolby Digital, stéréo, canal audio 1 ou canal audio 2) ou une autre langue.

> La **sélection d'options** vous permet de sélectionner la langue/ l'option audio souhaitée sous l'option **Audio**.

> Si s'affiche, vous pouvez passer de la stéréo, au canal audio 1 et au canal audio 2 en appuyant sur la touche **Canal audio**.

7.8 Mode Image

La sélection du mode Image vous permet de changer directement de mode Image. Vous avez le choix entre plusieurs modes prédéfinis : **naturel**, **intensif**, **Film (cinéma)**, **PC (graphique)** ou personnalisable.

> Vous sélectionnez le mode Image souhaité au moyen de la **sélection d'options** sous le point **Mode Image**.

7.9 Sous-titres

Si vous lancez une émission diffusée avec des sous-titres, la fenêtre d'informations affiche le symbole des sous-titres .

> La **sélection d'options** vous permet de sélectionner sous l'option **Sous-titres** le mode de présentation des sous-titres.

7.10 Télétexte

Votre téléviseur peut afficher des informations de type télétexte sur les chaînes qui diffusent des données via télétexte. La disponibilité de ces informations est signalée par le symbole TXT, dans la fenêtre d'informations.

7.10.1 Activation/désactivation du télétexte

> Appuyez sur la touche **Télétexte** pour ouvrir la vue d'ensemble télétexte de la chaîne actuellement sélectionnée.

> Pour quitter la page de télétexte, appuyez une nouvelle fois sur la touche **Télétexte**.

7.10.2 Sélection de page

> Utilisez les **touches numériques 0** à **9** pour saisir le numéro de page à trois chiffres de la page télétexte souhaitée.

> Consultez la page de télétexte en appuyant sur la touche de fonction **rouge**, **verte**, **jaune** ou **bleue**.

7.11 Changement de format/ zoom

> Appuyez sur la touche **Zoom/Format** pour sélectionner les différents formats prédéfinis (**d'origine**, **optimal**, **optimal 16/9**, **plein zoom** et **stretch**).

ⓘ Le format d'image paramétré est affiché en bas de l'écran.

> Pour masquer le changement de format, appuyez sur la touche **Retour**.

7.12 Arrêt sur image

> Appuyez sur la touche **Arrêt sur image** pour créer un instantané de l'image diffusée.

> Appuyez de nouveau sur cette touche pour terminer l'arrêt sur image et reprendre une diffusion normale.

ⓘ Le son continue à être diffusé normalement pendant l'arrêt sur image.

7.13 Minuteur de mise en veille

Le minuteur de mise en veille vous permet de régler facilement l'heure d'arrêt de l'appareil.

> Appuyez plusieurs fois sur la touche **Minuteur de mise en veille** pour régler le minuteur (de 15 minutes à 2 heures) ou pour le désactiver.

ⓘ Une indication correspondant au réglage s'affiche alors à l'écran.

7.14 Choix de la fonction

> Appuyez sur la touche **Choix de la fonction** pour ouvrir le menu de navigation (**menu NAV**) afin de sélectionner la fonction souhaitée.

TV	mode TV : élément de réception interne et branchements externes
Radio	mode radio : élément de réception interne et branchements externes
Films/ DVR	navigateur film/ DVR : consultation de titres MPEG2, de fichiers VOB, TS ou TS4 stockés sur un périphérique connecté au port USB
Musique	navigateur musique : consultation de titres MP3 stockés sur un périphérique connecté au port USB, ainsi que d'enregistrements radio-DVR
Images	navigateur images : consultation de fichiers JPG stockés sur un périphérique connecté au port USB

7.15 Guide des programmes SFI

Votre téléviseur dispose d'un guide des programmes SiehFern Info. Vous pouvez ainsi afficher à l'écran des informations relatives à un ou plusieurs programmes numériques et obtenir rapidement un aperçu des émissions en cours ou des émissions de la journée et du lendemain.

> Appuyez sur la touche **SFI** pour accéder au guide des programmes.

Le guide des programmes s'affiche dans la catégorie initiale définie. Par défaut, la catégorie initiale **Vue d'ensemble** est sélectionnée.

1 Période d'affichage > indique la période de présentation des émissions. Barre de temps > présentation graphique de la période d'affichage au moyen d'une barre de progression.

2 Nom du programme avec la chaîne correspondante au sein de la liste des favoris

3 Barre de progression ou heure de début/de fin de l'émission diffusée

4 Date et heure

5 Indique que d'autres informations sont disponibles pour cette émission.

6 Émissions du programme présenté

> Pour accéder aux différents affichages et aux différentes fonctions SFI, utilisez la **sélection d'options**, ainsi que les **touches de fonction** affectées figurant dans la partie inférieure de l'écran.

> Les **touches fléchées droite/gauche**, les **touches fléchées haut/bas** et les touches Page haut/bas vous permettent d'avancer ou de reculer la période d'affichage ou de déplacer la sélection.

> Pour quitter le guide des programmes, appuyez sur la touche **SFI**.

8 Mode DVR

Grâce à la fonction DVR (**DVR=D**igital **V**ideo **R**ecorder), vous n'avez plus besoin d'un support d'enregistrement externe (tel qu'un magnétoscope ou un enregistreur DVD) pour enregistrer une émission, puisque cette fonction vous permet d'enregistrer sur une clé USB connectée. La capacité de stockage dépend donc de la taille du support d'enregistrement connecté et du volume des données diffusées.

Vous pouvez effectuer des enregistrements DVR à partir de sources DVB-S, DVB-C et TNT.

Pour ce faire, veuillez absolument respecter les instructions et les réglages indiqués au point 8 du guide de démarrage rapide.

8.1 Enregistrement DVR

Vous disposez des modes d'enregistrement suivants pour effectuer un enregistrement DVR :

1. Enregistrement immédiat
Choisissez ce type d'enregistrement pour enregistrer immédiatement une émission en cours en appuyant simplement sur une touche.

2. Enregistrement via le minuteur
Cette fonction permet de mettre en marche et d'arrêter votre téléviseur pour enregistrer l'émission souhaitée, pendant votre absence, par exemple. Vous pouvez programmer le minuteur soit manuellement, soit automatiquement grâce au SFI.

3. Enregistrement décalé
Avec l'enregistrement décalé (Timeshift), il est possible de regarder une émission en direct de manière différée dans le temps. Vous pouvez donc commencer la lecture de votre enregistrement alors que celui-ci est encore en cours.

8.1.1 Enregistrement immédiat

> Allumez la chaîne/source sur laquelle vous souhaitez effectuer l'enregistrement et appuyez sur la touche **Enregistrement** pour enregistrer l'émission en cours.

Pendant l'enregistrement, l'émission continue à être diffusée à l'écran.

> Pour arrêter la lecture de l'émission en cours à un endroit précis, appuyez sur la touche **Pause/Lecture**.

> Pour relancer la lecture de l'émission à partir de ce moment, appuyez une nouvelle fois sur la touche **Pause/Lecture**.

8.1.2 Enregistrement décalé

> Si vous êtes en train de regarder une émission et êtes obligé de vous interrompre, p. ex. à cause d'une conversation téléphonique, vous pouvez, en appuyant sur la touche **Pause/Lecture**, stopper la lecture de l'émission et débuter son enregistrement.

> Pour relancer la lecture de l'émission à partir du moment où vous vous êtes arrêté, appuyez une nouvelle fois sur la touche **Pause/Lecture**.

Vous voyez maintenant l'émission en différé par rapport à la diffusion en direct (**Timeshift**), pendant que l'émission en cours continue à être enregistrée en arrière-plan.

8.1.3 Arrêt manuel de l'enregistrement

> Lorsque vous appuyez sur la touche **Stop**, une requête, vous demandant si l'enregistrement doit être sauvegardé ou supprimé, s'affiche.

> Sélectionnez **Enregistrer** pour sauvegarder l'enregistrement, **Effacer** pour le supprimer ou **Retour** pour le poursuivre.

8.1.4 Arrêt automatique de l'enregistrement

> Lorsque vous appuyez sur la touche **Enregistrement**, une fenêtre répertoriant les fonctions disponibles apparaît.

> Sélectionnez par exemple **+1 heure** pour que le téléviseur poursuive l'enregistrement du programme pendant une heure et qu'il s'arrête ensuite automatiquement.

8.1.5 Enregistrement via le minuteur

Grâce au minuteur DVR, vous pouvez enregistrer automatiquement des émissions sur une clé USB connectée, durant votre absence, par exemple. Pour ce faire, le minuteur peut être programmé.

8.2 Lecture DVR

Vous accédez à vos enregistrements DVR via le navigateur DVR.

8.2.1 Consultation du navigateur DVR/ démarrage de la lecture DVR

Selon le mode activé (TV ou radio), une liste de tous les enregistrements TV ou radio stockés sur la clé USB connectée apparaît à l'écran.

> Pour consulter le navigateur DVR, vous pouvez aussi bien appuyer sur la touche **Mode DVR** que choisir le point **Films/DVR** sous **Choix de la fonction**, puis ouvrir le dossier **Mes enregistrements**.

> Sélectionnez l'enregistrement souhaité et confirmez avec **OK** pour lancer la lecture.

La touche **Info** vous permet d'afficher les informations relatives à l'émission. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour les masquer.

8.2.2 Pause/arrêt sur image

> Pour stopper la lecture d'un enregistrement (arrêt sur image), appuyez sur la touche **Pause/Lecture** pendant la lecture.

> Appuyez de nouveau sur cette touche pour relancer la lecture.

8.2.3 Avance et retour rapides

Pour arriver à un certain moment de l'enregistrement, votre DVR propose des fonctions d'avance et retour rapides.

> Pendant la lecture, appuyez sur la touche **Avance rapide** ou **Retour rapide.** Vous voyez alors apparaître ▶▶ ou ◀◀ dans la petite fenêtre d'informations précédemment évoquée. L'enregistrement du film est désormais lu dans le sens souhaité, **4 fois** plus vite.

> Appuyez de nouveau sur la touche **Avance rapide** ou **Retour rapide** pour passer une vitesse **16 fois** supérieure à la vitesse normale. Vous voyez maintenant s'afficher ▶▶▶ ou ◀◀◀.

> Appuyez encore une fois sur la touche **Avance rapide** ou **Retour rapide** pour passer une vitesse **64 fois** supérieure à la normale (▶▶▶▶ ou ◀◀◀◀ s'affiche).

> Si vous appuyez de nouveau sur la touche **Avance rapide** ou **Retour rapide,** vous pouvez avancer ou reculer par **période de 10 minutes**.

> Lorsque vous avez trouvé le moment de l'enregistrement recherché, retournez au mode de lecture normal en appuyant sur la touche **Pause/Lecture**.

8.2.4 Fonction Jogshuttle

Pour accéder rapidement et facilement à un moment précis de l'enregistrement, vous pouvez également utiliser ce qu'on appelle la fonction Jogshuttle. Celle-ci s'utilise de la manière suivante :

> Pendant la lecture, appuyez sur la touche **Jogshuttle** (arrêt sur image) pour accéder au mode Jogshuttle.

ⓘ La lecture de l'enregistrement est suspendue (arrêt sur image) et vous voyez apparaître le symbole ▶II dans la fenêtre d'informations.

8.2.5 Accès aux repères

Pendant la lecture, vous avez la possibilité de passer directement aux moments de l'enregistrement que vous avez marqués par des repères.

> Sélectionnez les repères au moyen de la **sélection d'options** sous le point **Repère** pour passer au moment souhaité de l'enregistrement.

8.2.6 Fin de la lecture

> Appuyez sur la touche **Stop** pour terminer la lecture.
La lecture est arrêtée et votre téléviseur retourne en mode TV. Le téléviseur garde en mémoire le moment de l'enregistrement où vous avez arrêté la lecture. Lorsque vous reprenez la lecture de cet enregistrement, il se poursuit automatiquement à partir du moment où il a été arrêté.

Votre appareil porte la marque CE et répond à toutes les normes européennes requises.

Sous réserve de modifications et d’erreurs typographiques. Actualisation 01/11
Les copies et reproductions sont soumises à l’autorisation de l’éditeur.

TechniVision 22 HD, TechniVision 26 HD, TechniVision 32 HD
et TechniSat sont des marques déposées de

TechniSat Digital GmbH
Postfach 560
54541 Daun - Allemagne
www.technisat.com

Numéro d’appel pour les questions techniques

Du lundi au vendredi de 8h00 à 19h00
+49 (0) 180/5005-910
(0,14 euro/min. depuis un téléphone fixe allemand,
jusqu’à 0,42 euro/min. depuis un portable)

Après 19h00, ainsi que le week-end et les jours fériés
+49 (0) 900-3 TECHNISAT (+49 (0) 900-3 832464728)
(0,62 euro/min.)

2239270000300

TechniSat

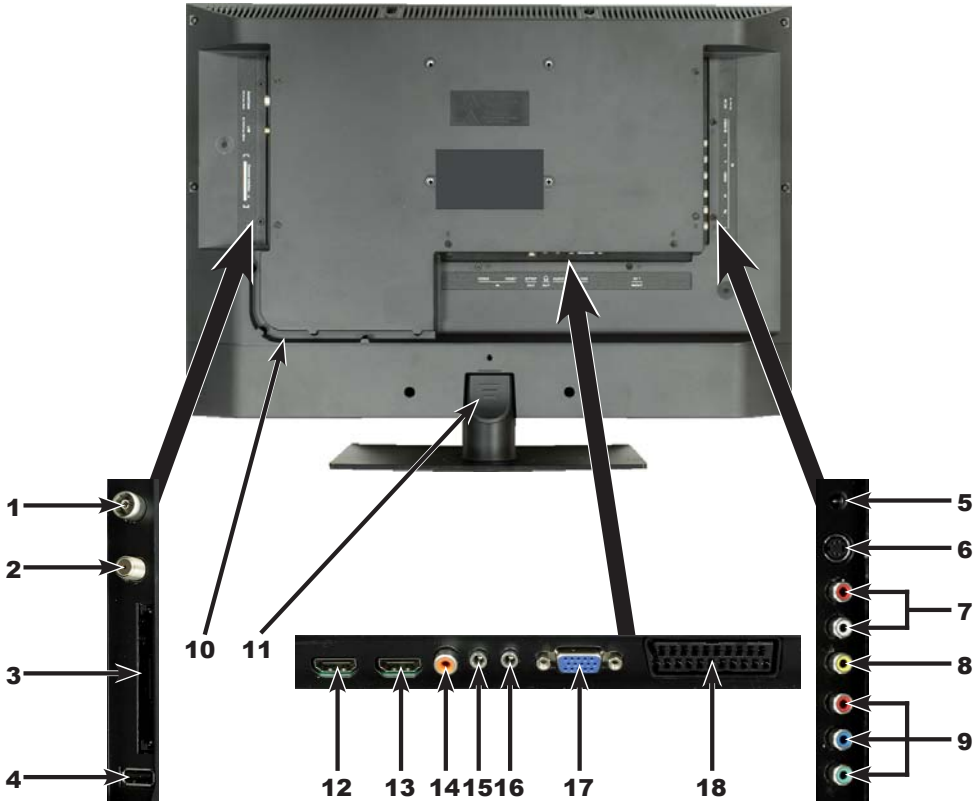
EN FR ES IT NL PL CZ HU

Guía rápida de funcionamiento

TechniVision 22/26/32 HD

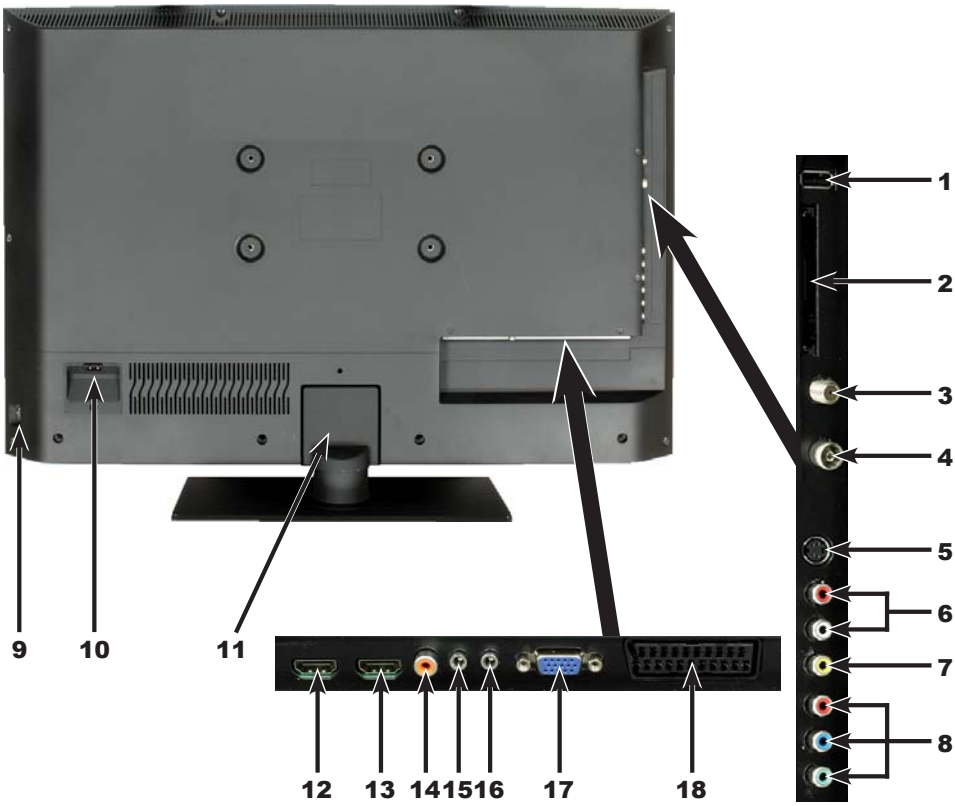
1 Figuras

Parte trasera del aparato
TechniVision 22 HD
(conexiones, fijación, tapa)



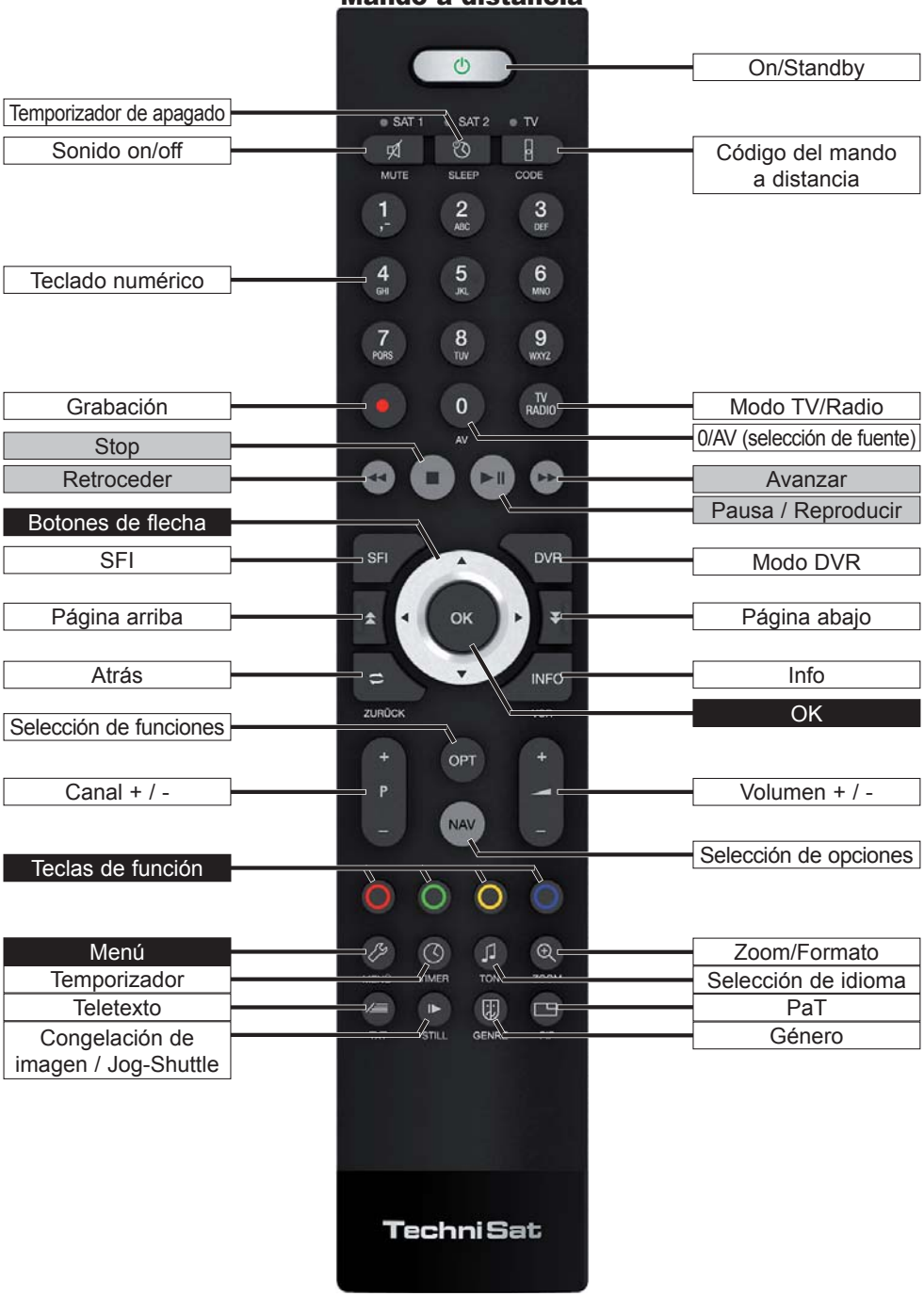
1 Entrada de antena (DVB-C, TDT, analógica)
2 Entrada LNB (DVB-S)
3 Common Interface
4 Puerto USB
5 Toma CC
6 Entrada de vídeo
7 Entrada de audio (derecha, izquierda) (entrada de S-vídeo, vídeo y componentes)
8 Entrada de vídeo
9 Entrada de componentes
10 Cableado
11 Tapa de la fijación de la base de soporte
12 Entrada HDMI 2
13 Entrada HDMI 1
14 Salida audio digital (S/P-DIF eléctrica)
15 Salida de auriculares (clavija estéreo 3,5 mm)
16 Entrada de audio (VGA/DVI) (clavija estéreo 3,5 mm)
17 Conexión VGA
18 Euroconector (EuroAV)

Parte trasera del aparato TechniVision 26/32 HD (conexiones, tapa)



1 Puerto USB
2 Common Interface
3 Entrada LNB (DVB-S)
4 Entrada de antena (DVB-C, TDT, analógica)
5 Entrada de vídeo S
6 Entrada de audio (derecha, izquierda) (entrada de S-vídeo, vídeo y componentes)
7 Entrada de vídeo
8 Entrada de componentes
9 Interruptor de alimentación
10 Fuente de alimentación
11 Tapa de la fijación de la base de soporte
12 Entrada HDMI 2
13 Entrada HDMI 1
14 Salida audio digital (S/P-DIF eléctrica)
15 Salida de auriculares (clavija estéreo 3,5 mm)
16 Entrada de audio (VGA/DVI) (clavija estéreo 3,5 mm)
17 Conexión VGA
18 Euroconector (EuroAV)

Mando a distancia



Parte delantera del aparato (pantalla)

2 Lea atentamente estas líneas

Apreciado cliente:

La presente guía rápida de funcionamiento describe únicamente las posibilidades de conexión más importantes y los pasos de manejo básicos, a fin de ofrecerle una primera visión rápida del manejo de TechniVision 22, TechniVision 26 o TechniVision 32.

3 Mando a distancia

3.1 Cambio de pilas

> Abra la tapa del compartimento de las pilas en la parte trasera del mando a distancia desplazándola en la dirección de la flecha y levantándola a continuación.

> Inserte las baterías suministradas, prestando atención a la polaridad correcta (véase la marca en el compartimento de las pilas).

> Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.

3.2 Código del mando a distancia

Mediante la conmutación de la opción de control a distancia, este mando a distancia permite el manejo de un televisor TechniSat y dos receptores TechniSat con la misma codificación.

> Para conmutar la opción de control a distancia, mantenga pulsado el botón **Código del mando a distancia** y pulse el botón **OK** las veces que sea necesario hasta que se ilumine brevemente el LED de la opción de control a distancia deseada (**TV, SAT1** o **SAT2**).

Mientras presiona un botón se indica el código de control a distancia configurado actualmente mediante el parpadeo del LED correspondiente.

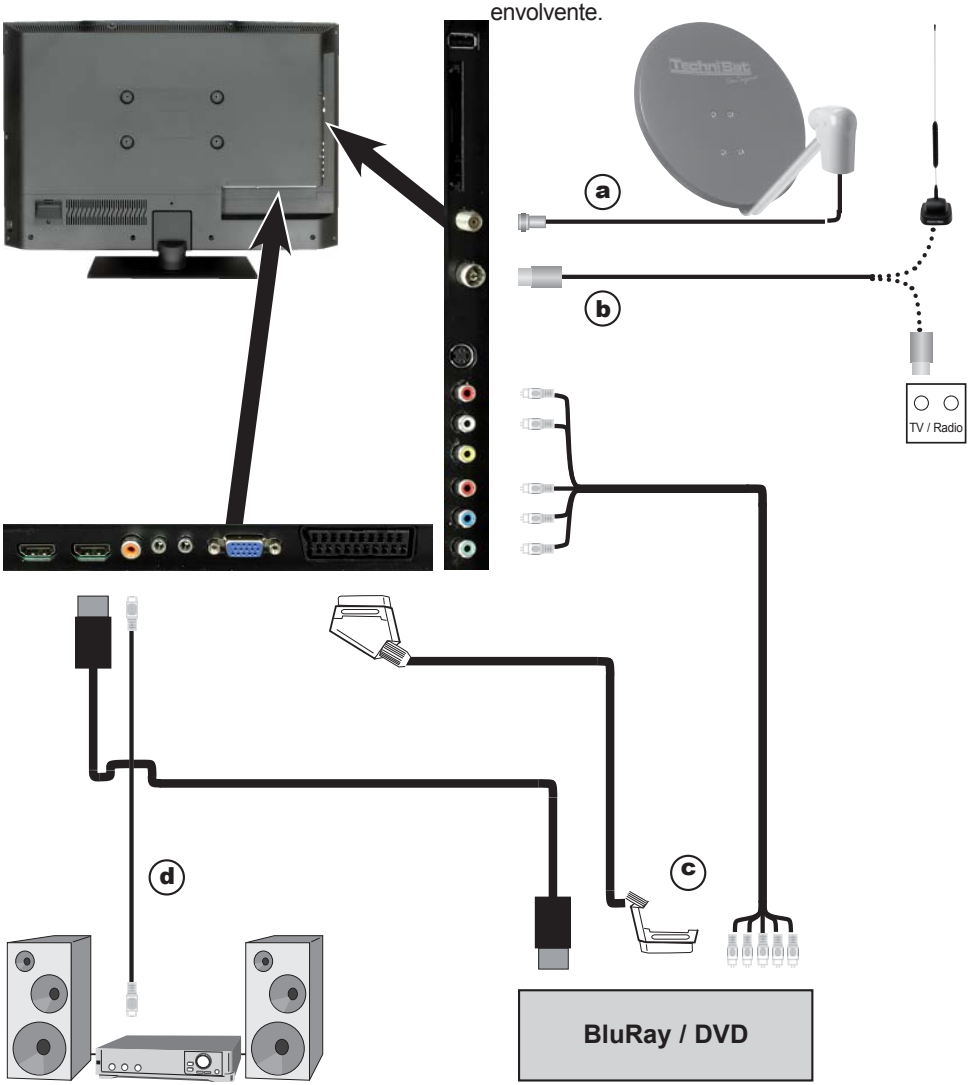
4 Conexión

a Conexión de la antena de satélite con la **entrada LNB**.

b Conexión de la toma de cable (digital y/o analógica) o de la antena de TDT con la entrada de **antena del televisor**.

c Conexión del televisor con el reproductor BluRay/DVD mediante un cable **HDMI** o un cable **de componentes RCA**.

d Conexión de la **salida de audio digital** con un equipo de música estéreo o sonido envolvente.



Las siguientes referencias **a b c** corresponden al ejemplo de conexión de la página 75.

4.1 Antena de satélite

a Conecte la **entrada LNB 1** del aparato con su unidad externa, por medio de un cable coaxial adecuado.

4.2 Conexión de antena/cable (analógico y digital)

b Conecte la entrada de antena del televisor LCD bien con una **antena terrestre** o con la **caja de conexión** del cable o de la antena.

Para la recepción simultánea de señales TDT y canales de cable tanto digitales como analógicos, use el conector TechniSat **DVB C/T Switch** (referencia 0000/3263). Este interruptor conmuta automáticamente entre la recepción TDT y la recepción de DVB-C, así como canales de cable analógicos, e impide así una posible interferencia recíproca de las frecuencias.

4.3 Reproductor BluRay/DVD

c Conecte su reproductor BluRay/DVD p. ej. mediante un cable HDMI con **conector HDMI**.

4.4 Amplificador de alta fidelidad/sonido envolvente

A fin de lograr la mejor calidad de sonido posible, puede conectar el televisor LCD a un amplificador de sonido envolvente o alta fidelidad.

d Si su amplificador cuenta con una entrada eléctrica (S/P-DIF) apropiada, una el conector de **salida audio digital eléctrico** con la entrada de su amplificador.

En función de cada emisora se dispone de la señal de estéreo (PCM), así como, si se emite, de la señal Dolby Digital (AC3).

4.5 Conexión de red

TechniVision 22 HD
El aparato no se debe conectar a la red eléctrica a través de la fuente de alimentación hasta que no esté completamente cableado con los componentes correspondientes. De este modo se previene la destrucción del aparato o de otros componentes.

> Una el conector redondo de la fuente de alimentación con la **toma CC** (véase página 70 #5).

> A continuación conecte el cable de red a la fuente de alimentación y una ésta con una caja de enchufe **230 V / 50 Hz**.

TechniVision 26 / 32 HD
El aparato no se debe conectar a la red eléctrica a través de la fuente de alimentación hasta que no esté completamente cableado con los componentes correspondientes. De este modo se previene la destrucción del aparato o de otros componentes.

> A continuación conecte el cable de red a la **fuente de alimentación** (véase página 71 #10) y una ésta con una caja de enchufe **230 V / 50 Hz**.

5 Manejo básico

Estimado cliente:

En los siguientes puntos se presentan en primer lugar el manejo básico, así como los pasos más frecuentes para el manejo del aparato. El objetivo es facilitarle la lectura de las instrucciones, ya que de este modo se puede prescindir de la descripción repetitiva de los mismos pasos en cada punto.

En su aparato se emplea el denominado "On Screen Display" (interfaz de configuración en pantalla). Éste simplifica el manejo de su aparato, ya que los botones del mando a distancia pueden asumir diversas funciones, lo cual permite reducir el número de éstos.
En esta **O**n **S**creen **D**isplay (abreviado **OSD**), las funciones o configuraciones seleccionadas aparecen remarcadas.
Además, en el margen inferior de la pantalla encontrará una línea en la que se muestran diferentes botones del mando a distancia con su función momentánea.

En la presente guía, los **términos representados en la OSD**, así como **los botones a pulsar** se destacan respecto al resto del texto mediante la imagen representada.

⚠ Atención: identifica una indicación importante que deberá tener obligatoriamente en cuenta para evitar defectos en el aparato, pérdida de datos o un funcionamiento involuntario.

ⓘ Sugerencia: identifica una indicación sobre la función descrita, así como otra función relacionada o a tener en cuenta, haciendo referencia a su ubicación en la guía.

5.1 Encendido/apagado del aparato

> Si el aparato se encuentra en el modo de espera, puede encenderlo presionando el botón **On/Standby**.

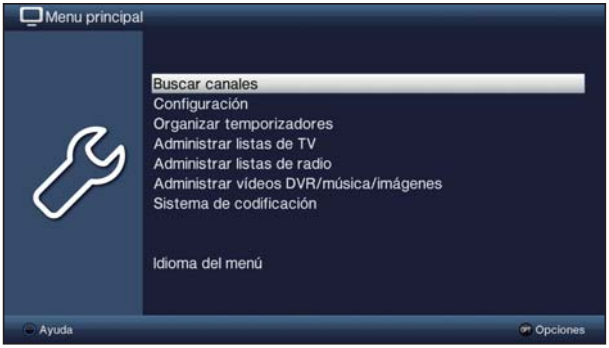
> Presionando el botón **On/Standby** durante el funcionamiento, conmutará el aparato al modo de espera.

ⓘ Para encender/apagar el aparato observe también el punto 7.1 y los puntos 7.1.1 - 7.1.4, así como las referencias citadas en dichos puntos.

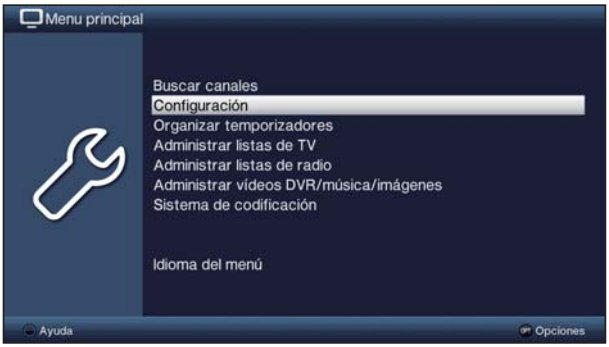
5.2 Acceso al menú principal y navegación por menús / funciones

El siguiente ejemplo refleja la forma de acceder al menú principal y de abrir un submenú. El objetivo del ejemplo es acceder al menú **Configuración de imagen.**

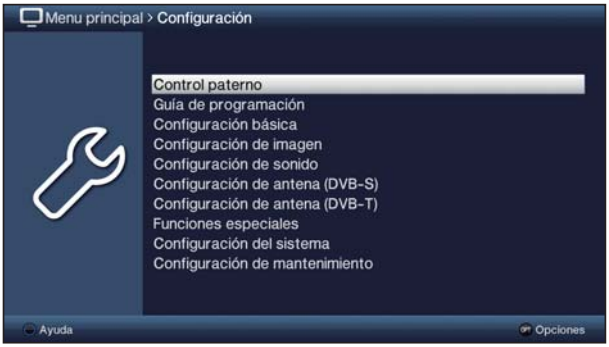
> Tras presionar el botón **Menú** se abre en la pantalla en primer lugar el menú principal.



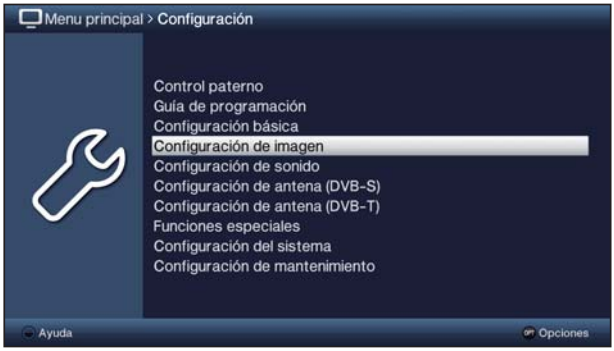
> Seleccione la opción de menú **Configuración** desplazando la marcación con la ayuda de los **botones de flecha** sobre esa entrada.



> Presionando el botón **OK** se abre el menú **Configuración**.



> Ahora, con los **botones de flecha arriba/abajo**, marque la entrada **Configuración de imagen**.



> Confirmando con el botón **OK** se abre el menú **Configuración de imagen**.

De la misma manera, si marca la entrada de un submenú para abrir éste, también podrá marcar las diversas opciones de menú para modificar las configuraciones pertinentes.

En algunos menús, las entradas de menú se deben marcar mediante un desplazamiento lateral. Éste se realiza presionando los **botones de flecha derecha/izquierda**.

Accionando los **botones de flecha arriba/abajo** puede desplazar la marcación fila a fila y con los botones **Página arriba/abajo** la puede desplazar arriba/abajo página a página.

En la primera fila superior del menú puede ver lo que se denomina la ruta del menú. Ésta le indica en qué menú se encuentra actualmente y qué camino ha seguido para acceder a él. En el ejemplo descrito, la ruta es **Menú principal > Configuración > Configuración de imagen**. La ruta de menú también se indica en el resto del manual de funcionamiento, indicándole cómo acceder al menú correspondiente con las configuraciones descritas.

Si aparece la tecla de función **azul** con **Ayuda** en la fila inferior de la pantalla, presionando esa tecla puede visualizar una página de ayuda y presionando de nuevo, ocultarla.

5.3 Aceptar configuración / Salir de los menús y funciones

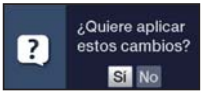
En algunos menús y funciones se deben aceptar manualmente las modificaciones realizadas para almacenarlas de manera permanente. Si se omite este paso, al salir del menú o de la función se vuelven a ajustar automáticamente los valores válidos antes de la modificación.

Si aparece el campo **Aceptar** o la tecla de función **verde** en la fila inferior de la pantalla con **Aceptar**, significa que debe aceptar las modificaciones realizadas manualmente para su almacenamiento.

> Marcando **Aceptar** con la ayuda de los **botones de flecha derecha/izquierda** y confirmando con el botón **OK** o presionando la tecla de función **verde Aceptar** se almacenan las modificaciones y regresará al nivel de menú inmediatamente superior.

Otra alternativa es la siguiente:

> Pulse la tecla **Atrás**.
Aparecerá un mensaje que le pregunta si deben guardarse los cambios.



> Con los **botones de flecha derecha/izquierda** marque **Sí** o **No** y confirme pulsando el botón **OK**.
Según lo que escoja, las modificaciones se almacenarán o descartarán, y regresará al nivel de menú inmediatamente superior.

Otra alternativa es la siguiente:

> Para salir directamente del menú, accione el botón **Menú**.
En este caso se pierden los ajustes que se deben almacenar manualmente.

Si en la fila inferior de la pantalla no se visualiza la tecla de función **verde** con **Aceptar**, las modificaciones se almacenarán automáticamente al salir del menú.

5.4 Modificación de un ajuste

Puede realizar los ajustes mediante la **selección de flechas, la lista de selección**, **la introducción de números**, así como mediante el **teclado virtual**. El aparato especifica qué método hay que seguir para modificar un ajuste marcado. Lo reconocerá por los símbolos que están representados a continuación:

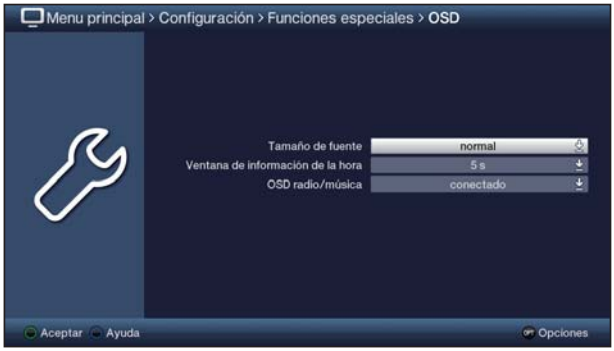
- **Selección mediante flechas** (punto 5.4.1)
Las flechas están representadas en el borde izquierdo o derecho de la marcación.
- **Lista de selección** (punto 5.4.2)
El símbolo está representado en el borde derecho de la marcación.
- ???? **Introducción de números** (punto 5.4.3)
- **Teclado virtual** (punto 5.4.4)
El símbolo está representado en el borde derecho de la marcación.

5.4.1 Selección mediante flechas

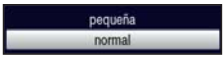
> Si se visualiza « a la izquierda y » a la derecha del valor ajustado, podrá modificar éste con la ayuda de los **botones de flecha izquierda/derecha**.

5.4.2 Lista de selección

Si aparece a la derecha del valor ajustado, la modificación de un valor se realiza mediante una lista de selección.



> Presione el botón **OK** para abrir la lista de selección.



> Con los **botones de flecha arriba/abajo**, marque el ajuste deseado.

Accionando los **botones de flecha arriba/abajo** puede desplazar la marcación fila a fila y con los botones **Página arriba/abajo** la puede desplazar arriba/abajo página a página.

> Confirmando con **OK** se vuelve a cerrar la lista de selección y el ajuste seleccionado aparece en el menú.

5.4.3 Introducción de números

> Introduzca el nuevo valor deseado con la ayuda de los **botones numéricos** cuando dentro de la marcación se visualiza un interrogante ???? o un valor 12109 ó 0.

Tenga en cuenta la cantidad de dígitos a la hora de introducir el número, ya que la cantidad siempre debe ser la misma. Es decir, si se requiere un valor de cinco dígitos, p. ej. “10600”, pero usted sólo desea ajustar un valor de cuatro dígitos, p. ej. “9750”, deberá introducir primeramente un “0” para el dígito no ocupado. Así, en este ejemplo se debe introducir “09750”.

5.4.4 Teclado virtual

Si aparece a la derecha del valor ajustado, la modificación del valor se realiza mediante el teclado virtual. En este método de introducción de valores, dispone de tres posibilidades de teclado.
En cualquier momento puede cambiar de la representación del teclado denominado QWERTY al teclado alfanumérico, así como a un teclado SMS.
El teclado QWERTY funciona de manera idéntica al teclado alfanumérico. Se diferencian únicamente en la disposición de las distintas letras, números, signos y símbolos.

> Presione el botón **OK** para abrir el teclado virtual.
El teclado aparece ahora en la representación alfanumérica.

> Presionando el botón **Opción** puede cambiar al teclado QWERTY y regresar al teclado alfanumérico.

Ahora puede introducir el término deseado tal como se describe a continuación.

Botones de flecha:	desplazamiento de la marcación sobre los botones del teclado virtual.
OK:	se adopta el signo marcado en el término y se añade al final de éste o bien se ejecuta la función marcada.
/ Tecla de función **amarilla:**	el teclado cambia entre mayúsculas y minúsculas.
/ Tecla de función **roja:**	si se presiona/mantiene presionada, se borra el signo delante de la marcación naranja/la entrada completa.
/ Tecla de función **verde:**	se acepta el término introducido.
/ Tecla de función **azul:**	el teclado cambia a los signos alternativos.
:	Desplazar la marcación de color naranja dentro del termino.

El manejo del teclado SMS se realiza mediante los **botones numéricos** del teclado alfanumérico y del teclado QWERTY y es posible en cualquier momento. Las teclas de color mantienen así las funciones antes descritas.

> Presione una de los **botones numéricos 0 - 9** para seleccionar las diferentes letras, números, signos y símbolos.
Pulsando un **botón numérico** la primera vez aparecerá marcada la primera letra de la fila de signos correspondiente.

> Pulsando de nuevo el mismo **botón numérico**, la marcación se desplaza un campo hacia la derecha.
Presione las veces que sea necesario hasta alcanzar el signo deseado. Tras un breve momento, éste aparecerá añadido al término introducido.

Los diferentes **botones numéricos** están asignados a las siguientes letras, números, signos y símbolos.

0: ␣ e 0 . ! ? : ; ( ) \ / ' < >

1: ␣ - 1 + = # & ' "

2: a b c 2 à ą ä å ă ć ç

3: d e f 3 ò ę ď

4: g h i 4 ì ı ĺ ľ

5: j k l 5 ł ŕ

6: m n o 6 ó ô ń ň ñ ö ø ŏ

7: p q r s 7 ß ś ş š ř

8: t u v 8 ù ů ť ţ ů ü

9: w x y z 9 ż ź ý ž

Cuando haya alcanzado con la marcación el campo deseado, podrá empezar directamente a seleccionar el siguiente signo, ya que en este caso el signo se añade directamente al término.

Si desea continuar directamente con la selección de signos con el mismo **botón numérico,** puede añadir al término el signo antes marcado presionando el **botón de flecha derecha**.

5.5 Selección de opciones

En algunos menús y modos de funcionamiento (p. ej. televisión, reproducción de música/ imágenes, etc.), la selección de opciones le permitirá acceder a funciones y opciones adicionales.

> Al presionar el botón **Opción** abrirá la selección de opciones en la esquina inferior derecha de la pantalla. En este ejemplo se representa la selección de opciones de la lista de canales.

> Pulsando repetidamente la tecla **Opción**, la marcación se va desplazando cada vez una fila.

Algunas opciones se seleccionan directamente en esta ventana. Otras opciones, para las que existen varias posibilidades de selección subordinadas, se encuentran en grupos de opciones. Si marca uno de estos grupos de opciones, se abrirá automáticamente otra ventana en la parte izquierda.

> Dentro del grupo de opciones puede marcar una de las opciones mostradas mediante los **botones de flecha arriba/abajo**.

Accionando los **botones de flecha arriba/abajo** puede desplazar la marcación fila a fila y con los botones **Página arriba/abajo** la puede desplazar arriba/abajo página a página.

> Presionando el botón **OK** se selecciona la opción marcada y se sale de la selección de opciones.

> Si no desea seleccionar ninguna opción, sino salir de la selección de opciones sin realizar ninguna modificación, presione el botón **Opción** tantas veces como sea necesario hasta ocultar la ventana.

6 Instalación inicial

En la primera puesta en marcha del aparato se inicia de forma automática el asistente de instalación **Autoinstalación**. Con la ayuda del asistente de instalación puede realizar de manera sencilla los ajustes más importantes del televisor.

La secuencia de la primera instalación aquí representada sólo sirve a modo de ejemplo. La secuencia exacta de la primera instalación depende de los ajustes que haya realizado. Por tanto, siga escrupulosamente las instrucciones que aparecen en pantalla.

Idioma del menú

> Con los **botones de flecha arriba/abajo,** marque el idioma deseado y confirme presionando el botón **OK**.

En función de la selección se ajusta automáticamente el idioma de audio preferido.

Configuración del país

> Con los **botones de flecha arriba/abajo**, escoja el país en el que se utilizará el aparato y confirme presionando el botón **OK**.

En función de la selección se realizará automáticamente el ajuste de la hora, así como la adaptación al horario de verano/invierno.
Además, este ajuste genera la clasificación automática de los canales en el asistente de instalación, así como tras una búsqueda de emisoras.

Modo de imagen

> Con los **botones de flecha arriba/abajo**, marque el modo de imagen deseado y confirme presionando el botón **OK.**

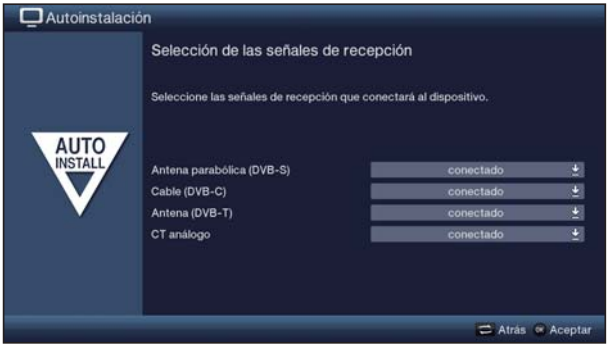
Puede continuar personalizando los valores predeterminados con el modo de imagen seleccionado después del AutoInstall, en el menú principal **Configuración > Configuración de imagen**.

Para la selección del modo de imagen **intenso** observe la indicación que aparece y confirme pulsando el botón **OK**.

Selección de las señales de recepción

> Seleccione con las **flechas arriba/abajo** las señales de recepción disponibles.

DVB-S	para canales de satélite digitales;
DVB-C	para canales de cable digitales;
DVB-T	para canales digitales terrestres;
CT analógica	para canales de cable y terrestres analógicos



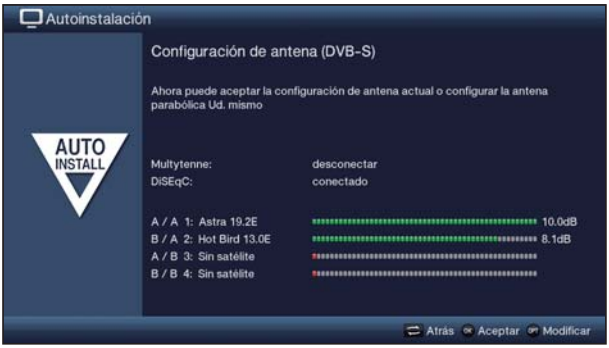
> Con los **botones de flecha derecha/izquierda**, ajuste si desea utilizar la señal de recepción marcada (**Conectado**) o no (**Desconectado**).

> Confirme pulsando la tecla **OK**.

Configuración de antena (DVB-S)

En este paso de la instalación puede adaptar el ajuste de su aparato a la configuración de su antena de satélite.

Si la fuente DVB-S está desactivada, en lugar de esta página del asistente de instalación aparecerá directamente la página "**Configuración de antena (DVB-T)**".



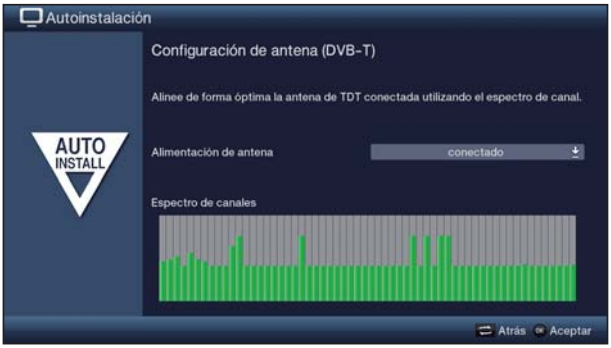
> Pulsando el botón **OK** aceptará el ajuste estándar de la antena y podrá proceder con el punto "**Configuración de antena (DVB-T)**".

> Si la configuración de su sistema de recepción no se corresponde con el ajuste estándar, pulsando el botón **Opción** podrá abrir la configuración de la antena y adaptar el ajuste a su sistema de recepción.

Configuración de antena (DVB-T)

En este paso se visualiza un espectro de canales con los niveles de señales de cada canal, para poder orientar la antena DVB-T hacia una recepción óptima.

Si se desactivó el modo digital terrestre, aparecerá directamente la "**búsqueda de canales / ISIPRO**".

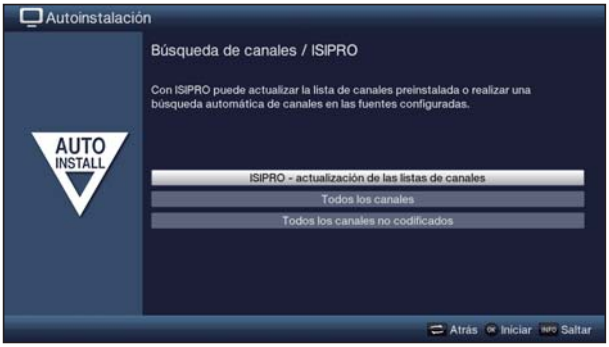


> Con los **botones izquierda/derecha** ajuste la alimentación de tensión en **conectado** o **desconectado**.

> Presionando el botón **OK** aceptará el ajuste y accederá al siguiente paso del asistente de instalación.

Búsqueda de canales / ISIPRO solo DVB-S

Dispone de varias posibilidades para buscar canales nuevos o actualizar la lista de canales. Con la ayuda de la función de lista de canales ISIPRO puede descargar **desde el satélite** una nueva lista de canales de satélite para su aparato o realizar una búsqueda de emisoras.



> Para descargar una lista de canales actual existente, marque con la ayuda de los **botones de flecha arriba/abajo** la fila **ISIPRO - actualización de las listas de canales** e inicie el proceso pulsando el botón **OK**.

> Si en lugar de la actualización de las listas de canales desea realizar una búsqueda de emisoras a través del satélite o no se configuró la señal de recepción DVB-S, marque con los **botones de flecha arriba/abajo** el campo **Todos los canales** o **Todos los canales no codificados** e inicie a continuación la búsqueda de emisoras pulsando el botón **OK**.

> Si no desea iniciar una actualización de las listas de canales ni una búsqueda de canales, puede omitir este paso presionando el botón **Info**.

Sólo se puede seleccionar la opción **ISIPRO - actualización de las listas de canales** si ha activado la fuente DVB-S en “**Selección de las señales de recepción**”. Después de la actualización de las listas de canales se produce automáticamente una búsqueda de canales por “**Todos los canales**” en todas las demás fuentes de recepción configuradas.

En **Todos los canales** se buscan canales emitidos en abierto y codificados y en **Todos los canales no codificados** solo canales en abierto.

Durante la búsqueda de canales se rastrean automáticamente los canales en las frecuencias de recepción que haya seleccionado. Este proceso puede tardar varios minutos. Preste atención a los mensajes que aparecen en pantalla.

Si se omite la búsqueda de canales/actualización de listas de canales, se cargará la lista de canales predeterminada de fábrica, siempre que se haya configurado DVB-S en “**Selección de las señales de recepción**”. En este caso, no se dispondrá de canales para las demás fuentes. Sin embargo, en cualquier momento podrá realizar una búsqueda de canales, en el menú principal, en **Buscar canales**.

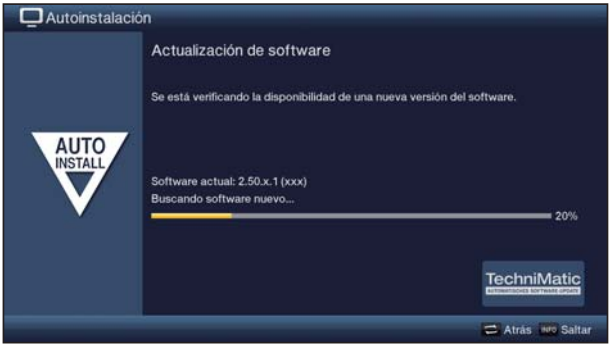
Programas regionales

Algunas emisoras emiten su programación con distintos contenidos regionales. En esta página puede determinar cuál de estos programas regionales prefiere.

> Marque con los **botones de flecha** la emisora cuyo canal regional preferido desee determinar y selecciónelo con la ayuda de la **lista de selección**.

ⓘ Si más tarde selecciona otro canal regional de una emisora según se describe en el punto 7.2.4, ese canal nuevo quedará almacenado para dicha emisora.

Actualización de software



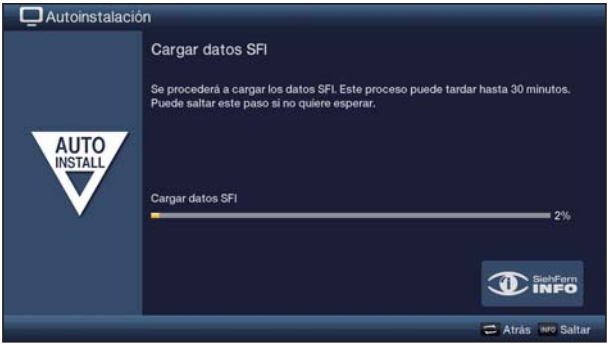
> Si no desea esperar a que finalice la búsqueda de un nuevo software o la descarga del software, puede saltarse este paso pulsando el botón **Info**.

> Si no hay disponible un nuevo software del aparato, pulsando el botón **OK** accederá al siguiente paso del asistente de instalación.

> Si, por el contrario, se ha encontrado un nuevo software del aparato, pulsando el botón **OK s**e inicia la actualización automática del software.

Cargar datos SFI

Su televisor cuenta con una guía electrónica de programación SFI (**S**ieh**F**ern**I**nfo). Para que se puedan visualizar los datos de esta guía electrónica de la programación, primero se han de descargar.
Para ello, después de que finalice la actualización de software, el televisor iniciará automáticamente la carga de los datos SFI. Esta operación puede durar hasta 30 minutos.



> Si no desea esperar a que finalice la descarga de los datos SFI, puede saltarse el proceso pulsando el botón **Info**.

Si se saltó la actualización de SFI, su aparato cargará automáticamente los datos SFI en el momento ajustado, siempre que la función se mantenga activada y el aparato en ese momento se encuentre además en modo de espera.
Además puede iniciar la actualización en cualquier momento de forma manual en el menú principal, **Configuración > Guía de programación**.

Salir del asistente de instalación

> Confirme la indicación final del asistente de instalación pulsando la tecla **OK**.

7 Funcionamiento

7.1 Encendido y apagado del televisor

7.1.1 Encendido con el interruptor de alimentación en el propio aparato (solo en TechniVision 26/32 HD)

> Encienda el televisor pulsando el **interruptor de alimentación** (véase página 71 #9).

Ahora, el televisor ejecuta una inicialización y durante este tiempo no se podrá utilizar. Este proceso dura unos segundos.

7.1.2 Encendido desde el estado de espera

> Encienda el aparato pulsando el botón **On/Standby** o pulsando los botones **Programa +/-** o presionando uno de los botones numéricos de **0** a **9** del mando a distancia.

El LED verde indica el estado operativo, siempre que esté activado en el menú principal, **Configuración > Configuración básica**.

Si está activado el control parental (TechniFamily), aparecerá la selección de usuario descrita en el punto 7.1.3 de la guía rápida.

7.1.3 Apagado en el estado de espera

> Apague el aparato pulsando el botón **On/Standby**.

Tenga en cuenta que al apagar el aparato se produce una comprobación sobre la disponibilidad de nuevo software de funcionamiento o una nueva lista de canales. Este proceso dura unos segundos. Durante esta comprobación, la pantalla LCD ya está apagada.

Tras concluir la comprobación, el aparato pasa por completo al modo de espera. Ahora, el aparato se encuentra en estado de espera y se puede desconectar por completo con el interruptor de alimentación. En modo de espera, el LED permanece iluminado en color rojo, o sobre la pantalla aparece la hora, siempre que esta función esté activada en el menú principal, **Configuración > Configuración básica**.

7.1.4 Apagado con el interruptor de alimentación en el propio aparato (solo en TechniVision 26/32 HD)

> Pulsando el **interruptor de alimentación** se apaga el aparato por completo.

En este caso no se puede realizar la actualización automática del software y de los datos SFI, ni funcionará el temporizador de grabación o despertador.

El aparato memoriza el último estado de conexión "On" u "Off" que se introdujo con el mando a distancia.
Si el aparato se apagó con el interruptor de alimentación durante el funcionamiento, al accionar el interruptor de alimentación, conmutará de nuevo directamente a dicho estado operativo.

Si durante el funcionamiento se produce un corte de alimentación, conviene que apague el aparato con el interruptor de alimentación para que no se vuelva a encender involuntariamente en cuanto se restablezca la corriente.

7.2 Selección de canales

7.2.1 Con la ayuda de los botones Canal +/-

> Puede avanzar o retroceder canal a canal con los botones **Canal +/-** del mando a distancia o del propio aparato.

7.2.2 Con la ayuda de los botones numéricos

> Utilice los **botones numéricos** para introducir el número de canal deseado.

Por ejemplo:

1				para la posición de canal **1**
1,	después **4**			para la posición de canal **14**
2,	después **3,**	después **4**		para la posición de canal **234**
1,	después **2,**	después **4**	después **5**	para la posición de canal **1245**

Al introducir números de canales de varios dígitos, dispone de unos tres segundos entre pulsar una tecla y otra.

Si sólo desea introducir una cifra de una, dos o tres dígitos, puede acelerar el proceso de cambio de canal manteniendo pulsado el último número, o bien pulsando el botón **OK**.

7.2.3 Con la ayuda de la lista de canales

> Presione el botón **OK.**
En el modo de televisión aparece la lista de canales de televisión y en el modo radio la lista de canales de radio. El programa que tenga ahora seleccionado aparecerá resaltado.

> Pulsando la tecla **INFO**, obtiene información adicional sobre el programa que se está emitiendo.

7.2.3.1 Seleccionar canal

> Con los **botones de flecha arriba/abajo**, los botones **Página arriba/abajo** o con los **botones numéricos**, ahora podrá marcar el canal deseado.

> Pulsando el botón **OK** se sale del navegador y en la pantalla aparece el canal marcado.

7.2.3.2 Seleccionar lista

Para simplificar la búsqueda de canales, el aparato dispone de varias listas. Puede seleccionar sus **listas de favoritos** o visualizar los canales clasificados alfabéticamente en la **lista general**, en las **lista de proveedores** o por **géneros**.

> Abra la lista de canales activa pulsando el botón **OK**.

> Ahora, con la ayuda de la **selección de opciones**, puede seleccionar la lista de canales deseada (**listas de favoritos**, **lista general**, **listas de proveedores** y **listas de géneros**).

> Tal y como se describe en el punto 7.2.3.1 de la guía rápida, marque el canal que desee ver y confirme pulsando **OK**.

7.2.4 Selección de un programa regional

Durante la primera instalación ya seleccionó los programas regionales preferidos. Si sintoniza uno de esos programas regionales aparece un mensaje de que hay a disposición otros programas regionales.

> Con ayuda de la **selección de opciones** podrá escoger entre los diferentes programas regionales en el punto **Región**.

i El canal regional seleccionado se ajustará ahora como el canal regional preferido de esta emisora.

7.2.5 Conmutación TV/radio

> Con la ayuda del botón **TV/radio** puede conmutar entre los modos TV y radio.

i El aparato sintonizará el último canal de radio escuchado.

i Alternativamente también puede conmutar entre el modo TV y el modo radio tal como se describe en el punto 7.3 de la guía rápida.

i Para ello observe también el ajuste de la OSD Radio/Música en el menú principal, **Configuración > Funciones especiales > OSD**.

7.3 Fuente AV

> Pulsando el botón **AV**, abra la ventana de selección **Fuentes AV**, para poder seleccionar un aparato conectado a las entradas HDMI (**HDMI 1/2**), en la entrada de componentes (**YPbPr**), en el euroconector (**EuroAV**), en la conexión VGA (**VGA**), en la conexión de vídeo (**Vídeo**) o en la conexión S-vídeo (**S-video**) del televisor.

> Seleccione la fuente deseada con los **botones de flecha arriba/abajo** y confirme con **OK** para cambiar a la entrada seleccionada.

Para ello, observe también los puntos 7.2.1 y 7.2.3 de la guía rápida.

7.4 Información sobre canales/fuentes

7.4.1 Ventana de información

Tras cada cambio de canal aparece en pantalla una ventana de información durante el tiempo programado.

En dicha ventana de información se indican la posición del canal y el nombre del canal, así como la fuente del canal ajustado, la lista de canales en la que figura el canal, y el título del programa actual junto con la hora de inicio y final y una barra de progreso, así como otros datos sobre el canal (p. ej. TxT para teletexto, 16:9 para emisiones 16:9, para subtítulos, para canales codificados o DOLBY para emisiones Dolby Digital.

La barra de progreso irá adquiriendo un color amarillo conforme va avanzando el programa actual. Si el principio de la barra de progreso adquiere un color rojo, el programa se inició demasiado pronto y si se colorea de rojo el final, se ha rebasado la hora de finalización programada.

En la esquina superior derecha de la pantalla se visualiza la hora actual.

7.4.2 Visualización del reloj y la información sobre los canales

Con esta función puede ver información sobre el canal sintonizado.

> Pulsando el botón **Info** aparece la información indicada en el punto 7.4.1 de la guía rápida durante el tiempo programado.

7.5 Recepción de canales codificados

> Inserte un módulo CI-/CI+ en la ranura de expansión con el lado superior orientado hacia atrás.

> Inserte la tarjeta inteligente en la ranura del módulo CI-/CI+.

7.5.1 Código PIN de la tarjeta inteligente

En el caso de canales codificados, los programas que no son aptos para niños se pueden bloquear mediante un código de protección a menores. Para desbloquear el programa en cuestión es necesario introducir el código PIN de la tarjeta inteligente grabado en la misma.

> Para desbloquear el programa, introduzca el **código PIN** de 4 dígitos de la **tarjeta inteligente** con la ayuda de los **botones numéricos**.

7.6 Ajuste del volumen

Después de encender el televisor, el sonido se reproduce con el volumen ajustado en el menú **Ajustes de sonido**.

> Incremente el volumen de su televisor con la ayuda del botón basculante **Volumen +** o redúzcalo con ayuda del botón basculante **Volumen -**.

7.6.1 Modo silencio

> Pulsando la tecla **Sonido on/off**, se apaga el sonido y volviéndola a pulsar, se enciende de nuevo.

7.6.2 Volumen de los auriculares

> Mientras el sonido está silenciado, puede ajustar el volumen de los auriculares con el botón basculante **Volumen +** y **Volumen -**.

7.7 Selección de otro idioma / opción de sonido

En algunos canales dispone de la posibilidad de seleccionar otra opción de sonido (Dolby Digital, estéreo o canal audio 1 o canal audio 2) u otro idioma.

> Con ayuda de la **Selección de opciones** podrá escoger en la opción **Audio** el idioma/opción de sonido deseado.

> Si en la marcación aparece , pulsando el botón **Canal audio** podrá cambiar de la reproducción estéreo , al canal de audio 1 o al canal de audio 2 .

7.8 Modo de imagen

La selección del modo de imagen le permite escoger directamente durante el funcionamiento entre los modos de imagen predeterminados **Natural**, **Intenso (presentación)**, **Película (cine)** y **Ordenador (gráfico)**, así como el modo de imagen libremente configurable **personalizado por el usuario**.

> Seleccione el modo de imagen deseado a través de la **selección de opciones** en el punto **Modo de imagen**.

7.9 Subtítulos

Al sintonizar un programa que se emite con subtítulos, en la ventana de información aparece el símbolo de subtítulos .

> Con ayuda de la **selección de opciones** podrá escoger en el punto **Subtítulos** los subtítulos que desee visualizar.

7.10 Teletexto

Su televisor puede mostrar informaciones de teletexto de canales que emiten datos de teletexto. El símbolo TXT en la ventana de información indicará esta disponibilidad.

7.10.1 Conectar/desconectar el teletexto

> Pulsando el botón **Teletexto** conectará el teletexto del canal actualmente seleccionado y aparecerá su página general.

> Para salir del teletexto, pulse el botón **Teletexto** de nuevo.

7.10.2 Selección de páginas

> Con los **botones numéricos 0** a **9**, introduzca el número de tres dígitos de la página de teletexto deseada.

> Pulsando la tecla de función **roja**, **verde**, **amarilla** o **azul**, accederá a la página de teletexto representada en ésta.

7.11 Cambio de formato / zoom

> Pulsando el botón **Zoom/Formato** se puede conmutar entre los distintos formatos predefinidos (**original**, **óptimo**, **óptimo 16:9**, **zoom total** y **expandido**).

ⓘ El formato de imagen ajustado aparece en el margen inferior de la pantalla.

> Para ocultar el cambio de formato, accione el botón **Atrás**.

7.12 Congelación de la imagen

> Pulsando el botón **Congelación de imagen** se muestra la imagen televisada como imagen congelada.

> Pulsando de nuevo el mismo botón finaliza la congelación de imagen y se vuelve a reproducir la imagen de televisión normal.

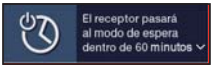
ⓘ Durante la congelación de la imagen, el sonido se reproduce normalmente.

7.13 Temporizador de apagado

Con el temporizador de apagado puede ajustar la hora de apagado de su aparato.

> Presionando varias veces el botón **Temporizador de apagado** podrá ajustar el temporizador de apagado (desde 15 minutos hasta 2 horas) o desactivarlo.

ⓘ Dependiendo de la configuración, aparecerá una indicación en la pantalla.



7.14 Selección de funciones

> Pulsando el botón **Selección de funciones** podrá abrir el menú de navegación (**menú NAV**) para seleccionar la función deseada.

TV	Modo TV: Unidad de recepción interna y conexiones externas.
Radio	Modo radio: Unidad de recepción interna y conexiones externas.
Vídeos/DVR	Navegador de películas/DVR: accede a archivos MPEG2, VOB, TS o TS4 almacenados en un dispositivo conectado por USB.
Música	Navegador de música: accede a temas MP3 guardados en un dispositivo conectado por USB o a grabaciones de radio DVR existentes.
Imágenes	Navegador de fotos: accede a archivos JPG guardados en un

7.15 Guía de programación SFI

Su televisor dispone de la revista electrónica de la programación SiehFern Info. Ésta le permite visualizar en pantalla información sobre uno o varios canales digitales y obtener un vistazo rápido de los programas actuales o de los programas del día o de los días siguientes.

> Pulse el botón **SFI** para abrir la guía electrónica de la programación.

La guía electrónica de la programación se visualizará en la categoría de inicio ajustada. La categoría de inicio ajustada de fábrica es la **Visión general**.

1 Tiempo de emisión > indica la hora de los programas que se emiten. Barra de tiempo > representación gráfica del tiempo de visualización mediante barra de progreso.

2 Nombre del canal con la correspondiente posición del canal dentro de la lista de favoritos activa.

3 Barra de progreso u hora de inicio/fin del programa indicado.

4 Fecha y hora actuales.

5 Indica la disponibilidad de más información sobre el programa.

6 Programas de los canales mostrados.

> Puede acceder a las diferentes vistas y funciones de SFI a través de la **selección de opciones**, así como a través de la **tecla de funciones** representada en el borde inferior de la pantalla.

> Con la ayuda de los **botones de flecha derecha/izquierda**, los **botones de flecha arriba/abajo**, así como los botones de **Página arriba/abajo**, podrá adelantar o retrasar la hora de visualización, o mover la marcación.

> Pulsando el botón **SFI** podrá volver a salir de la revista electrónica de la programación.

8 Funcionamiento del grabador de vídeo digital (DVR)

Gracias a la función del grabador de vídeo digital o DVR (**DVR=D**igital **V**ideo **R**ecorder), para grabar un programa no necesita ningún aparato de grabación externo (p. ej. una grabadora de vídeo o de DVD), ya que esta función le permite grabar en una memoria conectada por USB.
La capacidad de grabación dependerá del volumen de datos del material emitido y del tamaño del medio de almacenamiento conectado.

Se pueden realizar grabaciones DVR de canales de las fuentes DVB-S, DVB-C y DVB-T.

Para ello deberá observar también las indicaciones y ajustes que se describen en el punto 8 de la guía rápida.

8.1 Grabación DVR

Para la grabación DVR dispone de los siguientes modos:

1. Grabación inmediata
Seleccione este tipo de grabación para grabar inmediatamente el programa que se está emitiendo con tan sólo pulsar una tecla.

2. Grabación controlada por temporizador
Esta función enciende y apaga su televisor para grabar el programa seleccionado, p. ej. en su ausencia. Para ello puede programar el temporizador bien manualmente o de forma automática con la ayuda de SFI.

3. Grabación Pausa en directo
Con la grabación Pausa en directo puede disfrutar de un programa de televisión en diferido. Así, mientras la grabación aún está en marcha, ya puede reproducirla con un desfase en el tiempo.

8.1.1 Grabación inmediata

> Ajuste el canal/la fuente en el que desee realizar la grabación y pulse el botón **Grabar** para grabar el programa en curso.

Durante la grabación el programa sigue reproduciéndose en la pantalla.

> Para detener la reproducción del programa actual en un punto determinado, pulse el botón **Pausa / Reproducir**.

> Para reanudar la reproducción del programa en este punto, vuelva a pulsar la tecla **Pausa / Reproducir**.

8.1.2 Grabación Pausa en directo

> Si debe interrumpir la visualización de un programa, p. ej. por una llamada telefónica o similar, puede detener la reproducción del programa pulsando el botón **Pausa / Reproducir** e iniciar simultáneamente la grabación del programa actual.

> Para reanudar la reproducción del programa en este punto, vuelva a pulsar la tecla **Pausa / Reproducir**.

Entonces verá el programa con un desfase temporal con respecto a la emisión en directo (**Timeshift, pausa en directo**), mientras que el programa se sigue grabando en segundo plano.

8.1.3 Finalización manual de la grabación

> Pulsando el botón **Stop** aparece un mensaje preguntando si la grabación se debe guardar o eliminar.

> Escoja **Guardar** para guardar la grabación, **Eliminar** si no desea guardar la grabación o **Atrás** para continuar con la grabación.

8.1.4 Finalizar grabación automáticamente

> Pulsando el botón **Grabar** aparece una ventana con las funciones disponibles.

> Seleccione p. ej. **+1 hora**, para que el televisor siga grabando el programa durante ese tiempo y después detenga la grabación de forma automática.

8.1.5 Grabar con temporizador

El temporizador DVR le permite, cuando esté ausente, grabar automáticamente programas en una memoria conectada por USB. Para ello se pueden programar temporizadores en el menú principal, en **Organizar temporizadores**.

8.2 Reproducción DVR

Puede acceder a sus grabaciones DVR a través del navegador DVR.

8.2.1 Acceder al navegador DVR / iniciar la reproducción DVR

En función de si se encuentra en el modo TV o en el modo radio, aparece una lista con todas las grabaciones de TV o de radio contenidas en una memoria conectada por USB.

> Puede acceder al navegador DVR pulsando el botón **Modo DVR** o seleccionando el punto **Vídeos / DVR** en la **Selección de funciones** y seleccionando a continuación la carpeta **Mis grabaciones**.

> Marque la grabación deseada y confirme con **OK** para iniciar la reproducción.

Con ayuda del botón **Info** podrá visualizar la información sobre los programas y ocultarla presionando de nuevo.

8.2.2 Pausa / congelación de la imagen

> Para detener la reproducción de una grabación (congelación de imagen), pulse durante la reproducción el botón **Pausa / Reproducir**.

> Pulse de nuevo esta tecla para seguir la reproducción del programa.

8.2.3 Avance y retroceso rápidos

Para ir a un determinado punto de una grabación, el DVR dispone de las funciones de avance y retroceso rápidos.

> Durante la reproducción, accione el botón **Avanzar o Retroceder.** Aparece la indicación ▶▶ o ◀◀ en la pequeña ventana de información anteriormente descrita. Ahora, la película se reproduce a una velocidad **4 veces** mayor en el sentido elegido.

> Si vuelve a presionar el botón **Avanzar o Retroceder**, la velocidad se incrementa a **16 veces** y la indicación cambia a ▶▶▶ o ◀◀◀).

> Si presiona el botón **Avanzar o Retroceder** de nuevo, la velocidad de búsqueda se incrementa **a 64 veces** (indicación ▶▶▶▶ o ◀◀◀◀).

> Presionando nuevamente el botón **Avanzar o Retroceder** podrá avanzar o retroceder en **tramos de 10 minutos**.

> Cuando se llegue al punto buscado de la película, pulse la tecla **Pausa / Reproducir** para volver al modo de reproducción normal.

8.2.4 Función Jog-shuttle

Para ir de forma rápida y precisa a un punto de la grabación, el televisor dispone también de la llamada función jog-shuttle. Ésta se ejecuta del modo siguiente:

> durante la reproducción, pulse el botón **Jogshuttle** (congelación de imagen), para acceder al modo jog-shuttle.

ⓘ La reproducción de la grabación se detiene (congelación de imagen) y en la ventana de información aparece “▶II”.

8.2.5 Saltar a marcas

Durante la reproducción tiene la opción de saltar directamente a los puntos de la grabación que ha señalizado con marcas.

> Con la ayuda de la **selección de opciones** en el punto **Marcas**, escoja la marca para avanzar al punto deseado de la grabación.

8.2.6 Finalizar la reproducción

> Pulse la tecla **Stop** para finalizar la reproducción.
La reproducción finaliza y el receptor regresa al modo TV. El televisor “memoriza” el punto de la grabación en que ha finalizado la reproducción. Cuando reinicie la reproducción de esta grabación, automáticamente continuará a partir del punto en el que finalizó.

Este aparato lleva el marcado CE y cumple todas las disposiciones pertinentes de la UE.

Salvo modificaciones y errores de imprenta. Versión 01/11
Cualquier copia o reproducción requiere la autorización previa del editor.

TechniVision 22 HD, TechniVision 26 HD, TechniVision 32 HD y
TechniSat son marcas registradas de

TechniSat Digital GMBH
Postfach 560
54541 Daun
www.technisat.com

Servicio telefónico de atención técnica

Lunes - viernes, 08:00h a 19:00h
+49 180/5005-910
(0,14 euros/min. desde la red de telefonía fija alemana,
hasta 0,42 euros/min. desde la red de telefonía móvil).

Después de las 19:00 h, así como en fines de semana y festivos
0900-3 TECHNISAT (+49 900-3 832464728)
(0,62 euros/min.).

2239270000300

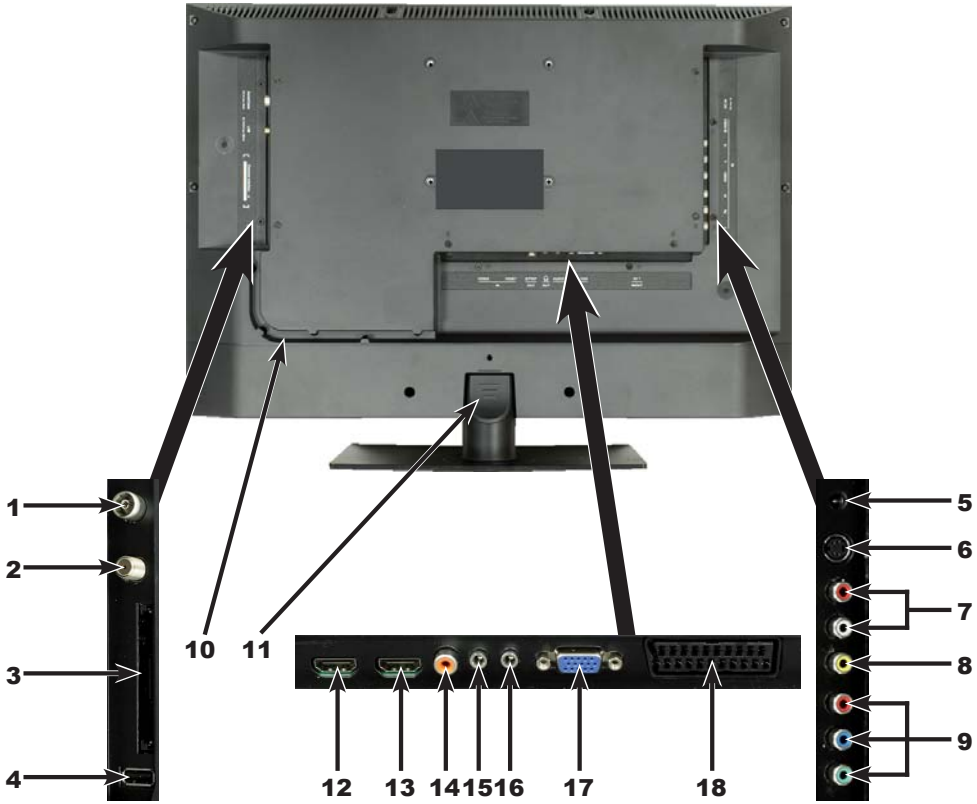
TechniSat

Istruzioni brevi

TechniVision 22/26/32 HD

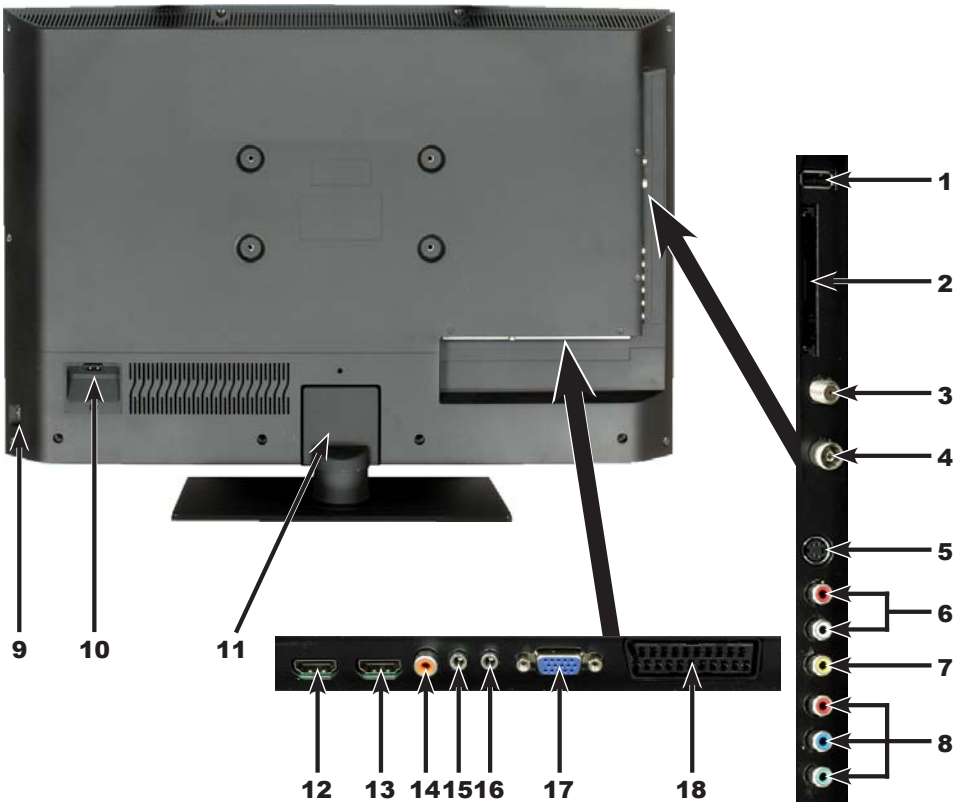
1 Immagini

Lato posteriore dell'apparecchio TechniVision 22 HD (collegamenti, fissaggio, coperchio)



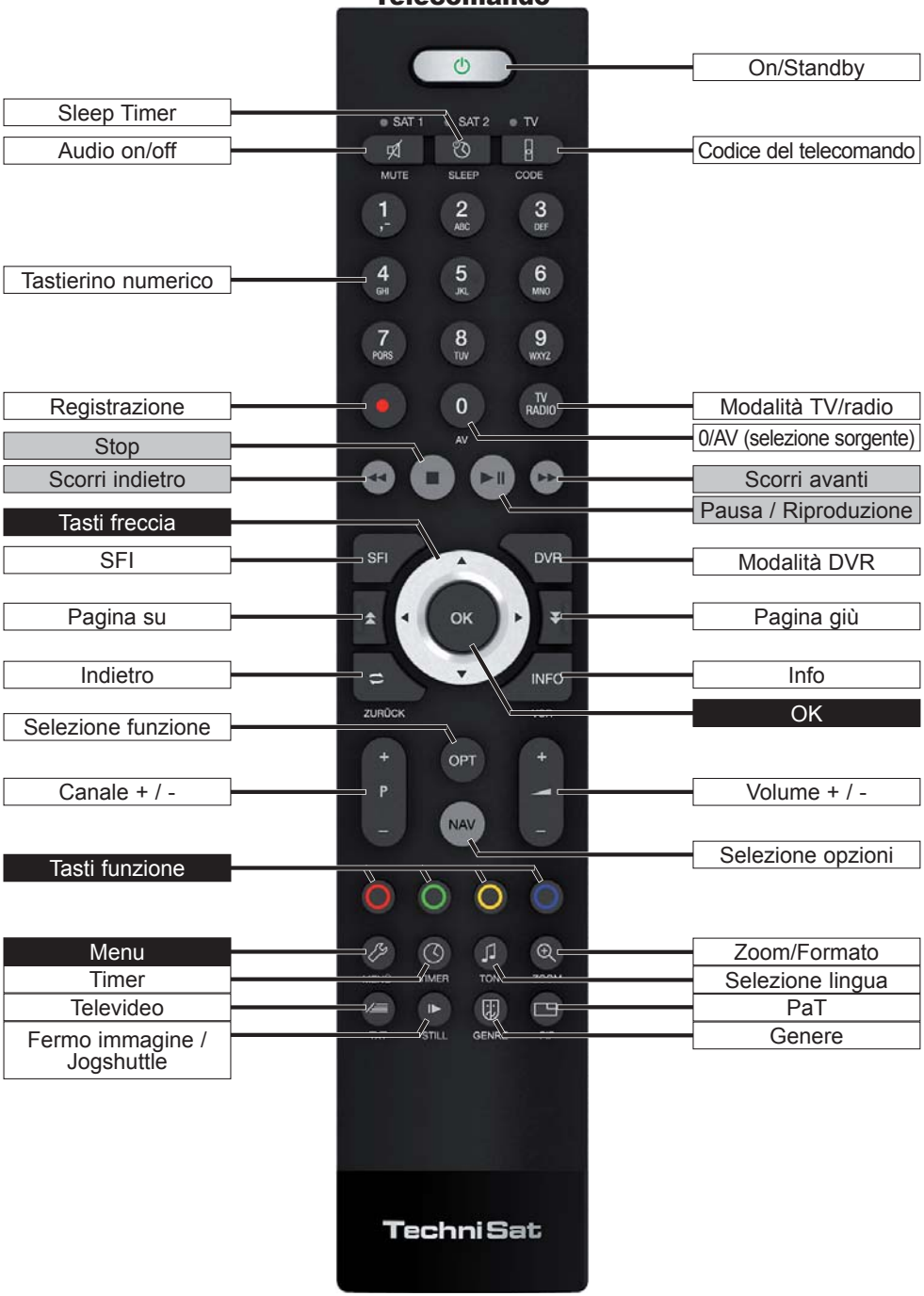
1 Ingresso antenna (DVB-C, DTT, analogico)
2 Ingresso LNB (DVB-S)
3 Common Interface
4 Presa USB
5 Presa DC
6 Ingresso S-Video
7 Ingresso audio (R, L) (S-Video, ingresso video e componenti)
8 Ingresso video
9 Ingresso componenti
10 Guida cavo
11 Copertura fissaggio supporto
12 Ingresso HDMI 2
13 Ingresso HDMI 1
14 Uscita audio digitale (S/P-DIF elettrica)
15 Uscita cuffie (connettore jack 3,5 mm)
16 Ingresso audio (VGA/DVI) (connettore jack da 3,5 mm)
17 Presa VGA
18 Presa SCART (EuroAV)

Lato posteriore dell'apparecchio TechniVision 26 / 32 HD (collegamenti, coperchio)



1 Presa USB
2 Common Interface
3 Ingresso LNB (DVB-S)
4 Ingresso antenna (DVB-C, DTT, analogico)
5 Ingresso S-Video
6 Ingresso audio (R, L) (S-Video, ingresso video e componenti)
7 Ingresso video
8 Ingresso componenti
9 Pulsante di accensione
10 Presa di rete
11 Copertura fissaggio supporto
12 Ingresso HDMI 2
13 Ingresso HDMI 1
14 Uscita audio digitale (S/P-DIF elettrica)
15 Uscita cuffie (connettore jack 3,5 mm)
16 Ingresso audio (VGA/DVI) (connettore jack da 3,5 mm)
17 Presa VGA
18 Presa SCART (EuroAV)

Telecomando



Parte anteriore dell'apparecchio (Visualizzazione)

2 Leggere attentamente prima di cominciare

Gentile cliente,

le presenti istruzioni sintetiche descrivono esclusivamente le principali opzioni di collegamento e le operazioni d'uso di base per consentire un primo approccio rapido all'uso di TechniVision 22, TechniVision 26 o TechniVision 32.

3 Telecomando

3.1 Sostituzione delle batterie

> Aprire il coperchio del vano batterie sul lato posteriore del telecomando, facendolo scorrere nella direzione della freccia e quindi sollevandolo.

> Inserire le batterie in dotazione prestando attenzione alla polarità (indicata nel vano batterie).

> Chiudere il vano batterie.

3.2 Codice del telecomando

Commutando l'opzione telecomando, con questo telecomando è possibile utilizzare un televisore TechniSat e due ricevitori TechniSat con la stessa codifica.

> Per commutare l'opzione del telecomando, tenere premuto il tasto **Codice del telecomando** e premere il tasto **OK** finché il LED dell'opzione del telecomando desiderata (**TV, SAT1** o **SAT2**) non lampeggia brevemente.

Durante la pressione di un tasto viene visualizzato il codice del telecomando attualmente impostato mediante lampeggiamento del LED corrispondente.

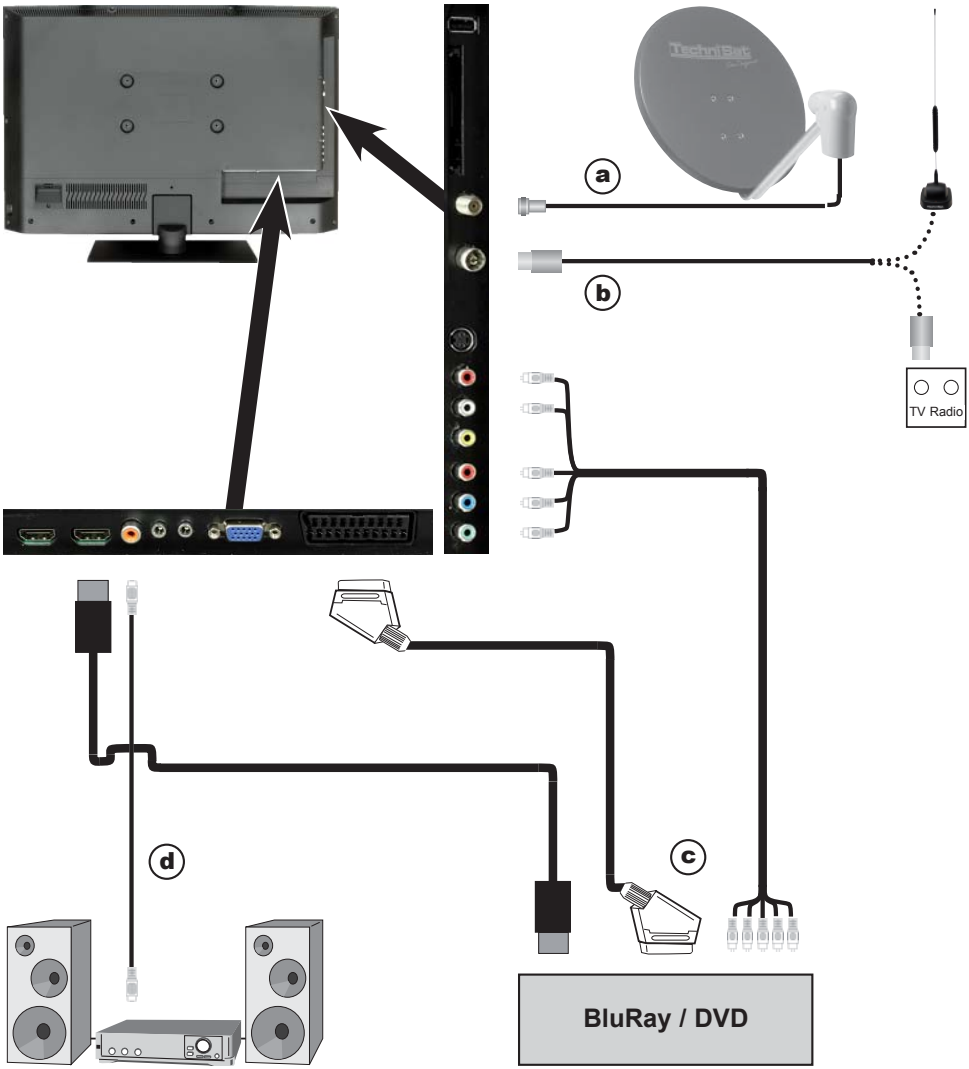
4 Collegamento

a Collegamento dell'antenna satellitare con **l'ingresso LNB**.

b Collegamento del cavo (digitale e/o analogico) o dell'antenna DTT con **l'ingresso antenna** del televisore.

c Collegamento del televisore con un lettore BluRay/DVD mediante cavo **HDMI** o cavo per **componenti Cinch**.

d Collegamento dell'**uscita audio digitale** con uno stereo hi-fi o un impianto surround.



I rimandi **a b c** riportati di seguito fanno riferimento all'esempio di collegamento a pagina 109

4.1 Antenna satellitare

a Collegare l'ingresso **LNB 1** dell'apparecchio mediante apposito cavo coassiale con l'unità esterna.

4.2 Collegamento dell'antenna e del cavo (analogico e digitale)

b Collegare l'ingresso dell'antenna del televisore LCD con **un'antenna terrestre** o con la presa di **collegamento del cavo** o dell'antenna.

Per la ricezione contemporanea dei segnali DTT e DVB-C, nonché dei canali via cavo utilizzare lo **switch DVB C/T** TechniSat (cod. art. 0000/3263). Questo interruttore commuta automaticamente fra la ricezione DTT e la ricezione di canali DVB-C e analogici via cavo e impedisce che le frequenze si influenzino reciprocamente.

4.3 Lettore BluRay/DVD

c Collegare il lettore BluRay/DVD mediante un cavo HDMI alla **presa HDMI**.

4.4 Amplificatore surround/hi-fi

Per ottenere la migliore qualità del suono, è possibile collegare il televisore LCD ad un amplificatore surround o hi-fi.

d Se l'amplificatore dispone di un ingresso elettrico (S/P-DIF), collegare la presa uscita **audio digitale (elettrica)** all'ingresso elettrico dell'amplificatore.

Sono disponibili, a seconda dell'emittente, il segnale stereo (PCM) e il segnale Dolby Digital (AC3), se trasmesso.

4.5 Collegamento alla rete elettrica

TechniVision 22 HD
L'apparecchio deve essere collegato alla rete elettrica mediante l'alimentatore solo dopo che l'apparecchio completo di tutti gli accessori è stato cablato. In questo modo si evitano danni all'apparecchio o ad altri componenti.

> Collegare lo spinotto tondo dell'alimentatore alla **presa DC** (vedere pagina 104 #5).

> Inserire quindi il cavo di rete nell'alimentatore e collegarlo ad una presa **230 V / 50 Hz**.

TechniVision 26 / 32 HD
L'apparecchio deve essere collegato alla rete elettrica solo dopo che l'apparecchio completo di tutti gli accessori è stato cablato. In questo modo si evitano danni all'apparecchio o ad altri componenti.

> Inserire quindi il cavo di rete nella **presa di rete** (vedere pagina 105 #10) e collegarlo ad una presa **230 V / 50 Hz**.

5 Funzionamento di base

Egregio cliente,

nei seguenti punti descriveremo il funzionamento di base e gli aspetti del funzionamento dell'apparecchio ricorrenti. In questo modo la lettura delle istruzioni sarà facilitata, non essendo presente la ripetizione delle fasi identiche in ogni punto delle istruzioni.
Nell'apparecchio acquistato viene utilizzato il cosiddetto "On Screen Display" (sovrimpressione a schermo). Questa funzionalità facilita l'uso dell'apparecchio, poiché i tasti del telecomando possono svolgere diverse funzioni e quindi il loro numero può essere ridotto.
Con l'**O**n **S**creen **D**isplay (in breve **OSD**) le funzioni o le impostazioni selezionate sono messe in risalto mediante un contrassegno.
Inoltre, sul bordo inferiore dello schermo, è presente una riga in cui vengono rappresentati i diversi tasti del telecomando con le funzioni associate in un dato momento.

In queste istruzioni sono evidenziati in grassetto i concetti rappresentati **nell'OSD e i tasti da premere** per distinguerli dal resto del testo.

⚠ Attenzione: indica un'avvertenza importante che deve essere rispettata per evitare difetti all'apparecchio, perdite di dati o un funzionamento indesiderato.

ⓘ Suggerimento: indica un'avvertenza relativa alla funzione descritta e una funzione in relazione ad essa o da osservare con riferimento al corrispondente punto delle istruzioni.

5.1 Accensione e spegnimento dell'apparecchio

> Se l'apparecchio si trova in standby, accenderlo premendo il tasto **On/Standby**.

> Dalla modalità in corso, mettere in standby l'apparecchio premendo il tasto **On/Standby**.

ⓘ Per l'accensione e lo spegnimento dell'apparecchio, seguire anche il punto 7.1 e i punti 7.1.1 - 7.1.4 nonché i rimandi ivi indicati.

5.2 Accesso al menu principale e navigazione nei menu / nelle funzioni

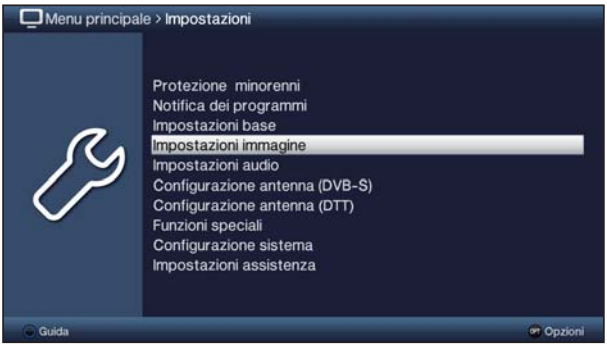
Il seguente esempio spiega come accedere al menu principale e ad un sottomenu. L'obiettivo dell'esempio è di accedere al menu **Impostazioni immagine.**

> Dopo aver premuto il tasto **Menu**, sullo schermo si apre il menu principale.

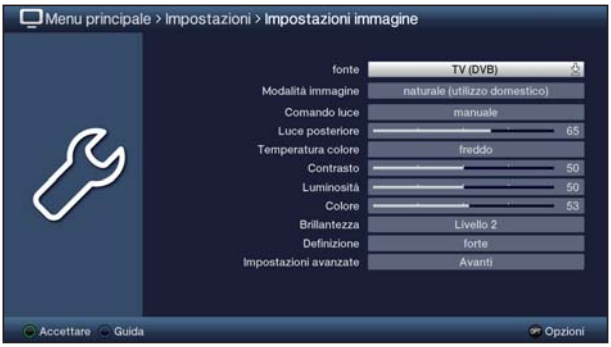
> Selezionare la voce del menu **Impostazioni**, spostando la selezione con i **tasti freccia** su questa funzione.

> Premere il tasto **OK** per aprire il menu **Impostazioni**.

> Selezionare ora con i **tasti freccia** su/giù la riga **Impostazioni** immagine.



> Confermando con il tasto **OK**, si apre il menu **Impostazioni** immagine.



Allo stesso modo, quando si seleziona la voce di un sottomenu per aprirla, è possibile selezionare i singoli punti del menu per modificare le relative impostazioni.

In alcuni menu le voci devono essere selezionate con uno spostamento laterale. Ciò è possibile premendo i **tasti freccia destra/sinistra**.

Premendo i **tasti freccia su/giù** è possibile spostare la selezione di una riga e con i tasti **Pagina su/giù** è possibile spostarla di una pagina.

Nella riga superiore del menu è visualizzato il cosiddetto percorso del menu. Esso indica in quale menu ci si trova e in che modo è stato raggiunto questo menu. Nell'esempio riportato **Menu principale > Impostazioni > Impostazioni immagine**. Nelle ulteriori istruzioni verrà indicato il percorso del menu, che indica in che modo raggiungere quel menu con le impostazioni descritte.

Se nella riga inferiore dello schermo è visualizzato il tasto funzione **blu** con **Guida**, è possibile premere questo tasto per visualizzare una guida. Per chiuderla premere lo stesso tasto.

5.3 Accettare le impostazioni / Uscire dai menu e dalle funzioni

In alcuni menu e funzioni è necessario confermare manualmente le modifiche eseguite per poterle accettare. In caso contrario, uscendo dal menu o dalla funzione vengono ripristinati automaticamente i valori validi prima della modifica.

Se viene visualizzato un campo **Accettare** o nella riga inferiore dello schermo compare un tasto funzione **verde** con **Accettare**, le modifiche apportate devono essere accettate manualmente.

> Selezionare **Accettare** con i **tasti freccia destra/sinistra** e confermare con **OK** o premere il tasto funzione **verde Accettare** per accettare le modifiche e tornare al livello di menu superiore.

In alternativa

> Premere il tasto **Indietro**.
Compare una richiesta di salvataggio delle modifiche apportate.

> Selezionare con **tasti freccia destra/sinistra Sì** o **No** e confermare con il tasto **OK**.
A seconda della selezione vengono memorizzate o annullate le modifiche e si ritorna al livello di menu superiore.

In alternativa

> Per uscire direttamente dal menu premere il tasto **Menu**.
In questo caso vengono ripristinate le Impostazioni da accettare manualmente.

Se nella riga inferiore dello schermo non appare il tasto funzione **verde** con **Accettare**, le modifiche vengono salvate automaticamente all'uscita dal menu.

5.4 Modificare un'impostazione

È possibile modificare le impostazioni mediante la **Freccia di selezione**, **l'Elenco di selezione**, **l'Immissione numerica** e la **Tastiera virtuale**. Il metodo per modificare un'impostazione selezionata è predefinito dall'apparecchio. Il metodo può essere riconosciuto dai seguenti simboli:

- **Freccia di selezione** (punto 5.4.1)
  Le frecce sono rappresentate sul lato sinistro o destro della selezione.
- **Elenco di selezione** (punto 5.4.2)
  Le frecce sono rappresentate sul lato sinistro o destro della selezione.
- ???? **Immissione numerica** (punto 5.4.3)
- **Tastiera virtuale** (punto 5.4.4)
  L'icona è rappresentata sul lato sinistro o destro della selezione.

5.4.1 Freccia di selezione

> Se viene visualizzata a sinistra ⟪ o a destra ⟫ del valore impostato, questo può essere modificato con i **tasti freccia sinistra/destra**.

5.4.2 Elenco di selezione

Se ⬇ è visualizzato a destra del valore impostato, questo può essere modificato mediante l'elenco di selezione.

> Premere il tasto **OK** per aprire l'elenco di selezione.

> Selezionare l'impostazione desiderata con i **tasti freccia su/giù**.

ⓘ Premendo i **tasti freccia su/giù** è possibile spostare la selezione di una riga e con i tasti **Pagina su/giù** è possibile spostarla di una pagina.

> Confermare con **OK** per chiudere l'elenco di selezione e visualizzare l'impostazione selezionata nel menu.

5.4.3 Immissione numerica

> Utilizzando i **Tasti numerici** inserire la nuova impostazione desiderata se all'interno della selezione è presente un punto interrogativo ???? o un valore numerico 12109 o 0.

Prestare attenzione al numero di cifre inserite: il loro numero deve essere sempre uguale. Questo significa che se viene richiesto un valore a cinque cifre (ad es. "10600"), ma si vuole inserire un valore a quattro cifre (ad es. "9750"), si deve anteporre uno "0" per ogni cifra non utilizzata. In questo caso si deve inserire "09750".

5.4.4 Tastiera virtuale

Se è visualizzata a destra del valore impostato, questo può essere modificato mediante la tastiera virtuale. Per questo metodo di immissione sono disponibili tre diverse tipologie di tastiera. È possibile passare dalla cosiddetta tastiera QWERTY alla tastiera alfabetica o utilizzare una tastiera per SMS.
Il funzionamento della tastiera QWERTY è identico a quello della tastiera alfabetica. Si differenziano solo nella disposizione di lettere, numeri, segni e simboli.

> Premere il tasto **OK** per aprire la tastiera virtuale.
La tastiera compare ora in versione alfabetica.

> Premere il tasto **Opzione** per passare alla tastiera QWERTY e per tornare alla tastiera alfabetica.

Ora è possibile effettuare l'immissione desiderata come descritto di seguito.

Tasti freccia:	Spostamento della selezione sui tasti della tastiera virtuale.
OK:	Il simbolo selezionato viene acquisito nell'immissione e aggiunto in coda o viene eseguita la funzione selezionata.
/ Tasto funzione **giallo:**	La tastiera passa da maiuscolo a minuscolo e viceversa.
/ Tasto funzione **rosso:**	Premendolo/tenendolo premuto si cancella il carattere che precede la selezione arancione/l'intera immissione.
/ Tasto funzione **verde:**	L'immissione effettuata viene salvata.
/ Tasto funzione **blu:**	La tastiera passa ai simboli alternativi.
:	Spostamento della selezione arancione all'interno dell'immissione.

L'uso della tastiera SMS prevede l'utilizzo dei **Tasti numerici** della tastiera alfabetica o della tastiera QWERTY e può avvenire in qualsiasi momento. I tasti colorati mantengono le funzioni descritte precedentemente.

> Premere uno dei **Tasti numerici da 0 a 9** per selezionare lettere, numeri, segni e simboli.
Dopo aver premuto un **Tasto numerico**, viene selezionata la prima lettera della corrispondente riga dei simboli.

> Premendo nuovamente lo stesso **Tasto numerico**, la selezione si sposta di un campo a destra.
Premere ripetutamente finché non si raggiunge il simbolo desiderato. Dopo qualche istante, questo viene aggiunto all'immissione.

Ai diversi **Tasti numerici** sono associate i seguenti numeri, lettere, segni e simboli.

0: . @ 0 , ! ? : ; ( ) \ / ' < >

1: _ - 1 + = # & " "

2: a b c 2 ä ą á à ă ć ç

3: d e f 3 ď ę é

4: g h i 4 ğ ı ı ĺ

5: j k l 5 ľ ł

6: m n o 6 ö ò ń ň ñ ô ø ŏ

7: p q r s 7 ß ś ş š ř

8: t u v 8 ü ù ť ţ ů ŭ

9: w x y z 9 ž ź ý ż

Una volta raggiunto il campo desiderato con la selezione, è possibile iniziare direttamente la selezione del simbolo successivo, poiché in questo caso il simbolo viene aggiunto direttamente all'immissione.

Se si desidera proseguire direttamente con la selezione di un simbolo dello stesso **Tasto numerico**, è possibile aggiungere il simbolo precedentemente selezionato premendo il **tasto freccia destra**.

5.5 Selezione opzioni

In alcuni menu e modalità operative (ad es. modalità TV, riproduzione musica/immagini ecc.) è possibile accedere a funzioni aggiuntive e opzioni mediante la selezione opzioni.

> Premere il tasto **Opzione** per aprire la selezione delle opzioni nell'angolo inferiore destro dello schermo.
In questo esempio è rappresentata la selezione di opzioni dell'Elenco canali.

> Premere nuovamente il tasto **Opzione** per tornare indietro di una riga.

Alcune opzioni vengono selezionate direttamente in questa finestra. Altre opzioni, che presentano diverse possibilità di selezione secondaria, sono suddivise in gruppi di opzioni. Selezionare uno di questi gruppi di opzioni per aprire automaticamente un'ulteriore finestra a sinistra.

> All'interno del gruppo è possibile selezionare una delle opzioni con i **tasti freccia su/giù**.

Premendo i **tasti freccia su/giù** è possibile spostare la selezione di una riga e con i tasti **Pagina su/giù** è possibile spostarla di una pagina.

> Premere il tasto **OK** per selezionare l'opzione e uscire dalla selezione opzioni.

> Se non si desidera selezionare alcuna opzione, bensì si vuole uscire dalla selezione opzioni senza apportare modifiche, premere il tasto **Opzione** finché non si esce.

6 Prima installazione

Alla prima messa in funzione dell'apparecchio viene avviata automaticamente la guida d'installazione **Installazione automatica**. Con la guida d'installazione è possibile modificare le impostazioni del televisore in modo rapido e semplice.

La procedura di prima installazione mostrata qui è solo un esempio. La procedura precisa di prima installazione dipende dalle impostazioni effettuate. Seguire con precisione le istruzioni a schermo.

Lingua del sistema

> Con i **tasti freccia su/giù** selezionare la lingua del sistema desiderata e confermare con il tasto **OK**.

A seconda della selezione, viene impostata automaticamente la lingua audio preferita.

Impostazione del Paese

> Selezionare con i **tasti freccia su/giù** il Paese in cui si utilizza l'apparecchio e confermare premendo il tasto **OK**.

A seconda della selezione vengono impostate automaticamente l'ora e l'ora legale. Inoltre, con questa impostazione nella guida d'installazione e dopo una ricerca emittenti, i canali vengono ordinati automaticamente.

Modalità immagine

> Con i **tasti freccia su/giù** selezionare la modalità immagine desiderata e confermare con il tasto **OK**.

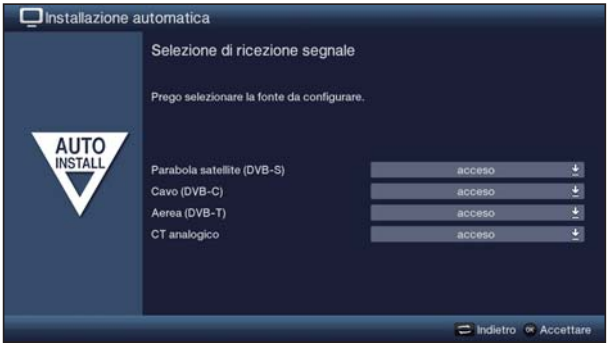
I valori preimpostati nella modalità immagine selezionata possono essere modificati dopo l'AutoInstall dal menu principale in **Impostazioni > Impostazioni immagine**.

Se si seleziona la modalità immagine **intensiva** prestare attenzione all'avvertenza visualizzata e confermare premendo il tasto **OK**.

Selezione di ricezione segnale

> Selezionare i segnali di ricezione disponibili con i **tasti freccia su/giù**. DVB-S per i canali satellitari digitali;

DVB-S	per i canali satellitari digitali;
DVB-C	per i canali digitali via cavo;
DVB-T	per i canali del digitale terrestre;
CT analogico	per i canali via cavo e terrestri analogici



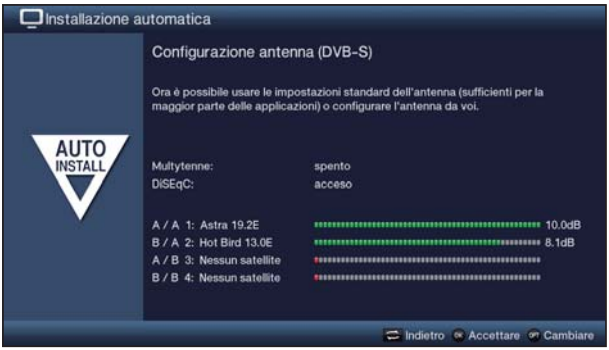
> Con i **tasti freccia destra/sinistra**, impostare se si desidera utilizzare il segnale di ricezione selezionato (**acceso**) o meno (**spento**).

> Confermare premendo il tasto **OK**.

Configurazione antenna (DVB-S)

In questa fase d'installazione è possibile adattare l'impostazione dell'apparecchio alla configurazione dell'antenna satellitare.

Se la sorgente DVB-S è stata disattivata, invece di questa pagina della guida d'installazione compare direttamente la pagina "**Configurazione antenna (DVB-T)**".



> Premere il tasto **OK** per accettare l'impostazione dell'antenna standard e proseguire con il punto "**Configurazione antenna (DVB-T)**".

> Se la configurazione dell'impianto di ricezione non corrisponde all'impostazione standard, premere il tasto **Opzione** per aprire la configurazione dell'antenna e modificare le impostazioni in base all'impianto di ricezione.

Configurazione antenna (DVB-T)

In questa fase viene visualizzata una gamma di canali con le rispettive soglie di segnale al fine di orientare l'antenna DVB-T per una ricezione ottimale.

Se il DVB-T è stato disattivato, compare direttamente la "**Ricerca emittenti / ISIPRO**".

> **Attivare o disattivare** l'alimentazione elettrica con i **tasti freccia destra/ sinistra.**

> Premere il tasto **OK** per accettare l'impostazione e passare alla fase successiva della guida d'installazione.

Ricerca emittente / ISIPRO solo DVB-S

Ci sono diverse possibilità di ricerca di nuove emittenti e di aggiornamento dell'elenco canali. È possibile scaricare **dai satelliti** un nuovo elenco canali satellitari per il televisore mediante la funzione elenco canali ISIPRO o eseguire una ricerca dei canali.

> Per scaricare un elenco canali aggiornato, selezionare con i **tasti freccia su/giù** la riga **ISIPRO - aggiornamento lista di servizio** e avviare la procedura premendo il tasto **OK**.

> Se si desidera eseguire una ricerca canali mediante satellite invece dell'aggiornamento dell'elenco canali o il segnale di ricezione DVB-S non è stato configurato, con i **tasti freccia su/giù** selezionare il campo **Tutti i canali** o **Tutti i canali non criptali** e avviare la ricerca dei canali premendo il tasto **OK**.

> Se non si desidera avviare l'aggiornamento dell'elenco canali né una ricerca dei canali, è possibile saltare questa fase premendo **Info**.

Il punto **ISIPRO - aggiornamento lista di servizio** può essere selezionato se in "**Selezione di ricezione segnale**" si è attivata la fonte DVB-S. Dopo l'aggiornamento dell'elenco canali viene effettuata automaticamente una Ricerca emittenti mediante "**Tutti i canali**" da tutte le altre fonti di ricezione configurate.

Con **Tutti i canali** vengono ricercati i canali in chiaro e quelli codificati, mentre con **Tutti i canali non criptali** vengono ricercati solo i canali in chiaro.

Durante la ricerca dei canali vengono ricercati automaticamente i programmi nelle aree di ricezione scelte. Questa operazione può durare alcuni minuti. Prestare attenzione alle eventuali finestre a schermo.

Se si salta la ricerca dei canali o l'aggiornamento dell'elenco canali, viene caricato l'elenco canali predefinito, se è stato configurato il DVB-S con "**Selezione di ricezione segnale**". Per tutte le altre sorgenti non sono disponibili canali. In qualsiasi momento è possibile, tuttavia, eseguire una ricerca dei canali nel menu principale in **Ricerca emittente**.

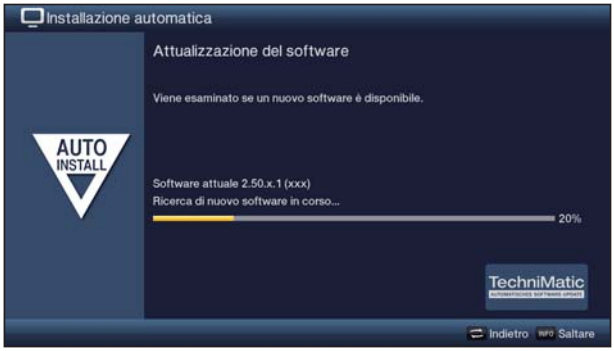
Programmi regionali

Alcune emittenti trasmettono una programmazione con contenuto che varia da regione a regione. Da questa pagina è possibile stabilire a quale programma regionale dare la preferenza.

> Con i **tasti freccia**, selezionare l'emittente di cui si desidera impostare la preferenza per il canale regionale e selezionare il canale mediante **l'elenco di selezione**.

i Successivamente selezionare un altro canale regionale per un'emittente, come da punto 7.2.4; il canale viene salvato per questa emittente.

Attualizzazione del software



> Se non si desidera ricercare un nuovo software ed eventualmente attendere il caricamento del software, è possibile saltare questa fase premendo il tasto **Info**.

> Se non è disponibile alcun aggiornamento software, premendo il tasto **OK** si passa direttamente alla fase successiva della guida d'installazione.

> Se invece è stato rilevato un nuovo software per l'apparecchio, premendo il tasto **OK** viene avviato automaticamente l'aggiornamento software.

Caricare i dati SFI

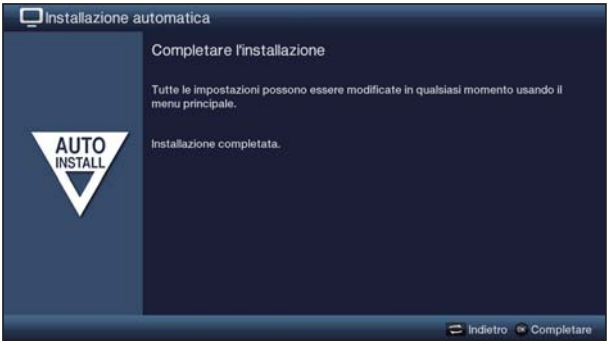
Il televisore dispone di una guida elettronica dei programmi SFI (**S**ieh**F**ern**I**nfo). Per poter visualizzare i dati della guida elettronica dei programmi, questi devono prima essere scaricati. Dopo l'eventuale aggiornamento del software, il televisore inizia automaticamente a caricare i dati SFI. Questa operazione può durare fino a 30 minuti.

> Se non si desidera attendere il caricamento dei dati SFI, è possibile saltare la procedura premendo il tasto **Info**.

Se si è saltato l'aggiornamento SFI, l'apparecchio carica automaticamente i dati SFI all'ora impostata, a condizione che la funzione sia attiva e che l'apparecchio si trovi in standby all'ora stabilita. Inoltre l'aggiornamento può essere avviato manualmente in qualsiasi momento dal menu principale in **Impostazioni > Notifica dei programmi**.

Chiudere l'assistente d'installazione

> Confermare il messaggio finale della guida d'installazione premendo il tasto **OK**.



7 Funzionamento

7.1 Accensione e spegnimento del televisore

7.1.1 Attivazione con pulsante di accensione dell'apparecchio (solo per TechniVision 26/32 HD)

> Accendere il televisore premendo il **Pulsante di accensione** (vedere pagina 105 #9)**.**

Il televisore esegue ora un'inizializzazione e nel frattempo non può essere utilizzato. Questa operazione può richiedere alcuni secondi.

7.1.2 Accensione dallo stato di standby

> Accendere l'apparecchio premendo il tasto **On/Standby** o il tasto **Canale +/-** o premendo un tasto numerico da **0** a **9** del telecomando.

La modalità operativa è indicata dal LED verde, se attivo nel menu principale in **Impostazioni > Impostazioni base**.

Se è stato attivato il parental control definito dall'utente (TechniFamily), compare la selezione dell'utente come da punto 7.1.3 delle istruzioni brevi.

7.1.3 Spegnimento dallo stato di standby

> Spegnere l'apparecchio premendo il tasto **On/Standby**.

Attenzione, in fase di spegnimento dell'apparecchio il sistema verifica se è disponibile un nuovo software di sistema o un nuovo elenco canali. Questa operazione richiede alcuni secondi. Durante il test lo schermo LCD viene disattivato.

Al termine del test, l'apparecchio passa in standby. L'apparecchio si trova ora in standby e può essere spento completamente con il pulsante di accensione. In standby si accende il LED rosso o compare l'ora sul display, se questa è stata attivata nel menu principale in **Impostazioni > Impostazioni base**.

7.1.4 Disattivazione con pulsante di accensione dell'apparecchio (solo per TechniVision 26/32 HD)

> Premere il **Pulsante di accensione** per spegnere completamente l'apparecchio.

In questo caso non è possibile eseguire né l'aggiornamento automatico del software e dei dati SFI né la registrazione o la sveglia.

L'apparecchio ricorda l'ultimo stato "on" o "off" inserito con il telecomando o con i tasti dell'apparecchio. Se l'apparecchio è stato disattivato con il pulsante di accensione durante il funzionamento, premendo nuovamente il pulsante di accensione l'apparecchio passa direttamente allo stato di funzionamento.

Se durante il funzionamento si verifica un'interruzione dell'alimentazione, l'apparecchio deve essere spento con il pulsante di accensione affinché non si riaccenda involontariamente appena ritorna disponibile l'alimentazione.

7.2 Selezione del canale

7.2.1 Con i tasti Canale su/giù

> Utilizzare i tasti **Canale +/-** del telecomando o dell'apparecchio per spostarsi avanti e indietro di un canale.

7.2.2 Con i tasti numerici

> Inserire il numero di canale desiderato con i **Tasti numerici**.

Ad esempio:

1				per la posizione del canale **1**
1,	quindi **4**			per la posizione del canale **14**
2,	quindi **3**,	quindi **4**		per la posizione del canale **234**
1,	quindi **2**,	quindi **4**,	quindi **5**	per la posizione del canale **1245**

In fase di inserimento di un numero di canale a più cifre sono disponibili 3 secondi dalla pressione di un tasto per completare l'immissione.

Se si desidera inserire solo un numero a una, due o tre cifre, è possibile accelerare la procedura di cambio canale tenendo premuta l'ultima cifra e premendo il tasto **OK**.

7.2.3 Con l'elenco canali

> Premere il tasto **OK**.
Compare l'elenco dei canali TV in modalità TV e l'elenco dei canali radio in modalità radio. Il canale attualmente impostato viene selezionato.

> Per maggiori informazioni sulla trasmissione in corso, premere il tasto **INFO**.

7.2.3.1 Selezionare il canale

> Ora con i **tasti freccia su/giù**, i tasti **Pagina su/giù** e i **Tasti numerici** è possibile selezionare il canale desiderato.

> Premere il tasto **OK** per uscire dal navigatore e visualizzare sullo schermo il canale selezionato.

7.2.3.2 Selezione elenco

Per facilitare la ricerca dei canali, l'apparecchio è dotato di diversi elenchi canali. In questo modo è possibile selezionare gli **elenchi dei preferiti** o visualizzare i canali nell'elenco **completo in ordine alfabetico**, gli **elenchi delle emittenti** o secondo il **genere**.

> Premere il tasto **OK** per aprire l'elenco canali.

> Mediante la **Selezione opzioni** è possibile selezionare l'elenco canali desiderato (**elenchi dei preferiti**, **elenco completo**, **elenchi delle emittenti** e **elenchi per generi**).

> Selezionare il canale che si desidera visualizzare come descritto nel punto 7.2.3.1 delle istruzioni brevi e confermare con **OK**.

7.2.4 Selezione di un canale regionale

Durante la prima installazione sono stati selezionati i canali regionali preferiti. Selezionare ora uno di questi canali regionali: compare un avviso che indica la disponibilità di altri canali regionali.

> Con la **Selezione opzioni** è possibile selezionare i vari canali regionali dalla voce **Regione**.

ⓘ Il canale regionale selezionato viene salvato come canale regionale preferito per questa emittente.

7.2.5 Commutazione TV/radio

> Con il tasto **TV/Radio** è possibile passare dalla modalità TV alla modalità radio e viceversa.

ⓘ L'apparecchio attiva l'ultimo canale radio ascoltato.

ⓘ In alternativa è possibile passare da modalità TV a radio e viceversa come descritto nei punti 7.3 delle istruzioni brevi.

ⓘ Seguire anche l'impostazione per l'OSD Radio/Musica nel menu principale in **Impostazioni > Funzioni speciali >OSD**.

7.3 Sorgente AV

> Premere il tasto **AV** per aprire la finestra di selezione **Sorgente AV** per poter selezionare un apparecchio collegato agli ingressi (**HDMI 1 / 2**), all'ingresso componenti (**YPbPr**), alla presa SCART (**EuroAV**), alla presa VGA (**VGA**), alla presa video (**Video**) o alla presa S-Video (**S-Video**) del televisore.

> Selezionare la sorgente desiderata con i **asti freccia su/giù** e confermare con **OK** per impostare l'ingresso selezionato.

Consultare anche i punti 7.2.1 e 7.2.3 delle istruzioni brevi.

7.4 Informazioni sul canale e sulla sorgente

7.4.1 Box informazioni

Dopo aver cambiato canale, sullo schermo compare un box informazioni per la durata impostata.

In questo box informazioni compaiono la posizione e il nome del canale, nonché la sorgente del canale impostato, l'elenco canali in cui si trova il canale e il titolo della trasmissione in onda con ora di inizio e fine e barra di avanzamento e altre informazioni sul canale (ad es. TxT per il televideo, 16:9 per le trasmissioni 16:9, per i sottotitoli, per i canali codificati o DOLBY le trasmissioni Dolby Digital).

La barra di avanzamento si colora a seconda del tempo della trasmissione in onda già trascorso. Se la parte iniziale della barra di avanzamento è colorata di rosso, la trasmissione non è ancora iniziata, mentre se la parte finale è colorata di rosso, la trasmissione in corso è già terminata.

Nell'angolo in alto a destra dello schermo viene visualizzata l'ora attuale.

7.4.2 Visualizzazione ora e informazioni sul programma

Con questa funzione è possibile visualizzare le informazioni sul programma selezionato.

> Premendo il tasto **Info** compaiono le informazioni contenute al punto 7.4.1 delle istruzioni sintetiche per la durata impostata.

7.5 Ricezione di canali codificati

> Inserire il modulo CI-/CI+ nella presa con il lato superiore rivolto all'indietro.

> Inserire la smartcard nell'apposita fessura del modulo CI-/CI+.

7.5.1 Codice PIN smartcard

In caso di canali codificati, le trasmissioni non adatte ai bambini possono essere bloccate anticipatamente con il codice per il parental control. Per sbloccare la trasmissione, è necessario inserire il codice PIN salvato sulla smartcard.

> Per sbloccare la trasmissione, inserire **il codice PIN della smartcard** di 4 cifre della con i **Tasti numerici**.

7.6 Regolazione del volume

Dopo l'accensione del televisore, l'audio viene riprodotto al volume di accensione impostato nel menu **Impostazioni audio**.

> Aumentare il volume del televisore con il tasto doppio **Volume +** e ridurlo con il tasto doppio **Volume -**.

7.6.1 Attivazione del muto

> Premendo il tasto **Audio on/off**, l'audio viene disattivato e riattivato premendo nuovamente questo tasto.

7.6.2 Volume delle cuffie

> Quando l'audio è in muto, è possibile regolare il volume delle cuffie con il tasto doppio **Volume +** e **Volume -**.

7.7 Selezione di un'altra lingua / opzione audio

Per alcuni canali è possibile selezionare un'altra opzione audio (Dolby Digital, stereo o canale audio 1 o canale audio 2) o un'altra lingua.

> Con la **Selezione opzioni** è possibile selezionare dall'opzione **Audio** la lingua/ opzione audio desiderata.

> Se nella selezione viene visualizzato è possibile premere il tasto **Canale audio** per passare dalla riproduzione stereo, canale audio 1 e canale audio 2.

7.8 Modalità immagine

Selezionando la modalità immagine è possibile cambiare direttamente tra le modalità di immagine preimpostate **Naturale (utilizzo domestico), Intenso (presentazione), Film (cinema)** e **PC (grafica)** e la modalità immagine liberamente configurabile dall'utente.

> Selezionare la modalità immagine desiderata mediante la **Selezione opzioni** dalla voce **Modalità immagine**.

7.9 Sottotitoli

Per le trasmissioni che dispongono di sottotitoli viene visualizzata l'icona dei sottotitoli nel box informazioni.

> Con la **Selezione opzioni** è possibile selezionare i sottotitoli desiderati dalla voce **sottotitoli**.

7.10 Televideo

Il televisore consente la visualizzazione delle informazioni del televideo dei canali che inviano i dati del televideo. Il televideo viene indicato dall'icona nel box informazioni.

7.10.1 Aprire/chiudere il televideo

> Premere il tasto **Televideo** per aprire il televideo del canale attualmente selezionato alla pagina generale.

> Per uscire dal televideo, premere un'altra volta il tasto **Televideo**.

7.10.2 Selezione della pagina

> Con i **Tasti numerici** da **0** a **9 i**nserire il numero a 3 cifre della pagina di televideo desiderata.

> Premere il tasto funzione **rosso**, **verde**, **giallo** o **blu p**er accedere alla pagina di televideo raffigurata.

7.11 Commutazione del formato / Zoom

> Premere il tasto **Zoom/Formato** per selezionare i formati predefiniti (**originale, ottimale, ottimale 16:9, zoom pieno** e **stretch**).

ⓘ Il formato immagine impostato viene nascosto nel bordo inferiore dello schermo.

> Per visualizzare il formato, premere il tasto **Indietro**.

7.12 Fermo immagine

> Premere il tasto **Fermo immagine** per visualizzare l'immagine del televisore in fermo immagine.

> Premere nuovamente questo tasto per terminare il fermo immagine e avviare la normale riproduzione delle immagini televisive.

ⓘ Durante il fermo immagine, il suono solitamente non viene riprodotto.

7.13 Sleep timer

Con lo sleep timer è possibile impostare l'ora di spegnimento dell'apparecchio.

> Premere più volte il tasto **Sleep timer** per impostare il timer (da 15 minuti a 2 ore) o per disattivarlo.

ⓘ Sullo schermo viene visualizzata l'impostazione corrente.

7.14 Selezione funzioni

> Premere il tasto **Selezione funzione** per aprire il menu di navigazione (**menu NAV**) e selezionare la funzione desiderata.

TV	Modalità TV: Ricevitore interno e prese esterne.
Radio	Modalità radio: Ricevitore interno e prese esterne.
Film / DVR	Navigatore film/DVR: accesso al titolo MPEG2, file VOB, TS o TS4 salvato su un dispositivo USB collegato.
Musica	Navigatore musicale: accesso ad un titolo MP3 e alle registrazioni DVR radio presenti su un apparecchio USB collegato.
Immagini	Navigatore immagini: accesso ai file JPG salvati su un apparecchio USB collegato.

7.15 Guida dei programmi SFI

Il televisore è dotato di una guida elettronica dei programmi SiehFern-Info. Con la guida è possibile visualizzare sullo schermo le informazioni su uno o più canali digitali e ottenere molto rapidamente una panoramica delle trasmissioni in corso, del giorno o dei giorni successivi.

> Premere il tasto **SFI** per accedere alla guida elettronica dei canali.

Compare la guida elettronica dei canali nella categoria iniziale impostata. Nell'impostazione di fabbrica è selezionata la categoria iniziale **Vista generale**.

1 Tempo di visualizzazione > indica il momento di visualizzazione della trasmissione. Barra del tempo > rappresentazione grafica del tempo di visualizzazione mediante una barra di avanzamento.

2 Nome del canale con la posizione del canale all'interno dell'elenco preferiti attivo.

3 Barra di avanzamento o ora di inizio/fine della trasmissione visualizzata.

4 Data e ora attuale.

5 Indica la presenza di informazioni aggiuntive sulla trasmissione.

6 Trasmissioni dei canali visualizzati.

> Per accedere alle finestre e alle funzioni SFI utilizzare la **Selezione opzioni** o il **Tasto funzione** presente sul bordo inferiore dello schermo.

> Utilizzando i **tasti freccia destra/sinistra**, i tasti freccia su/giù e il tasto **Pagina su/giù** è possibile procedere e indietreggiare nel tempo di visualizzazione o spostare la selezione.

> Premere il tasto **SFI** per uscire dalla guida elettronica dei canali.

8 Modalità DVR

Grazie alla funzione DVR (**DVR=D**igital **V**ideo **R**ecorder), per la registrazione di una trasmissione non è necessario alcun dispositivo di registrazione esterno (ad es. registratore video o DVD), poiché mediante questa funzione è possibile registrare sul dispositivo di memoria USB collegato.
La capacità di registrazione dipende dal volume dei dati trasmesso e dalle dimensioni dei supporti di registrazione.

i È possibile eseguire registrazioni DVR di programmi da sorgenti DVB-S, DVB-C e DTT.

i A tal fine seguire le avvertenze e le impostazioni indicate nei punti 8 delle istruzioni brevi.

8.1 Registrazione DVR

Per la registrazione DVR sono disponibili le seguenti modalità di registrazione:

1. Registrazione immediata
Selezionare questo tipo di registrazione per registrare immediatamente la trasmissione in corso premendo un tasto.

2. Registrazione con timer
Con questa funzione il televisore si accende e si spegne per registrare la trasmissione ad esempio in assenza dell'utente. A tal fine programmare il timer in modo manuale o automatico con il SFI.

3. Registrazione timeshift
Con la registrazione timeshift è possibile guardare la televisione in differita. In questo modo è possibile riprodurre la registrazione in differita quando questa è ancora in corso.

8.1.1 Registrazione immediata

> Attivare il canale o la sorgente di cui si desidera effettuare una registrazione e premere il tasto **Registrazione** per registrare la trasmissione in corso.

i Durante la registrazione, la trasmissione continua a essere visualizzata sullo schermo.

> Per sospendere la riproduzione della trasmissione in corso ad un determinato punto, premere il tasto **Pausa** / **Riproduzione**.

> Per proseguire con la riproduzione della trasmissione da questo punto, premere nuovamente il tasto **Pausa** / **Riproduzione**.

8.1.2 Registrazione timeshift

> Se si deve interrompere la visione di una trasmissione ad es. a causa di una conversazione al telefono, è possibile, premendo il tasto **Pausa** / **Riproduzione**, sospendere la riproduzione della trasmissione e contemporaneamente avviare la registrazione della trasmissione in corso.

> Per proseguire con la riproduzione della trasmissione da questo punto, premere nuovamente il tasto **Pausa** / **Riproduzione**.

i La trasmissione viene visualizzata con un ritardo rispetto alla trasmissione in diretta (**Timeshift**), mentre la trasmissione in corso sullo sfondo continua a essere registrata.

8.1.3 Terminare manualmente la registrazione

> Premendo il tasto **Stop** compare un messaggio che chiede se accettare o annullare la registrazione.

> Selezionare **Accettare** per salvare la registrazione, **Annulla** per non salvare la registrazione o **Indietro** per proseguire con la registrazione.

8.1.4 Terminare automaticamente la registrazione

> Premendo il tasto **Registrazione** compare una finestra con le funzioni a disposizione.

> Selezionando ad es. **+1 ora**, il televisore registrerà il canale per questo arco di tempo, quindi interromperà automaticamente la registrazione.

8.1.5 Registrazioni con timer

Il timer DVR consente di registrare automaticamente le trasmissioni su un supporto di memoria USB collegato, ad es. in assenza dell'utente. A tal fine è possibile programmare il timer nel **Menu principale > Organizzazione timer**.

8.2 Riproduzione DVR

Per accedere alle registrazioni DVR, utilizzare il navigatore DVR.

8.2.1 Accedere al navigatore DVR / avviare la riproduzione DVR

A seconda se ci si trova in modalità TV o radio, compare un elenco con le registrazioni TV o radiofoniche presenti sul supporto di memoria USB collegato.

> Per accedere al navigatore DVR premere il tasto **Modalità DVR**, selezionare la voce **Film / DVR** nella **Selezione funzioni**, quindi selezionare la cartella **Registrazioni personali**.

> Selezionare la registrazione desiderata e confermare con **OK** per avviare la riproduzione.

i Con il tasto **Info** è possibile visualizzare le informazioni sulla trasmissione o nasconderle premendo nuovamente il tasto.

8.2.2 Pausa / Fermo immagine

> Per fermare la riproduzione di una registrazione (fermo immagine), premere il tasto **Pausa** / **Riproduzione** durante la riproduzione.

> Premere nuovamente il tasto per proseguire con la riproduzione.

8.2.3 Scorrimento rapido in avanti o indietro

Per raggiungere un determinato punto della registrazione, il DVR dispone di funzioni di scorrimento rapido in avanti e indietro.

> Durante la riproduzione premere il tasto **Scorri avanti o Scorri indietro**. Compare in sovrimpressione ▶▶ o ◀◀ nel box informazioni menzionato in precedenza. Il film viene riprodotto a velocità **4 volte** superiore nella direzione selezionata.

> Premere nuovamente il tasto **Scorri avanti** o **Scorri indietro**, la velocità aumenta di **16 volte** e in sovrimpressione compare ▶▶▶ o ◀◀◀.

> Premere nuovamente il tasto **Scorri avanti** o **Scorri indietro**, la velocità di ricerca aumenta di **64 volte** (in sovrimpressione compare ▶▶▶▶ o ◀◀◀◀).

> Premere nuovamente il tasto **Scorri avanti** o **Scorri indietro** per andare in avanti o indietro in **blocchi da 10 minuti**.

> Una volta raggiunto il punto desiderato del film, premere il tasto **Pausa / Riproduzione** per passare alla modalità di riproduzione normale.

8.2.4 Funzione Jogshuttle

Per raggiungere in modo preciso e rapido un punto della registrazione, il televisore è dotato della cosiddetta funzione Jogshuttle, che può essere comandata come segue:

> Durante la riproduzione premere il tasto **Jogshuttle** (fermo immagine) per passare alla modalità Jogshuttle.

ⓘ La riproduzione della registrazione viene sospesa (fermo immagine) e nel box informazioni compare la sovrimpressione “▶II”.

8.2.5 Passare alle etichette

Durante la riproduzione della registrazione è possibile passare direttamente ai punti contrassegnati con le etichette.

> Utilizzando la **Selezione opzioni** dalla voce **Etichetta**, selezionare l'etichetta per raggiungere il punto della registrazione desiderato.

8.2.6 Terminare la riproduzione

> Premere il tasto **Stop** per terminare la riproduzione. La riproduzione viene interrotta e il televisore torna alla modalità TV. Il televisore "ricorda" il punto della registrazione in cui si è interrotta la riproduzione. Riavviando la riproduzione di questa registrazione, la riproduzione riprende automaticamente dal punto in cui è stata terminata.

L'apparecchio è provvisto del marchio CE e pertanto è conforme a tutte le norme UE applicabili.

Salvo modifiche ed errori di stampa. Edizione 01/11
Copia e riproduzione ammesse solo con il consenso dell'editore.

TechniVision 22 HD, TechniVision 26 HD, TechniVision 32 HD e
TechniSat sono marchi registrati di

TechniSat Digital GmbH
Postfach 560
54541 Daun
www.technisat.com

Linea diretta per l'assistenza tecnica

Lun. - Ven. 8:00 - 19:00
+49 180/5005-910
(0,14 euro/min. da rete fissa tedesca,
fino a 0,42 euro/min. da rete mobile.)

Dopo le 19:00, nei weekend e nei giorni festivi
0900-3 TECHNISAT (+49 900-3 832464728)
(0,62 euro/min.)

2239270000300

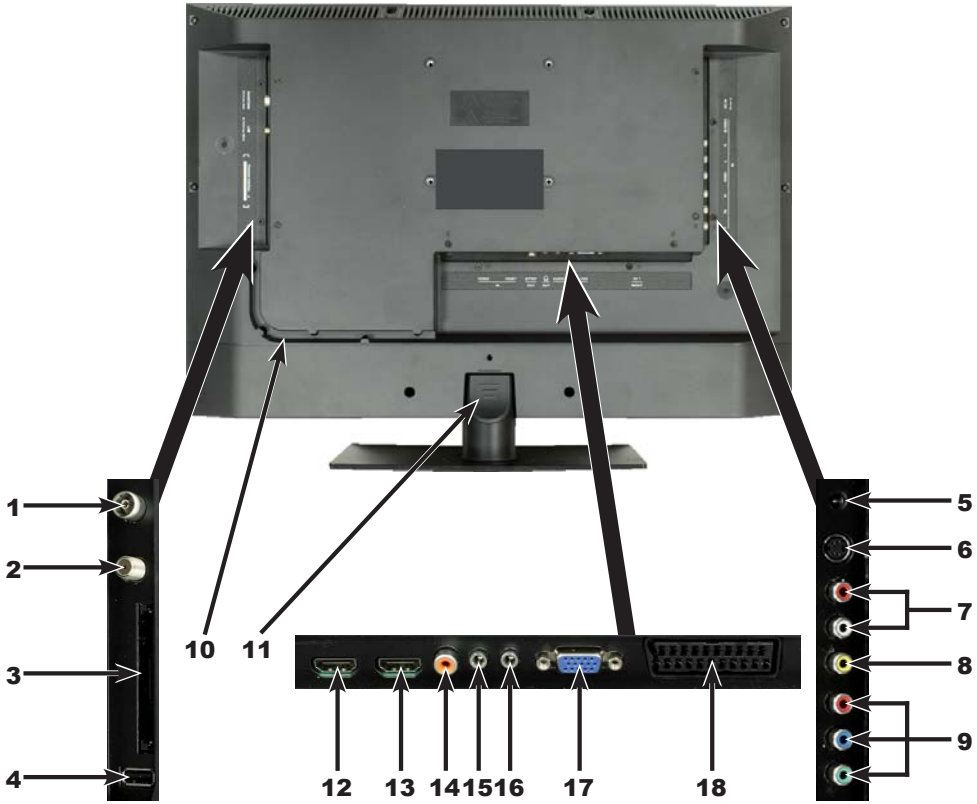
TechniSat

Beknopte gebruiksaanwijzing

TechniVision 22/26/32 HD

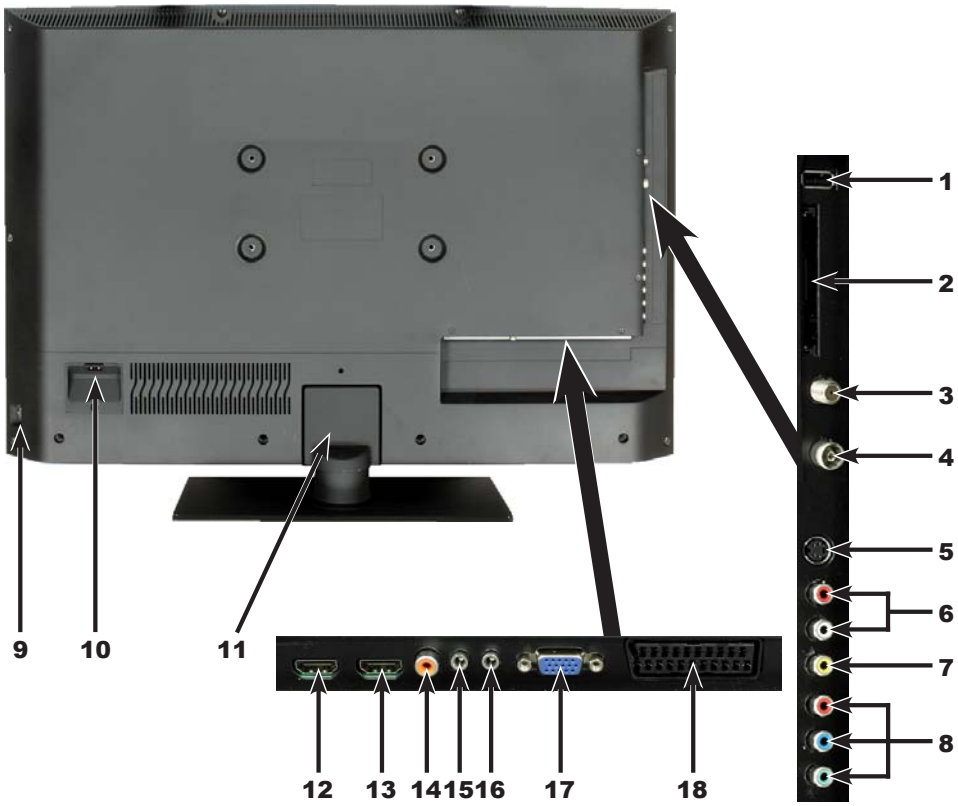
1 Afbeeldingen

Achterzijde van het apparaat
TechniVision 22 HD
(aansluitingen, bevestiging, afdekplaat)



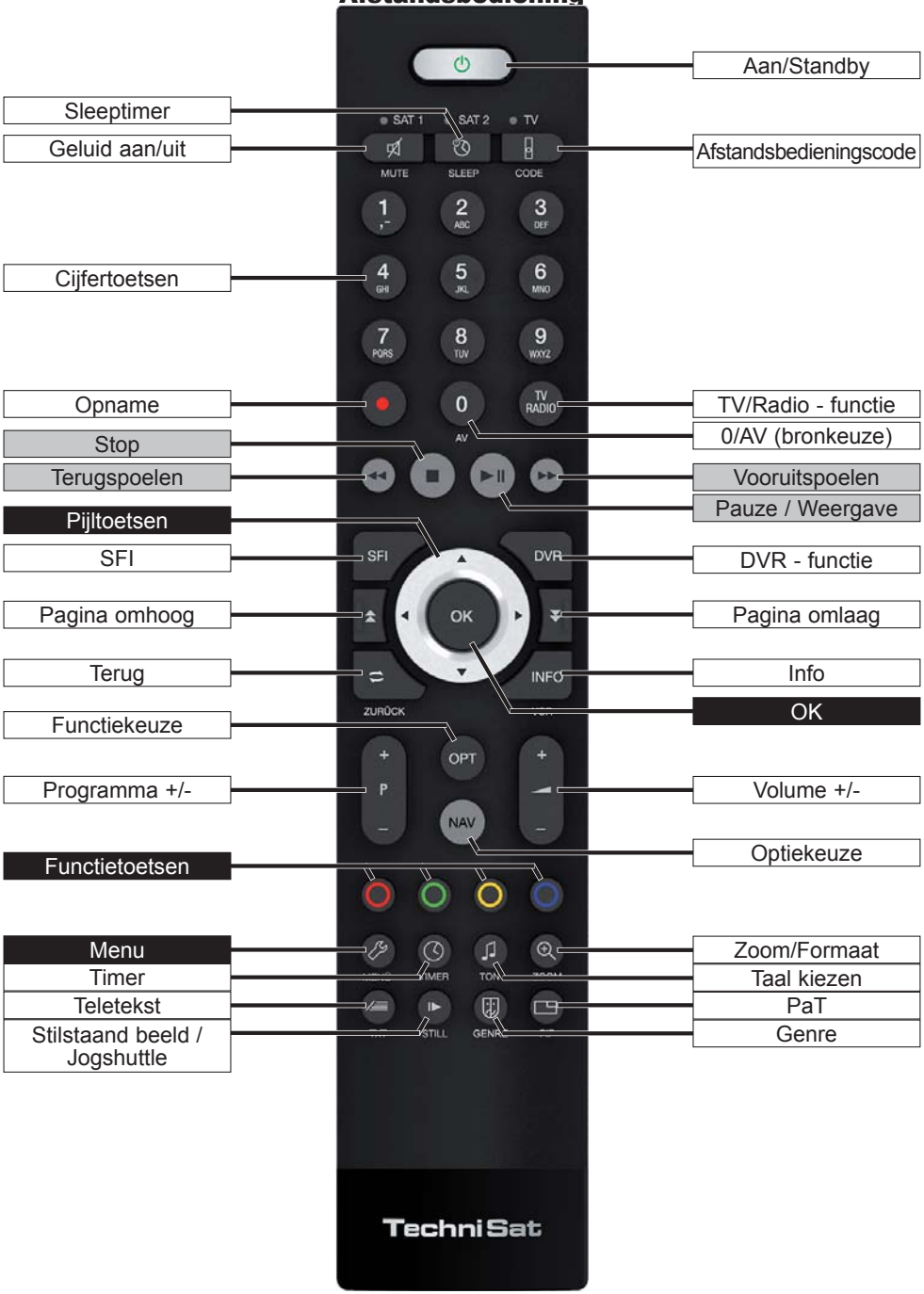
1 Antenne-ingang (DVB-C, DVB-T, analoog)
2 LNB-ingang (DVB-S)
3 Common Interface
4 USB-aansluiting
5 DC-aansluiting
6 S-Video-ingang
7 Audio-ingang (R, L) (S-video-, video- en componenteningang)
8 Video-ingang
9 Componenteningang
10 Kabelgeleiding
11 Dekplaat standaardbevestiging
12 HDMI-ingang 2
13 HDMI-ingang 1
14 Audio-uitgang digitaal (S/P-DIF elektrisch)
15 Aansluiting hoofdtelefoon (mini-jack 3,5 mm)
16 Audio-ingang (VGA/DVI) (mini-jack 3,5 mm)
17 VGA-aansluiting
18 Scartaansluiting (EuroAV)

Achterzijde van het apparaat TechniVision 26 / 32 HD (aansluitingen, afdekplaat)



1 USB-aansluiting
2 Common Interface
3 LNB-ingang (DVB-S)
4 Antenne-ingang (DVB-C, DVB-T, analoog)
5 S-Video-ingang
6 Audio-ingang (R, L) (S-video-, video- en componenteningang)
7 Video-ingang
8 Componenteningang
9 Netschakelaar
10 Netaansluiting
11 Dekplaat standaard-bevestiging
12 HDMI-ingang 2
13 HDMI-ingang 1
14 Audio-uitgang digitaal (S/P-DIF elektrisch)
15 Aansluiting hoofdtelefoon (mini-jack 3,5 mm)
16 Audio-ingang (VGA/DVI) (mini-jack 3,5 mm)
17 VGA-aansluiting
18 Scartaansluiting (EuroAV)

Afstandsbediening



Voorzijde van het apparaat (display)

2 Lees dit eerst

Geachte klant,

Deze beknopte gebruiksaanwijzing beschrijft uitsluitend de voornaamste aansluitingsmogelijkheden en basisstappen om u snel voor het eerst kennis te laten maken met de bediening van de TechniVision 22, TechniVision 26 of TechniVision 32.

3 Afstandsbediening

3.1 Batterijen vervangen

> Open het deksel van het batterijvak aan de achterzijde van de afstandsbediening door het in de richting van de pijl te duwen en vervolgens op te tillen.

> Plaats de meegeleverde batterijen met de + en - polen in de juiste stand (aangegeven in het batterijvak).

> Sluit het batterijvak.

3.2 Afstandsbedieningscode

U kunt met deze afstandsbediening een TechniSat-televisie en twee TechniSat-ontvangers met dezelfde codering bedienen door de afstandsbedieningsoptie om te schakelen.

> Houd hiervoor de toets **Afstandsbedieningscode** ingedrukt en druk vervolgens zo vaak op de **OK**-toets tot de LED van de gewenste afstandsbedieningsoptie (**TV**, **SAT1** of **SAT2**) kortstondig oplicht.

Bij het indrukken van een knop wordt de op dit moment ingestelde afstandsbedieningscode aangeduid door het knipperen van de bijbehorende LED.

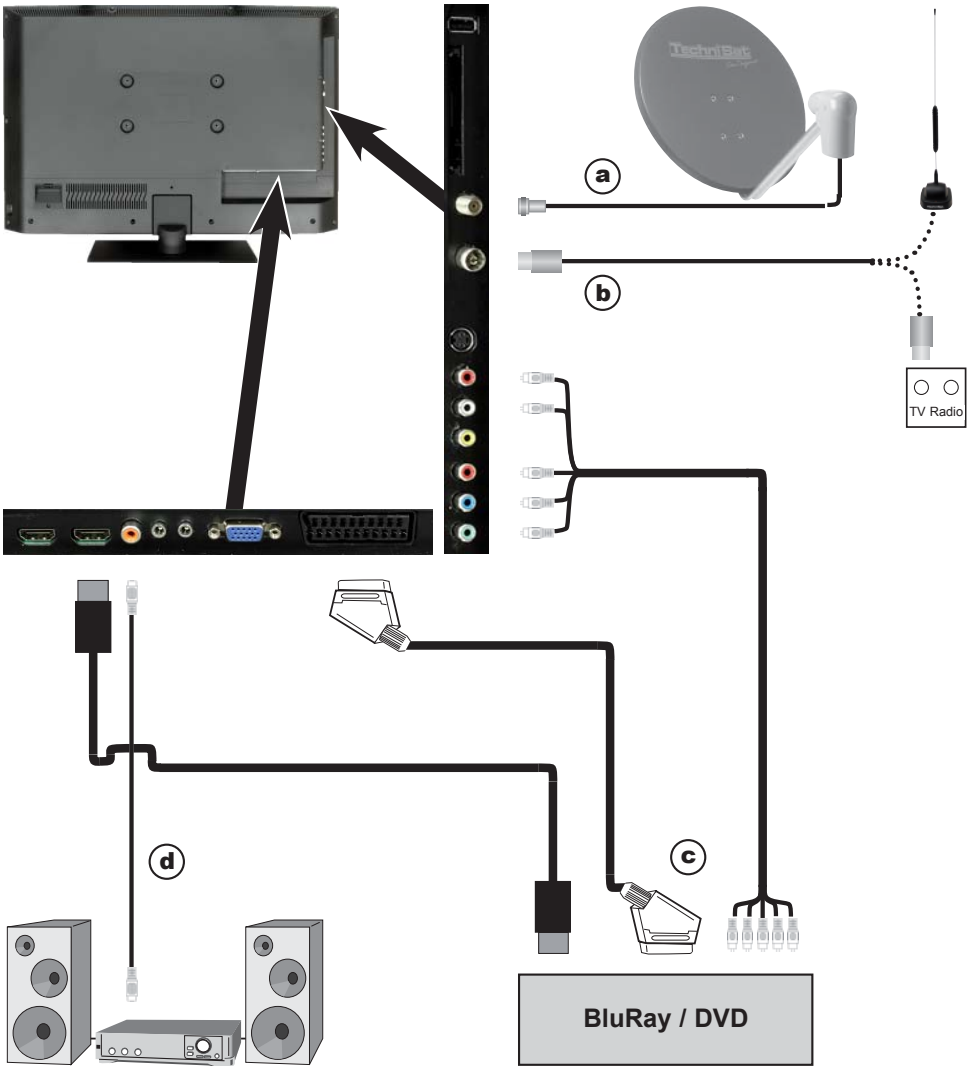
4 Aansluitingen

a Aansluiting van de schotelantenne op de **LNB-ingang**.

b Aansluiting voor kabeltelevisie (digitaal en/of analoog) of DVB-T-antenne op de **antenne-ingang** van het tv-toestel.

c Aansluiting van het tv-toestel op een BluRay-/DVD-speler met een **HDMI**-kabel of een **Cinch-componentenkabel**.

d Aansluiting van de digitale **audio-uitgang** op een HiFi-stereo- of surround-installatie.



Onderstaande verwijzingen **a b c** hebben betrekking op het aansluitingsvoorbeeld op pagina 143.

4.1 Schotelantenne

a Sluit de **LNB-ingang 1** van het toestel met een geschikte coaxkabel op de buitenantenne aan.

4.2 Antenne-/kabelingang (analoog en digitaal)

b Sluit de antenne-ingang van de LCD-televisie op een **terrestrische antenne** of op de **contactdoos van de kabel**- of antenneaansluiting aan.

Om tegelijkertijd DVB-T-signalen en DVB-C- en analoge kabelprogramma's te ontvangen, kan de TechniSat **DVB C/T Switch** (Artikelnr.0000/3263) worden gebruikt. Deze switch schakelt automatisch tussen de ontvangst van DVB-T en DVB-C evenals tussen de ontvangst van analoge kabelprogramma's en voorkomt zodoende eventuele interferentie van frequenties.

4.3 BluRay-/DVD-speler

c Sluit uw BluRay-/DVD-speler met - een HDMI-aansluitkabel op een **HDMI-aansluiting** aan.

4.4 Surround-/HiFi-versterker

Om de best mogelijk geluidskwaliteit te verkrijgen, kunt u de LCD-televisie op een surround- of HiFi-versterker aansluiten.

d Als uw versterker over een bijpassende elektrische ingang (S/P-DIF) beschikt, sluit u de bus **Audio-uitgang digitaal elektrisch** op de ingang van uw versterker aan.

Al naargelang de zender heeft u de beschikking over een stereosignaal (PCM) en, indien uitgezonden, het Dolby Digital-signaal (AC3).

4.5 Op het lichtnet aansluiten

TechniVision 22 HD
Het toestel mag pas met behulp van de voedingsadapter op het lichtnet worden aangesloten wanneer het op alle bijbehorende apparatuur is aangesloten. Dit voorkomt beschadigingen aan het toestel of aan andere apparatuur.

> Sluit de ronde stekker van de voedingsadapter op de **DC-aansluiting** (zie pagina 138 #5).

> Steek vervolgens het netsnoer in de voedingsadapter en sluit deze op een **230 V / 50 Hz** stopcontact aan.

TechniVision 26 / 32 HD
Het toestel mag pas op het lichtnet worden aangesloten als alle randapparatuur is aangesloten. Dit voorkomt beschadigingen aan het toestel of aan andere apparatuur.

> Steek vervolgens het netsnoer in de **netaansluiting** (zie pag. 139 #10) en sluit deze op een **230 V / 50 Hz** stopcontact aan.

5 Basisbediening

Geachte klant,

In de volgende paragrafen wordt eerst de basisbediening en vervolgens veel voorkomende bedieningstappen voor het toestel uiteengezet. Hiermee wordt het lezen van de gebruiksaanwijzing vergemakkelijkt omdat de beschrijving van dezelfde stappen in de afzonderlijke paragrafen van de gebruiksaanwijzing kan worden overgeslagen.
Uw toestel maakt gebruikt van het zogeheten “On Screen Display” (extra beeldschermvensters). Hiermee is uw toestel eenvoudiger bedienen omdat de toetsen van de afstandsbediening verschillende functies op zich kunnen nemen waardoor minder vaak op de knop hoeft te worden gedrukt.
In dit **O**n **S**creen **D**isplay (afgekort **OSD**) worden de geselecteerde functies of instellingen gemarkeerd.
Bovendien wordt aan de onderkant van het beeldscherm een regel vertoond waarop de verschillende toetsen van de afstandsbediening met hun huidige functies worden weergegeven.

In deze gebruiksaanwijzing worden de **in het OSD weergegeven begrippen** en de in **te drukken toetsen** met een ander lettertype als de overige tekst weergegeven.

⚠ Let op - Geeft een belangrijke opmerking aan die altijd moet worden opgevolgd om storingen, verlies van gegevens of het onbedoeld functioneren van het apparaat te voorkomen.

ⓘ Tip - Geeft een aanwijzing m.b.t. de beschreven functie en eventueel hiermee verband houdende andere functies met een verwijzing naar de desbetreffende paragraaf van de handleiding.

5.1 Het toestel aan-/uitzetten

> Als het toestel in standby staat, kunt u het met behulp van de toets **Aan/Standby** inschakelen.

> Als het apparaat in werking is, kan het toestel met de **Aan/Standby** in de standby worden gezet.

ⓘ Houd voor het aan-/uitzetten van het toestel ook rekening met de paragrafen 7.1 en 7.1.1 - 7.1.4 en met de verwijzingen in deze paragrafen.

5.2 Het hoofdmenu opvragen en door de menu's / functies bladeren

Aan de hand van het volgende voorbeeld wordt aangegeven hoe u in het hoofdmenu komt en een submenu kunt opvragen. Het doel van dit voorbeeld is het menu **Beeldinstellingen** op te vragen.

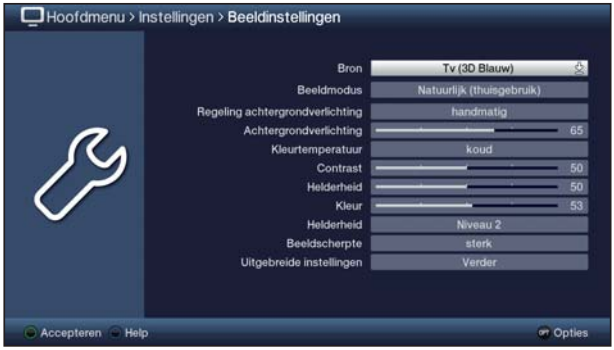
> Druk op de knop **Menu** om eerst het hoofdmenu op het beeldscherm te openen.

> Kies de menuoptie **Instellingen** door deze met behulp van de **pijltoetsen** te markeren.

> Druk op **OK** om het menu **Instellingen** te openen.

> Markeer nu met de **pijltoetsen omhoog/omlaag** de regel **Beeldinstellingen.**

> Bevestig vervolgens de keuze met de toets **OK** en het menu **Beeldinstellingen** wordt geopend.



Op dezelfde manier als u de regel van een submenu markeert om dit te openen, kunt u ook de afzonderlijke menuopties markeren om de desbetreffende instellingen te wijzigen.

In sommige menu's moeten de menuopties worden gemarkeerd door de cursor zijwaarts te verplaatsen. Dit doet u met behulp van de **pijltoetsen rechts/links**.

Met de **pijltoetsen omhoog/omlaag** kunt u de markering per regel verplaatsen en met de pijltoetsen **Pagina omhoog/omlaag** per pagina doorbladeren.

In de bovenste regel van het menu ziet u het zogeheten menupad. Deze geeft aan in welk menu u zich momenteel bevindt en langs welke route u dit menu heeft bereikt. In het getoonde voorbeeld is dit **Hoofdmenu > Instellingen > Beeldinstellingen**. In de gebruiksaanwijzing wordt telkens het menupad aangegeven zodat u kunt zien hoe u het betreffende menu met de beschreven instellingen kunt bereiken.

Wordt in de onderste regel van het beeldscherm de **blauwe** functietoets met **Help** weergegeven, dan kunt u met deze knop een hulppagina openen en ook weer verbergen.

5.3 Instellingen accepteren / Menu's en functies afsluiten

In sommige menu's en functies moeten de ingevoerde wijzigingen handmatig worden bevestigd om ze duurzaam op te slaan. Doet u dit niet, dan worden de menu's of de functies automatisch weer op de waarden voorafgaand aan de wijziging ingesteld.

Als een veld **Accepteren**, of in de onderste regel van het beeldscherm de **groene** functietoets **Accepteren** wordt weergegeven, dan dient u de ingevoerde wijzigingen handmatig te accepteren om deze op te slaan.

> Markeer **Accepteren** met behulp van de **pijltoetsen rechts/links** en bevestig met de toets **OK** of druk op de **groene** functietoets **Accepteren** om de wijzigingen op te slaan en naar het vorige, erboven liggende menuniveau terug te keren.

Alternatief

> Druk op de toets **Terug.**
Er wordt nu gevraagd of de uitgevoerde wijzigingen moeten worden opgeslagen.

> Markeer met de **pijltoetsen rechts/links Ja** of **Nee** en bevestig dit met **OK**.
Al naargelang uw keuze worden de wijzigingen nu opgeslagen of verworpen en keert u naar het vorige, erboven liggende menuniveau terug.

Alternatief

> Druk op **Menu** om het menu direct af te sluiten.
In dit geval worden de handmatig te accepteren instellingen niet opgeslagen.

Wordt in de onderste regel van het beeldscherm de **groene** functietoets met **Accepteren** niet weergegeven, dan worden de wijzigingen automatisch opgeslagen bij het afsluiten van het menu.

5.4 Een instelling wijzigen

U kunt instellingen met de **pijltoetsen**, de **keuzelijst,** de **cijfertoetsen** en het **virtuele toetsenbord** invoeren. Met welke methode een gemarkeerde instelling kan worden gewijzigd, wordt door het toestel aangegeven. Dit kunt u zien aan de onderstaande symbolen:

- **Met de Pijltoetsen** (paragraaf 5.4.1)
Pijltoetsen worden aan de linker- of rechterrand van de markering weergegeven.
- **Met de Keuzelijst** (paragraaf 5.4.2)
Symbool wordt aan de rechterrand van de markering weergegeven.
- **Met de Cijfertoetsen** (paragraaf 5.4.3)
- **Met het Virtuele toetsenbord** (paragraaf 5.4.4)
Symbool wordt aan de rechterrand van de markering weergegeven.

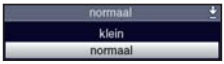
5.4.1 Met de Pijltoetsen

> Wordt ⮜ links en ⮞ rechts naast de ingestelde waarde weergegeven, dan kunt u deze met behulp van de **pijltoetsen links/rechts** veranderen.

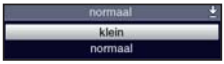
5.4.2 Met de Keuzelijst

Wordt ⬇ rechts naast de ingestelde waarde weergegeven, dan kunt u met de keuzelijst een waarde wijzigen.

> Druk op de toets **OK** om de keuzelijst te openen.



> Markeer met de **pijltoetsen omhoog/omlaag** de gewenste instelling.



ⓘ Met de **pijltoetsen omhoog/omlaag** kunt u de markering per regel verplaatsen en met de pijltoetsen **Pagina omhoog/omlaag** per pagina doorbladeren.

> Door met **OK** te bevestigen, wordt de keuzelijst weer afgesloten en de gekozen instelling in het menu weergegeven.

5.4.3 Met de Cijfertoetsen

> Voer met behulp van de **cijfertoetsen** de gewenste nieuwe instelling in wanneer binnen de markering vraagtekens ???? of en getalswaarde 12109 of 0 weergegeven worden.

Let op het aantal ingevoerde cijfers. Er moet altijd hetzelfde aantal cijfers worden ingevoerd. D.w.z. als er een 5-cijferige waarde wordt gevraagd, bijv. "10600", en u toch een 4-cijferige waarde wilt instellen, zoals bijv. "9750", dan moet voor elke niet gebruikte positie er een "0" voor worden geplaatst. In dit voorbeeld moet u dus "09750" invoeren.

5.4.4 Met het Virtuele toetsenbord

Wordt rechts naast de ingestelde waarde weergegeven, dan kunt u een waarde met het virtuele toetsenbord wijzigen. De gegevens kunnen op drie verschillende manieren worden ingevoerd.
U kunt de weergave van het toetsenbord tussen het zogeheten QWERTY- en het alfabetische toetsenbord omschakelen, maar ook altijd een SMS-toetsenbord gebruiken.
De bediening van het QWERTY-toetsenbord is hetzelfde als van het alfabetische toetsenbord. Het enige verschil is de rangschikking van de verschillende letters, cijfers, leestekens en symbolen.

> Druk op **OK** om het virtuele toetsenbord te openen.
Het toetsenbord verschijnt nu in alfabetische volgorde.

> Door de toets **Optie** in te drukken, keert u naar het QWERTY-toetsenbord of naar het alfabetische toetsenbord terug.

U kunt het gewenste begrip nu als volgt invoeren.

Pijltoetsen:	Verplaatsen de markering over de toetsen van het virtuele toetsenbord.
OK:	Het gemarkeerde teken wordt in het begrip overgenomen en erachter toegevoegd resp. de aangeduide functie wordt uitgevoerd.
/ **Gele functietoets:**	Het toetsenbord wisselt tussen hoofdletters en kleine letters.
/ **Rode functietoets:**	Indrukken/vasthouden wist het teken voor de oranje markering/de hele invoer.
/ **Groene functietoets:**	Het ingevoerde begrip wordt bevestigd.
/ **Blauwe functietoets:**	Het toetsenbord wisselt naar alternatieve tekens.
:	Verplaatsen van de oranje markering binnen het begrip.

De bediening met het SMS-toetsenbord vindt plaats met de **cijfertoetsen** van het alfabetische en het QWERTY-toetsenbord en kan altijd gebruikt worden. De gekleurde toetsen behouden dus de bovengenoemde functies.

> Druk op een van de **cijfertoetsen 0** - **9** om de verschillende letters, cijfers, leestekens en symbolen te kiezen.
Na het indrukken van een **cijfertoets** wordt de eerste letter van de desbetreffende tekenreeks gemarkeerd.

> Telkens als u dezelfde **cijfertoets** nogmaals indrukt, verspringt de markering een veld naar rechts.
Druk zo vaak tot u het gewenste teken heeft bereikt. Na een ogenblik wordt deze aan het ingevoerde begrip toegevoegd.

De verschillende **cijfertoetsen** zijn met de hieronder weergegeven letters, cijfers, leestekens en symbolen geassocieerd.

0: . @ 0 , ! ? : ; ( ) \ / ' < >

1: _ - 1 + = # & * "

2: a b c 2 à ą ä á ã ć ç

3: d e f 3 ď ę é

4: g h i 4 ğ ı ı ĭ

5: j k l 5 ł ĺ

6: m n o 6 ö ń ň ñ ń ó ø ô

7: p q r s 7 ß s ş ś ř

8: t u v 8 ü ú ť ţ ů ŭ

9: w x y z 9 ź ż ý ž

Als u het gewenste veld met de markering hebt bereikt, kunt u direct het volgende teken kiezen omdat het teken nu direct aan het begrip wordt toegevoegd.

Wilt u direct doorgaan met het kiezen van een teken van dezelfde **cijfertoets**, dan kunt u het ervoor gemarkeerde teken door het indrukken van de **pijltoets rechts** aan het begrip toevoegen.

5.5 Optiekeuze

In sommige menu's en modi (bijv. tv-modus, muziek-/foto-weergave, enz.) kunt u met behulp van de optiekeuze extra functies en opties opvragen.

> Door op de toets **Optie** te drukken, opent u de optiekeuze rechtsonder in het beeldscherm. In dit voorbeeld is de optiekeuze van de programmalijst weergegeven.

> Door opnieuw op de toets **Optie** te drukken, verplaatst de markering zich naar de volgende regel.

ⓘ Sommige opties worden rechtstreeks in dit venster geselecteerd. Sommige andere opties, waarvoor meerdere ondergeschikte keuzemogelijkheden bestaan, vindt u in de optiegroepen. Als u een van deze optiegroepen markeert, verschijnt automatisch aan de linkerzijde een nieuw venster.

> Binnen de optiegroep kunt u met behulp van de **pijltoetsen omhoog/omlaag** een van de daar ondergebrachte opties markeren.

ⓘ Met de **pijltoetsen omhoog/omlaag** kunt u de markering per regel verplaatsen en met de pijltoetsen **Pagina omhoog/omlaag** per pagina doorbladeren.

> Door de toets **OK** in te drukken, wordt de gemarkeerde optie gekozen en de optiekeuze afgesloten.

> Wilt u geen optie selecteren, maar het optiekeuzemenu zonder wijziging verlaten, druk dan verschillende keren op **Optie** tot deze weer uit beeld verdwijnt.

6 Eerste installatie

Als het apparaat voor het eerst in gebruik wordt genomen, wordt automatisch de installatieassistent **AutoInstall** opgestart. Met behulp van de installatieassistent kunt u op eenvoudige wijze de belangrijkste instellingen van het televisietoestel uitvoeren.

De stappen van de eerste installatie die hier worden getoond dienen slechts als voorbeeld. Het exacte verloop van de eerste installatie hangt af van de door u gekozen instellingen. Volg daarom exact de aanwijzingen op het scherm.

Menutaal

> Markeer met de **pijltoetsen omhoog/omlaag** de gewenste menutaal en bevestig dit met **OK**.

Al naargelang uw keuze wordt automatisch de gewenste audiotaal ingesteld.

Landenkeuze

> Kies nu met de **pijltoetsen omhoog/omlaag** het land waar het toestel wordt gebruikt en bevestig dit met de toets **OK**.

Al naargelang uw keuze wordt de automatische instelling van de tijd uitgevoerd en aan de zomer-/wintertijd aangepast.
Bovendien worden door middel van deze instelling de programma's in de installatieassistent of na het zoeken van zenders automatisch gesorteerd.

Beeldmodus

> Markeer met de **pijltoetsen omhoog/omlaag** de gewenste beeldmodus en bevestig dit met **OK**.

De standaardwaarden van de geselecteerde beeldmodus kunt u na de AutoInstall in het Hoofdmenu onder **Instellingen > Beeldinstellingen**, verder op uw wensen afstemmen.

Volg bij het kiezen van de beeldmodus **nauwgezet** de aanwijzing die verschijnt en bevestig dit met **OK**.

Ontvangst signaal receptie

> Kies met de **pijltoetsen omhoog/omlaag** de beschikbare ontvangstsignalen.

DVB-S voor digitale satellietprogramma's;
DVB-C voor digitale kabelprogramma's;
DVB-T voor digitale terrestrische programma's;
Analoog CT voor analoge terrestrische- en kabelprogramma's

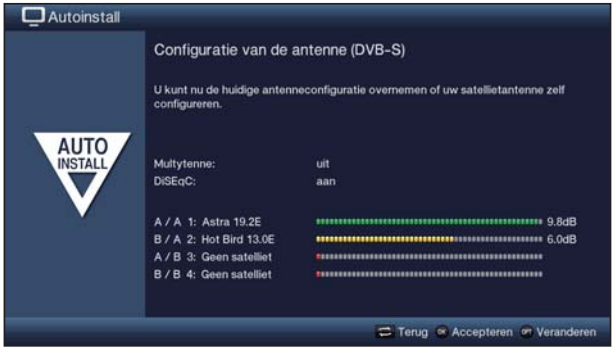
> Stel met de **pijltoetsen rechts/links** in of u het gemarkeerde ontvangstsignaal wilt gebruiken (**Ja**) of niet (**Nee**).

> Bevestig de keuze door op de toets **OK** te drukken.

Configuratie van de antenne (DVB-S)

In deze installatiestap kunt u de instelling van uw toestel aan de configuratie van uw satellietantenne aanpassen.

Als de bron DVB-S is gedeactiveerd, verschijnt in plaats van deze pagina van de installatieassistent direct de pagina "**Configuratie van de antenne (DVB-T)**".



> Druk op **OK** om de standaard antenne-instellingen te accepteren en ga door met de optie "**Configuratie van de antenne (DVB-T)**".

> Als de configuratie van uw ontvangstinstallatie niet overeenkomt met de standaard-instelling, dan kunt u met de toets **Optie** de antenneconfiguratie openen en deze aan uw ontvangstinstallatie aanpassen.

Configuratie van de antenne (DVB-T)

In deze stap wordt een kanaalspectrum met de signaalniveaus van de kanalen weergegeven, zodat u uw DVB-T-antenne voor een optimale ontvangst kunt configureren.

Als DVB-T is uitgeschakeld, verschijnt direct "**Zenders zoeken / ISIPRO**".

> Schakel met de **pijltoetsen rechts/links** de stroomvoorziening **aan** resp. **uit**.

> Druk op **OK** om de instelling te accepteren en door te gaan naar de volgende stap van de installatieassistent.

Zenders zoeken / ISIPRO alleen DVB-S

Er zijn verschillende mogelijkheden om naar nieuwe zenders te zoeken of de programmalijst te actualiseren. U kunt met behulp van de ISIPRO-programmalijstfunctie een nieuwe satellietprogrammalijst voor uw toestel **via de satelliet** downloaden of een zenderzoekproces uitvoeren.

> Markeer om een geactualiseerde programmalijst te downloaden met behulp van de **pijltoetsen omhoog/omlaag** de regel **ISIPRO - update programmalijst** en druk op **OK** om deze procedure te starten.

> Wilt u niet de programmalijst actualiseren maar bij de satelliet naar zenders zoeken of als het DVB-S ontvangstsignaal nog niet geconfigureerd is, markeer dan met de **pijltoetsen omhoog/omlaag** het veld **Alle zenders** of **Alle ongecodeerde kanalen** en druk vervolgens op **OK** om de zoekopdracht te starten.

> Als u noch de programmalijst wilt actualiseren, noch naar zenders wilt zoeken, kunt u deze stap overslaan door op de toets **Info** te drukken.

De optie **ISIPRO - update programmalijst** kan alleen gekozen werden als onder "**Ontvangst signaal receptie**" de bron DVB-S is geactiveerd. Na het actualiseren van de programmalijst wordt automatisch naar zenders gezocht met "**Alle zenders**" op alle overige geconfigureerde ontvangstbronnen.

Bij **Alle zenders** wordt naar gratis te ontvangen en gecodeerde programma's en bij **Alle ongecodeerde kanalen** alleen naar gratis te ontvangen programma's gezocht.

Tijdens het zoeken van de zenders worden automatisch de door u geselecteerde ontvangstbereiken op programma's gescand. Dit proces kan enige minuten duren. Volg de aanvullende instructies op die op het scherm verschijnen.

Als Zenders zoeken/Update programmalijst wordt overgeslagen, wordt de vanuit de fabriek ingestelde programmalijst geladen, mits onder "**Ontvangst signaal receptie**" DVB-S is geconfigureerd. Voor alle andere bronnen staan in dit geval geen programma's ter beschikking. U kunt echter op elk moment, in het Hoofdmenu onder Zenders zoeken, een zenderzoekopdracht uitvoeren.

Regionale programma's

Sommige omroepen zenden hun programma per regio met een andere inhoud uit. Op deze pagina kunt u nu bepalen aan welke van deze regionale programma's u de voorkeur geeft.

> Markeer met de **pijltoetsen** omhoog/omlaag de omroep en het favoriete regionale programma dat u wilt vastleggen en selecteer dit met behulp van de **keuzelijst**.

ⓘ Kiest u later zoals beschreven in paragraaf 7.2.4 voor een ander regionaal programma van een bepaalde omroep, dan wordt dit vanaf dit moment voor deze omroep opgeslagen.

Software-update

> Als u het zoeken van nieuwe softwareversies en evt. het laden van de software niet wilt afwachten, kunt u deze stap overslaan door op de toets **Info** te drukken.

> Als er geen nieuwe software voor het apparaat beschikbaar is, kunt u doorgaan naar de volgende stap van de installatieassistent door **OK** in te drukken.

> Als er echter nieuwe software voor het apparaat is gevonden, kunt u de automatische software-update starten door op **OK** te drukken.

SFI-gegevens laden

Uw televisie beschikt over een elektronische SFI-programmagids (**S**ieh**F**ern**I**nfo). Om de gegevens van deze elektronische programmagids te kunnen weergegeven, moeten deze eerst worden gedownload.
Hiervoor begint uw tv-toestel, nadat de eventuele software-update is voltooid, automatisch met het downloaden van de SFI-gegevens. Dit proces kan tot 30 minuten duren.

> Als u het laden van de SFI-gegevens niet wilt afwachten, kunt u de procedure overslaan door op de toets **Info** te drukken.

Wordt de SFI-update overgeslagen, dan laadt uw toestel op het ingestelde tijdstip automatisch de SFI-gegevens, indien de functie geactiveerd blijft en het toestel op dat moment bovendien in standby verkeert.
Daarnaast kunt u de update ook altijd handmatig starten in het hoofdmenu onder **Instellingen > Programmagids**.

De installatieassistent afsluiten

> Druk op de toets **OK** als de betreffende boodschap van de installatieassistent op het scherm verschijnt.

7 Bediening

7.1 TV-toestel aan- en uitzetten

7.1.1 Met de netschakelaar op het toestel aanzetten (alleen bij TechniVision 26/32 HD)

> Druk op de **netschakelaar** (zie pag. 139 #9) om het tv-toestel aan te zetten.

ⓘ Het tv-toestel start nu op en kan tijdens deze procedure niet worden bediend. Dit proces kan enkele seconden in beslag nemen.

7.1.2 Vanuit de standby aanzetten

> Zet het TV-toestel aan met de toets **Aan/Standby** of druk op **Programma +/-** of op een cijfertoets van **0** tot **9** van de afstandsbediening.

ⓘ De modus wordt door de groene LED aangeduid, mits deze in het hoofdmenu onder **Installingen > Basisinstellingen** is geactiveerd.

ⓘ Is het gebruikersafhankelijke kinderslot (TechniFamily) geactiveerd, dan verschijnt het gebruikerskeuzemenu conform paragraaf 7.1.3 van de beknopte gebruiksaanwijzing.

7.1.3 Uitzetten in de standby

> Druk op de **Aan/Standby** toets om het toestel uit te zetten.

ⓘ Houd er rekening mee dat er bij het uitzetten wordt gecontroleerd of er nieuwe besturingssoftware of een nieuwe programmalijst beschikbaar is. Dit proces kan enkele seconden in beslag nemen. Tijdens deze controle is het LCD-scherm al uitgeschakeld.

ⓘ Na afloop van de test gaat het toestel geheel in standby. Het toestel staat nu in standby en kan met de netschakelaar compleet worden uitgeschakeld. In de standby brandt de LED rood of verschijnt de tijd op het display, als dit in het Hoofdmenu onder **Instellingen > Basisinstellingen** is geactiveerd.

7.1.4 Met de netschakelaar op het toestel uitzetten (alleen bij TechniVision 26/32 HD)

> Druk op de **netschakelaar** om het toestel helemaal uit te zetten.

ⓘ In dit geval kan noch de automatische update van de software en de SFI-gegevens worden geactiveerd, noch opname- of wek-timers worden gebruikt.

ⓘ Het toestel onthoudt of het met de afstandsbediening “Aan” of “Uit” is gezet.
Als het toestel in werking was toen het met de netschakelaar werd uitgezet, keert het na het indrukken van de netschakelaar opnieuw in de bedrijfstoestand terug.

⚠ Als tijdens het gebruik de stroom is uitgevallen, moet u het toestel met de netschakelaar uitzetten zodat het niet onbedoeld weer aan gaat als er opnieuw stroom wordt geleverd.

7.2 Programmakeuze

7.2.1 Met behulp van de programma omhoog/omlaag-toetsen

> Met de toetsen **Programma +/-** op de afstandsbediening/het toestel kunt u telkens naar een volgend/vorig programma schakelen.

7.2.2 Met behulp van de cijfertoetsen

> Voer met behulp van de **cijfertoetsen** het gewenste programmanummer in.

Bijvoorbeeld:

1				voor programmapositie **1**
1,	dan **4**			voor programmapositie **14**
2,	dan **3**,	dan **4**		voor programmapositie **234**
1,	dan **2**,	dan **4**,	dan **5**	voor programmapositie **1245**

Bij het invoeren van een getal dat uit meer dan een cijfer bestaat, heeft u telkens na invoer van een cijfer ongeveer drie seconden de tijd om de invoer te voltooien.

Als u slechts een getal van een, twee of drie cijfers wilt invoeren, kan het programma sneller worden ingeschakeld door het laatste cijfer langer ingedrukt te houden of door op **OK** te drukken.

7.2.3 Met behulp van de programmalijst

> Druk op de toets **OK**.
In de tv-modus verschijnt de tv-programmalijst en in de radiomodus de radioprogrammalijst. Het huidige ingestelde programma is gemarkeerd.

> Aanvullende informatie over een lopende uitzending wordt verkregen door op de toets **INFO** te drukken.

7.2.3.1 Programma kiezen

> Nu kunt u met de **pijltoetsen omhoog/omlaag**, de toetsen **Pagina omhoog/omlaag** alsook met de cijfertoetsen het gewenste programma markeren.

> Druk op **OK** om de navigator af te sluiten. Het gemarkeerde programma komt in beeld.

7.2.3.2 Lijst kiezen

Om het terugvinden van programma's te vergemakkelijken, beschikt het apparaat over verschillende programmalijsten. U kunt uw **Favorietenlijsten** kiezen of de programma's in een alfabetisch gesorteerde **Volledige lijst**, op **Aanbiederlijsten** of op **Genres** gesorteerd laten weergeven.

> Open de actieve programmalijst door op **OK** te drukken.

> Nu kunt u met behulp van **Optiekeuze** de gewenste programmalijst (**Favorietenlijsten**, **Volledige lijst**, **Aanbiederlijsten** en **Genrelijsten)** selecteren.

> Markeer conform de aanwijzingen uit paragraaf 7.2.3.1 van de beknopte gebruiksaanwijzing het programma dat u wilt zien en bevestig dit met **OK**.

7.2.4 Een regionaal programma kiezen

U hebt bij de eerste installatie uw favoriete regionale programma's geselecteerd. Stelt u nu een van deze regionale programma's in, dan verschijnt de melding dat ook andere regionale programma's gekozen kunnen worden.

> Met behulp van **Optiekeuze** kunt u onder de optie **Regio** een van de verschillende regionale programma's kiezen.

ⓘ Het gekozen regionale programma wordt nu als favoriet regionaal programma van deze omroep ingesteld.

7.2.5 TV/radio omschakelen

> Met behulp van de toets **Tv/Radio** kunt u tussen de tv- en radiomodus schakelen.

ⓘ Het toestel schakelt over naar het laatst beluisterde radioprogramma.

ⓘ Als alternatief hierop kunt u ook, zoals beschreven in de paragraaf 7.3 van de beknopte gebruiksaanwijzing tussen de tv- en de radiomodus overschakelen.

ⓘ Let hierbij ook op de instelling m.b.t. OSD Radio/Muziek in het hoofdmenu onder **Installingen > Speciale functies > OSD**.

7.3 AV-bron

> Druk op de **AV**-toets om het keuzevenster **AV-bronnen** te openen. U kunt daar vervolgens een apparaat kiezen dat is aangesloten op de HDMI-ingangen (**HDMI 1/2**), op de componenteningang (**YPbPr**), op de scartaansluiting (**EuroAV**), op de VGA-aansluiting (**VGA**), op de video-aansluiting (**Video**) of op de S-video-aansluiting (**S-video**) van het tv-toestel.

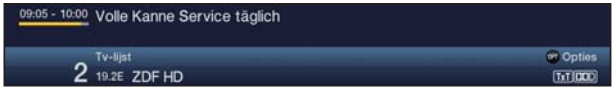
> Selecteer met de **pijltoetsen omhoog/omlaag** de gewenste bron en bevestig de keuze met **OK** om de gekozen ingang in te schakelen.

Neem hiervoor ook de paragrafen 7.2.1 - 7.2.3 van de gebruiksaanwijzing in acht.

7.4 Programma-/broninformatie

7.4.1 Infobox

Telkens als van programma wordt veranderd, verschijnt een informatievenster op het scherm voor de ingestelde tijdsduur.



In deze infobox worden de programmapositie en de programmanaam vermeld, evenals de bron van het ingestelde programma, de programmalijst waarin het programma zich bevindt en de titel van de op dit moment lopende uitzending met begin-/eindtijd en voortgangsbalk, alsook overige programma-informatie (bijv. TXT voor teletekst, 16:9 voor 16:9 uitzendingen, voor ondertiteling, voor gecodeerde programma's of DOLBY voor Dolby Digital uitzendingen).

De voortgangsbalk wordt naarmate de tijd van de lopende uitzending verstrijkt steeds verder geel ingekleurd. Als het begin van de voortgangsbalk rood is gekleurd, is de uitzending te vroeg begonnen en bij een rood gekleurd einde is de tijd van de lopende uitzending overschreden.

Rechtsboven in het beeldscherm wordt de huidige tijd aangegeven.

7.4.2 Tijd en programma-info tonen

Met deze functie kunt u de programma-informatie van het ingeschakelde programma raadplegen.

> Door op de toets **Info** te drukken verschijnen de in paragraaf 7.4.1 van de beknopte gebruiksaanwijzing aangegeven inlichtingen opnieuw in beeld gedurende de ingestelde tijd.

7.5 Ontvangst van gecodeerde programma's

> Steek een CI-/CI+-module met de bovenzijde naar achteren in de sleuf.

> Steek de smartcard in de kaartsleuf van de CI-/CI+-module.

7.5.1 Smartcard PIN-code

Bij gecodeerde programma's kunnen uitzendingen die niet geschikt zijn voor kinderen met een kinderbeschermingsindicatie geblokkeerd worden. Om de betreffende uitzending vrij te geven moet de op de smartcard opgeslagen PIN-code worden ingevoerd.

> Voer om de uitzending vrij te geven met de **cijfertoetsen** de vier cijfers van de **smartcard PIN-code** in.

7.6 Volume instellen

Na het aanzetten van de tv wordt het in het menu **Geluidinstellingen** het ingestelde startvolume weergegeven.

> Zet nu het volume van uw tv-toestel met behulp van de wipschakelaar **Volume +** harder en met behulp van de wipschakelaar **Volume -** zachter.

7.6.1 Geluid uitzetten

> Door op de toets **Geluid aan/uit** te drukken, wordt het geluid uitgezet en door opnieuw op deze toets te drukken weer aangezet.

7.6.2 Volume van de hoofdtelefoon

> Wanneer het geluid uit staat kunt u met de wipschakelaar **Volume +** en **Volume -** het volume van de hoofdtelefoon regelen**.**

7.7 Een andere taal / geluidoptie kiezen

Bij sommige programma's hebt u de mogelijkheid een andere geluidoptie (Dolby Digital, Stereo resp. Audiokanaal 1 of Audiokanaal 2) of een andere taal te kiezen.

> Met behulp van de **Optiekeuze** kunt u onder de optie **Audio** de gewenste taal/ geluidoptie kiezen.

> Als in de markering wordt weergegeven, kunt u met de toets **Audiokanaal** tussen de weergave van Stereo, Audiokanaal 1 en Audiokanaal 2 schakelen.

7.8 Beeldmodus

Met de beeldmoduskeuze heeft u de mogelijkheid terwijl u kijkt tussen de vooringestelde beeldmodi **Natuurlijk (thuisgebruik), Intensief (presentatie), Film (bioscoop)** en **PC (grafisch)** alsook de naar behoefte in te stellen beeldmodus **gebruikersinstellingen** te schakelen.

> Selecteer met de **Optiekeuze** onder de optie **Beeldmodus** de gewenste beeldmodus.

7.9 Ondertiteling

Wanneer een programma met uitgezonden ondertiteling wordt ingeschakeld, verschijnt in de infobox het ondertitelingssymbool .

> Met behulp van de **Optiekeuze** kunt u onder de optie **Ondertiteling** de gewenste weer te geven ondertiteling kiezen.

7.10 Teletekst

Uw tv-toestel kan teletekstinformatie weergeven van programma's die teletekstgegevens meezenden. Dit wordt door het TXT symbool in de infobox aangegeven.

7.10.1 Teletekst in-/uitschakelen

> Druk op de toets **Teletekst** om de teletekst van het op dit moment ingestelde programma met zijn overzichtpagina te openen.

> Druk om de teletekst af te sluiten nogmaals op **Teletekst**.

7.10.2 Pagina's kiezen

> Voer met de **cijfertoetsen 0** tot **9** het nummer van de gewenste teletekstpagina van drie cijfers in.

> Druk op de **rode**, **groene**, **gele** of **blauwe** functietoets om de daarin weergegeven teletekstpagina op te vragen.

7.11 Beeldformaat / Zoom

> Met de toets **Zoom/Formaat** kunt u door de verschillende voorgedefinieerde formaten (**origineel**, **optimaal**, **optimaal 16:9**, **totaalzoom** en **stretch**) bladeren.

ⓘ Het ingestelde beeldformaat wordt onderaan in het scherm weergegeven.

> Druk op de toets **Terug** om het beeldformaat opnieuw te verbergen.

7.12 Stilstaand beeld

> Door op de toets **Stilstaand** beeld te drukken, wordt het televisiebeeld stil gezet.

> Door nogmaals op deze toets te drukken, wordt deze modus verlaten en keert u terug naar de normale weergave van het televisiebeeld.

ⓘ Terwijl het beeld stilstaat, loopt de geluidsweergave gewoon door.

7.13 Sleeptimer

Met de sleeptimer kunt u het tijdstip instellen waarop uw toestel uitschakelt.

> Druk verschillende keren op de toets **Sleeptimer** om de sleeptimer in te stellen (15 minuten tot 2 uur) of uit te schakelen.

ⓘ Het beeldscherm vertoont een melding met de ingestelde waarde.

7.14 Functiekeuze

> Als u op de toets **Functiekeuze** drukt, kunt u het navigatiemenu (**NAV-menu**) openen en de gewenste functie kiezen.

TV	Tv-functie: intern ontvangstdeel en externe aansluitingen.
Radio	Radiofunctie: intern ontvangstdeel en externe aansluitingen.
Films / DVR	Films-/DVR-navigator: opvragen van MPEG2-titels, VOB-, TS- of TS4-bestanden die op een aangesloten USB-apparaat zijn opgeslagen.
Muziek	Muzieknavigator: opvragen van de MP3-titels die op een aangesloten USB-apparaat zijn opgeslagen, alsook de aanwezige radio-DVR-opnamen.
Foto's	Fotonavigator: de JPG-bestanden die op een aangesloten USB-apparaat zijn opgeslagen, worden opgevraagd.

7.15 Programmagids SFI

Uw televisie beschikt over een elektronische programmagids SiehFern Info. Hiermee kunt u de programma-informatie van afzonderlijke of verschillende digitale programma's op het beeldscherm weergeven en heel snel een overzicht krijgen van de lopende uitzendingen, de uitzendingen van vandaag of van de volgende dag.

> Druk op de toets **SFI** om de elektronische programmagids op te vragen.

De elektronische programmagids verschijnt in de ingestelde startcategorie. In de fabrieksinstelling is de startcategorie **Overzicht** geselecteerd.

1 Weergavetijd > geeft het tijdstip van de weer te geven uitzendingen aan. Tijdbalk > grafische voorstelling van de weergavetijd door een voortgangsbalk.

2 Programmanaam met bijbehorende programmapositie binnen de actieve favorietenlijst.

3 Voortgangsbalk resp. start-/stoptijd van de weergegeven uitzending.

4 Huidige datum en tijd.

5 Geeft aan dat er aanvullende informatie over de uitzending beschikbaar is.

6 Uitzendingen van de weergegeven programma's.

> U kunt met **Optiekeuze** en met de onder in het beeld weergegeven **Functietoets** de verschillende SFI-overzichten en -functies gebruiken.

> Met behulp van de **pijltoetsen rechts/links**, de **pijltoetsen omhoog/omlaag** en de toetsen **Pagina omhoog/omlaag**, kunt u het weergegeven tijdstip voor- of achteruit zetten resp. de markering verplaatsen.

> Druk op de toets **SFI** om de elektronische programmagids weer te verlaten.

8 DVR-functie

Dankzij de DVR-functie (**DVR=D**igital **V**ideo **R**ecorder) heeft u voor het opnemen van een uitzending geen extern opnameapparaat (bijv. video- of DVD-recorder) meer nodig, omdat deze dankzij deze functie op een aangesloten USB-geheugen kan worden opgenomen.
De opnamecapaciteit is afhankelijk van het datavolume van het uitgezonden materiaal en van de capaciteit van het opnamemedium.

Er kunnen DVR-opnamen van programma's van de bronnen DVB-S, DVB-C en DVB-T worden gemaakt.

Houd u zich altijd aan de aanwijzingen en instellingen uit paragraaf 8 van de beknopte gebruiksaanwijzing.

8.1 DVR-opname

Voor DVR-opnamen zijn de volgende opnamemodi beschikbaar:

1. Onmiddellijke opname
Kies dit type opname om een al lopende uitzending met een druk op de knop onmiddellijk op te nemen.

2. Timergestuurde opname
Met deze functie wordt de televisie voor een bepaalde uitzending in- en uitgeschakeld om deze, bijv. tijdens uw afwezigheid, op te nemen. U kunt de timer zowel handmatig als automatisch met behulp van de SFI-functie programmeren.

3. Timeshift-opname
Met de timeshift-opname is het mogelijk om uitgesteld televisie te kijken. U kunt dan een uitzending, terwijl de opname nog loopt, later weergeven.

8.1.1 Onmiddellijk opnemen

> Zet het programma/de bron aan waarvan u een opname wilt maken en druk op **Opnemen** om de lopende uitzending op te nemen**.**

Terwijl de opname loopt, wordt de uitzending nog steeds op het beeldscherm weergegeven.

> Druk op de toets **Pauze / Weergave** om de weergave van de lopende uitzending op een bepaald punt stop te zetten.

> Druk nogmaals op de toets **Pauze / Weergave** om de weergave van de uitzending op dit punt weer te hervatten.

8.1.2 TimeShift-opname

> Als u het bekijken van een uitzending bijv. vanwege een telefoongesprek o.i.d. moet onderbreken, kan door op de toets **Pauze / Weergave** te drukken de weergave van deze uitzending worden gestopt en tegelijk de opname van de lopende uitzending worden gestart.

> Druk nogmaals op de toets **Pauze / Weergave** om de weergave van de uitzending op dit punt weer te hervatten.

De uitzending wordt nu met een tijdsverschil t.o.v. de live-uitzending bekeken (**timeshift**) terwijl de lopende uitzending op de achtergrond verder wordt opgenomen.

8.1.3 Opname handmatig beëindigen

> Druk op de toets **Stop**. Er wordt nu gevraagd of de opname moeten worden opgeslagen of gewist.

> Kies **Opslaan** om de opname op te slaan, **Wissen** om de opname niet op te slaan of **Terug** om de opname door te laten gaan.

8.1.4 Opname automatisch beëindigen

> Door op de toets **opname** te drukken wordt een venster met de ter beschikking staande functies geopend.

> Kies bijv. **+1 uur** om de televisie gedurende deze tijd het programma te laten opnemen waarna vervolgens de opname automatisch wordt gestopt.

8.1.5 Timeropnamen

Met behulp van de DVR-timer kunt u uitzendingen, bijv. tijdens uw afwezigheid, automatisch op een aangesloten USB-geheugen vastleggen. Hiervoor kunnen timers in het hoofdmenu onder **Timer bewerken** worden geprogrammeerd.

8.2 DVR-weergave

Toegang tot de DVR-opnamen kan met de DVR-navigator worden verkregen.

8.2.1 DVR-navigator opvragen / DVR-weergave starten

Al naargelang de tv- of radiofunctie werkzaam is, verschijnt er een lijst met de op een aangesloten USB-opslagmedium aanwezige tv- of radio-opnamen.

> De DVR-navigator kunt u opvragen door de toets **DVR-functie** in te drukken, alsook door de optie **Films / DVR** in de **Functiekeuze** te selecteren en vervolgens **de** map **Eigen opnamen** te kiezen.

> Markeer de gewenste opname en bevestig met **OK** om de weergave te starten.

Met de toets **Info** kunt u de uitzendingsinformatie weergeven en door nogmaals indrukken weer verbergen.

8.2.2 Pauze / stilstaand beeld

> Om de weergave van een uitzending stop te zetten (stilstaand beeld), druk tijdens de weergave op de toets **Pauze** / **Weergave**.

> Druk nogmaals op deze toets om de weergave voort te zetten.

8.2.3 Snel vooruit- en terugspoelen

Om een bepaald punt in een opname te bereiken, beschikt de DVR over de functies snel vooruit en terugspoelen.

> Druk tijdens de weergave op **Vooruitspoelen** of **Terugspoelen**. In de eerder genoemde kleine infobox verschijnt de tekst ▶▶" resp. "◀◀. De film wordt nu met **4-voudige** snelheid in de gekozen richting weergegeven.

> Als opnieuw op **Vooruitspoelen** of **Terugspoelen** wordt gedrukt, wordt de snelheid opgevoerd tot het **16-voudige**. Er verschijnt een tekst ▶▶▶ resp. ◀◀◀.

> Als opnieuw op **Vooruitspoelen** of **Terugspoelen** wordt gedrukt, wordt de snelheid opgevoerd tot het **64-voudige** (in de infobox verschijnt ▶▶▶▶ resp. ◀◀◀◀).

> Door opnieuw op **Vooruitspoelen** of **Terugspoelen** te drukken, kan in **stappen van 10 minuten** vooruit resp. terug worden gesprongen.

> Als het gezochte punt van de film is bereikt, kunt u met de toets **Pauze** / **Weergeven** terugkeren naar de normale weergave.

8.2.4 Jogshuttle-functie

Om snel en precies naar een punt in de opname te gaan, is de televisie bovendien met een zogenaamde jogshuttle-functie uitgerust. Deze wordt als volgt bediend:

> Druk tijdens de weergave op de toets **Jogshuttle** (stilstaand beeld) om naar de jogshuttle-modus te gaan.

ⓘ De weergave van de opname wordt stopgezet (stilstaand beeld) en in de infobox verschijnt "▶II".

8.2.5 Naar markeringen springen

De mogelijkheid bestaat om tijdens de weergave direct naar die punten van de opname te gaan waar eerder markeringen zijn geplaatst.

> Kies met behulp van **Optiekeuze** onder de optie **Markering** de markering om naar het gewenste punt van de opname te springen.

8.2.6 Weergave beëindigen

> Druk op de toets **Stop** om de weergave te beëindigen.
De weergave wordt beëindigd en de televisie keert terug naar de tv-functie. Hierbij "onthoudt" de televisie het punt van de opname waarop de weergave beëindigd werd. Als de weergave van deze opname opnieuw wordt gestart, wordt deze automatisch voortgezet op het punt waarop hij eerder werd beëindigd.

Uw toestel draagt het CE-keurmerk en voldoet aan alle vereiste EU-normen.

Onder voorbehoud van wijzigingen en drukfouten. Stand 01/11
Kopie en reproductie uitsluitend met toestemming van de uitgever.

TechniVision 22 HD, TechniVision 26 HD, TechniVision 32 HD
en TechniSat zijn geregistreerde handelsmerken van

TechniSat Digital GmbH
Postbus 560
54541 Daun
www.technisat.com

Technische hotline

Ma. - Vr. 8.00 - 19.00
+49 180/5005-910
(€ 0,14 /min. vanuit het Duitse vaste netwerk, bij
gesprekken vanaf het mobiele netwerk € 0,42 /min.).

Na 19.00, ook in het weekend en op feestdagen
0900-3 TECHNISAT (+49 900-3 832464728)
(€0,62/min.)

2239270000300

TechniSat

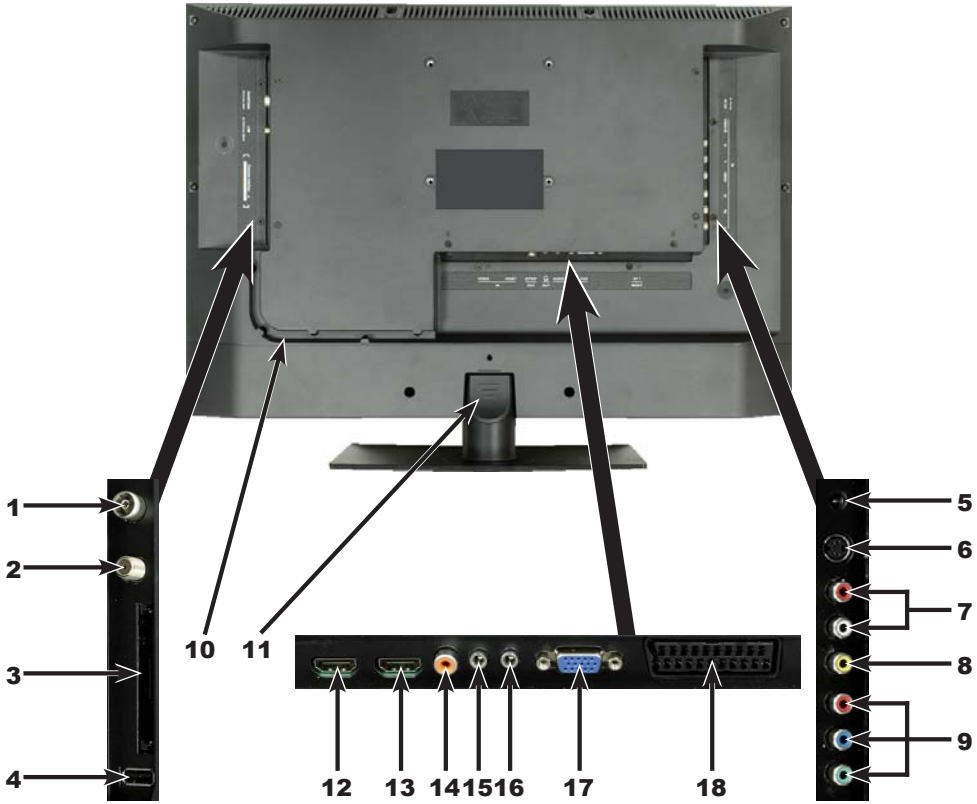
EN FR ES IT NL PL CZ HU

Krótkie wprowadzenie

TechniVision 22/26/32 HD

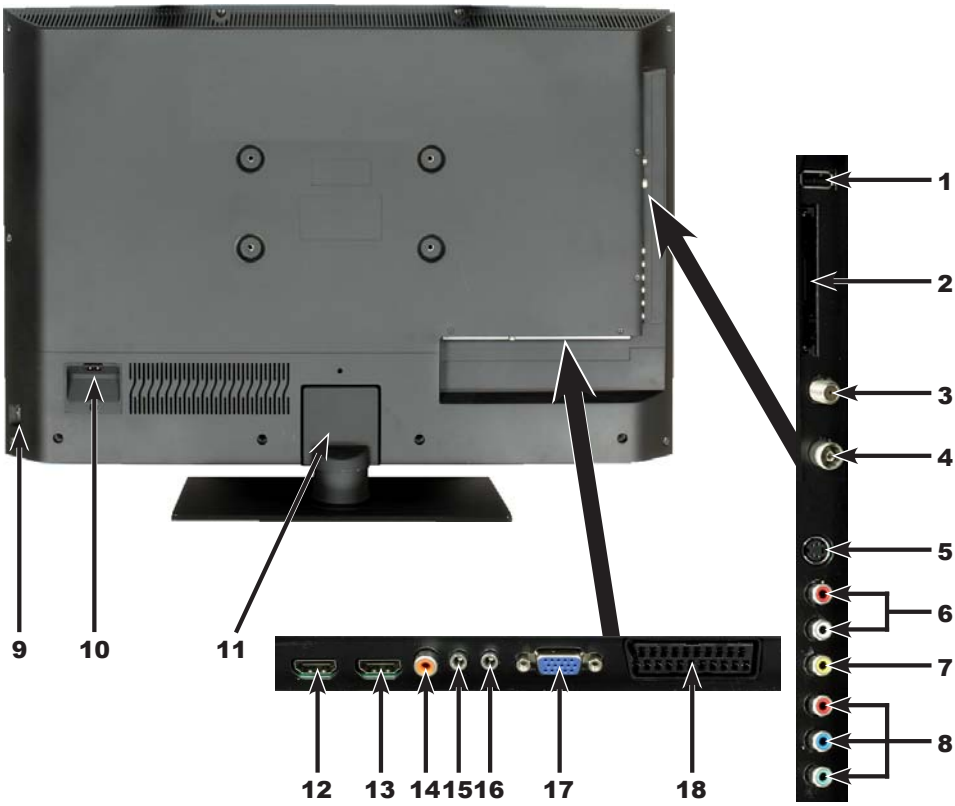
1 Ilustracje

Tył urządzenia
TechniVision 22 HD
(złącza, zamocowanie, osłona)



1 Wejście antenowe (DVB-C, DVB-T, analogowe)
2 Wejście LNB (DVB-S)
3 Common Interface
4 Złącze USB
5 Gniazdo DC
6 Wejście S-Video
7 Wejście audio (R, L) (S-Video, wideo i wejście komponentowe)
8 Wejście wideo
9 Wejście komponentowe
10 Prowadnica okablowania
11 Osłona zamocowania na nóżce
12 Wejście HDMI 2
13 Wejście HDMI 1
14 Wyjście audio cyfrowe (elektryczne S/P-DIF)
15 Wyjście słuchawkowe (gniazdo "mini jack" 3,5 mm)
16 Wejście audio (VGA/DVI) ("mini jack" 3,5 mm)
17 Złącze VGA
18 Gniazdo scart (EuroAV)

Tył urządzenia TechniVision 26 / 32 HD (złącza, osłona)



1 Złącze USB
2 Common Interface
3 Wejście LNB (DVB-S)
4 Wejście antenowe (DVB-C, DVB-T, analogowe)
5 Wejście S-Video
6 Wejście audio (R, L) (S-Video, wideo i wejście komponentowe)
7 Wejście wideo
8 Wejście komponentowe
9 Włącznik zasilania
10 Gniazdo sieciowe
11 Osłona zamocowania na nóżce
12 Wejście HDMI 2
13 Wejście HDMI 1
14 Wyjście audio cyfrowe (elektryczne S/P-DIF)
15 Wyjście słuchawkowe (gniazdo "mini jack" 3,5 mm)
16 Wejście audio (VGA/DVI) ("mini jack" 3,5 mm)
17 Złącze VGA
18 Gniazdo scart (EuroAV)

Pilot

Wł./Standby

Zegar

Dźwięk wł./wył.

Kod obsługi zdalnej

Klawiatura numeryczna

Nagrywanie

Tryb TV/radio

Stop

0/AV (wybór źródła)

Przewijanie do tyłu

Przewijanie do przodu

Pauza / Odtwarzanie

Przyciski strzłek

SFI

Tryb DVR

Strona w górę

Strona w dół

Wstecz

Info

OK

Wybór funkcji

Program + / -

Regulacja głośności + / -

Wybór opcji

Przyciski funkcyjne

Menu

Zoom / Format

Timer

Wybór języka

Teletekst

PaT

Obraz nieruchomy / jog shuttle

Tematycznie

Przód urządzenia
(Wyświetlacz)

2 Proszę najpierw przeczytać

Szanowni Klienci,

niniejsze krótkie wprowadzenie obejmuje tylko najważniejsze możliwości podłączenia i podstawowe czynności obsługowe, umożliwiające wstępne zapoznanie się z obsługą urządzenia TechniVision 22, TechniVision 26 lub TechniVision 32.

3 Pilot

3.1 Wymiana baterii

> Otwórz pokrywę komory baterii na tylnej stronie pilota, przesuwając ją w kierunku wskazanym strzałką, a następnie podnosząc.

> Włóż dołączone baterie, zachowując prawidłową biegunowość (wyraźne oznakowanie w komorze baterii).

> Zamknij komorę baterii.

3.2 Kod zdalnej obsługi

Po przełączeniu na funkcję obsługi zdalnej można obsługiwać tym pilotem jeden telewizor TechniSat i dwa dekodery TechniSat przy tym samym kodowaniu.

> W celu przełączenia na opcję obsługi zdalnej przytrzymaj wciśnięty przycisk **Kod obsługi zdalnej** i naciskaj przycisk **OK** do momentu, kiedy na krótko zaświeci się dioda LED żądanej obsługi zdalnej (**TV, SAT1** lub **SAT2**).

Podczas naciskania przycisku aktualnie ustawiony kod obsługi zdalnej zostanie zasygnalizowany przez miganie odpowiedniej diody LED.

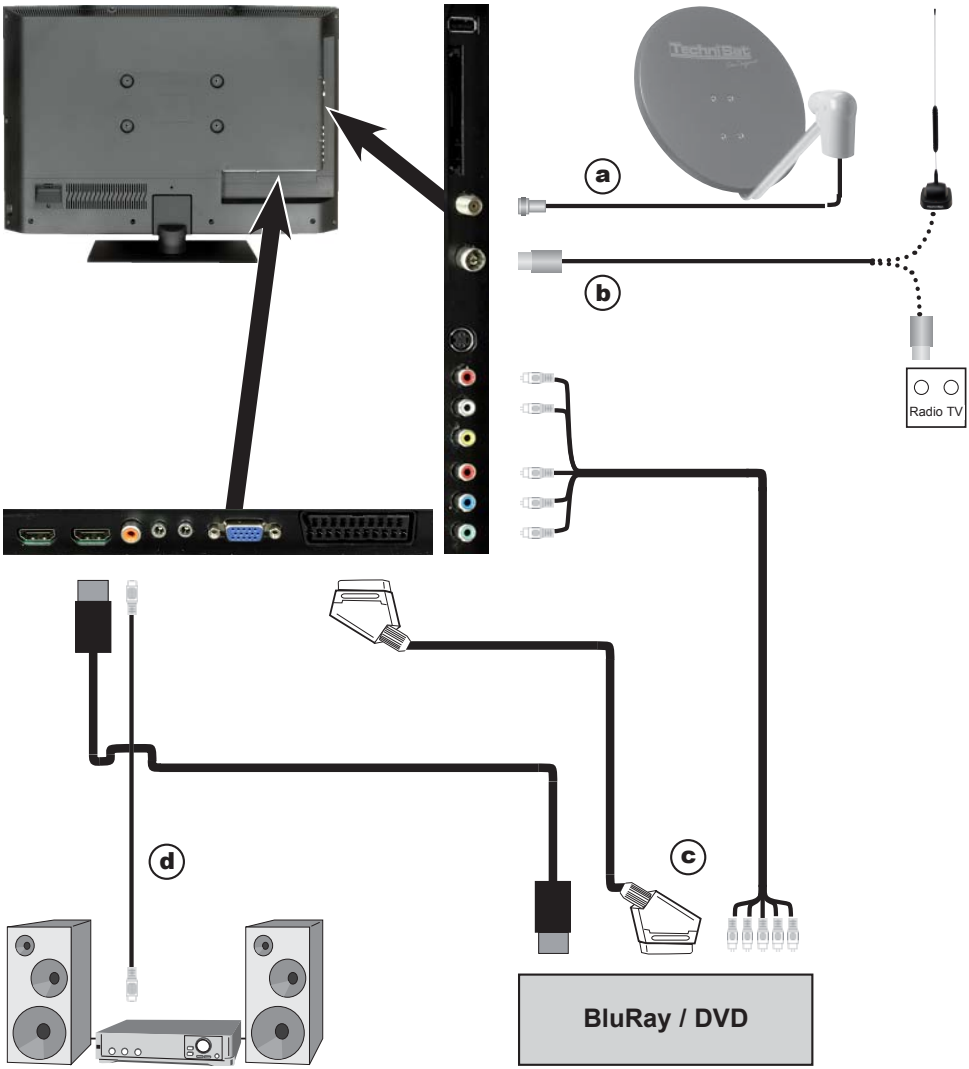
4 Podłączanie

a Podłączanie anteny satelitarnej do **wejścia LNB**.

b Połączenie złącza kablowego (cyfrowego i/lub analogowego) lub anteny DVB-T z **wejściem antenowym** telewizora.

c Połączenie telewizora z odtwarzaczem BluRay-/DVD za pomocą kabla **HDMI** lub kabla komponentowego z **końcówkami cinch**.

d Połączenie cyfrowego **wyjścia audio** z urządzeniem stereo Hi-Fi lub kinem domowym.



Odnośniki **a b c** w dalszej części odnoszą się do przykładowego podłączenia ze strony 177.

4.1 Antena satelitarna

a Połącz **Wejście LNB 1** urządzenia za pomocą kabla koncentrycznego ze źródłem.

4.2 Złącze antenowe/kablowe (analogowe i cyfrowe)

b Połącz wejście antenowe telewizora LCD z **anteną naziemną** albo z **wtykiem przyłączeniowym** kabla lub złącza antenowego.

Zastosuj do równoczesnego odbioru sygnałów DVB-T i DVB-C oraz analogowych programów kablowych przełącznik TechniSat **DVB C/T Switch** (nr art. 0000/3263). Ten przełącznik automatycznie zmienia pomiędzy odbiorem DVB-T i odbiorem DVB-C oraz programami analogowymi, równocześnie zapobiegając ewentualnemu wzajemnemu oddziaływaniu częstotliwości.

4.3 Odtwarzacz BluRay-/DVD

c Podłącz odtwarzacz BluRay-/DVD za pomocą kabla przyłączeniowego HDMI ze **złączem HDMI.**

4.4 Wzmacniacz hi-fi / kino domowe

Aby uzyskać optymalną jakość dźwięku, można podłączyć telewizor LCD do wzmacniacza hi-fi lub kina domowego.

d Jeśli wzmacniacz posiada odpowiednie wejście elektryczne (S/P-DIF), należy połączyć gniazdo **elektryczne cyfrowe audio z wyjściem** wzmacniacza.

W zależności od stacji dostępny jest sygnał stereo (PCM) oraz, jeśli jest przesyłany, sygnał Dolby Digital (AC3).

4.5 Podłączenie zasilania sieciowego

TechniVision 22 HD
Urządzenie powinno zostać podłączone do zasilania sieciowego poprzez zasilacz dopiero wówczas, gdy jest kompletnie połączone przewodami z przynależnymi do niego komponentami. Zapobiegnie to uszkodzeniu urządzenia i innych komponentów.

> Połącz okrągły wtyk zasilacza z **Gniazdem DC** (patrz strona 172 # 5).

> Na koniec połącz kabel sieciowy z zasilaczem i podłącz go do gniazdka **230 V / 50 Hz**.

TechniVision 26 / 32 HD
Urządzenie powinno zostać podłączone do zasilania sieciowego dopiero wówczas, gdy jest kompletnie połączone przewodami z przynależnymi do niego komponentami. Zapobiegnie to uszkodzeniu urządzenia i innych komponentów.

> Połącz jeszcze kabel sieciowy z **Gniazdem sieciowym** (patrz strona 173 #10) i podłącz go do gniazdka **230 V / 50 Hz**.

5 Podstawowa obsługa

Szanowny Kliencie,

w poniższych punktach przedstawimy najpierw podstawową obsługę oraz powtarzalne czynności związane z obsługą urządzenia. Powinno to ułatwić czytanie instrukcji, ponieważ w ten sposób uniknęliśmy wielokrotnego opisywania identycznych czynności w każdym punkcie instrukcji.
W urządzeniu zastosowano tzw. „On Screen Display” (menu wyświetlane na ekranie). Ułatwia ono obsługę urządzenia, ponieważ przyciski pilota mogą przyjmować różne funkcje, co umożliwia zmniejszenie ich liczby.
W tym **O**n **S**creen **D**isplay (w skrócie **OSD**) wybrane funkcje lub ustawienia są wyróżnione przez zaznaczenie.
Ponadto w wierszu u dołu ekranu pokazane są przyciski pilota wraz z aktualnie przypisanymi do nich funkcjami.

W niniejszej instrukcji **słowa wyświetlane w OSD** i przyciski, które należy nacisnąć są wyróżnione na tle pozostałego tekstu.

⚠ Uwaga - Oznacza ważne zalecenie, którego obowiązkowo należy przestrzegać, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, utraty danych lub niezamierzonego trybu pracy.

ⓘ Wskazówka - Oznacza zalecenie dotyczące opisanej funkcji oraz inną funkcję powiązaną i ewentualnie konieczną do uwzględnienia wraz z odniesieniem do odpowiedniego punktu instrukcji.

5.1 Włączanie/wyłączanie urządzenia

> Jeśli urządzenie jest w trybie czuwania, to można je włączyć przez naciśnięcie przycisku **Wł./Standby**.

> Uruchomione urządzenie można przełączyć w tryb czuwania przez naciśnięcie przycisku **Wł./Standby**.

ⓘ Przy włączaniu/wyłączaniu urządzenia należy uwzględnić także odnośniki podane w punktach 7.1 i 7.1.1.-7.1.4 oraz w niniejszym punkcie.

5.2 Wywołanie menu głównego i poruszanie się po menu / funkcje

Na poniższym przykładzie zaprezentujemy, jak można wejść do menu głównego i wywołać submenu. Celem tego przykładu jest wywołanie menu **Ustawienia wideo**.

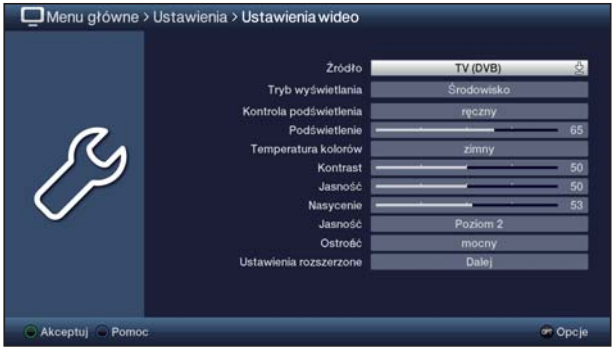
> Po naciśnięciu przycisku **Menu** na ekranie wyświetli się menu główne.

> Wybierz punkt menu **Ustawienia**, w którym można przesunąć zaznaczenie przy użyciu **przycisków strzałek** na tę pozycję.

> Po naciśnięciu przycisku **OK** otwiera się menu **Ustawienia**.

> Przy użyciu **przycisków strzałek w górę / w** dół zaznacz pozycję **Ustawienia wideo**.

> Po potwierdzeniu przyciskiem **OK** otworzy się menu **Ustawienia wideo**.



W taki sam sposób, w jaki zaznacza się pozycję submenu, aby ją otworzyć, można także zaznaczyć poszczególne punkty menu w celu wybrania odpowiednich ustawień.

W niektórych menu trzeba zaznaczać pozycje menu przez przesuwanie w bok. Może je uzyskać, naciskając **przyciski strzałek w górę / w dół**.

Przyciskami strzałek w górę / w dół można przesuwać zaznaczenie o wiersz, a przyciskami **Strona w górę / w dół** na poprzednią i kolejną stronę.

W najwyższym wierszu menu wyświetla się tak zwana ścieżka menu. Pokazuje ona, w jakim menu użytkownik się obecnie znajduje i jaką drogą do niego dotarł. W przytoczonym przykładzie jest to **Menu główne > Ustawienia > Ustawienia wideo**. W dalszych częściach instrukcji zawsze podawana będzie ścieżka menu, wskazująca w jaki sposób użytkownik dotarł do danego menu przy opisanych ustawieniach.

Jeśli u dołu ekranu wyświetla się **niebieski** przycisk funkcyjny z nazwą **Pomoc**, po jego naciśnięciu można wyświetlić stronę pomocy, a po kolejnym naciśnięciu ją ukryć.

5.3 Zatwierdzanie ustawień / wychodzenie z menu i funkcji

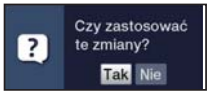
W niektórych menu i funkcjach dokonane zmiany muszą być ręcznie zatwierdzone w celu ich trwałego zapisania. W przeciwnym razie po opuszczeniu menu lub funkcji ponownie ustawione zostaną wartości obowiązujące przed dokonaniem zmian.

Wyświetlanie pola **Akceptuj** lub **zielonego** przycisku funkcyjnego **Akceptuj** u dołu ekranu oznacza, że dokonane zmiany muszą być ręcznie akceptowane do zapisania.

> Zaznaczenie **Akceptuj** przy użyciu **przycisków strzałek w górę / w dół** i zatwierdzeniu przyciskiem **OK** albo przez naciśnięcie **zielonego** przycisku funkcyjnego **Akceptuj** powoduje zapisanie zmian i przejście do następnego poziomu menu.

Alternatywnie:

> nacisnąć przycisk **Wstecz**.
Wyświetlane jest pytanie, czy wprowadzone zmiany mają zostać zapisane.



> Można zaznaczyć **przyciskami strzałek w górę / w dół Tak** lub **Nie** i zatwierdzić przyciskiem **OK**.
Zgodnie z wyborem dokonanym przez użytkownika zmiany zostaną teraz zapisane lub odrzucone, co spowoduje przejście do następnego poziomu menu.

Alternatywnie:

> Aby bezpośrednio wyjść z menu, należy nacisnąć przycisk **Menu**.
W takim przypadku zostaną ponownie ustawione ustawienia do ręcznego zapisania.

Brak **zielonego** przycisku funkcyjnego **Akceptuj** u dołu ekranu oznacza, że zmiany zostaną automatycznie zapisane przy opuszczaniu menu.

5.4 Zmienianie ustawień

Ustawienia można wybrać za pomocą **strzałek wyboru**, **listy wyboru**, **wprowadzanych** cyfr lub **klawiatury wirtualnej**. Metoda zmieniania zaznaczonego ustawienia jest określona przez urządzenie. Można ją rozpoznać po niżej podanych symbolach:

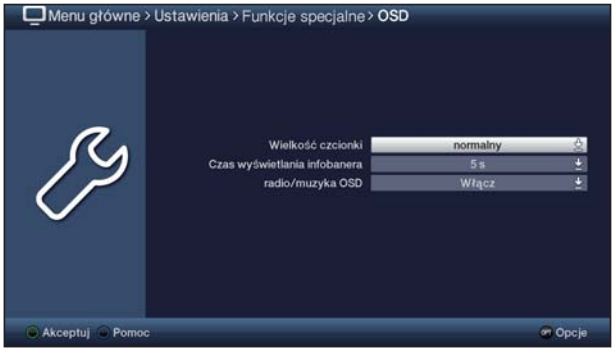
- **strzałki wyboru** (punkt 5.4.1)
  Strzałki wyświetlają się na lewej lub prawej krawędzi.
- **lista wyboru** (punkt 5.4.2)
  Symbol wyświetla się na prawej krawędzi zaznaczenia.
- ???? **wprowadzane cyfry** (punkt 5.4.3)
- **wirtualnej klawiatury** (punkt 5.4.4)
  Symbol wyświetla się na prawej krawędzi zaznaczenia.

5.4.1 Strzałki wyboru

> Jeśli są widoczne « na lewo i » na prawo od wprowadzonej wartości, można zmieniać tę wartość za pomocą **przycisków strzałek wyboru w lewo / w prawo**.

5.4.2 Lista wyboru

Jeśli ⬇ jest widoczna po prawej stronie wprowadzonej wartości, można zmieniać wartość przy użyciu listy wyboru.



> Nacisnąć przycisk **OK**, aby otworzyć listę wyboru.

> **Przyciskami strzałek w górę / w dół** zaznaczyć żądane ustawienie.

ⓘ **Przyciskami strzałek w górę / w** dół można przesuwać zaznaczenie o wiersz, a przyciskami **Strona w górę / w dół** na poprzednią i kolejną stronę.

> Po zatwierdzeniu przyciskiem **OK** lista wyboru zostanie zamknięta, a wybrane ustawienie pojawi się w menu.

5.4.3 Wprowadzane cyfry

> Wprowadź nowe ustawienie przy użyciu **przycisków numerycznych**, kiedy w obrębie zaznaczenia wyświetlany jest znak zapytania ???? lub wartość liczbowa 12109 albo 0.

Należy uważać na liczbę wprowadzanych cyfr, pamiętając, że musi ona być zawsze jednakowa. Oznacza to, że jeśli obsługiwana jest wartość pięciocyfrowa, np. "10600", to chcąc wprowadzić liczbę czterocyfrową, np. "9750", należy ją zawsze poprzedzić cyfrą "0". W tym przykładzie należy zatem wpisać "09750".

5.4.4 Wirtualnej klawiatury

Widoczna po prawej stronie wprowadzonej wartości, którą można zmieniać z wirtualnej klawiatury. W tej metodzie wprowadzanie dostępne są trzy różne możliwości klawiatury. Widok klawiatury można przełączać pomiędzy klawiaturą QWERTZ i klawiaturą alfabetyczną, a w dowolnym momencie można też użyć klawiatury SMS.
Zasada działania klawiatury QWERTZ i klawiatury alfabetycznej jest identyczna. Różnica między nimi polega wyłącznie na sposobie przyporządkowania liter, cyfr, znaków i symboli.

> Nacisnąć przycisk **OK**, aby otworzyć wirtualną klawiaturę.
Klawiatura wyświetla się teraz w układzie alfabetycznym.

> Naciskając przycisk **Opcje** można zmienić klawiaturę na QWERTZ i z powrotem na klawiaturę alfabetyczną.

Teraz można wprowadzić żądany termin zgodnie z poniższym opisem.

Przyciski strzałek:	Przesuwać zaznaczenie po przyciskach wirtualnej klawiatury.
OK:	Zaznaczony znak zostaje zaakceptowany do słowa i dodawany na końcu albo wykonana zostaje zaznaczona funkcja.
/ **Żółty** przycisk funkcyjny:	Klawiatura przełącza się pomiędzy wielkimi i małymi literami.
/ **Czerwony** przycisk funkcyjny:	Naciśnięcie/przytrzymanie powoduje wykasowanie znaku przed pomarańczowym zaznaczeniem/całej pozycji.
/ **Zielony** przycisk funkcyjny:	Wprowadzone słowo zostaje zapisane.
/ **Niebieski** przycisk funkcyjny:	Klawiatura przełącza się na znaki specjalne.
:	Przesuwaj pomarańczowe zaznaczenie w obrębie słowa.

Obsługa klawiatury SMS następuje poprzez **przyciski numeryczne** z klawiatury alfabetycznej lub klawiatury QWERTZ i jest możliwa w dowolnym momencie. Kolorowe przyciski zachowują przy tym wcześniej przypisane funkcje.

> Naciśnij jeden z **przycisków numerycznych 0** - **9**, aby wybierać różne litery, cyfry, znaki i symbole.
Po pierwszym naciśnięciu przycisku numerycznego zaznaczona zostaje pierwsza litera odpowiedniego szeregu znaków.

> Po ponownym naciśnięciu tego samego **przycisku numerycznego** zaznaczenie przesuwa się o jedno pole w prawo.
Naciskaj go aż do uzyskania żądanego znaku. Po krótkiej chwili zaznaczenie przeniesie się na wprowadzone słowo.

Do poszczególnych **przycisków numerycznych** zostają następnie przyporządkowane wyświetlone litery, cyfry, znaki i symbole.

0: _ € 0 . ! ? - : ( ) \ / * < >

1: _ - 1 + = # & " "

2: a b c 2 á ą ä ą á â ć ç

3: d e f 3 ď ę é

4: g h i 4 ğ í ı î

5: j k l 5 ł ľ

6: m n o 6 ó ö ń ñ ñ ó ø ö

7: p q r s 7 ß ś ş ś ř

8: t u v 8 ú ü ť ţ ů ú

9: w x y z 9 ż ź ý ž

Po dotarciu do żądanego pola z zaznaczeniem można od razu przystąpić do wybrania kolejnego znaku, który zostanie bezpośrednio dodany do słowa.

Jeśli bezpośrednio po wybraniu jakiegoś znaku chce się wybrać taki sam **przycisk numeryczny,** to można dodać wcześniej zaznaczony znak do tego słowa przez wciśnięcie **przycisku strzałki w prawo**.

5.5 Wybór opcji

W niektórych menu i trybach pracy (np. Tryb TV, Odtwarzanie muzyki/obrazów itd.) użytkownik ma możliwość wywołania dodatkowych funkcji i opcji poprzez wybór opcji.

> Przez naciśnięcie przycisku **Opcja** użytkownik otwiera wybór opcji w prawym dolnym rogu ekranu.
W tym przykładzie pokazany jest wybór opcji listy programów.

> Po każdym kolejnym naciśnięciu przycisku **Opcja** oznaczenie cofa się o jeden wiersz.

Niektóre opcje są wybierane bezpośrednio w tym oknie. Niektóre inne opcje, do których przyporządkowanych jest kilka opcji wyboru, są dostępne w grupach opcji. Po zaznaczeniu jednej z tych grup opcji po lewej stronie automatycznie otwiera się kolejne okno.

> W obrębie grupy opcji można zaznaczyć jedną z wyselekcjonowanych opcji przy użyciu **przycisków strzałek w górę / w dół**.

Przyciskami strzałek w górę / w dół można przesuwać zaznaczenie o wiersz, a przyciskami **Strona w górę / w dół n**a poprzednią i kolejną stronę.

> Naciśnięcie przycisku **OK** spowoduje wybranie zaznaczonej opcji i wyjście z wyboru opcji.

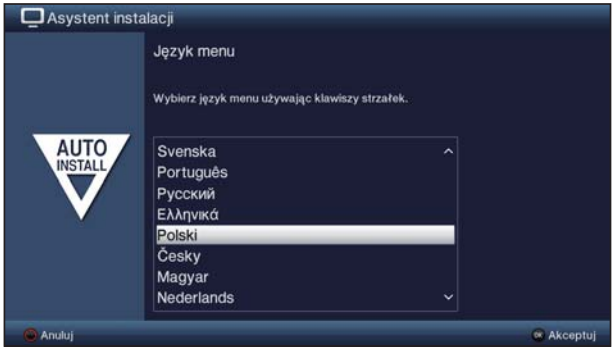
> Jeśli chce się wyjść z wyboru opcji bez wybierania żadnej opcji, należy nacisnąć przycisk **Opcja** aż do jego wyłączenia.

6 Pierwsza instalacja

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia automatycznie uruchamia się asystent instalacji **Autoinstall**. Za pomocą asystenta instalacji można w prosty sposób dokonać najważniejszych ustawień telewizora.

Zaprezentowany tutaj przebieg pierwszej instalacji jest jedynie przykładowy. Przebieg pierwszej instalacji zależy od ustawień wybranych przez użytkownika. W związku z tym należy śledzić instrukcje na ekranie.

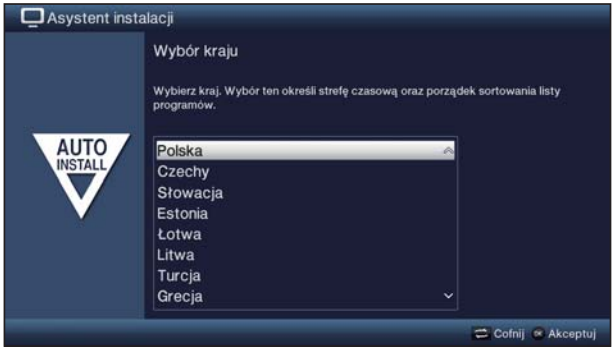
Język menu



> Zaznaczyć żądany język obsługi **przyciskami strzałek w górę / w dół** i potwierdzić wybór przez naciśnięcie przycisku **OK**.

Zgodnie z dokonanym wyborem automatycznie zostanie ustawiony preferowany język audio.

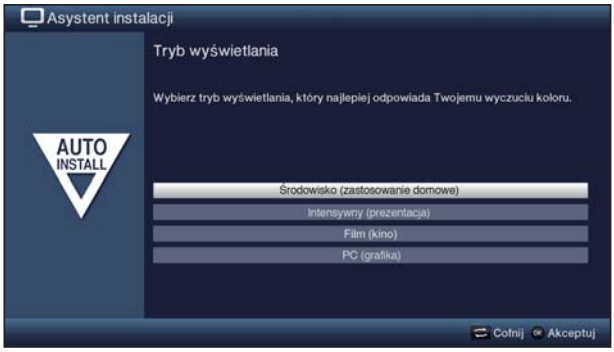
Wybór kraju



> **Przyciskami strzałek w górę / w dół** wybierz kraj, w którym urządzenie ma być używane, i potwierdź wybór przez naciśnięcie przycisku **OK**.

Zgodnie z Twoim wyborem zostanie dokonane automatyczne ustawienie godziny i dopasowanie czasu letniego/zimowego.
Ponadto, na bazie tego ustawienia nastąpi automatyczne sortowanie kanałów w asystencie instalacji i według wyszukiwania stacji.

Tryb wyświetlania



> Wybrać preferowany tryb wyświetlania **przyciskami strzałek w górę / w dół** i potwierdzić wybór przez naciśnięcie przycisku **OK**.

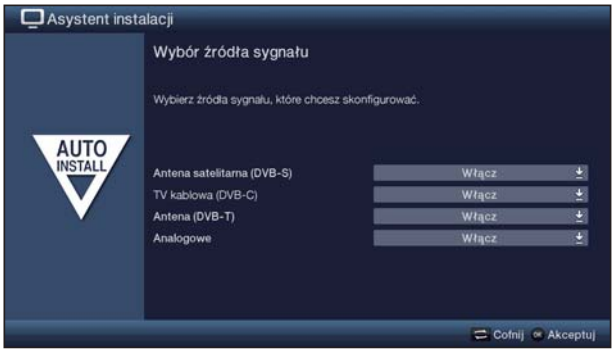
Wartości ustawione wcześniej poprzez wybrany tryb wyświetlania można po Autoinstall dodatkowo dostosować do swoich potrzeb zgodnie z opisem podanym w menu głównym pod **Ustawienia > Ustawienia wideo**.

Wybierając obraz w trybie **intensywnym** należy postępować zgodnie z wyświetlaną wskazówką i potwierdzić dokonany wybór przez naciśnięcie przycisku **OK**.

Wybór źródła sygnału

> **Przyciskami strzałek w górę / w dół** można wybrać dostępne sygnały odbiorcze.

DVB-S	dla cyfrowych kanałów satelitarnych;
DVB-C	dla cyfrowych kanałów kablowych;
DVB-T	dla cyfrowych kanałów naziemnych;
Analogowe	dla analogowych kanałów naziemnych i kablowych



> **Przyciskami strzałek w lewo / w prawo** wybierz, czy chcesz używać zaznaczonego sygnału odbiorczego (**Włącz**), czy nie (**Wyłącz**).

> Potwierdzić, wciskając przycisk **OK**.

Konfiguracja anteny (DVB-S)

Na tym etapie instalacji można dopasować ustawienia swojego urządzenia do konfiguracji swojej anteny satelitarnej.

W przypadku odłączenia źródła DVB-S zamiast tej strony w asystencie instalacji pojawia się od razu strona “**Ustawienia anteny (DVB-T)**”.

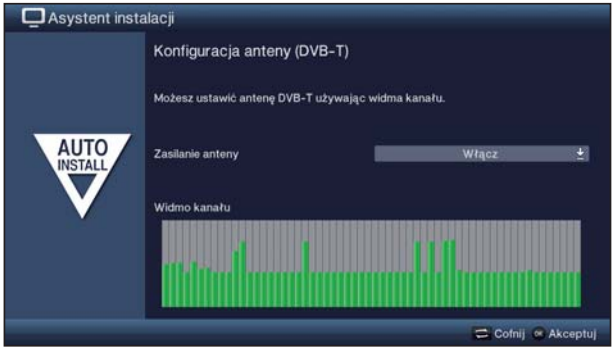
> Naciskając przycisk **OK**, akceptuj standardowe ustawienie anteny i kontynuuj konfigurację w punkcie “**Ustawienia anteny (DVB-T)**”.

> Jeśli konfiguracja anteny nie odpowiada ustawieniom standardowym, możesz otworzyć konfigurację anteny, naciskając przycisk **Opcja** i dostosować ustawienia do swojej anteny zgodnie z punktem 10.5 instrukcji obsługi.

Ustawienia anteny (DVB-T)

Na tym etapie wyświetlone zostanie spektrum kanałów z progami ich sygnałów, co umożliwi ustawienie anteny DVB-T na optymalny odbiór.

Jeśli DVB-T jest odłączone, od razu wyświetla się “**Wyszukiwanie kanału / ISIPRO**”.

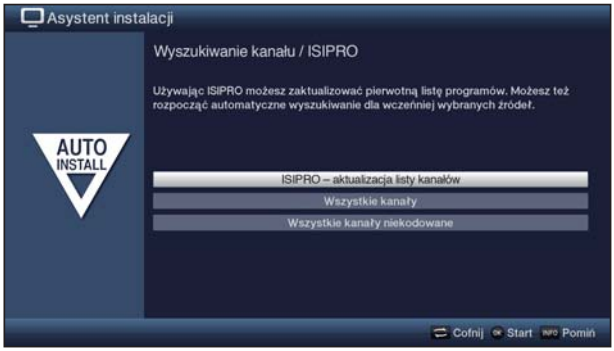


> **Przyciskami strzałek w lewo / w prawo** przełączyć zasilenie energią elektryczną na **wł.** lub **wył.**.

> Naciśnięcie przycisku **OK** spowoduje zatwierdzenie ustawień i przejście do kolejnego kroku asystenta instalacji.

Wyszukiwanie kanału / ISIPRO tylko DVB-S

Masz różne możliwości wyszukiwania nowych stacji lub aktualizacji listy kanałów. Przy użyciu funkcji list programów ISIPRO można pobrać nową listę kanałów satelitarnych na swoje urządzenie **z satelitów** albo przeprowadzić wyszukiwanie stacji.



> Aby pobrać aktualną dostępną listę kanałów, użyj **przyciski strzałek w górę / w dół** do zaznaczenia wiersza **ISIPRO - aktualizacja listy kanałów** i rozpocznij proces przez naciśnięcie przycisku **OK**.

> Jeśli zamiast aktualizacji listy kanałów chcesz również przeprowadzić wyszukiwanie stacji przez satelitę albo jeśli sygnał DVB-S nie został skonfigurowany, zaznacz **przyciskami strzałek w górę / w dół** pole **Wszystkie kanały** lub **Wszystkie kanały niekodowane** i rozpocznij wyszukiwanie stacji, naciskając przycisk **OK**.

> Jeśli nie chcesz rozpoczynać aktualizacji listy kanałów ani wyszukiwania stacji, możesz pominąć ten krok, wciskając przycisk **Info**.

Punkt **ISIPRO - aktualizacja listy kanałów** będzie dostępny tylko, jeśli aktywujesz źródło DVB-S w punkcie “**Wybór źródła sygnału**”. Po aktualizacji listy kanałów następuje automatycznie wyszukiwanie stacji poprzez “**Wszystkie kanały**” na wszystkich pozostałych skonfigurowanych źródłach odbioru.

Po wybraniu **Wszystkie kanały** wyszukiwane będą kanały niekodowane i kodowane, a po wybraniu **Wszystkie kanały niekodowane** tylko programy niekodowane.

Podczas wyszukiwania stacji zostaną automatycznie wyszukane kanały w wybranych przez Ciebie zakresach odbieranych częstotliwości. Proces ten może potrwać kilka minut. Należy śledzić komunikaty pojawiające się na ekranie.

W przypadku pominięcia wyszukiwania stacji/aktualizacji listy kanałów zostanie pobrana fabryczna lista kanałów, o ile skonfigurowano DVB-S w “**Wyborze źródła sygnału**”. W tym przypadku nie są dostępne żadne kanały dla wszystkich pozostałych źródeł. W dowolnym momencie można jednak przeprowadzić wyszukiwanie stacji w menu głównym pod **Wyszukiwanie kanały**.

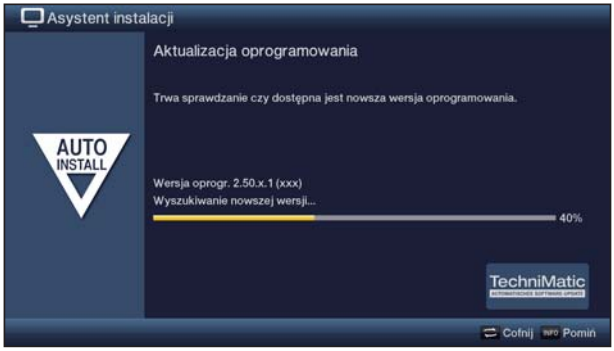
Programy regionalne

Niektóre stacje nadawcze udostępniają kanał o treści zróżnicowanej regionalnie. Na tej stronie można teraz ustalić preferowane przez siebie programy regionalne.

> Zaznacz **Przyciskami strzałek** te stacje nadawcze, których preferowany kanał regionalny chcesz ustalić i wybierz go przy użyciu **Listy wyboru**.

Następnie wybierz zgodnie z punktem 7.2.4 inny kanał regionalny dla stacji nadawczej, który ma zostać zapamiętany dla tej stacji nadawczej.

Aktualizacja oprogramowania



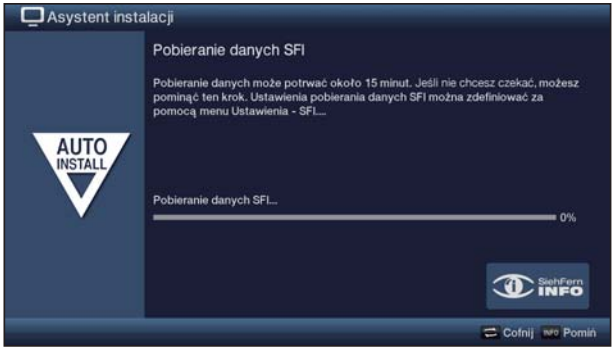
> Jeśli nie chce się czekać na wyszukanie lub pobranie nowego oprogramowania, można pominąć ten krok przez naciśnięcie przycisku **Info**.

> Jeśli nie jest dostępne żadne nowe oprogramowanie sprzętowe, naciśnięcie przycisku **OK** powoduje przejście do następnego kroku asystenta instalacji.

> Jeśli zostanie znalezione nowe oprogramowanie sprzętowe, można rozpocząć automatyczną aktualizację oprogramowania przez naciśnięcie przycisku **OK**.

Pobieranie danych SFI

Telewizor jest wyposażony w elektroniczny przewodnik po programach SFI (**S**ieh**F**ern**I**nfo). Aby możliwe było wyświetlenie danych z tego elektronicznego przewodnika, konieczne jest ich wcześniejsze pobranie.
Odbiornik TV automatycznie rozpocznie pobieranie danych SFI po zakończeniu ewentualnej aktualizacji oprogramowania. Proces ten trwa do 30 minut.

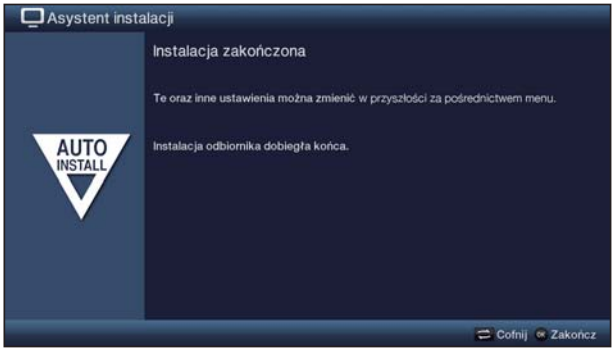


> Jeśli nie chcesz czekać na pobranie danych SFI, możesz pominąć ten proces, naciskając przycisk **Info**.

Jeśli aktualizacja SFI została pominięta, urządzenie automatycznie pobiera dane SFI po upływie czasu ustawionego, o ile pozostawiono tę funkcję aktywną, a urządzenie do tego momentu znajdowało się w trybie czuwania.
Aktualizację można też uruchomić ręcznie w dowolnym momencie w menu głównym pod **Ustawienia > Dziennik programów**.

Zamykanie asystenta instalacji

> Zatwierdź ostatni komunikat asystenta instalacji przez naciśnięcie przycisku **OK**.



7 Obsługa

7.1 Włączanie/wyłączanie telewizora

7.1.1 Włączanie włącznikiem zasilania urządzenia (tylko w przypadku TechniVision 26/32 HD)

> Włącz telewizor przez naciśnięcie **Włącznika zasilania** (patrz strona 173 #9).

i Telewizor jest teraz w trakcie inicjalizacji i nie można go w tym czasie obsługiwać. Ten proces może potrwać kilka sekund.

7.1.2 Włączanie z trybu czuwania

> Włącz urządzenie przez naciśnięcie przycisku **Wł./Standby** lub przycisku **Program +/-** albo przez naciśnięcie jednego z przycisków numerycznych od **0** do **9** na pilocie.

i Tryb pracy jest sygnalizowany przez zieloną diodę LED, o ile został aktywowany w menu głównym pod **Ustawienia > Ustawienia Podstawowe**.

i Jeśli aktywowana jest kontrola rodzicielska zależna od użytkownika (TechniFamily), teraz pojawia się wybór użytkownika zgodnie z punktem 7.1.3 krótkiego wprowadzenia.

7.1.3 Wyłączanie w trybie czuwania

> Wyłącz urządzenie przez naciśnięcie przycisku **Wł./Standby**.

i Uwaga! Przy wyłączaniu urządzenie zostanie sprawdzone, czy dostępne jest nowe oprogramowanie systemowe lub lista kanałów. Ten proces potrwa kilka sekund. Podczas testu panel LCD jest już wyłączony.

i Po zakończeniu testu urządzenie całkowicie przełącza się na tryb czuwania. Urządzenie znajduje się teraz w trybie czuwania i można je całkowicie wyłączyć zasilaczem. Tryb czuwania (Standby) można poznać po świecącej na czerwono diodzie LED lub godzinie widocznej na wyświetlaczu, pod warunkiem, że taka opcja została aktywowana w menu głównym pod **Ustawienia > Ustawienia podstawowe**.

7.1.4 Wyłączanie włącznikiem zasilania urządzenia (tylko w przypadku TechniVision 26/32 HD)

> Po naciśnięciu **włącznika zasilania** urządzenie zostanie całkowicie wyłączone.

i W takim przypadku nie można dokonać automatycznej aktualizacji oprogramowania i danych SFI ani timera nagrywania lub budzenia.

i Urządzenie "zaznacza sobie" ostatni stan "Wł.” lub “Wył.”, który został wprowadzony przy użyciu pilota.
Jeśli urządzenie zostało wyłączone w trakcie pracy wyłącznikiem zasilania, to po naciśnięciu włącznika zasilania ponownie włącza się w trybie pracy.

⚠ Jeśli podczas pracy wystąpi przerwa w zasilaniu, należy wyłączyć urządzenie włącznikiem zasilania, aby nie doszło do jego niezamierzonego włączenia, kiedy napięcie elektryczne ponownie się pojawi.

7.2 Wybór kanału

7.2.1 Za pomocą przycisków kanał w górę / w dół

> Przy użyciu przycisku **Program +/-** na pilocie/urządzeniu można przechodzić o jeden kanał w górę lub w dół.

7.2.2 Za pomocą przycisków numerycznych

> Wprowadź numer kanału za pomocą **przycisków numerycznych.**

Na przykład:

1	aby wybrać kanał nr **1**
1, a następnie **4**	aby wybrać kanał nr **14**
2, a następnie **3**, a następnie **4**,	aby wybrać kanał nr **234**
1, a następnie **2**, a następnie **4**, a następnie **5**,	aby wybrać kanał nr **1245**

Podczas wpisywania wielocyfrowych numerów kanałów użytkownik ma ok. 3 sekund po naciśnięciu przycisku na uzupełnienie numeru kanału.

Przy wprowadzaniu liczby jedno-, dwu- lub trzycyfrowej można przyspieszyć proces przełączania poprzez dłuższe przytrzymanie ostatniej cyfry, ale można go też spowolnić przez naciśnięcie przycisku **OK**.

7.2.3 Za pomocą listy kanałów

> Naciśnij przycisk **OK**.
W trybie TV wyświetla się lista kanałów TV, a w trybie radiowym - lista kanałów radiowych. Ustawiony w danym momencie kanał jest zaznaczony.

> Dodatkowe informacje o bieżącym programie można uzyskać, naciskając przycisk **INFO**.

7.2.3.1 Wybór kanału

> Teraz możesz użyć **Przycisków strzałek w górę / w dół**, przycisku **Strona w górę / w dół** i **Przycisków numerycznych** do zaznaczenia żądanego kanału.

> Naciśnięcie przycisku **OK** spowoduje opuszczenie nawigatora i wyświetlenie zaznaczonego kanału na ekranie.

7.2.3.2 Wybór listy

Aby ułatwić odszukiwanie kanałów, urządzenie dysponuje różnymi listami kanałów. Można wybierać **listy ulubionych** lub wyświetlić kanały posortowane alfabetycznie na **listę wszystkich kanałów,** według **listy stacji** lub **listy tematyczne.**

> Naciśnij przycisk **OK**, aby otworzyć aktywną listę kanałów.

> Teraz za pomocą **Wyboru opcji** możesz wybrać dowolną listę kanałów (**listy ulubionych**, **listę wszystkich kanałów**, **listy stacji** i **listy tematyczne**).

> Zgodnie z opisem podanym w punkcie 7.2.3.1 krótkiego wprowadzenia zaznacz kanał, który chcesz oglądać, i potwierdź wybór przyciskiem **OK**.

7.2.4 Wybór kanału regionalnego

W trakcie pierwszej instalacji wybrano preferowane kanały regionalne. Ustaw teraz jeden z tych kanałów regionalnych, a wyświetli się informacja, że masz do wyboru kolejne kanały regionalne.

> Za pomocą **Wyboru opcji** możesz wybierać spośród różnych kanałów regionalnych w punkcie **Region**.

i Wybrany kanał regionalny zostanie teraz zapisany jako preferowany kanał regionalny tej stacji nadawczej.

7.2.5 Przełączanie TV / radio

> Za pomocą przycisku **TV/radio** możesz przełączać pomiędzy trybem TV i trybem radiowym.

i Urządzenie przełącza się na ostatnio słuchany kanał radiowy.

i Alternatywnie możesz też przełączać pomiędzy trybem TV i trybem radiowym zgodnie z opisem podanym w punkcie 7.3 krótkiego wprowadzenia.

i Przeczytaj o ustawianiu OSD radia/muzyki w menu głównym pod **Ustawienia > Funkcje specjalne > OSD**.

7.3 Źródła AV

> Naciśnij przycisk **AV**, aby otworzyć okno wyboru **źródła AV**, umożliwiające wybranie urządzenia podłączonego do wejść HDMI (**HDMI 1 / 2**), wejścia komponentowego (**YPbPr**), gniazda scart (**EuroAV**), złącza VGA (**VGA**), złącza Video (**Video**) lub złącza S-Video (**S-Video**) telewizora.

> Wybierz żądane źródło **przyciskami strzałek w górę / w dół** i potwierdź wybór przyciskiem **OK**, aby przełączyć się na wybrane wejście.

i Przeczytaj także informacje podane w punktach 7.2.1 i 7.2.3 krótkiego wprowadzenia.

7.4 Informacje o kanale/źródle

7.4.1 Baner informacyjny

Po każdej zmianie kanału na ekranie przez ustawiony czas wyświetla się baner informacyjny.

Na tym banerze informacyjnym pokazany jest numer kanału i jego nazwa oraz źródło ustawionego kanału, lista kanałów, na której znajduje się ten kanał, oraz tytuł właśnie nadawanego programu wraz z czasem jego rozpoczęcia/zakończenia i paskiem postępu i dodatkowymi informacjami o kanale (np. TXT dla teletekstu, 16:9 dla programów 16:9, dla napisów ekranowych, dla kanałów kodowanych albo DOLBY dla emisji Dolby Digital).

i Pasek postępu zabarwia się na żółto wraz z upływem czasu, jaki upłynął od początku aktualnego programu. Zabarwienie początku paska postępu na czerwono oznacza zbyt wczesne rozpoczęcie programu, a zabarwienie na czerwono jego końca - oznacza opóźnienie aktualnego programu.

i W prawym górnym rogu ekranu wyświetla się aktualna godzina.

7.4.2 Wyświetlanie godziny i informacji o kanale

Dzięki tej funkcji można wyświetlić informacje o włączonym kanale.

> Po naciśnięciu przycisku **Info** ponownie przez ustawiony czas widoczne są informacje podane w punkcie 7.4.1 krótkiego wprowadzenia.

7.5 Odbiór kanałów kodowanych

> Wprowadź do gniazda moduł CI-/CI+, skierowany górną stroną do tyłu.

> Wprowadź kartę Smart do czytnika kart modułu CI-/ CI+.

7.5.1 Kod PIN karty Smart

W przypadku kanałów kodowanych można zablokować nieodpowiednie dla dzieci programy za pomocą kodu ochrony rodzicielskiej. W celu odblokowania dowolnego programu konieczne jest wprowadzenie zapisanego na karcie Smartcard kodu PIN.

> Aby odkodować program, wprowadź za pomocą **Przycisków numerycznych** 4-znakowy **kod PIN karty Smartcard**.

7.6 Regulacja głośności

Po włączeniu telewizora zostaje odtworzony poziom głośności dźwięku ustawiony w **Ustawieniach dźwięku**.

> Natężenie dźwięku telewizora można ustawiać przełącznikiem kołyskowym **Regulacja głośności +** (głośniej) i przełącznikiem kołyskowym **Regulacja głośności -** (ciszej).

7.6.1 Włączanie i wyłączanie dźwięku

> Naciśnięcie przycisku **Dźwięk wł./wył.** powoduje wyłączenie dźwięku; jego włączenia następuje po ponownym naciśnięciu tego przycisku.

7.6.2 Natężenie dźwięku w słuchawkach

> Przy wyciszonym dźwięku można zmieniać natężenie dźwięku w słuchawkach przełącznikiem kołyskowym **Regulacja głośności +** i **Regulacja głośności -**.

7.7 Wybór innego języka / opcja dźwięku

W przypadku niektórych kanałów możesz wybrać inną opcję dźwięku (Dolby Digital, Stereo albo kanał audio 1 lub 2) lub inny język.

> Za pomocą **Wyboru opcji** możesz wybrać żądany język/opcję dźwięku w opcji **Audio**.

> Jeśli przycisk **kanał audio** jest widoczny w zaznaczeniu, możesz za jego pomocą przełączać między odtwarzaniem stereo, kanałem audio 1 i kanałem audio 2.

7.8 Tryb wyświetlania

Wybór trybu wyświetlania umożliwia przełączanie uruchomionego urządzenia pomiędzy wcześniej ustawionymi trybami obrazu **środowisko (zastosowanie domowe), intensywny (prezentacja), film (kino)** i **PC (grafika)** oraz dowolnie skonfigurowanym trybem zdefiniowanym przez użytkownika.

> Żądany tryb wyświetlania wybiera się poprzez **wybór opcji** w punkcie **tryb wyświetlania**.

7.9 Napisy

Przy włączaniu programu emitowanego z napisami ekranowymi na banerze informacyjnym pojawia się symbol napisów ekranowych .

> Za pomocą **Wyboru opcji** można w punkcie **Napisy** wybrać rodzaj wyświetlanych napisów ekranowych.

7.10 Teletekst

W telewizorze mogą pojawić się informacje teletekstowe kanałów, które przesyłają dane teletekstu. Jest to sygnalizowane przez symbol TXT na banerze informacyjnym.

7.10.1 Włączanie / wyłączanie teletekstu

> Naciśnięcie przycisku **Teletekst** powoduje włączenie teletekstu aktualnie wybranego kanału wraz z jego mapą strony.

> Aby wyjść z teletekstu, należy ponownie nacisnąć przycisk **teletekst**.

7.10.2 Wybór strony

> Przy użyciu **przycisków numerycznych** od **0** do **9** wprowadź numer żądanej strony teletekstu w formacie trzycyfrowym.

> Naciskając **czerwony**, **zielony**, **żółty** lub **niebieski** przycisk funkcyjny, wywołuj przypisane do nich strony teletekstu.

7.11 Przełączanie formatów / zoom

> Naciskając przycisk **Zoom/Format,** można przełączać pomiędzy różnymi wcześniej zdefiniowanymi formatami (**oryginalny**, **optymalny**, **optymalny 16:9**, **pełny zoom i rozciągnięcie**).

ⓘ Informacja o ustawionym formacie obrazu jest wyświetlana u dołu ekranu.

> Aby ukryć przełączanie formatu, naciśnij przycisk **Wstecz**.

7.12 Obraz nieruchomy

> Po naciśnięciu przycisku **Still aktualny obraz zostanie unieruchomiony.**

> Ponowne naciśnięcie tego przycisku zakończy unieruchomienie obrazu i przywróci normalne odtwarzanie obrazu telewizyjnego.

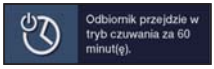
ⓘ W trakcie zatrzymania obrazu dźwięk jest odtwarzany normalnie.

7.13 Zegar

Zegar umożliwia ustawienie czasu wyłączenia się urządzenia.

> Po ponownym naciśnięciu przycisku **Sleep-Timer** można ustawić zegar (od 15 minut do 2 godzin) lub go wyłączyć.

ⓘ Na ekranie widoczna jest informacja o wybranym ustawieniu.



7.14 Wybór funkcji

> Pa naciśnięciu przycisku **Wybór funkcji** można otworzyć menu nawigacji (**Menu NAV**), aby wybrać żądaną funkcję.

TV	Tryb TV: Odbiornik wewnętrzny i złącza zewnętrzne.
Radio	Tryb radio: Odbiornik wewnętrzny i złącza zewnętrzne.
Filmy/DVR	Nawigator filmów/DVR: Wywołanie plików MPEG2, VOB, TS lub TS4 zapisanych na urządzeniu podłączonym do gniazda USB.
Muzyka	Nawigator muzyki: Wywołanie plików MP3 zapisanych na podłączonym urządzeniu USB oraz dostępnych nagrań radiowych DVR.
Obrazy	Nawigator obrazów: Wywołanie plików JPG zapisanych na podłączonej pamięci USB.

7.15 Przewodnik po programach SFI

Telewizor wyposażony jest w elektroniczny przewodnik po programach SiehFern Info. Pozwala on na wyświetlenie na ekranie informacji o programach jednego lub kilku kanałów i bardzo szybkie uzyskanie przeglądu trwających programów albo programów dnia bieżącego lub następnego.

> Naciśnij przycisk **SFI**, aby wywołać elektroniczny przewodnik po programach.

Wyświetli się elektroniczny przewodnik po programach w kategoriach startowych. W ustawieniach fabrycznych w kategorii startowej wybrany jest **Przegląd**.

1 Czas emisji > godzina emisji zaplanowanych programów. Pasek czasu > graficzna prezentacja czasu emisji w formie paska stanu.

2 Nazwa kanału z numerem kolejnym kanału na aktywnej liście ulubionych.

3 Pasek stanu lub czas rozpoczęcia/zakończenia emisji programu.

4 Aktualna data i godzina.

5 Wskazuje, że dla tego programu dostępne są informacje dodatkowe.

6 Programy emitowane na danym kanale.

> Przejście do różnych widoków i funkcji SFI jest możliwe poprzez **Wybór opcji** i poprzez odpowiednie **przyciski funkcyjne** widoczne u dołu ekranu.

> Za pomocą **przycisków strzałek w prawo / w lewo**, przycisków **Strzałek w górę / w dół** i przycisku strona w górę / w dół można przesuwać czas emisji do przodu / do tyłu lub przesuwać zaznaczenie.

> Naciskając przycisk **SFI**, można wyjść z elektronicznego przewodnika po programach.

8 Tryb DVR

Dzięki funkcji DVR (**DVR=D**igital **V**ideo **R**ecorder) nie potrzebujesz już żadnego zewnętrznego urządzenia rejestrującego (np. odtwarzacza wideo czy DVR), ponieważ możesz zapisywać nagrania na podłączonej pamięci USB.
Pojemność rejestracyjna jest uzależniona od objętości nadawanego materiału i pojemności podłączonego nośnika danych.

Można wykonywać nagrania DVR z kanałów o źródle DVB-S, DVB-C i DVB-T.

Należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami i ustawieniami opisanymi w punkcie 8 krótkiego wprowadzenia.

8.1 Nagranie DVR

Nagrania DVR można wykonywać przy zastosowaniu jednego z następujących trybów nagrywania:

1. Nagrywanie w trybie natychmiastowym
Ten typ nagrywania należy wybrać, aby nagrać w trybie natychmiastowym nadawany w danym momencie program jednym naciśnięciem przycisku.

2. Nagrywanie w ustalonym czasie
Wybranie tej funkcji powoduje włączenie telewizora w momencie rozpoczęcia wybranego program i wyłączenie po jego zakończeniu w celu dokonania nagrania np. w czasie Twojej nieobecności. W tym celu można zaprogramować timer ręcznie lub automatycznie za pomocą funkcji SFI.

3. Nagrywanie w trybie Timeshift
Po wybraniu funkcji nagrywania w trybie Timeshift możliwe jest oglądanie telewizji z opóźnieniem czasowym. Dzięki temu można odtwarzać nagranie już w trakcie jego rejestracji.

8.1.1 Nagrywanie w trybie natychmiastowym

> Włącz kanał/źródło, z którego chcesz nagrywać, i naciśnij przycisk **Nagrywanie**, aby zarejestrować aktualnie wyświetlany program.

Podczas nagrywania program jest nadal odtwarzany na ekranie.

> Aby wstrzymać odtwarzanie bieżącego programu w określonym miejscu, nacisnąć przycisk, naciśnij przycisk **Pauza / Odtwarzanie**.

> Aby kontynuować odtwarzanie programu od tego miejsca, naciśnij ponownie przycisk **Pauza / Odtwarzanie**.

8.1.2 Nagrywanie w trybie TimeShift

> Jeśli użytkownik musi przerwać oglądanie programu, np. z powodu rozmowy telefonicznej, może wciskając przycisk **Pauza / Odtwarzanie** wstrzymać odtwarzanie programu i jednocześnie uruchomić nagrywanie bieżącego programu.

> Aby kontynuować odtwarzanie programu od tego miejsca, naciśnij ponownie przycisk **Pauza / Odtwarzanie**.

Program ogląda się w przesunięciu czasowym w stosunku do emisji live (**timeshift**), podczas gdy bieżący program jest nadal nagrywany w tle.

8.1.3 Ręczne kończenie nagrywania

> Po naciśnięciu przycisku **Stop** pojawi się pytanie, czy to nagranie ma być zapisane czy odrzucone.

> Wybierz **Zapisz**, aby zapisać to nagranie, **Odrzuć**, aby go nie zapisywać lub **Wstecz**, by kontynuować nagrywanie.

8.1.4 Automatyczne kończenie nagrywania

> Po wciśnięciu przycisku **Nagrywanie** otwiera się okno z dostępnymi funkcjami.

> Wybierz np. **+1 godzina**, aby telewizor nadal rejestrował program przez ten czas i wyłączył się automatycznie po jego upływie.

8.1.5 Nagrywanie z timerem

Za pomocą timera DVR można automatycznie zapisywać programy, na przykład w czasie swojej nieobecności, na podłączonej pamięci USB. W tym celu można zaprogramować timer w menu głównym pod **Ustawienia timera**.

8.2 Odtwarzanie DVR

Dostęp do nagrań DVR zapewnia użytkownikowi nawigator DVR.

8.2.1 Wywoływanie nawigatora DVR / rozpoczynanie odtwarzania DVR

W zależności od tego, czy urządzenie znajduje się w trybie TV, czy w trybie radiowym, wyświetla się lista ze wszystkimi nagraniami TV i radiowymi dostępnymi na podłączonej pamięci USB.

> Nawigator DVR można wywołać poprzez naciśnięcie przycisku **Tryb DVR** albo wybranie punktu **Filmy wideo / DVR** w Wyborze funkcji i wybranie folderu **Własne nagrania**.

> Zaznacz odpowiednie nagranie i zatwierdź wybór przyciskiem **OK**, aby rozpocząć odtwarzanie.

Naciskając przycisk **Info** można wyświetlić informacje o programie; ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje ukrycie tych informacji.

8.2.2 Pauza/obraz nieruchomy

> Aby zatrzymać odtwarzanie nagrania (obraz nieruchomy), należy podczas odtwarzania nacisnąć przycisk **Pauza / Odtwarzanie**.

> Ponowne naciśnięcie tego przycisku spowoduje kontynuację odtwarzania.

8.2.3 Szybkie przewijanie do przodu i do tyłu

Urządzenie DVR jest wyposażone w funkcję szybkiego przewijania do przodu i do tyłu, która umożliwia przewijanie filmu do określonego momentu.

> Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **Przewijanie do przodu** lub **Przewijanie do tyłu**. We wcześniej wspomnianym małym banerze informacyjnym wyświetlany jest symbol ▶▶ lub ◀◀. Film jest teraz odtwarzany z **4-krotną** szybkością w wybranym kierunku.

> Po ponownym naciśnięciu przycisku **Przewijanie do przodu** lub **Przewijanie do tyłu** prędkość zwiększa się do **16-krotnej** i wyświetlany jest symbol ▶▶▶ lub ◀◀◀.

> Po ponownym naciśnięciu przycisku **Przewijanie do przodu** lub **Przewijanie do tyłu** prędkość zwiększa się do **64-krotnej** (wyświetlany jest symbol ▶▶▶▶ lub ◀◀◀◀).

> Po ponownym wciśnięciu przycisku **Przewijanie do przodu** lub **Przewijanie do tyłu** można przeskakiwać co **10 minut** do przodu lub do tyłu.

> Po odnalezieniu szukanego miejsca na filmie można przełączyć przyciskiem **Pauza / Odtwarzanie** na normalny tryb odtwarzania.

8.2.4 Funkcja jog shuttle

Telewizor jest także wyposażony w tak zwaną funkcją jog shuttle (odtwarzania poklatkowego), która pozwala szybko i precyzyjnie wyszukać wybrane miejsce nagrania. Można ją obsługiwać w następujący sposób:

> Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **jog shuttle** (obraz nieruchomy), aby przejść do trybu jog shuttle.

ⓘ Odtwarzanie nagrania zostanie zatrzymane (obraz nieruchomy), a na banerze informacyjnym pojawi się symbol “▶II”.

8.2.5 Przeskakiwanie do znaczników

W trakcie odtwarzania istnieje możliwość przeskoczenia bezpośrednio do miejsca nagrania, w którym został ustawiony znacznik.

> Korzystając z **Wyboru opcji** w punkcie **Znacznik** wybierz znacznik, aby przeskoczyć w żądane miejsce nagrania.

8.2.6 Zakończenie odtwarzania

> Naciśnij przycisk **Stop**, aby zakończyć odtwarzanie.
Odtwarzanie zostaje zakończone, a telewizor przechodzi w tryb TV. Telewizor „zaznacza sobie“ miejsce nagrania, w którym zakończono odtwarzanie. Jeśli odtwarzanie zostanie uruchomione ponownie, będzie automatycznie kontynuowane od tego miejsca, w którym zostało uprzednio przerwane.

Urządzenie jest opatrzone znakiem CE i spełnia wszystkie niezbędne normy UE.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian i wystąpienia błędów drukarskich. Stan na 01/11
Kopiowanie i powielanie możliwe tylko za zgodą wydawcy.

TechniVision 22 HD, TechniVision 26 HD, TechniVision 32 HD i TechniSat są
zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy

TechniSat Digital GmbH
Postfach 560
54541 Daun
www.technisat.com

Infolinia pomocy technicznej

Pn.- pt. 8.00-19.00
+49 180/5005-910
(0,14 EUR/min z niemieckiej stacjonarnej sieci telekomunikacyjnej;
do 0,42 EUR/min z sieci telefonii komórkowej)

po 19.00, w weekendy i dni świąteczne
0900-3 TECHNISAT (+49 900-3 832464728)
(0,62 EUR/min.)

2239270000300

TechniSat

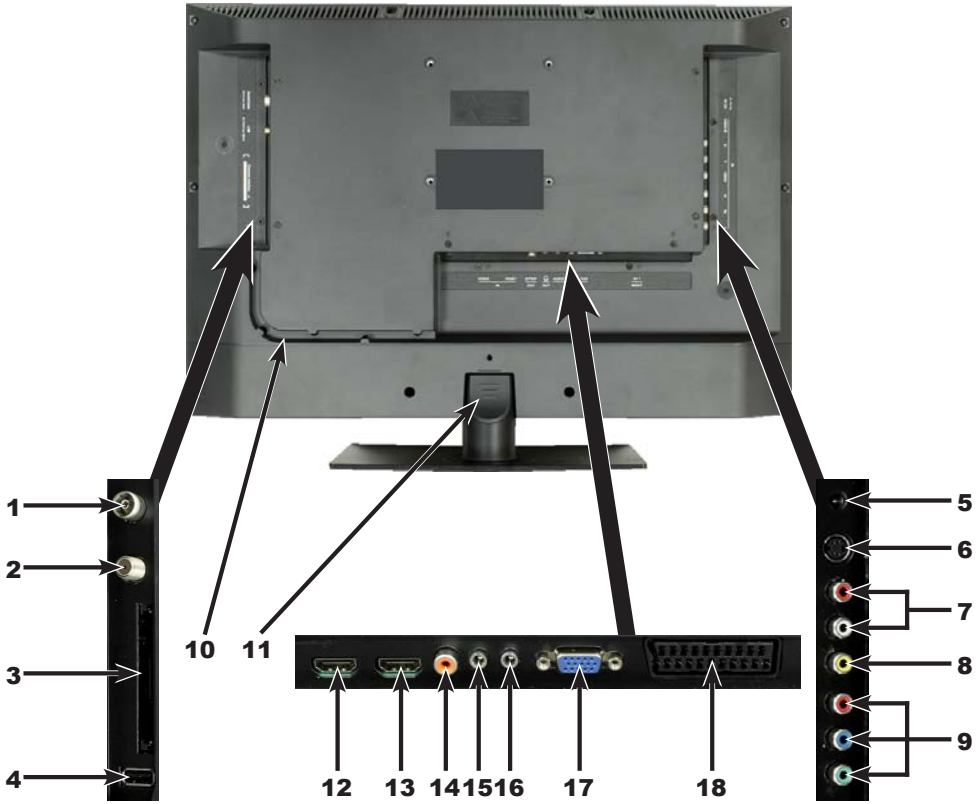
EN FR ES IT NL PL CZ HU

Stručný průvodce

TechniVision 22/26/32 HD

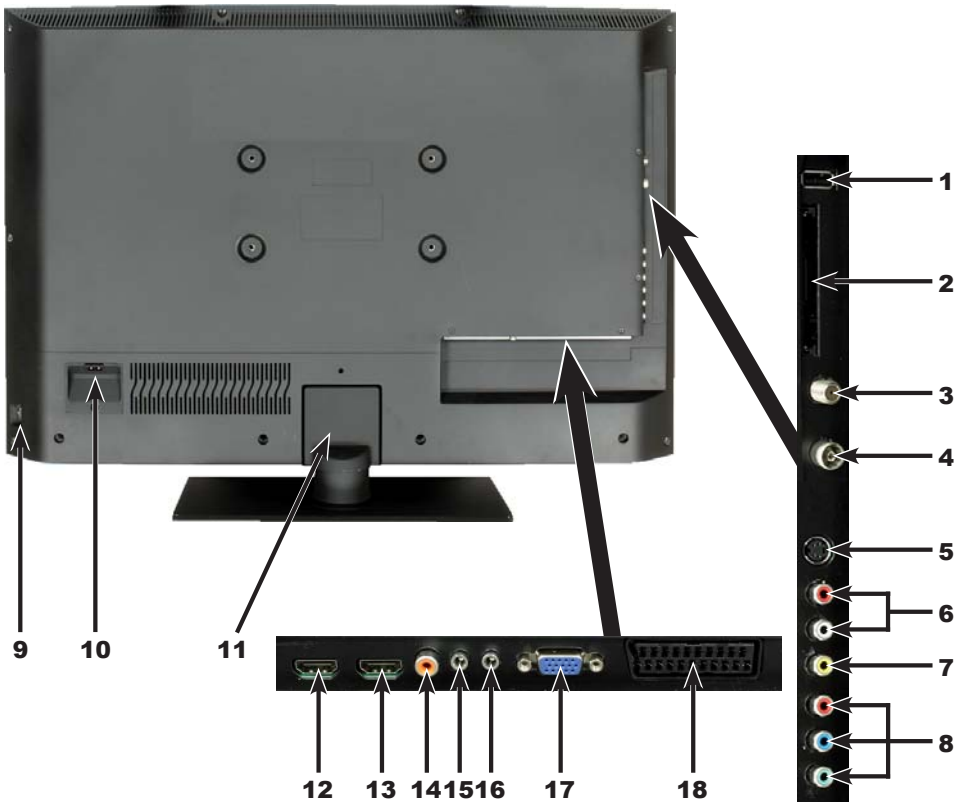
1 Obrázky

Zadní strana zařízení
TechniVision 22 HD
(konektory, připevnění, kryt)



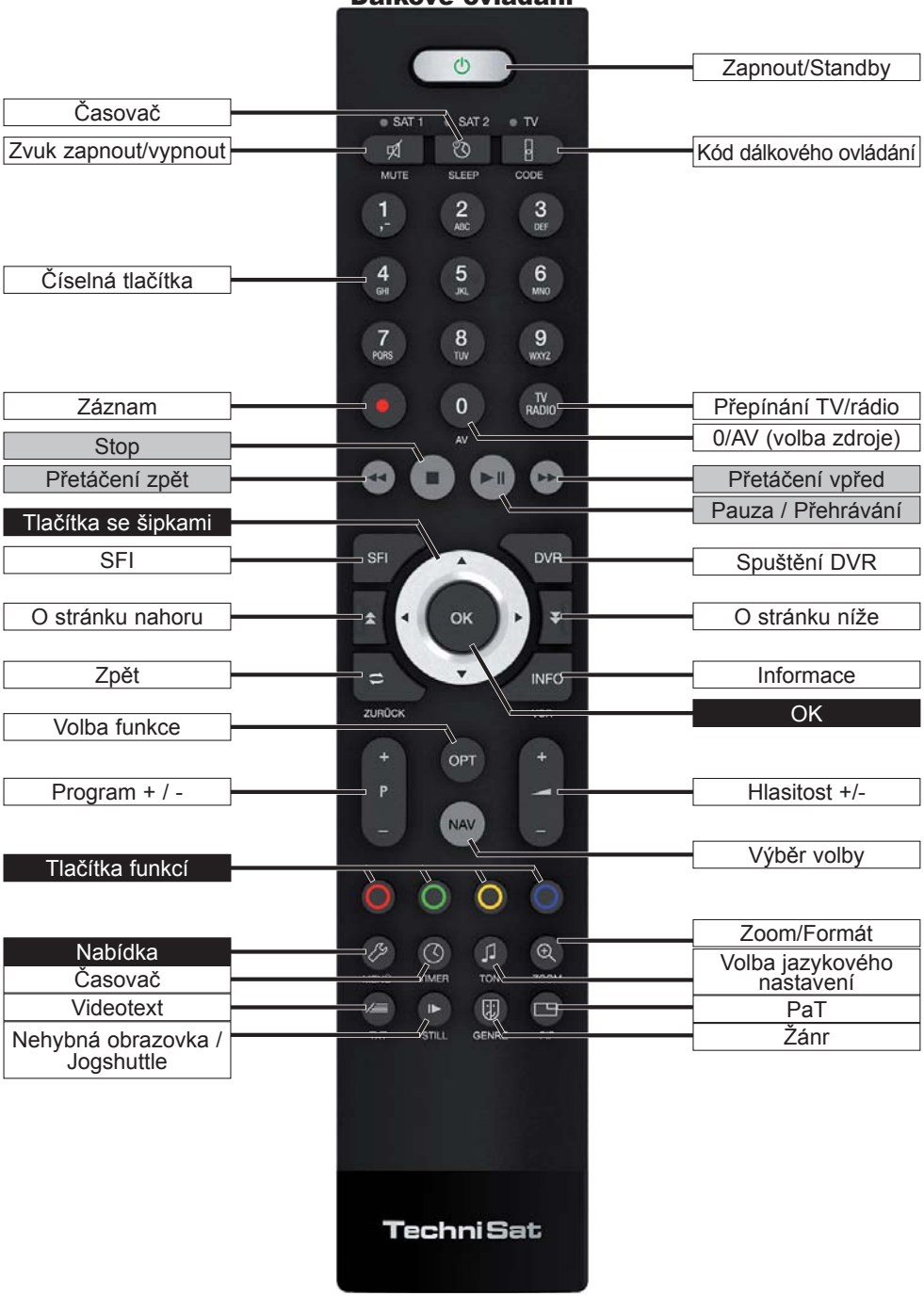
1 Vstup antény (DVB-C, DVB-T, analog)
2 Vstup LNB (DVB-S)
3 Společné rozhraní
4 USB konektor
5 Zdířka napájení elektrickým proudem
6 Vstup S-Video
7 audio vstup (R, L) (vstup S-Video, video a komponentní vstup)
8 Video vstup
9 Komponentní vstup
10 Vedení kabelů
11 Kryt upevnění stojanu
12 Vstup HDMI 2
13 Vstup HDMI 1
14 Audio vstup digitální (S/P-DIF elektricky)
15 Výstup pro sluchátka (jack 3,5 mm)
16 Audio vstup (VGA/DVI) (jack 3,5 mm)
17 Konektor VGA
18 Zdířka Scart (EuroAV)

Zadní strana zařízení TechniVision 26 / 32 HD (konektory, kryt)



1 USB konektor
2 Společné rozhraní
3 Vstup LNB (DVB-S)
4 Vstup antény (DVB-C, DVB-T, analog)
5 Vstup S-Video
6 audio vstup (R, L) (vstup S-Video, video a komponentní vstup)
7 Video vstup
8 Komponentní vstup
9 Síťový přepínač
10 Síťová zdířka
11 Kryt upevnění stojanu
12 Vstup HDMI 2
13 Vstup HDMI 1
14 Audio vstup digitální (S/P-DIF elektricky)
15 Výstup pro sluchátka (jack 3,5 mm)
16 Audio vstup (VGA/DVI) (jack 3,5 mm)
17 Konektor VGA
18 Zdířka Scart (EuroAV)

Dálkové ovládání



Přední strana přístroje (zobrazení)

2 Čtěte jako první

Vážení zákazníci,

tento stručný návod popisuje pouze nejdůležitější možnosti připojení a základní kroky obsluhy, aby vás rychle seznámil s používáním modelů TechniVision 22, TechniVision 26, resp. TechniVision 32.

3 Dálkové ovládání

3.1 Výměna baterií

> Otevřete kryt prostoru baterií na zadní straně dálkového ovládání tím, že jej posunete ve směru šipky a následně nadzdvihnete.

> Dodávané baterie vkládejte s ohledem na správné umístění pólů (viditelné označení v prostoru baterií).

> Prostor baterií opět zavřete.

3.2 Kód dálkového ovládání

Přepnutím volby dálkového ovládání lze tímto dálkovým ovládáním ovládat televizní přístroj TechniSat, stejně jako dva přijímače TechniSat se stejným kódováním.

> K přepnutí volby dálkového ovládání přidržte stisknuté tlačítko **Kód dálkového ovládání** a tlačítko **OK** držte stisknuté do té doby, dokud nezačne krátce blikat LED požadované volby dálkového ovládání (**TV**, **SAT1**, resp. **SAT2**).

Během přidržení stisknutého tlačítka se zobrazí aktuálně nastavený kód dálkového ovládání zablikáním odpovídající LED.

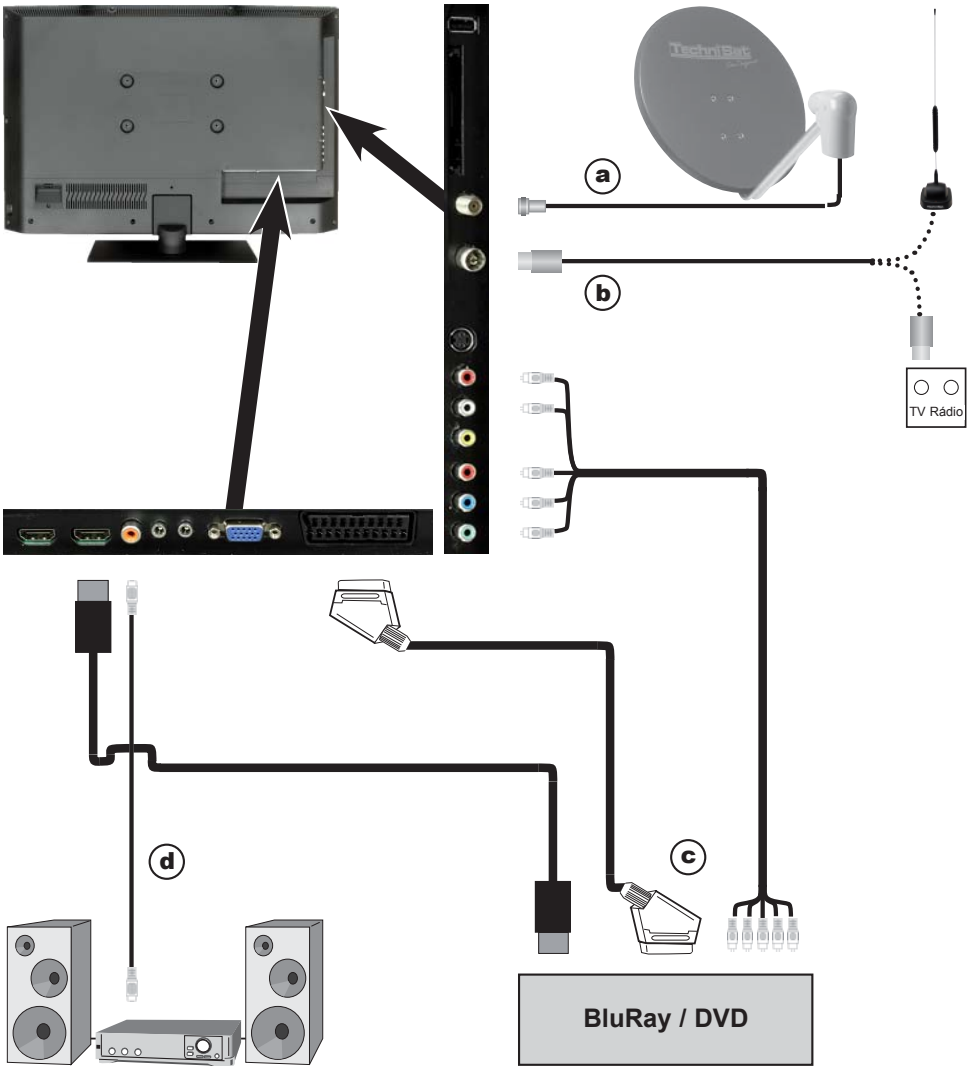
4 Připojení

a Připojení satelitní antény se **Vstupem LNB**.

b Připojení kabelové přípojky (digitální a/nebo analogové) nebo antény DVB-T s vstupem **Antény televizního** přístroje.

c Připojení televizního přístroje k přehrávači BluRay/DVD pomocí kabelu **HDMI** nebo **komponentním Cinch** kabelem.

d Připojení digitálního **Audio výstupu** k Hifi-Stereo nebo Surround zařízení.



Odkazy **a b c** uváděné níže se vztahují na příklad připojení na straně 211.

4.1 Satelitní anténa

a Připojte **vstup LNB 1** přístroje přes vhodný koaxiální kabel k externí jednotce.

4.2 Konektor antény/kabelu (analogový a digitální)

b Připojte vstup antény přístroje LCD-TV buď k **terestriální anténě** nebo k připojovací **krabici kabelové**, resp. anténní přípojky.

K současnému přijmu signálů DVB-T a DVB-C, stejně jako analogových kabelových programů použijte **přepínač DVB C/T společnosti** TechniSat (č. zboží 0000/3263). Tento přepínač automaticky mění mezi příjmem DVB-T a DVB-C, stejně jako mezi analogovými kabelovými programy a zabraňuje tak případnému vzájemnému ovlivňování frekvencí.

4.3 Přehrávač BluRay-/DVD

c Připojte svůj přehrávač BluRay/DVD například pomocí připojovacího kabelu HDMI k **přípojce HDMI**.

4.4 Zesilovač HiFi/Surround

Nejlepší možné kvality zvuku dosáhnete, když přístroj LCD-TV připojíte k zesilovači s funkcí Surround nebo HiFi.

d Pokud Váš zesilovač má odpovídající elektrický vstup (S/P-DIF), spojte zásuvku **digitálního výstupu audia elektricky** ke vstupu svého zesilovače.

Nezávisle na konkrétním vysílači je k dispozici stereo signál (PCM) stejně jako v případě, že je vysílán, digitální signál Dolby (AC3).

4.5 Síťová přípojka

TechniVision 22 HD
Přístroj by měl být připojován pomocí napájecího zdroje do elektrické sítě teprve poté, je-li zcela připojen k příslušným součástem. Tím se vyloučí poškození přístroje nebo ostatních součástí.

> Kulatou zástrčku napájecího zdroje připojte k **elektrické zdířce** (viz strana 206 #5).

> Následně síťový kabel zastrčte do napájecího zdroje a připojte tento k zásuvce **230 V / 50 H**z.

TechniVision 26 HD/ 32 HD
Přístroj by měl být připojován k elektrické síti teprve tehdy, je-li zcela připojen k příslušným součástem. Tím se vyloučí poškození přístroje nebo ostatních součástí.

> K tomu síťový kabel zastrčte do síťové zdířky (viz strana 207 #10) a připojte tento k zásuvce **230 V / 50 Hz**.

5 Základní ovládání

Vážený zákazníku,

v následujících bodech vám bude postupně představeno základní ovládání, stejně jako opakující se kroky ovládání přístroje. To by vám mělo usnadnit čtení návodu, tím že odpadnou opakující se popisy shodných kroků v každém jednotlivém bodě návodu.
Ve vašem přístroji se používá takzvaný „On Screen Displey“ (zobrazení OSD). Toto zobrazení usnadňuje ovládání vašeho přístroje, jelikož zde mohou tlačítka dálkového ovládání přebírat různé funkce a tím bylo možné jejich počet snížit na minimum.
V tomto zobrazení **O**n **S**creen **D**isplay (krátce **OSD**) jsou vybrané funkce nebo nastavení zvýrazněny označením.
Podrobnosti naleznete na dolním okraji obrazovky, řádku, ve kterém jsou znázorněny různá tlačítka dálkového ovládání s jejich aktuálními funkcemi.

V tomto návodu jsou zvýrazněny **znázorněné výrazy v OSD** stejně jako tlačítka, **které mají být stisknuty**, zvýrazněným potiskem od ostatního textu.

⚠ Pozor – označuje důležitý pokyn, na který byste kvůli předcházení poškození přístroje, ztrátám dat nebo nechtěnému provozu měli bezpodmínečně věnovat pozornost.

ⓘ Tip - označuje informaci k popisované funkci, stejně jako související funkci, na kterou je třeba si dávat pozor, s odkazem na odpovídající bod návodu

5.1 Zapnutí/vypnutí přístroje

> Pokud se přístroj nachází v pohotovostním režimu, můžete tento přístroj zapnout stisknutím tlačítka **Zapnout/Standby**.

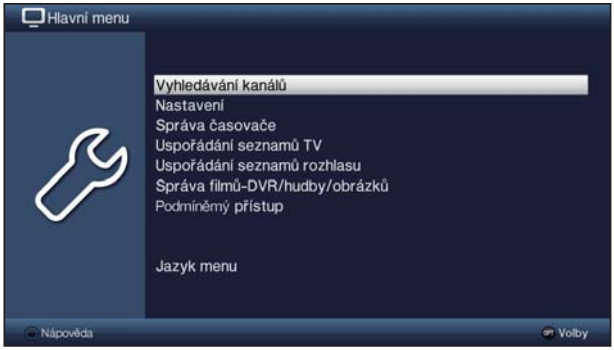
> Ze spuštěného provozu přepněte přístroj stisknutím tlačítka **Zapnout/Standby** do pohotovostního režimu.

ⓘ Při zapínání/vypínání přístroje věnujte pozornost také bode 7.1 a body 7.11–7.14, stejně jako odkazů uvedeným pod těmito body.

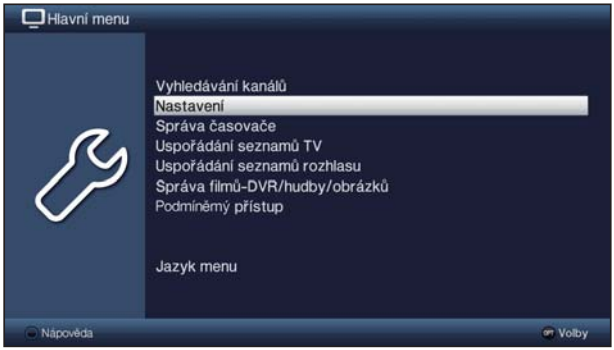
5.2 Spuštění hlavního menu a navigace v nabídkách/funkcích

Na následujícím příkladu má být znázorněno, jak vstoupíte do hlavního menu a můžete spustit podnabídku. Cílem příkladu je spustit nabídku **Nastavení obrazu**.

> Po stisku tlačítka **Nabídka** se na obrazovce nejprve otevře hlavní menu.



> Vyberte bod nabídky **Nastavení** tím, že na tento záznam přesunete zvýraznění textu **tlačítky se šipkami**.



> Stisknutím tlačítka **OK** se otevře nabídka **Nastavení**.

> **Tlačítky se šipkami nahoru/dolů** nyní označte záznam **Nastavení obrazu**.

> Jakmile následně stisknete tlačítko **OK**, otevře se nabídka **Nastavení obrazu**.

- Stejným způsobem, jako vybíráte záznam podnabídky, abyste jej otevřeli, můžete zároveň zvýrazňovat jednotlivé body nabídky a měnit konkrétní nastavení.
- V některých nabídkách je nutné záznamy nabídek zvýrazňovat pohybem do stran. To dosáhnete stisknutím **tlačítek se šipkami vpravo/vlevo**.
- Aktivací **tlačítek se šipkami nahoru/dolů** můžete zvýraznění posouvat po řádcích a tlačítky **Strana nahoru/dolů** po stránkách nahoru/dolů.
- V horním řádku nabídky vidíte takzvaný nabídkový rozcestník. Tento vám oznamuje, ve které nabídce se aktuálně nacházíte a jak jste se do této nabídky dostali. V popisovaném příkladu je tato cesta **Hlavní menu > Nastavení > Nastavení obrazu** V dalším průběhu návodu bude nabídkový rozcestník uváděn také a ukáže vám, jak se do příslušné nabídky s popisovanými nastaveními přejdete.
- Pokud bude v dolním řádku obrazovky zobrazeno **modré** funkční tlačítko **Nápověda**, můžete stisknutím tohoto tlačítka zobrazit stránku nápovědy a opakovaným stisknutím ji znovu zavřít.

5.3 Přijmutí nastavení / opuštění nabídek a funkcí

V některých nabídkách a funkcích je nutné provedené změny přijmout ručně, aby je bylo možné uložit trvale. Pokud se tak nestane, dojde při opuštění nabídky, resp. funkce automaticky k opětovnému nastavení platných hodnot před provedení změny.

Pokud je pole **přijato nebo** se v dolním řádku na obrazovce zobrazí **zelené** funkční tlačítko s textem **Přijmout**, rozpoznáte na tom, že požadované změny je nutné kvůli uložení do paměti přijmout ručně.

> Zvýrazněním bodu **Přijmout** stisknutím **tlačítek se šipkami vpravo/vlevo** a potvrzením tlačítkem **OK**, resp. stisknutím **zeleného** funkčního tlačítka **Přijmout**, budou změny uloženy do paměti a vy budete přesměrováni zpět do nejbližší nadřazené nabídky.

Další možnost

> Stiskněte tlačítko **Zpět**.
Zobrazí se dotaz, zda si přejete uložit provedené úpravy.

> Šipkami se **šipkami vpravo/vlevo** zvýrazněte volbu **Ano**, resp. **Ne** a stiskněte tlačítko **OK**.
Podle vašeho výběru budou změny nyní uloženy, resp. zahozeny, a vy přejdete zpět do nejbližší nadřazené nabídky.

Další možnost

> Nabídku okamžitě ukončíte stisknutím tlačítka **Nabídka**.
V tomto případě budou nastavení, která měla být uložena ručně, vrácena do svých původních hodnot.

Pokud se v dolním řádku obrazovky **zelené** funkční tlačítko s textem **Přijmout** nezobrazuje, budou změny při opuštění nabídky do paměti uloženy automaticky.

5.4 Změna nastavení

Nastavení můžete provést **výběrem šipkami**, v **seznamu voleb**, **zadáním číslice**, stejně jako na **virtuální klávesnici**. Metoda, kterou lze zvýrazněné nastavení měnit, je dána přístrojem. Tuto rozpoznáte na následujících znázorněných symbolech:

- **Volba šipkami** (bod 5.4.1)
  Šipky jsou znázorněny na levém, resp. pravém okraji zvýraznění.
- **Seznam voleb** (bod 5.4.2)
  Symbol je znázorněn na pravém okraji zvýraznění.
- **Zadání číslice** (bod 5.4.3)
- **Virtuální klávesnice** (bod 5.4.4)
  Symbol je znázorněn na pravém okraji zvýraznění.

5.4.1 Volba šipkami

> Pokud je vedle nastavené hodnoty znázorněn symbol « vlevo nebo » vpravo, můžete tento pomocí **tlačítek se šipkami vlevo/vpravo** změnit.

5.4.2 Seznam voleb

Pokud je vedle nastavené hodnoty znázorněn symbol ⬇ vpravo, proběhne změna hodnoty přes seznam voleb.

> Seznam voleb otevřete stisknutím tlačítka **OK**.

> **Tlačítky se šipkami nahoru/dolů** označte požadované nastavení.

ⓘ Aktivací **tlačítek se šipkami nahoru/dolů** můžete zvýraznění posouvat po řádcích a tlačítky **Strana nahoru/dolů** po stránkách nahoru/dolů.

> Při stisknutí **OK** se seznam voleb opět uzavře a v nabídce bude znázorněno zvolené nastavení.

5.4.3 Zadání číslice

> Pomocí **číselných tlačítek** zadejte požadované nové nastavení, bude-li uvnitř zvýraznění zobrazen znak otazníku ???? nebo číselná hodnota 12109, resp. 0.

Dávejte pozor na počet číslic v zadání, jelikož uváděn musí být vždy stejný počet. To znamená, je-li požadována pětimístná hodnota, např. „10600“, ale vy chcete nastavit pouze čtyřmístnou hodnotu, např. „9750“, musíte tedy za každé nepoužité místo předřadit číslici „0.“ V tomto příkladu musí být tedy zadána číslice „09750“.

5.4.4 Virtuální klávesnice

Pokud je vedle nastavené hodnoty znázorněn symbol vpravo, probíhá změna hodnoty přes virtuální klávesnici. Při této vstupní metodě máte na výběr tři možnosti různých klávesnic.
Zobrazení klávesnice můžete přepínat mezi takzvanou klávesnicí QWERTZ a abecední klávesnici, zároveň můžete kdykoliv použít klávesnici SMS.
Způsob fungování klávesnice QWERTZ je identický, jak u abecední klávesnice. Liší se pouze v uspořádání různých písmen, číslic, znaků a symbolů.

> Stiskněte tlačítko **OK** a otevřete virtuální klávesnici.
Klávesnice je nyní zobrazena v abecedním znázornění.

> Stisknutím tlačítka **Volby** můžete přepnout na klávesnici QWERTZ a opět zpět na abecední klávesnici.

Nyní můžete zadat požadovaný výraz tak, jak je popsáno níže.

Tlačítka se šipkami:	Zvýraznění přesuňte na tlačítka virtuální klávesnice.
OK:	Označený znak bude přenesen do výrazu a připojen na pozadí, resp. provedena označená funkce.
/ **Žluté** funkční tlačítko:	Klávesnice se mění mezi psaním velkých a malých písmen.
/ **Červené** funkční tlačítko:	Stisknutí/přidržení maže záznam před oranžovým zvýrazněním / celý záznam.
/ **Zelené** funkční tlačítko:	Zadaný výraz se převezme do systému.
/ **Modré** funkční tlačítko:	Klávesnice se přepne na alternativní znaky.
:	Pohyb oranžového zvýraznění uvnitř výrazu.

Pro ovládání klávesnice SMS se používají **číselná tlačítka** z abecední nebo klávesnice QWERTZ a lze je zvolit kdykoliv. Barevná tlačítka si proto ponechávají své výše popsané funkce.

> Stiskněte jedno z **číselných tlačítek 0–9** a vyberte různá písmena, číslice, znaky a symboly.
Po prvním **stisknutí číselné** klávesy se zvýrazní první písmeno příslušné řady znaků.

> Každým novým stisknutím stejného **číselného tlačítka** se posune zvýraznění o jedno pole směrem doprava.
Tlačítko stiskněte tolikrát, dokud nedosáhnete požadovaného znaku. Krátce poté bude tento znak připojen k zadávanému výrazu.

Různým **číselným tlačítkům** jsou přiřazena následující znázorněná písmena, číslice, znaky a symboly.

0: . @ 0 , ! ? : ; ( ) \ / ' < >

1: _ - 1 + = # & * "

2: a b c 2 à ą ä á ã ć ç

3: d e f 3 ď ę é

4: g h i 4 ğ ı ı ī

5: j k l 5 ł ľ

6: m n o 6 ò ó ń ñ ń ó ø ó

7: p q r s 7 ß ś ş š ř

8: t u v 8 ù ú ť ţ ů ů

9: w x y z 9 ź ż ý ž

Pokud jste zvýrazněním dosáhli požadovaného pole, můžete začít rovnou s výběrem dalšího znaku, jelikož v tomto případě bude znak připojen přímo k výrazu.

Pokud byste chtěli pokračovat výběrem znaku na stejném **číselném tlačítku**, můžete předem zvýrazněný znak připojit k výrazu stisknutím **tlačítka se šipkou** vpravo.

5.5 Výběr voleb

V některých nabídkách a provozních režimech (např. režim TV, přehrávání hudby/snímků) máte možnost volat dodatečné funkce a volby pomocí výběru voleb.

> Stisknutím tlačítka **Volby** otevřete výběr voleb v pravém dolním rohu obrazovky. V tomto příkladě je znázorněn výběr voleb seznamu programů.

> Každým novým stisknutím tlačítka **Volby** přechází zvýraznění vždy o jeden řádek níže.

ⓘ Některé volby lze zvolit přímo v tomto okně. Některé další volby, u který existuje více podřízených možností výběru, se nacházejí ve skupinách voleb. Pokud některou s těchto skupin voleb označíte, automaticky se otevře vlevo vedle další okno.

> V rámci skupiny voleb můžete zvýrazňovat zde vytříděné volby pomocí **tlačítek se šipkami nahoru/dolů**.

ⓘ Aktivací **tlačítek se šipkami nahoru/dolů** můžete zvýraznění posouvat po řádcích a tlačítky **Strana nahoru/dolů** po stránkách nahoru/dolů.

> Stisknutím tlačítka **OK** bude zvýrazněná volba vybrána a výběr voleb opuštěn.

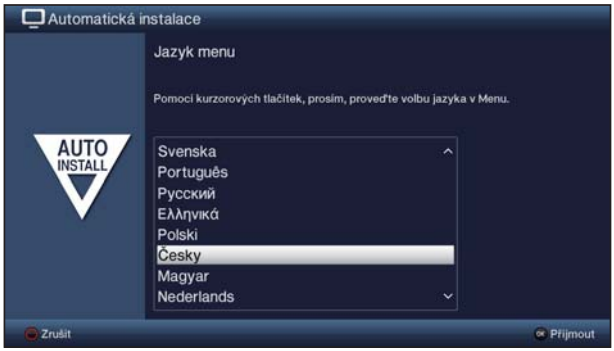
> Pokud nechcete vybrat žádnou volbu, nýbrž výběr voleb beze změny opustit, stiskněte tlačítko **Volby** tolikrát, dokud se tato nabídka nezavře.

6 První instalace

Při prvním uvedením přístroje do provozu se automaticky spouští instalační asistent **Automatická instalace**. Pomocí Instalačního průvodce lze snadno provést nejdůležitější nastavení televizního přístroje.

Zde uvedený postup první instalace slouží jen jako příklad. Přesný průběh první instalace závisí na vámi provedených nastaveních. Postupujte proto přesně podle pokynů na obrazovce.

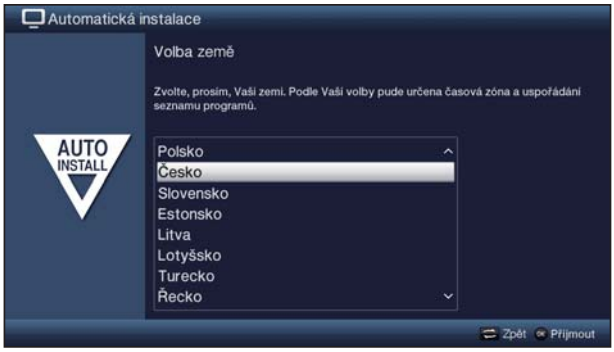
Jazyk menu



> **Tlačítky se šipkami nahoru/dolů** označte požadovaný jazyk ovládání a potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

Podle výběru se automaticky nastaví preferované jazykové nastavení pro zvukový režim.

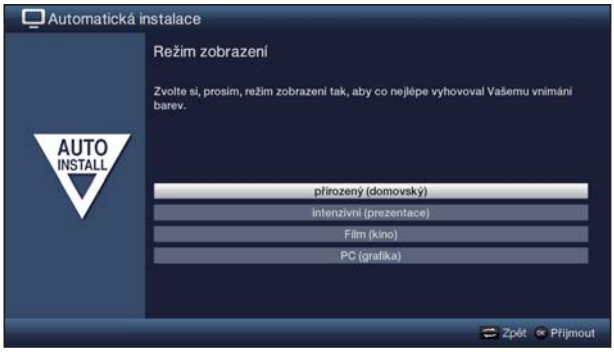
Volba země



> Pomocí **tlačítek se šipkami nahoru/dolů** vyberte zemi, ve které bude přístroj provozován a potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

Podle vaší volby bude provedeno automatické nastavení hodin, stejně jako seřízení letního/zimného času.
Na základě tohoto nastavení bude prováděno automatické třídění programů v instalačním asistentu i po vyhledání vysílače.

Režim zobrazení



> **Tlačítky se šipkami nahoru/dolů** zvolte preferovaný režim obrazu a potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

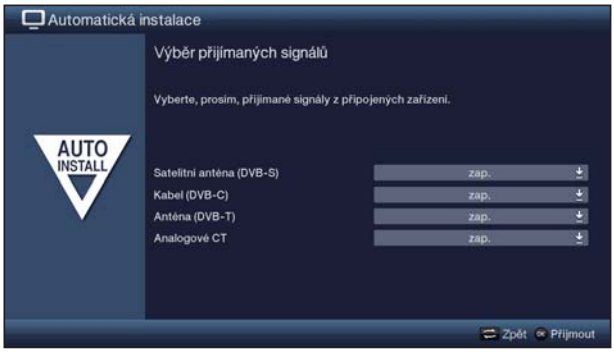
Přednastavené hodnoty vybrané režimem zobrazeni můžete po provedení automatické instalace dále upravovat podle libosti v Hlavní nabídce volbou **Nastavení > Nastavení obrazu**.

Při výběru režimu obrazu věnujte svoji **intenzivní** zobrazeným upozorněním a režim potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

Výběr přijímaných signálů

> Pomocí **tlačítek se šipkami nahoru/dolů** zvolte své dostupné přijímané signály.

DVB-S	pro digitální satelitní programy;
DVB-C	pro digitální kabelové programy;
DVB-T	pro digitální terestriální programy;
analogové CT	pro analogové terestriální a kabelové programy



> **Tlačítky se šipkami vpravo/vlevo** nastavte, zda byste chtěli použít označený přijímaný signál (**Zap**) nebo ne (**Vyp**).

> Volbu potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

Konfigurace antény (DVB-S)

V tomto kroku instalace můžete přizpůsobit nastavení svého přístroje na konfiguraci satelitní antény.

Bude-li zdroj DVB-S deaktivován, zobrazí se namísto této stránky instalačního asistenta přímo stránka „**Nastavení antény (DVB-T)**“.

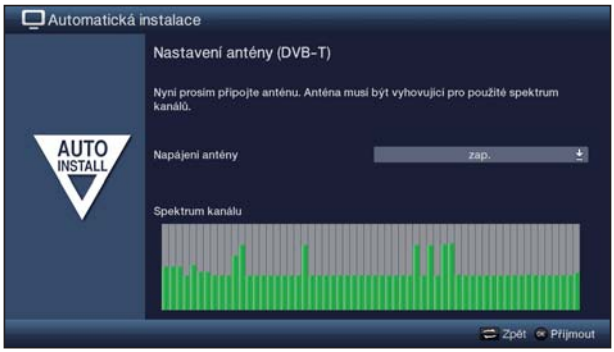
> Stisknutím tlačítka **OK** přijmete standardní nastavení antény a budete pokračovat bodem „**Nastavení antény (DVB-T**)“.

> Pokud konfigurace vašeho přijímače neodpovídá standardnímu nastavení, můžete stisknutím tlačítka **Zmenit** otevřít konfiguraci antény a nastavení na přijímači přizpůsobit podle bodu 10.5 návodu k obsluze.

Nastavení antény (DVB-T)

V tomto kroku se zobrazuje spektrum kanálů se signálovými hladinami kanálů tak, abyste mohli vyladit anténu DVB-T pro optimální příjem.

Pokud byla DVB-T deaktivována, zobrazí se přímo „**Vyhledávání vysílače / ISIPRO**“.

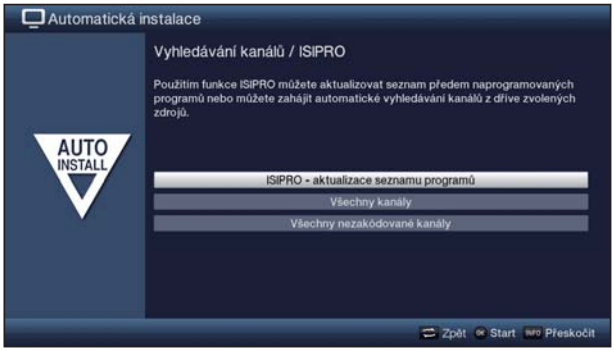


> **Tlačítky se šipkami vpravo/vlevo** zapněte síťové **napájení**, resp. **vypněte**.

> Stisknutím tlačítka **OK** nastavení přijmete a budete pokračovat k dalšímu kroku instalačního asistenta.

Vyhledávání kanálů / ISIPRO pouze DVB-S

Při vyhledávání nových kanálů nebo aktualizaci seznamu programů máte různé možnosti. Pomocí funkce seznamů programů ISIPRO můžete do svého přístroje **ze satelitů** stahovat nové seznamy satelitních programů nebo provést vyhledávání kanálů.



> Abyste stáhli stávající aktuální seznam programů, označte tlačítky se **šipkami nahoru/dolů** řádek **ISIPRO - aktualizace seznamu programů** a spusťte průběh stisknutím tlačítka **OK**.

> Pokud chcete místo aktualizace seznamu programů provést také vyhledávání vysílačů přes satelit nebo nebyl nakonfigurován přijímací signál DVB-S, tlačítky se **šipkami nahoru/dolů** označte pole **Všechny kanály**, resp. **Všechny nezakódované kanály** a následně spusťte průběh vyhledávání vysílačů stisknutím tlačítka **OK**.

> Pokud nechcete spustit aktualizaci seznamu programů ani vyhledat vysílače, může tento krok stisknutím tlačítka **Info** přeskočit.

Bod **ISIPRO - aktualizace seznamu programů** lze vybrat pouze tehdy, pokud jste pod volbou „**Výběr přijímaných signálů**“ aktivovali zdroj DVB-S. Po aktualizaci seznamu programů automaticky následuje vyhledávání vysílače přes volbu „Všechny vysílače“ na všech dalších konfigurovaných přijímaných zdrojích.

U volby **Všechny kanály** budou hledány nekódované a kódované programy a u volby **Všechny nezakódované kanály** pouze programy bez kódování pro příjem zdarma.

Během vyhledávání vysílače se automaticky prohledávají programy ve vámi vybraných přijímaných rozsazích. To může trvat několik minut. Věnujte prosím pozornost dalším hlášením zobrazovaným na obrazovce.

Pokud vyhledávání vysílačů / aktualizace seznamu programů přeskočíte, budete pokračovat do továrního nastavení seznamu programů, pokud byl zkonfigurován DVB-S pod volbou „**Výběr přijímaných signálů**“. Pro všechny ostatní zdroje nejsou v tomto případě k dispozici žádné programy. Vyhledání vysílače může ale vždy provést v Hlavní nabídce pod volbou **Vyhledávání kanálů**.

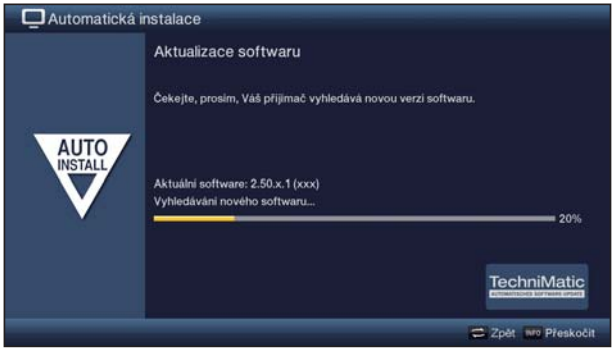
Regionální pořady

Některé vysílací stanice vysílají svůj program s různým regionálním obsahem. Na této stránce můžete nyní stanovit, který tento regionální program preferujete.

> **Tlačítky se šipkami označte** vysílací stanici, jejíž preferovaný regionální pořad byste chtěli stanovit, a tento vyberte pomocí **seznamu voleb**.

ⓘ Vyberete-li později podle bodu 7.2.4 pro vysílací stanici jiný regionální program, bude tento nadále pro tuto vysílací stanici uložen do paměti.

Aktualizace softwaru



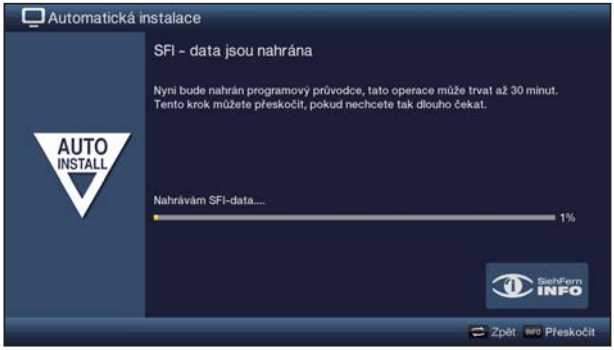
> Pokud chcete vyhledat nový software, nebo popř. nechcete čekat na nahrání softwaru, můžete tento krok přeskočit stisknutím tlačítka **Info**.

> Není-li žádný nový software pro přístroj k dispozici, pokračujte stisknutím tlačítka **OK** k dalšímu kroku instalačního asistenta.

> Nicméně pokud bude nový software přístroje nalezen, můžete stisknutím tlačítka **OK** spustit automatickou aktualizaci softwaru.

SFI - data jsou nahrána

Váš televizní přístroj obsahuje elektronický přehled programů SFI (**S**ieh**Fern**Info). Aby mohla být data tohoto elektronického přehledu programů zobrazena, je nutné je nejprve stáhnout. Váš přístroj za tímto účelem spustí automatické nahrávání dat SFI, např. poté, co jste dokončili aktualizaci softwaru. To může trvat až 30 minut.

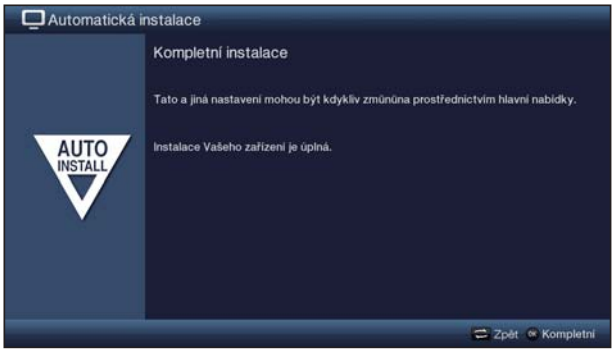


> Pokud si nepřejte čekat po dobu načítání údajů SFI, můžete tento postup stisknutím tlačítka **Info** přeskočit.

Pokud aktualizaci SFI přeskočíte, načte váš přístroj data SFI automaticky po k tomu nastavené době, pokud tato funkce zůstane aktivována a přístroj se nebude v tento okamžik nacházet v pohotovostním režimu.
Navíc aktualizace můžete kdykoliv spustit ručně v Hlavní nabídce pod volbou **Nastavení > Programový deník**.

Ukončení instalačního průvodce

> Upozornění na ukončení instalačního průvodce potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.



7 Ovládání

7.1 Zapnutí a vypnutí televizního přístroje

7.1.1 Zapnutí síťovým přepínačem na přístroji (pouze u TechniVision 26/32 HD)

> Televizní přístroj zapnete stisknutím **Síťový přepínač (viz Strana 207 #9).**

ⓘ Televizní přístroj nyní provede inicializaci a během této doby nelze ovládat. Tento průběh může trvat několik sekund.

7.1.2 Zapnutí z pohotovostního režimu

> Přístroj zapněte stisknutím tlačítka **Zapnout/Standby,** nebo stisknutím tlačítka **Program +/-,** nebo stisknutím číselného tlačítka od **0** do **9** na dálkovém ovládání.

ⓘ Provozní režim se zobrazí zelenou LED, pokud je aktivována v Hlavní nabídce pod volbou **Nastavení > Základní nastavení**.

ⓘ Pokud je v souvislosti s uživatelským profilem aktivována dětská pojistka (TechniFamily), objeví se nyní volba uživatele odpovídající bodu 7.1.3 stručného návodu.

7.1.3 Vypínání do pohotovostního režimu

> Přístroj vypnete stisknutím tlačítka **Zapnout/Standby.**

ⓘ Dávejte prosím pozor, abyste při vypínání přístroje zkontrolovali, zda není k dispozici nový provozní software nebo seznam programů. Tento průběh může trvat několik sekund. Během testu je LCD panel již vypnutý.

ⓘ Po dokončení testu se přístroj přepne zcela do pohotovostního režimu. Nyní se přístroj nachází v pohotovostním režimu a může být zcela vypnut síťovým přepínačem. V pohotovostním režimu svítí červená LED, nebo se objevuje na displeji hodin, pokud je tato aktivována v Hlavní nabídce pod volbou Nastavení > Základní nastavení.

7.1.4 Vypínání síťovým přepínačem na přístroji (pouze u TechniVision 26/32 HD)

> Stisknutím **síťový přepínač** se přístroj zcela vypne.

ⓘ V tomto případě nelze provést ani automatická aktualizace softwaru a dat SFI, ani časovač záznamu nebo budíku.

ⓘ Přístroj si zapamatuje poslední stav přepnutí „Zapnuto“ nebo „Vypnuto“, který byl zadán dálkovým ovládáním .
Pokud byl přístroj během provozu vypnut síťovým přepínačem, zapne se při aktivaci síťového přepínače opět přímo do pohotovostního režimu.

⚠ Dojde-li během provozu k výpadku elektrického proudu, měli byste přístroj vypnout síťovým přepínačem, čímž jej nebude možné nechtěně opět zapnout, jakmile bude proud opět k dispozici.

7.2 Volba programu

7.2.1 Pomocí tlačítka volby programu nahoru/dolů

> Programy můžete přepínat nahoru nebo dolů tlačítky **Program +/-** na dálkovém ovladači nebo na přístroji vždy o jedno programové místo.

7.2.2 Pomocí číselných tlačítek

> **Číselnými tlačítky** zadejte požadované číslo programu.

Například:

1				pro program **1**
1,	poté **4**			pro program **14**
2,	poté **3**,	poté **4**		pro program **234**
1,	poté **2**,	poté **4**,	poté **5**	pro program **1245**

Při zadání vícemístných čísel programů máte po stisknutí tlačítka 3 sekundy pro dokončení zadání.

Pokud si přejete zadat jedno, dvou nebo trojmístné číslo, můžete zadávání urychlit stisknutím a delším přidržením poslední číslice, nebo také stisknutím tlačítka **OK**.

7.2.3 Pomocí seznamu TV programů

> Stiskněte tlačítko **OK**.
V režimu televize se objeví seznam televizních programů a v režimu rádia se objeví seznam rozhlasových programů. Aktuálně zvolený program je označen.

> Další informace k aktuálnímu vysílání zobrazíte stisknutím tlačítka **INFO**.

7.2.3.1 Výběr programu

> Nyní můžete **tlačítky se šipkami nahoru/dolů**, tlačítky **Strana nahoru/dolů** číselnými **tlačítky označit** požadovaný program.

> Stisknutím tlačítka **OK** opustíte navigátor a zobrazíte označený program na obrazovce.

7.2.3.2 Výběr seznamů

Přístroj je vybaven různými seznamy programů pro usnadnění vyhledávání programů. Své **Upřednostňované** seznamy programů můžete vybírat nebo programy zobrazovat v **abecedním** pořadí v **Celkovém seznamu**, třídit je dle seznamů stanic nebo dle žánrů.

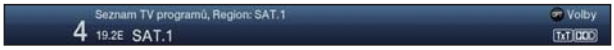
> Stisknutím tlačítka **OK** otevřete aktivní seznam programů.

> Nyní můžete pomocí **Výběru voleb v**ybírat požadovaný seznam programů (**Upřednostňované seznamy programů**, **Celkový seznam**, **Seznam poskytovatelů** a **seznam žánrů**).

> Dle popisu v bodě 7.2.3.1 stručného návodu označte program, který byste chtěli sledovat a potvrďte tlačítkem **OK**.

7.2.4 Výběr regionálního programu

Preferované regionální programy jste si vybírali při první instalaci. Nyní nastavte jeden z těchto regionálních programů, poté se objeví upozornění o možném výběru dalších regionálních programů.



> **Výběrem voleb** můžete vybírat mezi různými regionálními programy v bodě nabídky **Region**.

ⓘ Vybraný regionální program bude nyní uložen jako preferovaný regionální program této vysílací stanice.

7.2.5 Přepínání TV/rádio

> Tlačítkem **TV/rádio** můžete přepínat mezi provozem TV a rádia.

ⓘ Přístroj přepne na naposledy poslouchaný rozhlasový program.

ⓘ Zde můžete k tomu přepínat také, jak je popsáno v bodech 7.3 stručného návodu, přepínat mezi provozem TV a rádia.

ⓘ Zde dávejte pozor také na nastavení OSD Rádio/hudba v Hlavní nabídce pob volbou **Nastavení > Speciální funkce > OSD**.

7.3 Zdroj AV

> Stisknutím tlačítka **AV** otevřete výběrové okno **Zdroje AV** a vyberte přístroj připojený ke konektorům HDMI (**HDMI 1/2**), komponentnímu vstupu (**YPbPr**), Scart zdířce (**EuroAV**), přípojce VGA (**VGA**), video přípojce (**Video**) nebo konektoru S-Video (**S-Video**) televizního přístroje.

> Zvolte požadovaný zdroj **tlačítky se šipkami nahoru/dolů** a potvrďte tlačítkem **OK**, tím přepnete na vybraný vstup.

Věnujte svoji pozornost také bodům 7.2.1 a 7.2.3 stručného návodu.

7.4 Informace o programu/zdroji

7.4.1 Infobox

Po každé změně programu se po stanovenou dobu na obrazovce zobrazí Infobox.

V tomto infoboxu se zobrazují informace o pořadí programu a názvu programu, stejně jako zdroji nastaveného programu, seznamu programů, ve kterém se program nachází, a název právě sledovaného vysílání s dobou začátku a konce, a stavový řádek, jako i další informace o programu (např. TxT pro videotext, 16:9 pro vysílání 16:9, pro titulky, pro kódované programy nebo DDD pro vysílání v systému Dolby Digital).

Stavový řádek se podle již uplynulého vysílacího času probíhajícího vysílání zabarvuje žlutě. Pokud je začátek stavového řádku zabarvený červeně, začalo vysílání příliš brzy, je-li červeně zabarvený konec přesahuje probíhající vysílání svoji vymezenou dobu.

V horním pravém rohu obrazovky se zobrazuje aktuální čas.

7.4.2 Zobrazení hodin a informací o programu

Touto funkcí lze zobrazovat informace k aktuálně zvolenému programu.

> Stisknutím tlačítka **Info** se objevují zadané informace dle bodu 7.4.1 stručného návodu, obnovované po nastavenou dobu.

7.5 Příjem kódovaných programů

> Do slotu zasuňte modul CI- / CI+ horní stranou směrem dozadu.

> Kartu Smartcard zasuňte do otvoru pro karty v modulu CI- / CI+.

7.5.1 PIN kód karty Smartcard

U kódovaných programů lze vysílání, která jsou nevhodná pro děti, předem uzamknout funkcí identifikace pro ochranu mládeže. Aby došlo k odblokování příslušného vysílání, je nutné zadat PIN kód uložený na kartě Smartcard.

> Pro odblokování vysílání zadejte **číselnými tlačítky** 4místný **PIN kód na kartě Smartcard**.

7.6 Nastavení hlasitosti

Po zapnutí televizoru lze zvuk nastavit volbou hlasitosti po zapnutí v nabídce **Nastavení zvuku**.

> Hlasitost vašeho televizního přístroje zesilujete kolébkovým tlačítkem **Hlasitost +** a snižujte pomocí kolébkovým tlačítkem **Hlasitost -**.

7.6.1 Přepínání ztlumení zvuku

> Stisknutím tlačítka **Zvuk zap./vyp.** se zvuk vypne, popř. opakovaným stisknutím tohoto tlačítka opět zapne.

7.6.2 Hlasitost sluchátek

> Při aktivované funkci ztlumení hlasitosti můžete ovládáním kolébkového tlačítka **Hlasitost +** a **Hlasitost -** regulovat hlasitost sluchátek.

7.7 Volba jiného jazykového nastavení / zvukové volby

U některých programů máte možnost vybrat jinou volbu zvuku (Dolby Digital, stereo, resp. audiokanál 1 nebo audiokanál 2), nebo jiné jazykové nastavení.

> **Výběrem voleb** můžete pod volbou **Audio** vybírat požadované jazykové nastavení / volbu zvuku.

> Je-li ve zvýraznění zobrazeno , můžete stisknutím tlačítka **audiokanál** přepínat mezi přehráváním ve stereofonním zvuku , audiokanálem 1 a audiokanálem 2 .

7.8 Režim zobrazeni

Volbou režimu obrazu máte možnost přepínat přímo při provozu mezi přednastavenými režimy obrazu **přirozený (domovský), intenzivní (prezentace), film (kino)** a **PC (grafika)**, a mezi volně konfigurovatelnými režimy obrazu, definovanými uživatelem.

> Požadovaný režim obrazu vyberete v nabídce **Výběr voleb** pod bodem **Režim zobrazení**.

7.9 Titulky

Při spuštění pořadu, který vysílá titulky, objeví se v Infoboxu symbol titulků ?.

> **Výběrem voleb** můžete pod bodem **Titulky** vybrat požadované zobrazování titulků.

7.10 Teletext

Váš televizní přístroj umí zobrazovat informace o programech, které data vysílají ve formátu videotextu. Na toto jste upozorňováni symbolem TXT v infoboxu.

7.10.1 Zapnutí a vypnutí telext

> Stisknutím tlačítka **Teletext** zapnete teletext aktuálně zvoleného programu s jeho stránkou s přehledem.

> Teletext opustíte dalším stisknutím tlačítka **Teletext**.

7.10.2 Volba stránky

> **Číselnými tlačítky 0** až **9** zadejte místné číslo stránky požadované strany videotextu.

> Stisknutím **červeného**, **zeleného**, **žlutého**, resp modrého funkčního tlačítka spust‘te v něm uloženou zobrazovanou stránku videotextu.

7.11 Přepínání formátu / zoom

> Stisknutím tlačítka **Zoom/formát** můžete přepínat různé předdefinované formáty (**originální**, **optimální**, **optimální 16:9**, **celoobrazový** a **široký**)

ⓘ Nastavený obrazový formát je zobrazován na dolním okraji obrazovky.

> Přepínání formátů zavřete stisknutím tlačítka **Zpět.**

7.12 Nehybný obraz

> Stisknutím tlačítka **Nehybný** obraz se televizní obraz zobrazí jako nehybného obrazu.

> Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka se nehybný obraz ukončí a pokračuje opět běžné přehrávání televizního vysílání.

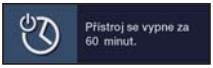
ⓘ Během nehybného obrazu se zvuk přehrává dál standardním způsobem.

7.13 Časovač

Časovačem můžete nastavovat dobu vypnutí svého přístroje.

> Vícenásobný stisknutím tlačítka **Časovač** jej můžete nastavit (15 minut až 2 hodiny) nebo jej vypnout.

ⓘ Podle nastavení se na obrazovce objeví příslušná informace.



7.14 Volba funkce

> Stisknutím tlačítka **Volba funkce** můžete otevírat navigační nabídku (**Menu NAV**) a vybírat požadovanou funkci.

TV	TV: Vnitřní přijímač a externí konektory.
Rádio	Provoz rádio: Vnitřní přijímač a externí konektory.
Filmy/DVR	Navigátor Filmy/DVR: Spuštění uložených souborů MPEG2, VOB, TS nebo TS4 na připojeném zařízení USB.
Hudba	Navigátor hudbou: Spuštění uložených skladeb MP3, stejně jako dostupných rozhlasových nahrávek DVR na připojeném zařízení USB.
Obrázky	Navigátor snímky: Spuštění uložených souborů JPG na připojeném zařízení USB.

7.15 Programový průvodce SFI

Váš přehled programů obsahuje elektronické informace s přehledem programů SFI (zobrazení informací o televizním vysílání). Tímto můžete na obrazovce zobrazovat informace o programech jednotlivých nebo více digitálních programů a velmi rychle získávat přehled o právě probíhajících vysílání nebo vysílání daný den, resp. následující den.

> Stiskněte tlačítko **SFI** a spusťte elektronický přehled programů.

ⓘ Zobrazí se elektronický přehled programů ve výchozí nastavené kategorii. V továrním nastavení je zvolena výchozí kategorie **Přehled**.

1 Informace o čase > udává dobu zobrazovaného vysílání. Časová lišta > grafické znázornění informace o času na stavové liště.

2 Název programu s odpovídajícím pořadím programu v rámci aktivního preferovaného seznamu.

3 Stavová lišta, resp. doba začátku/konce zobrazeného vysílání.

4 Aktuální datum a aktuální čas.

5 Ukazuje, že k pořadu jsou k dispozici další informace.

6 Vysílání zobrazeného programu.

> K různým náhledům a funkcím SFI se dostanete přes **Výběr voleb,** stejně jako přes přiřazenou **funkční klávesu** na dolním okraji obrazovky.

> **Tlačítky se šipkami vpravo/vlevo, tlačítky nahoru/dolu**, stejně jako tlačítky **Strana nahoru/dolů** můžete posunovat vpřed a vzad zobrazený údaj o čase, resp. zvýraznění.

> Stisknutím tlačítka **SFI** můžete elektronický přehled programů opět opustit.

8 Provoz DVR

Díky funkci DVR (**DVR = D**igital **V**ideo **R**ecorder) již nepotřebujete pro záznam vysílání žádné externí záznamové zařízení (např. video nebo DVD rekordér), jelikož můžete touto funkcí zaznamenávat na zasunutou USB paměť.
Kapacita záznamu je přitom závislá na objemu dat vysílaného materiálu a na velikost připojeného paměťového média.

DVR záznamy lze pořizovat ze zdrojů vysílání DVB-S, DVB-C a DVB-T.

Bezpodmínečně zde věnujte svoji pozornost pokynům a nastavením v bodě 8 stručného návodu.

8.1 Záznam DVR

K záznamu DVR jsou k dispozici následující záznamové režimy:

1. Okamžitý záznam
Zvolte tento typ záznamu pro pořízení okamžitého záznamu aktuálního vysílání, který spustíte stisknutím tlačítka.

2. Záznam řízený časovačem
Touto funkcí se váš televizor po dobu vybraného vysílání zapne a vypne, čímž mohl, např. kvůli vaší nepřítomnosti, program zaznamenat. K tomu můžete časovat buď naprogramovat ručně nebo automaticky pomocí přehledu SFI.

3. Záznam s posunem času
Díky záznamu s posunem času je možné sledovat televizi s časovým posunem. Tak můžete po dobu spuštěného záznamu, tento záznam již s časovým posunem přehrávat.

8.1.1 Okamžitý záznam

> Program/zdroj zapněte, na kterém chcete záznam provést a stiskněte tlačítko **Nahrávání**, tím probíhající vysílání zaznamenáte.

Během pořizování záznamu se vysílání nadále zobrazuje na obrazovce.

> Abyste přehrávání probíhajícího vysílání na určitém místě zastavili, stiskněte tlačítko **Pauza / Přehrávání**.

> Pro pokračování v přehrávání vysílání od této části stiskněte znovu tlačítko **Pauza / Přehrávání**.

8.1.2 Záznam s posunem času

> Pokud musíte přerušit sledování vysílání z důvodu např. přijetí telefonního hovoru, lze přehrávání tohoto vysílání mimo jiné přerušit stisknutím tlačítka **Pauza / Přehrávání** a současně spustit záznam aktuálního vysílání.

> Pro pokračování v přehrávání vysílání od této části stiskněte znovu tlačítko **Pauza / Přehrávání**.

Vysílání nyní sledujete v časovém posunu k živému vysílání (**Timeshift**), zatímco v pozadí probíhá nadále záznam aktuálního vysílání.

8.1.3 Manuální ukončení záznamu

> Stisknutím tlačítka **Stop** se zobrazí dotaz na uložení nebo vymazání záznamu.

> Zvolte **Uložit** a záznam uložte, zvolte **Zahodit** a záznam nebude uložen, nebo **Zpět** a záznam nechte dále pokračovat.

8.1.4 Automatické ukončení záznamu

> Stisknutím tlačítka **Záznam** se spustí okno s dostupnými funkcemi.

> Zvolte např. **+1 hodina**, aby televizor tento časový rámec programu dále nahrával a následně záznam automaticky zastavil.

8.1.5 Časované záznamy

Časovačem DVR můžete vysílání, např. při své nepřítomnosti, automaticky zaznamenávat na zasunutou USB paměť. K tomu lze časovač naprogramovat v Hlavní nabídce pod volbou **Správa časovače**.

8.2 Přehrávání DVR

Přístup ke svým záznamům DVR získáte přes navigátor DVR.

8.2.1 Spuštění navigátoru DVR / spouštění přehrávání DVR

Podle toho, zda se nacházíte v televizním nebo rozhlasovém provozu, se zobrazí seznam s dostupnými televizními nebo rozhlasovými nahrávkami na zasunuté USB paměti.

> Navigátor DVR můžete vyvolat jak stisknutím tlačítka **Provoz DVR**, tak také výběrem bodu **Filmy/DVR** ve **Výběru voleb** a následně výběrem složky **Vlastní nahrávky.**

> Požadovanou nahrávku označte a potvrďte tlačítkem **OK**, tím spustíte přehrávání.

Tlačítkem **Info** můžete informace o vysílání otevírat a novým stisknutím opět zavírat.

8.2.2 Pauza / nehybná obrazovka

> K přerušení přehrávání záznamu (nehybná obrazovka) stiskněte během přehrávání tlačítko **Pauza/přehrávání**.

> Toto tlačítko stiskněte znovu a přehrávání bude pokračovat.

8.2.3 Rychlé přetáčení vpřed a zpět

Pro nastavení určité části filmu je váš přístroj DVR vybaven funkcemi rychlého přetáčení vpřed a zpět.

> Stiskněte během přehrávání tlačítko **Přetáčení vpřed**, resp. **Přetáčení zpět**. Ve výše uvedeném infoboxu se zobrazí dialog ▶▶, resp. ◀◀. Film se nyní přehrává **4 násobnou** rychlostí ve zvoleném směru.

> Znovu stiskněte tlačítko **Přetočit vpřed**, resp. **Přetočit zpět**, rychlost přehrávání stoupne na **16násobek** a dialog se změní na ▶▶▶, resp. ◀◀◀.

> Stiskněte tlačítko **Přetočit vpřed,** resp. **Přetočit zpět** ještě jednou, rychlost přehrávání stoupne na **64násobek** (dialog se změní na ▶▶▶▶, resp. ◀◀◀◀).

> Opakovaným stisknutím tlačítka **Přetáčení vpřed**, resp. **Přetáčení zpět** můžete skákat vpřed a zpět v krocích po **10 minutách**.

> Po nalezení požadované části filmu přepnete stisknutím tlačítka **Pauza / Přehrávání** zpět do běžného provozu přehrávání.

8.2.4 Funkce Jogshuttle

Pro rychlé a precizní nastavení určité části záznamu je váš televizor vybaven také takzvanou funkcí Jogshuttle. Funkce se ovládá následujícím způsobem:

> Během přehrávání stiskněte tlačítko **Jogshuttle** (nehybná obrazovka) a vstupte do režimu Jogshuttle.

ⓘ Přehrávání nahrávky se zastaví (nehybný obraz) a v infoboxu se objeví hlášení „▶II“.

8.2.5 Přeskočení na značku

Během přehrávání máte možnost v nahrávce přeskočit přímo na vložené značky.

> **Výběrem voleb** vyberte pod bodem **Značka** značku a přeskočte na požadované místo nahrávky.

8.2.6 Ukončení přehrávání

> Stiskněte tlačítko **Stop** pro ukončení přehrávání.
Přehrávání se ukončí a váš televizor se přepne zpět do televizního provozu.
Televizor si přitom „zapamatuje“ místo nahrávky, na kterém jste přehrávání ukončili.
Při opakovaném přehrání nahrávky se přehrávání automaticky spustí na tom místě, na kterém se před tím ukončilo.

Váš přístroj nese označení CE a splňuje všechny požadované normy EU.

Změny a tiskové chyby vyhrazeny. Stav 01/11
Kopie a šíření pouze se souhlasem vydavatele.

TechniVision 22 HD, TechniVision 26 HD, TechniVision 32 HD a TechniSat
registrované obchodní známky společnosti

TechniSat Digital GmbH
Postfach 560
54541 Daun
www.technisat.com

Technická horká linka

Po - Pá 8:00 - 19:00
+49 180/5005-910
(0,14 €/min. z německé pevné sítě, až
0,42 €/min. při volání z mobilní sítě)

Po 19:00, o víkendech a svátcích
0900-3 TECHNISAT (+49 900-3 832464728)
(0,62 EUR/min.)

2239270000300

TechniSat

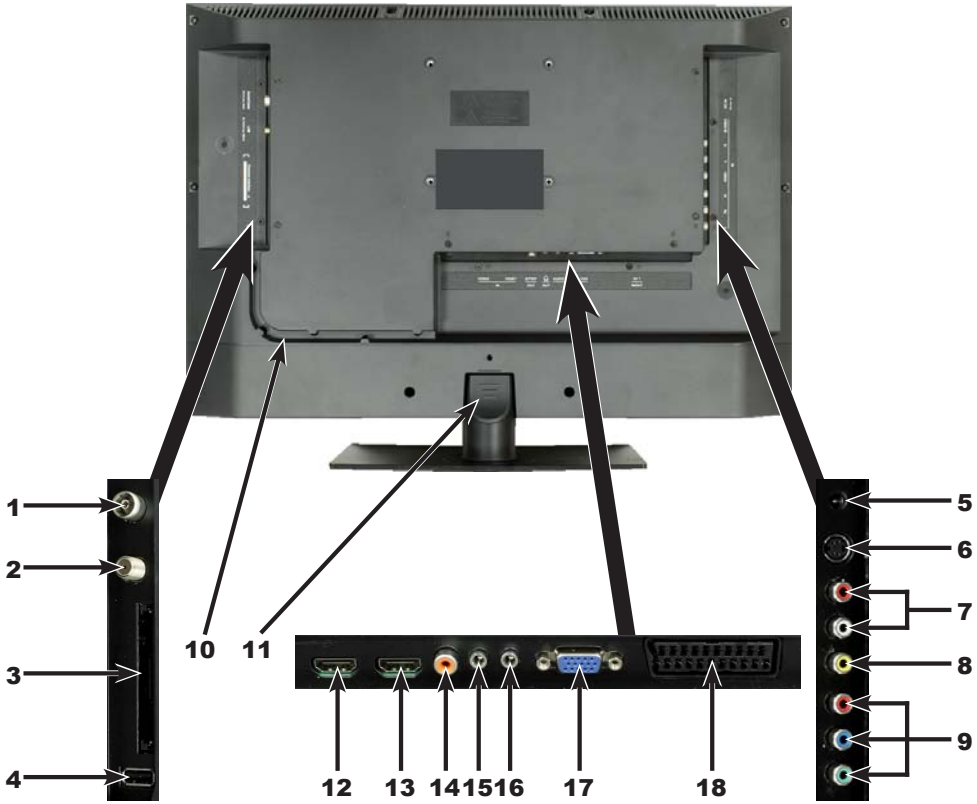
EN FR ES IT NL PL CZ HU

Rövidített útmutató

TechniVision 22/26/32 HD

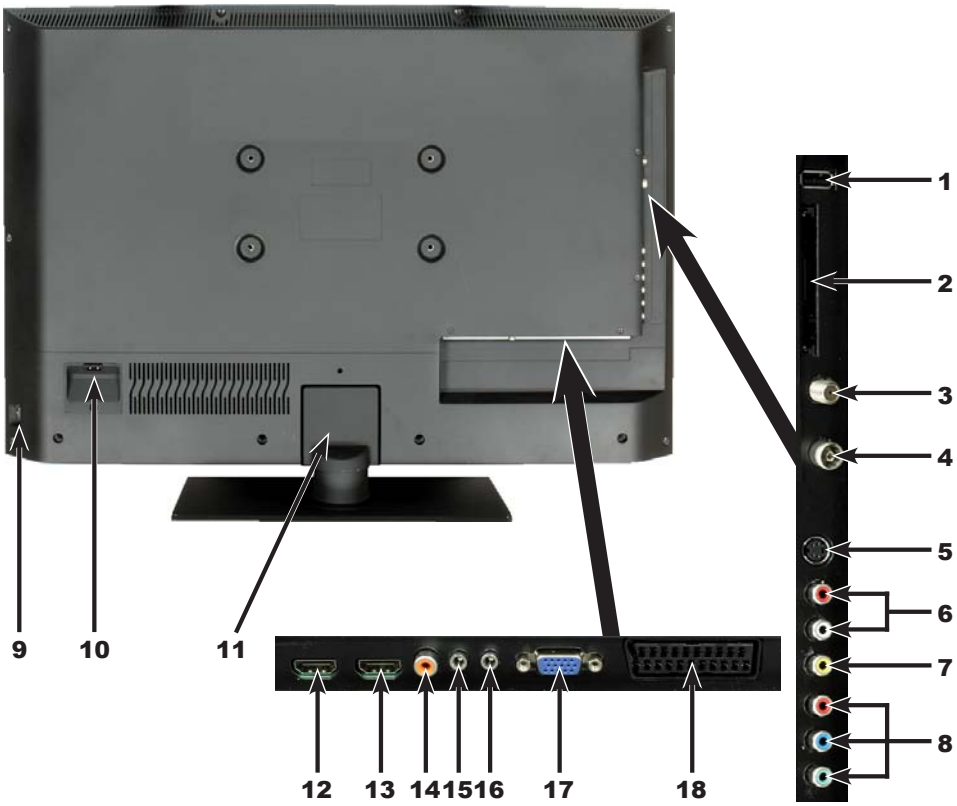
1 ábrák

A készülék hátoldala
TechniVision 22 HD
(csatlakozások, rögzítés, burkolat)



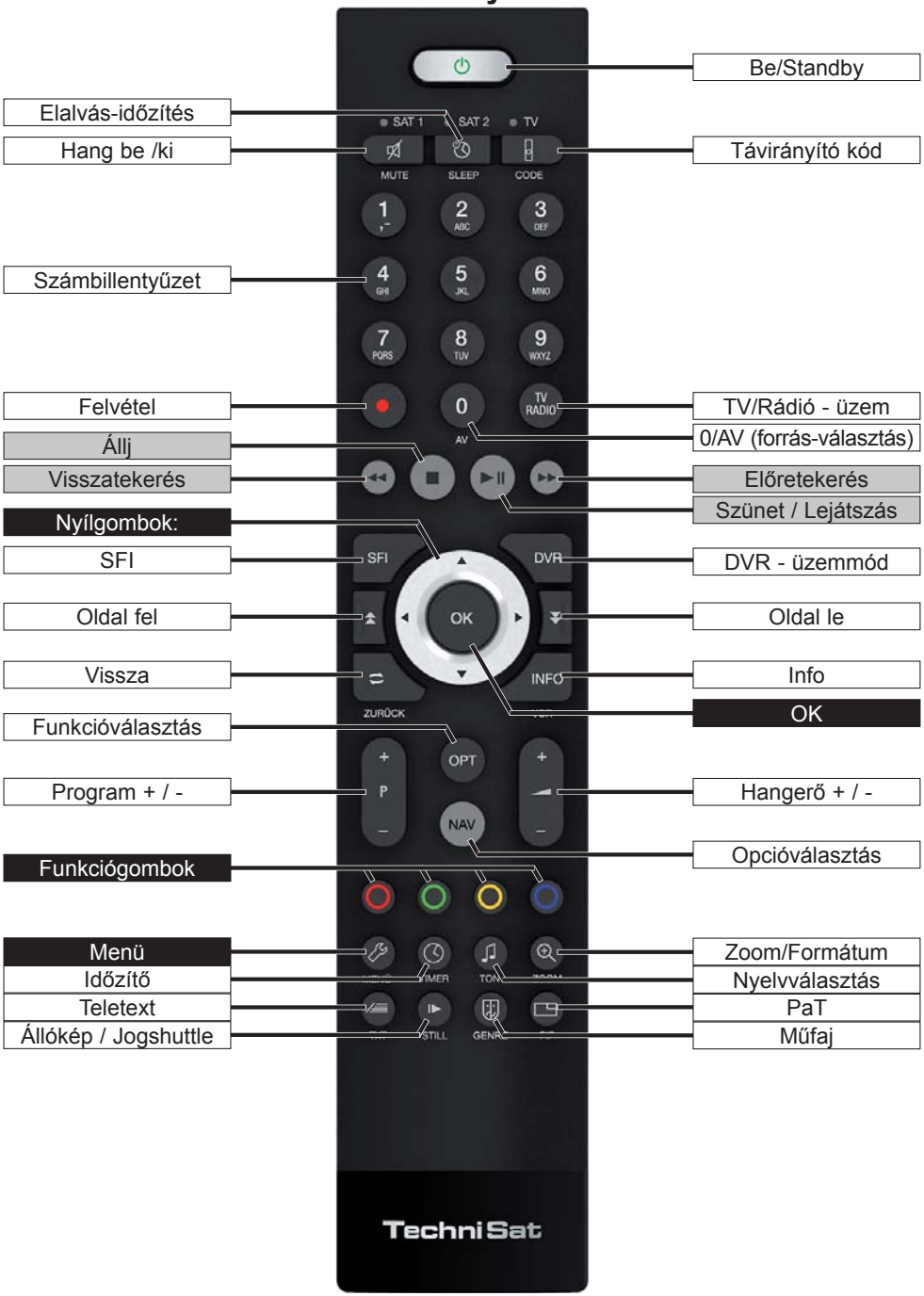
1 Antennabemenet (DVB-C, DVB-T, analóg)
2 LNB-bemenet (DVB-S)
3 Common Interface
4 USB-csatlakozó
5 DC-aljzat
6 S-videó bemenet
7 Audióbemenet (J, B) (S-videó-, videó- és komponens-bemenet)
8 Videóbemenet
9 Komponens-bemenet
10 Kábelvezető
11 Lábrögzítés burkolata
12 HDMI-bemenet, 2
13 HDMI-bemenet, 1
14 Digitális audió-kimenet (S/P-DIF elektromos)
15 Fejhallgató-kimenet (3,5mm-es jack-aljzat)
16 Audióbemenet (VGA/DVI) (3,5mm-es jack-aljzat)
17 VGA-csatlakozás
18 Scart-aljzat (EuroAV)

A készülék hátoldala
TechniVision 26 / 32 HD
(csatlakozások, burkolat)



1 USB-csatlakozó
2 Common Interface
3 LNB-bemenet (DVB-S)
4 Antennabemenet (DVB-C, DVB-T, analóg)
5 S-videó bemenet
6 Audióbemenet (J, B) (S-videó-, videó- és komponens-bemenet)
7 Videóbemenet
8 Komponens-bemenet
9 Hálózati kapcsoló
10 Hálózati csatlakozóaljzat
11 Lábrögzítés burkolata
12 HDMI-bemenet, 2
13 HDMI-bemenet, 1
14 Digitális audió-kimenet (S/P-DIF elektromos)
15 Fejhallgató-kimenet (3,5mm-es jack-aljzat)
16 Audióbemenet (VGA/DVI) (3,5mm-es jack-aljzat)
17 VGA-csatlakozás
18 Scart-aljzat (EuroAV)

Távirányító



A készülék előlapja (megjelenítés)

2 Első lépésként olvassa el

Tisztelt Ügyfelünk!

A kezében tartott rövidített használati útmutató a legfontosabb csatlakoztatási lehetőségeket és alapvető kezelési lépéseket bemutatva megkönnyíti a TechniVision 22, TechniVision 26 ill. TechniVision 32 használatát. Semmiképpen nem helyettesítheti a készülék részletes használati útmutatóját.

A kezelési útmutató számtalan olyan további funkciót mutat be, amelyről a rövidített útmutató még csak említést sem tesz. A kezelési útmutató olyan további tudnivalókat tartalmaz, amelyek részletesebben megvilágítják a beállításokban és a funkciókban rejlő lehetőségeket, valamint ezek jelentőségét.

Mindenképpen tartsa be a kezelési útmutató 3. pontjának a készülék biztonságos és rendeltetésszerű használatára, kezelésére, készenléti üzemmódú áramfelvételére, üzemeltetésére valamint szállítására és tisztítására vonatkozó tudnivalóit. Ebben a pontban találhatja meg a hulladékká vált csomagolóanyag és készülék hulladék-kezelésével kapcsolatos tudnivalókat is. Ebben a pontban találhatja meg a gyártói nyilatkozatot is.

3 Távirányító

3.1 Elemcsere

> A nyíl irányába eltolva, majd kissé megemelve nyissa ki a távirányító hátoldalán található elemtartó-fedőlapot.

> A megfelelő polaritásra ügyelve helyezze be a készülék tartozékát képező elemeket (kövesse az elemtartóban látható jelzéseket).

> Zárja vissza az elemtartót.

3.2 Távirányítókód

A távirányítási opció átkapcsolásával a távirányítóval két azonos kódolású TechniSat vevőkészüléket, valamint egy TechniSat televízió-készüléket kezelhet.

> A távirányítási opciók átkapcsolásához tartsa lenyomva a **Távirányító kód** gombot, majd a kívánt távirányítási opció (**TV**, **SAT1** ill. **SAT2**) rövid felvillanásáig nyomogassa az **OK** gombot.

ⓘ A gomb nyomogatása közben a megfelelő LED villogása jelzi az éppen beállított távirányítási kódot.

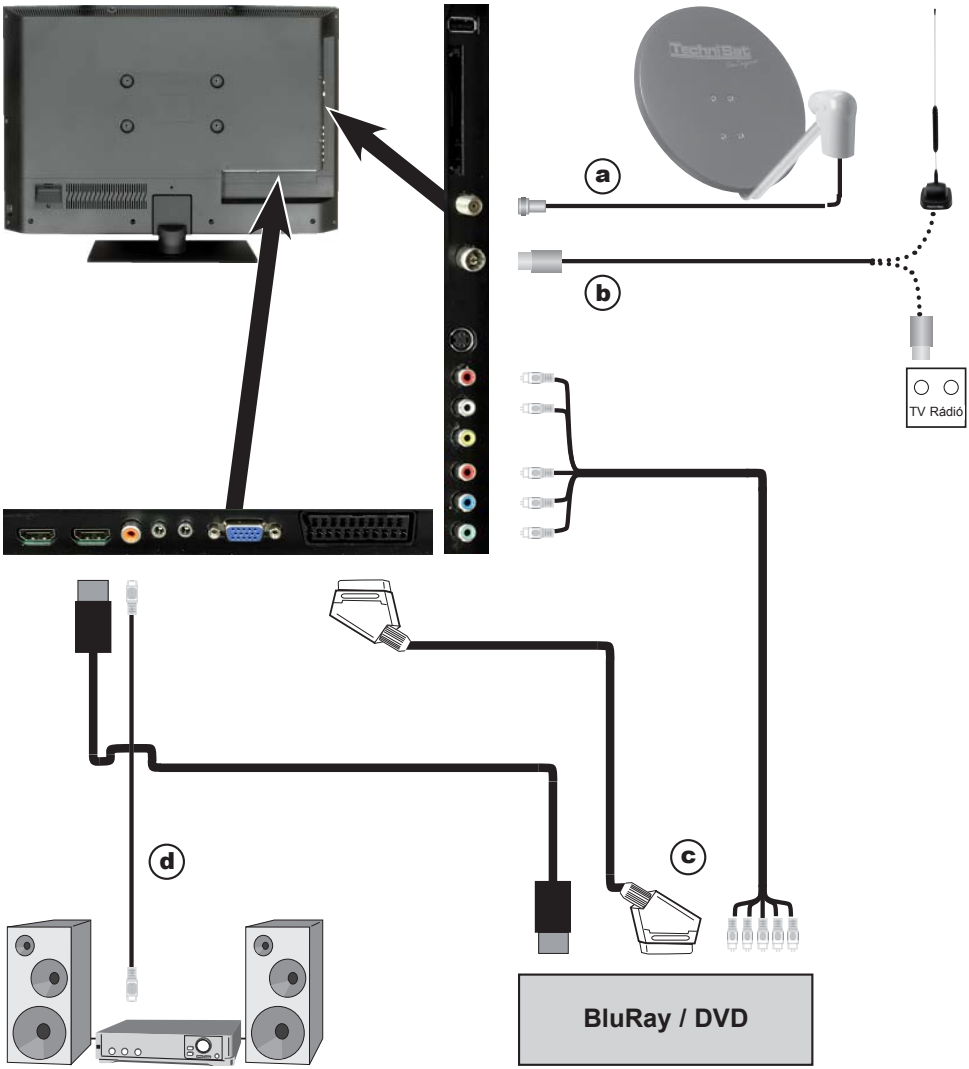
4 Csatlakoztatás

a Műholdvevő-antenna csatlakoztatása a készülék **LNB-bemenetéhez**.

b Kábelcsatlakozó (digitális és/vagy analóg) vagy **DVB-T antenna** csatlakoztatása a televízió-készülék antenna-bemenetéhez.

c BluRay-/DVD-lejátszó csatlakoztatása a televízió-készülékhez **HDMI-** illetve **RCA-komponens** kábel segítségével.

d Hifi-sztereó vagy **surround-rendszer** csatlakoztatása a készülék digitális audió-kimeneteire.



Az alábbi **a b c** hivatkozások a 245. oldal csatlakoztatási példáira vonatkoznak

4.1 Műholdantenna

a A kültéri egységet megfelelő koaxkábel segítségével csatlakoztassa a készülék **LNB-bemenetéhez, 1**.

4.2 Antenna-/kábelcsatlakozás (analóg és digitális)

b Az LCD televízió-készülék antenna-bemenetét kösse össze földi vételre **alkalmas antennával**, illetve a kábel- ill. antennacsatlakozás **csatlakozó-aljzatával**.

DVB-T- és DVB-C-jelek, valamint az analóg kábelprogramok egyidejű vétele esetén használja a TechniSat **DVB C/T switch-ét** (cikkszám: 0000/3263). Az esetleges frekvencia-áthallások elkerülése érdekében a kapcsoló automatikusan átvált DVB-T vételről DVB-C vételre, illetve az analóg kábelprogramok vételére.

4.3 BluRay-/DVD-lejátszó

c BluRay-/DVD-lejátszóját HDMI csatlakozó-kábellel csatlakoztassa a készülék **HDMI-csatlakozójához**.

4.4 Surround-/HiFi-erősítő

A lehető legjobb hangminőség elérése érdekében LCD televízió-készülékéhez HiFi-/Surround-erősítőt csatlakoztathat.

d Ha erősítője megfelelő elektromos bemenettel (S/P-DIF) rendelkezik, akkor a digitális **audió-kimenetet elektromosan** erősítője bemenetéhez csatlakoztathatja.

A fogadott jel az adótól függően sztereó jel (PCM) vagy akár Dolby Digital jel (AC3) is lehet.

4.5 Hálózati csatlakozás

TechniVision 22 HD
Először a készüléket kösse össze a készülék más részegységeivel, és csak ezt követően csatlakoztassa készüléke hálózati tápegységét az elektromos hálózathoz. Így elkerülheti a készülék vagy más részegységek károsodását.

> A hálózati tápegység koaxiális csatlakozóját csatlakoztassa a **DC-aljzathoz** (lásd a 240 #5 oldalt).

> Ezután a hálózati tápegység csatlakozó-vezetékét csatlakoztassa **230 V / 50 Hz** hálózati csatlako zóaljzathoz.

TechniVision 26 / 32 HD
Először a készüléket kösse össze a készülék más részegységeivel, és csak ezt követően csatlakoztassa készüléke hálózati tápegységét az elektromos hálózathoz. Így elkerülheti a készülék vagy más részegységek károsodását.

> Ezután a hálózati tápegység csatlakozó-vezetékét csatlakoztassa **230 V / 50 Hz** hálózati csatlakozóaljzathoz (lásd a 241 #10 oldalt).

5 Alapvető kezelési tudnivalók

Tisztelt Ügyfelünk !

Az alábbi pontokban a készülékkel kapcsolatos alapvető kezelési tudnivalókat, valamint a készülék kezelésének ismétlődő lépéseit mutatjuk be. Az útmutató egyes pontjai nem ismétlik meg az egymással megegyező visszatérő lépéseket, ez pedig jelentősen megkönnyíti az útmutató olvasását.

Készüléke úgynevezett “On Screen Display” (OSD) menüvel rendelkezik. A különböző funkciójú távirányító-gomboknak köszönhetően a távirányító kevesebb gombot tartalmaz, ez pedig jelentősen megkönnyíti készüléke használatát.
Az **O**n **S**creen **D**isplay (röviden **OSD**) menüben megfelelő kijelölés emeli ki a kiválasztott funkciókat vagy beállításokat.
A képernyő alsó szegélyén látható sorban a távirányító különféle gombjainak aktuális funkció-kiosztása látható.

Az útmutatóban nyomtatott képek különítik el az **OSD menüben megjelenő fogalmakat** valamint a **megnyomandó gombokat** a szöveg fennmaradó részétől.

⚠ Vigyázat - Ez a rész a készülék-sérülések, adatvesztések illetve az akaratlan bekapcsolás elkerüléséhez szükséges fontos tudnivalókat tartalmazza.

ⓘ Tipp - A leírt funkcióval közvetlenül vagy közvetve összefüggő tudnivalókat, továbbá a funkcióhoz kapcsolódó más funkciókra vonatkozó tudnivalókat tartalmazza, utalva az útmutató megfelelő pontjára is.

5.1 A készülék be-/kikapcsolása

> A **Be**/**Standby** gombbal kapcsolhatja be készenléti állapotban levő készülékét.

> Folyamatos üzemmódból a **Be**/**Standby** gomb megnyomásával kapcsolhatja készenléti állapotba készülékét.

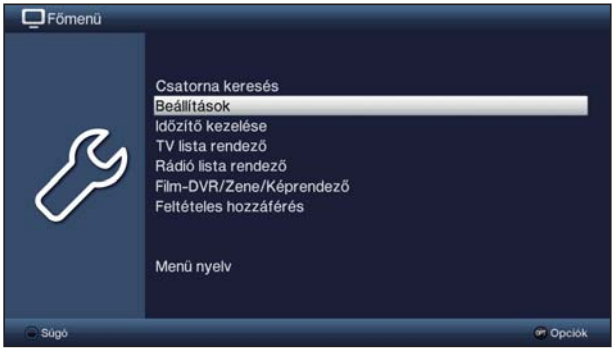
ⓘ A készülék be-/kikapcsolása során tartsa be a 7.1 pontban és a 7.1.1 - 7.1.4 pontokban, valamint ezen pontok hivatkozásaiban foglaltakat is.

5.2 A főmenü megnyitása, és navigálás a menük / funkciók között

Az alábbi példa a főmenübe történő belépést, és az almenü megnyitását mutatja be. Az alábbi példa megkönnyíti a **Képbeállítások** menü megnyitását.

> A **Menü** gomb megnyomását követően a képernyőn először a főmenü jelenik meg.

> A kijelölés **nyílgombok** segítségével történő mozgatásával válassza ki a **Beállítások** menüpontot.



> Az **OK** gomb megnyomását követően megnyílik a **Beállítások** menü.

> A **fel/le nyílgombokkal** jelölje ki a **Képbeállítások** sort.

> Ezután nyomja meg az **OK** gombot, és megnyílik a **Képbeállítások** menü.

Az almenüsor megnyitását megelőző kijelöléshez hasonlóan a beállítások módosítása előtt is kijelölheti az egyes menüpontokat.

Egyes menükben oldalirányú mozgatással kell kijelölni a kiválasztandó menüsort. Ezt a **jobb/bal nyílgombok** megnyomásával teheti meg.

A **fel/le nyílgombok** megnyomásával soronként, az oldal fel/le gomb megnyomásával pedig oldalanként **léptetheti fel-/lefelé** az oldalt.

A menü legfelső sorában a úgynevezett menü-elérési útvonalat láthatja. Segítségével megtudhatja a menüstruktúrán belüli aktuális helyzetét, és a menü elérési útvonalát. A bemutatott példában ez az útvonal a **Főmenü > Beállítások > Képbeállítások.** Az útmutató későbbi részeiben is tárgyalt menü-elérési útvonal megmutatja, hogy miként érheti el a bemutatott beállításokkal rendelkező menüt.

A képernyő alsó sorában megjelenő **Súgó** feliratú **kék** funkciógomb megnyomásával súgóoldalt nyithat meg, ismételt megnyomásával pedig bezárhatja ezt az oldalt.

5.3 Beállítások alkalmazása / Menük és funkciók elhagyása

Egyes menüknél és funkcióknál a módosítások tartós mentéséhez manuálisan kell engedélyezni a módosítások alkalmazását. Ennek hiányában a menü ill. a funkció elhagyását követően a beállított értékek automatikusan visszaállnak a módosítást megelőző értékekre.

Az **Elfogadás** ikon, vagy a képernyő alsó sorában megjelenő **Elfogadás** feliratú **zöld** funkciógomb megjelenése esetén a mentés előtt manuálisan engedélyezni kell a módosítások alkalmazását.

> A módosítások elmentéséhez és egy menüszinttel való visszalépéshez a **jobb/bal nyílgomb** segítségével jelölje ki az **Elfogadás** ikont, a kijelölést pedig nyugtázza le az **OK** gomb segítségével, vagy nyomja meg a **zöld** színű **Elfogadás** funkciógombot.

Alternatív megoldás:

> Nyomja meg a **Vissza** gombot.
Megjelenik a végrehajtott módosítások elmentésére irányuló kérdés.

> A **jobb/bal nyílgombokkal** jelölje ki az **Igen** ill. **Nem** gombokat, a kijelölést hagyja jóvá az **OK** gombbal.
Választásának megfelelően elmentheti ill. elvetheti a módosításokat, és visszaléphet egy menüszintet.

Alternatív megoldás:

> A menü közvetlen elhagyásához nyomja meg a **Menü** gombot.
Ilyenkor nem kerülnek elmentésre a manuálisan mentendő beállítások.

A menü elhagyásakor a módosítások automatikusan elmentődnek abban az esetben, ha a képernyő alsó sorában nem jelenik meg az **Elfogadás** feliratú **zöld** funkciógomb.

5.4 Beállítás módosítása

A beállításokat a **kiválasztó nyilak**, a **kiválasztó-lista**, a **számjegygombok** valamint a **virtuális billentyűzet** segítségével módosíthatja. A készülék segítséget nyújt a kijelölt beállítás módosításához szükséges módszer kiválasztásában is. Ezt az alábbi szimbólumok jelzik:

- **Kiválasztó nyilak** (5.4.1 pont)
A kijelölés bal ill. jobb szegélyén nyilak jelennek meg.
- **Kiválasztó-lista** (5.4.2 pont)
A kijelölés jobb szegélyén szimbólum jelenik meg.
- **Számjegygombos adatbevitel** (5.4.3 pont)
- **Virtuális billentyűzet** (5.4.4 pont)
A szimbólum a kijelölés jobboldali szegélyén jelenik meg.

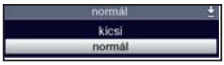
5.4.1 Kiválasztó nyilak

> A beállított érték « bal illetve jobb » oldalán megjelenő nyíl azt mutatja, hogy a **bal/jobb nyílgomb** segítségével módosíthatja a beállított értéket.

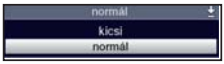
5.4.2 Kiválasztó-lista

A beállított érték ⬇ jobb oldalán megjelenő szimbólum az adott érték kiválasztó-listás módosítási lehetőségére utal.

> A kiválasztó-lista megnyitásához nyomja meg az **OK** gombot.



> A kívánt beállítást jelölje ki a **fel/le nyílgombok** segítségével.



A **fel/le nyílgombok** megnyomásával soronként, az oldal fel/le gomb megnyomásával pedig oldalanként **léptetheti fel-/lefelé** az oldalt.

> Az **OK** megnyomásával zárhatja be a kiválasztó-listát, ekkor a kiválasztott beállítás megjelenik a menüben is.

5.4.3 Számjegyes adatbevitel

> Ha a kijelölésen belül kérdőjelet ???? vagy 12109 ill. 0 számértéket lát, akkor a **számjegygombok** segítségével adhatja meg a kívánt új beállítást.

A megadott számok nem lehetnek eltérő helyi értékűek, ezért az adatbevitel során figyeljen a számjegyek számára. Ez azt jelenti, hogy szám elé "0"-t kell írni, ha a megjelenő ötjegyű érték - pl. “10600” - helyett négyjegyű számértéket - pl.. “9750“ - szeretne beírni. Példánkban “09750” értéket kell beírni.

5.4.4 Virtuális billentyűzet

A beállított érték jobb oldalán megjelenő szimbólum az adott érték virtuális billentyűzetes módosítási lehetőségére utal. Ennél az adatbeviteli módszernél három különféle billentyűzet közül választhat.
Úgynevezett QWERTZ-billentyűzetről betűrendes billentyűzetre válthat át, de használhat SMS-billentyűzetet is.
A QWERTZ-billentyűzet használata megegyezik a betűrendes billentyűzet használatával. Csupán a betűk, számok, jelek és szimbólumok elhelyezkedésében térnek el egymástól.

> A virtuális billentyűzet megnyitásához nyomja meg az **OK** gombot.
Betűrendes billentyűzet jelenik meg.

> Az **Opció** gomb segítségével válthat QWERTZ-billentyűzetről betűrendes billentyűzetre.

Az alábbiak szerint írhatja be a kívánt fogalmat.

Nyílgombok:	A kijelölést mozgassa a virtuális billentyűzet billentyűire.
OK:	Megnyomása a fogalom hátsó részéhez fűzi a kijelölt karaktert, illetve végrehajtásra kerül a kívánt funkció.
/ **sárga funkciógomb:**	Nagybetűsről kisbetűsre váltja át a billentyűzetet.
/ **vörös funkciógomb:**	Lenyomása/nyomva tartása kitörli a narancsszínű kijelölés előtt álló adatokat illetve a teljes sort.
/ **zöld funkciógomb:**	Lenyomásával engedélyezheti a beírt fogalom alkalmazását.
/ **kék funkciógomb:**	A billentyűzeten a különleges karakterek jelennek meg.
:	A narancsszínű kijelölést mozgassa a fogalom betűi között.

A **számjegygombok** segítségével kezelhető SMS-billentyűzetet bármikor megnyithatja a betűrendes valamint a QWERTZ-billentyűzetből. Megnyitása esetén változatlanul használhatja a színes gombok fentiekben részletezett funkcióit is.

> A megfelelő betűket, számokat, karaktereket és szimbólumokat a **0 - 9 számjegygombok** segítségével választhatja ki.
A **számjegygombok** valamelyikének megnyomása a megfelelő karaktersor első betűjét jelöli ki.

> A megfelelő **számjegygomb** ismételt megnyomása egy karakterrel jobbra tolja a kijelölést.
Nyomogassa egészen a kívánt karakter eléréséig. A kiválasztott karakter rövid idő elteltével megjelenik a beírt fogalomban is.

Az alábbi betűk, számok, karakterek és szimbólumok tartoznak az egyes **számjegygombokhoz**.

0: - 1 + = # & * "

1: - 1 + = # & * "

2: a b c 2 á q ä ą ä ä c ç

3: d e f 3 ď ę é

4: g h i 4 ğ ı ı ī

5: j k l 5 ł ľ

6: m n o 6 ö ó ń ň ń ó ø ó

7: p q r s 7 ß ś ş š ř

8: t u v 8 ü ú ť ţ ů ů

9: w x y z 9 ź ż ý ž

A kijelölés karakter kiválasztása után válassza ki a következő karaktert, a kiválasztott karakter ebben az esetben is a fogalom végén jelenik meg.

Adott **számjegygombhoz** tartozó másik karaktert a **jobb nyílgomb** lenyomásával fűzheti a beírni kívánt fogalom kijelölt karakteréhez.

5.5 Opcióválasztás

Bizonyos menükben és üzemmódokban (pl. TV-üzemmód, zene-/képlejátszás stb.) további funkciókat és opciókat nyithat meg az opcióválasztás segítségével.

> Az **Opció** gomb megnyomását követően a képernyő jobb alsó sarkában megnyílik az opcióválasztó funkció.
Az alábbi példában az opcióválasztás a programlistában jelenik meg.

> Az **Opció** gomb ismételt megnyomása egy sorral hátratolja a kijelölést.

Bizonyos opciókat közvetlenül ebben az ablakban választhat ki. Az opció-csoportoknál alárendelt kiválasztási lehetőségekkel rendelkező további opciókat találhat. Az opció-csoportok egyikének kijelölését követően baloldalon automatikusan újabb ablak nyílik meg.

> Az opciócsoporton belül a **fel/le nyílgombok** segítségével jelölheti ki az opciócsoport kiválasztandó opcióját.

A **fel/le nyílgombok** megnyomásával soronként, az oldal fel/le gomb megnyomásával pedig oldalanként léptetheti **fel-/lefelé az oldalt**.

> Az **OK** gomb megnyomásával választhatja ki a kijelölt opciót, és hagyhatja el az opcióválasztó menüt.

> Ha opcióválasztás és módosítás nélkül egyszerűen ki szeretne lépni az opcióválasztó menüből, akkor a gomb kijelölésének megszűnéséig nyomogassa az **Opció** gombot.

6 Első telepítés

A készülék első üzembe helyezésénél automatikusan elindul az **Automatikus installálás** telepítési varázsló. A telepítő-varázsló segítségével egészen egyszerűen beállíthatja a televízió-készülék legfontosabb funkcióit.

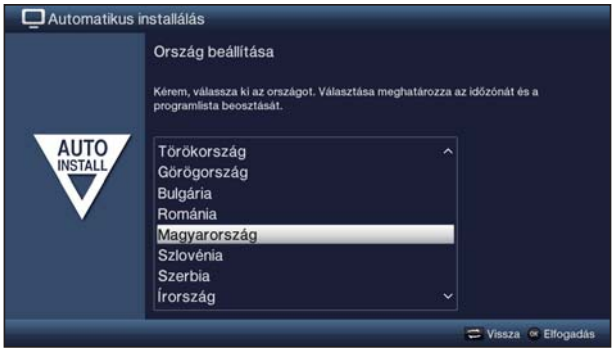
Az itt bemutatott első telepítést csak szemléltető példának szánjuk. Az első telepítés folyamata az Ön által választott beállításoktól függ. Éppen ezért pontosan kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

A Menü nyelv

> A **fel/le nyílgombokkal** jelölje ki, majd az **OK** gombbal nyugtázza le a kiválasztandó Menü nyelvet.

Automatikusan érvénybe lépnek a kiválasztott audió-nyelv beállításai.

Ország beállítása



> A **fel/le nyílgombok** segítségével válassza ki a készülék üzemeltetési helye szerinti országot, választását hagyja jóvá az **OK** gomb megnyomásával.

A készülék automatikusan beállítja a kiválasztott ország pontos idejét, szükség esetén pedig elvégzi a nyári/téli időszámítás módosítását.
A fentieken túlmenően ez a funkció a telepítési varázslóban vagy a csatorna keresést követően automatikusan sorba rendezi a programokat.

Kijelző mód

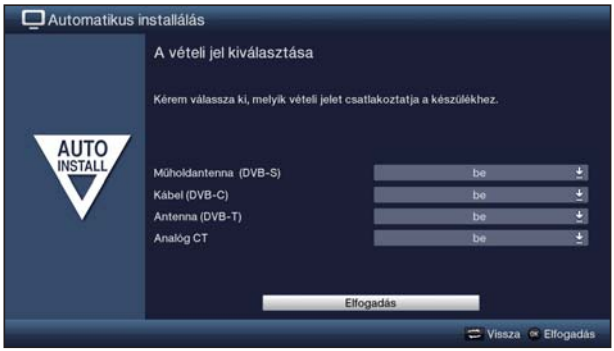
> A **fel/le nyílgombokkal** jelölje ki, az **OK** gombbal pedig nyugtázza le a kívánt képi üzemmódot.

A kiválasztott kijelző mód gyári beállításait a foglaltaknak megfelelően az automatikus telepítést követően tetszés szerint testre szabhatja.

Az **intenzív** kijelző mód kiválasztása során kövesse a megjelenő utasítást, a kiválasztott funkciót pedig nyugtázza le az **OK** gomb segítségével.

A vételi jel kiválasztása

> A **fel/le nyílgombokkal** választhat a rendelkezésre álló vételi jelek közül. DVB-S digitális műholdprogramokhoz;
DVB-C digitális kábelprogramokhoz;
DVB-T digitális földi sugárzású adásokhoz;
Analóg CT analóg földi sugárzású és kábelprogramokhoz



> A **jobb/bal nyílgomb** segítségével állíthatja be azt is, hogy használni kívánja-e (**be**) a kijelölt vételi jelet, vagy pedig mellőzi használatát (**Nem**).

> Nyugtázza az **OK** gomb megnyomásával.

Antenna konfigurálás (DVB-S)

Ebben a beállítási lépésben a készülék beállítását a használt műholdantenna konfigurációjához igazíthatja.

A DVB-S jelforrás deaktiválása esetén a telepítési varázslóban a már említett oldal helyett közvetlenül az “**Antenna-beállítások (DVB-T)**” oldal jelenik meg.

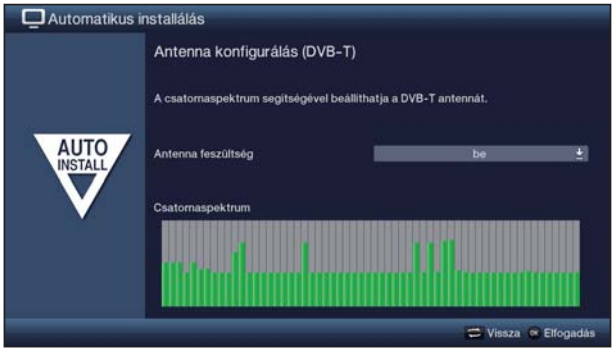
> Az **OK** gomb megnyomása kiválasztja az alapértelmezett antenna-beállításokat, a beállítási folyamat ezt követően az “**Antenna-beállítások (DVB-T)**” ponttal folytatódik.

> Az **Opció** gomb megnyomásával az Antenna konfigurálásba léphet, ahol a kezelési útmutató 10.5 pontjának megfelelően testre szabhatja vevőkészüléke alapértelmezett értéktől eltérő konfigurációját.

Antenna beállítások (DVB-T)

A DVB-T antenna optimális beállítása érdekében ebben a lépésben a csatornák jelszintjét mutató csatornaspektrum jelenik meg.

A DVB-T deaktiválása esetén közvetlenül a “**Csatorna keresés / ISIPRO**” jelenik meg.



> A **jobb/bal nyílgombokkal** kapcsolhatja **be** vagy **ki** a tápellátást.

> Az **OK** gomb megnyomásával engedélyezheti a beállítás alkalmazását, és léphet a telepítési varázsló következő lépéséhez.

Csatorna keresés / ISIPRO (csak DVB-S)

Többféle módszerrel kereshet új adókat ill. aktualizálhatja a programlistát. Az ISIPRO programlista-funkció segítségével új műholdas programlistát tölthet le készülékére a **műholdról**, illetve indíthat csatorna keresést.

> Meglévő programlista letöltéséhez a **fel/le nyílgombok** segítségével jelölje ki az **ISIPRO - programlista-aktualizálást** majd az **OK** gomb megnyomásával indítsa el a letöltést.

> Ha a programlista-aktualizálás helyett műholdas csatorna keresést kíván indítani, vagy nem konfigurálta a DVB-S vételi jelet, akkor a **fel/le nyílgombok** segítségével jelölje ki a **Minden csatorna** ill. a **Minden kódolatlan csatorna** ikont, majd az **OK** gomb megnyomásával indítsa el az csatorna keresést.

> Az **Info** gomb megnyomásával átugorhatja ezt a lépést, ha nem szeretné aktualizálni a programlistát illetve nem akar adókat keresni.

Csak akkor választhatja ki az **ISIPRO - programlista-aktualizálást**, ha "**A vételi jel kiválasztása"** alatt aktiválta a DVB-S forrást. A programlista-aktualizálást követően a "**Minden csatorna**" segítségével a készülék minden további konfigurált jelforrás tekintetében automatikus csatorna keresést végez.

A **Minden csatorna** segítségével szabadon fogható programokat és kódolt programokat, a **Minden kódolatlan csatorna** segítségével azonban csak szabadon fogható programokat kereshet.

Csatona keresésnél a készülék önműködően programokat keres az Ön által megjelölt vételi tartományokban. Ez a folyamat több percig is eltarthat. Vegye figyelembe a képernyőn megjelenő további információkat.

A Csatorna keresés/Programlista-aktualizálás átugrása esetén - a DVB-S "**A vételi jel kiválasztása**" pont alatti előzetes konfigurálása esetén - a gyárilag beállított programlista kerül betöltésre. Ebben az esetben nem nézhet más jelforrásokból származó programokat. A **Főmenü > Csatorna keresés** menüpontjával bármikor kereshet csatornákat.

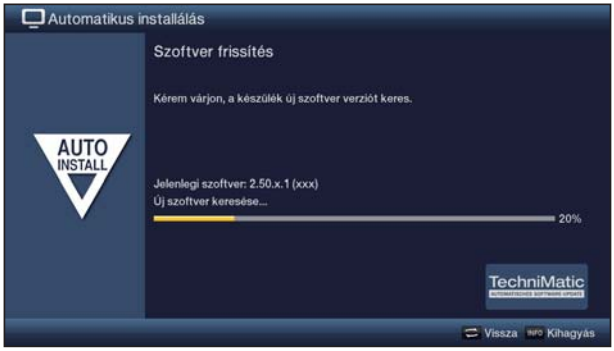
Körzeti adások

Egyes adók eltérő körzeti tartalommal sugározzák programjaikat. Ezen az oldalon választhatja ki az Önnek tetsző körzeti adások.

> A **nyílgombok** segítségével jelölje ki, majd a **kiválasztó-lista** segítségével válassza ki a beállítani kívánt körzeti programot sugárzó adót.

ⓘ Ezután a 7.2.4 pontban foglaltakat követve rendeljen másik körzeti programot az adóhoz, így ez a program mostantól kezdve ennél az adónál nézhető.

Szoftver frissítés



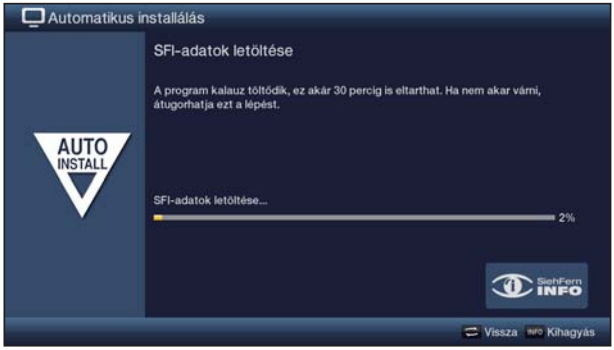
> Ha nem szeretné megvárni az új szoftver megtalálását illetve letöltődését, akkor az **Info** gomb megnyomásával átugorhatja ezt a lépést.

> Letölthető új készülékszoftver hiányában az **OK** gomb megnyomásával a telepítő-varázsló következő lépéséhez léphet.

> Letölthető új készülékszoftver megléte esetén az **OK** gomb megnyomásával automatikus szoftverfrissítést indíthat.

SFI-adatok letöltése

Televízió-készüléke SFI elektronikus műsorfüzettel rendelkezik (**S**ieh**F**ern**I**nfo). Az elektronikus műsorfüzet adatainak megjelenítéséhez első lépésként töltse le a műsorfüzetet.
Televízió-készüléke az esetleges szoftverfrissítést követően automatikusan megkezdi az SFI-adatok letöltését. Ez a folyamat max. 30 percig tart.



> Ha nem szeretné kivárni az SFI-adatok letöltését, akkor a folyamatot **Info** megnyomásával hagyhatja ki.

Az SFI-frissítés átugrása, a megfelelő funkció aktiválása valamint a készülék készenléti állapota esetén készüléke a beállított időpontban automatikusan letölti az SFI-adatokat.
Ezen túlmenően bármikor manuálisan is elindíthatja a frissítést (a **Főmenü > Beállítások > Műsorfüzet** menüpontja).

A telepítő-varázsló használatának befejezése

> Az **OK** gomb megnyomásával nyugtázza le a telepítő-varázsló befejező utasítását.

7 Kezelés

7.1 A TV-készülék be- és kikapcsolása

7.1.1 Bekapcsolás a készülék hálózati kapcsolójával (csak a TechniVision 26/32 HD készüléknél)

> A **hálózati kapcsoló** segítségével (lásd az 241 #9 oldalt) kapcsolja be a TV-készüléket.

ⓘ A TV-készülék inicializálja magát, eközben nem kezelhető. Ez a folyamat néhány másodpercig tarthat.

7.1.2 Bekapcsolás készenléti állapotból

> A **Be/Standby** gomb, a **Program +/-** vagy a távirányító **0** és **9** közötti valamelyik számjegygombja megnyomásával kapcsolja be készülékét.

ⓘ A **Főmenü > Beállítások >Alapbeállítások** menüpontja alatti funkció aktiválás esetén az üzemállapotot zöld LED jelzi.

ⓘ A felhasználófüggő gyerekzár (TechniFamily) aktiválása esetén a rövidített útmutató 7.1.3 pontjában foglaltak szerinti felhasználó-választás jelenik meg.

7.1.3 Készenléti állapotba helyezés

> Készülékét kapcsolja ki a **Be/Standby** gomb megnyomásával.

ⓘ Ne feledje, hogy kikapcsoláskor a készülék új készülék-szoftvert vagy programlistát keres. Ez a folyamat néhány másodpercig tart. A teszt során az LCD-panel már kikapcsolt állapotban van.

ⓘ A teszt végeztével a készülék készenléti állapotba kerül. A készenléti állapotú készülék a hálózati kapcsoló segítségével kapcsolható ki teljesen. Készenléti állapotban a LED vörös színnel világít, a kijelzőn pedig a megfelelő funkció **Főmenü > Beállítások > Alapbeállítások** menüpontja alatti aktiválása esetén a pontos idő jelenik meg.

7.1.4 Kikapcsolás a készülék hálózati kapcsolójával (csak a TechniVision 26/32 HD készüléknél)

> A **hálózati kapcsoló** megnyomása teljesen kikapcsolja a készüléket.

ⓘ Ilyenkor nem frissül automatikusan a szoftver és nem frissülnek az SFI-adatok valamint a felvevő- és az ébresztőóra adatai.

ⓘ A készülék megjegyzi a távirányító segítségével megadott legutolsó “Be” vagy “Ki” kapcsolási állapotot.
Ha működés közben a hálózati kapcsolóval kikapcsolják a készüléket, akkor a hálózati kapcsoló bekapcsolását követően a készülék közvetlenül üzemállapotba kerül.

⚠ Működés közbeni áramkimaradás esetén a helyreállított áramellátás miatti akaratlan bekapcsolás elkerülése érdekében a hálózati kapcsoló segítségével kapcsolja ki a készüléket.

7.2 Programválasztás

7.2.1 A program fel/le gombokkal

> A távirányító/készülék **Program +/-** gombjával egy-egy programhelyet léphet fel- vagy lefelé.

7.2.2 A számjegygombok segítségével

> A **számjegygombok** segítségével megadhatja a kívánt programszámot.

Például:

1				az **1** programhelyhez
1,	majd **4**			a **14** programhelyhez
2,	majd **3**,	majd **4**		a **234** programhelyhez
1,	majd **2**,	majd **4,**	majd **5**	az **1245** programhelyhez

Többjegyű programszámok bevitelekor egy-egy gomb megnyomása után kb. 3 mp-en belül folytatnia kell a teljes programszám bevitelét.

Ha csak egy, két vagy háromjegyű számot kíván megadni, akkor az átváltást az utolsó számjegy hosszabb lenyomásával, illetve az **OK** lenyomásával is felgyorsíthatja.

7.2.3 Programlista segítségével

> Nyomja meg az **OK** gombot.
TV-üzemmódban a TV-, rádió üzemmódban a rádió-műsorfüzet jelenik meg. Kijelölés emeli ki az éppen beállított programot.

> Az éppen sugárzott adáshoz tartozó kiegészítő információk megjelenítéséhez nyomja meg az **INFO** gombot.

7.2.3.1 Program kiválasztása

> A kívánt programot a **fel/le nyílgombok**, az **oldal fel/le** gombok valamint a **számjegygombok** segítségével választhatja ki.

> Az **OK** gomb megnyomásával elhagyhatja a böngészőt, a kijelölt programok megjelennek a képernyőn.

7.2.3.2 Lista kiválasztása

A programok könnyebb megtalálása érdekében a készülék különböző programlistákkal rendelkezik. **Kedvencek listákat** állíthat össze, a programokat pedig betűrend szerint csoportosított **összesített listában** vagy **szolgáltató** illetve **műfaj** szerint rendezve is megjelenítheti.

> Az **OK** gomb megnyomásával nyissa meg az aktív programlistát.

> Az **opcióválasztássegítségével** választhatja ki a kívánt programlistát (**kedvencek-lista**, **összesített lista**, **szolgáltatói lista** és **műsortipus lista**).

> A rövidített útmutató 7.2.3.1 pontjában foglaltak szerint jelölje ki a megtekinteni kívánt programot, választását pedig hagyja jóvá az **OK** megnyomásával.

7.2.4 Körzeti adás kiválasztása

Az első telepítés során körzeti programot választott. A kiválasztott körzeti adások egyikének beállítását követően további körzeti adásokra figyelmeztető szöveg jelenik meg.

> Az **Opcióválasztás** segítségével válogathat a Körzet pont alatti **regionális** programok között.

ⓘ A kiválasztott körzeti adás ezt követően az adó preferált körzeti programjává válik.

7.2.5 TV/rádió átkapcsolás

> A **TV/Rádio** gomb segítségével kapcsolhat át TV üzemmódról rádió-üzemmódra.

ⓘ A készülék az utoljára hallgatott rádióprogramra áll.

ⓘ Alternatív megoldásként a rövidített útmutató 7.3 pontjában leírt módon is váltogathatja a TV- és rádióprogramokat.

ⓘ Ennek során vegye figyelembe az OSD rádió/zene beállítására vonatkozó **Főmenü > Beállítások > Speciális funkciók > OSD** menüpontjában foglaltakat is.

7.3 AV-forrás

> A televíziókészülék HDMI-bemenetére (**HDMI 1 / 2**), komponens-bemenetére (**YPbPr**), Scart-aljzatára (**EuroAV**), VGA-csatlakozójára (**VGA**), videó-csatlakozójára (**Videó**) illetve S-Video csatlakozójára (**S-Videó**) csatlakoztatott készülék kiválasztásához az **AV** gomb megnyomásával nyissa meg az **AV-források** választóablakot.

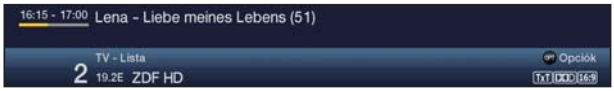
> A kiválasztott bemenetre történő átkapcsoláshoz a **fel/le nyílgombok** segítségével válassza ki a kívánt forrást, kiválasztását pedig hagyja jóvá az **OK** segítségével.

Tartsa be a rövidített útmutató 7.2.1 valamint 7.2.3 pontjaiban foglaltakat.

7.4 Program-/forrásinformációk

7.4.1 Infobox

Minden egyes programváltást követően előre beállított ideig látható infobox jelenik meg a képernyőn.



Az infoboxban a programhely és a programnév, a beállított program forrása, a programot magában foglaló programlista, az éppen sugárzott adás címe kezdő-/befejező időponttal és folyamatsávval valamint további programinformációk (pl. TxT teletext, 16:9 16:9 adások, 2-1 feliratozás, kódolt programok vagy DDD Dolby Digital sugárzás) látható.

A folyamatsáv az adásidő előrehaladásával sárga színre vált. A folyamatsáv elejének vörös színe a túlzottan korán kezdődő, vörös színű vége pedig a túlzottan későn befejeződő műsort jelzi.

A képernyő jobb felső sarkában a pontos idő látható.

7.4.2 Óra és program-információ megjelenítése

Ezzel a funkcióval a sugárzott program program-információit tekintheti meg.

> Az **Info** gomb megnyomását követően a beállított ideig ismét megjelennek a rövidített útmutató 7.4.1 pontjában szereplő információk.

7.5 Kódolt programok vétele

> Felső oldalával hátrafelé helyezzen CI/CI+ modult a megfelelő helyre.

> Smart kártyáját helyezze a CI/CI+ modul kártyanyílásába.

7.5.1 Smartcard PIN-kód

Kódolt programok vételénél gyakran előfordul, hogy ifjúságvédelmi azonosítóval előzetesen zárolják a kizárólag felnőtteknek szóló műsorokat. A műsor engedélyezéséhez meg kell adni a smartcard PIN-kódját.

> A műsort a **számjegygombok** segítségével bevitt 4-jegyű **Smartcard PIN-kód** megadásával engedélyezheti.

7.6 Hangerő-szabályozás

Bekapcsolást követően a televízió a **Hangbeállítások** alatt beállított bekapcsolási hangerővel szólal meg.

> TV-készülékét a **Hangerő +** billenő-kapcsolóval hangosíthatja, a **Hangerő -** billenő-kapcsolóval pedig halkíthatja.

7.6.1 Némítás

> A **Hang be/ki** gomb megnyomásával kikapcsolhatja, a gomb ismételt megnyomásával pedig visszakapcsolhatja a hangot.

7.6.2 Fejhallgató-hangerő

> A televízió némítása közben a **Hangerő +** és a **Hangerő -** billenő-kapcsoló segítségével szabályozhatja a fejhallgató hangerejét.

7.7 Másik nyelv kiválasztása / hangopció

Meghatározott programoknál más hangopciót (Dolby Digital, sztereó ill. audió-csatorna 1 vagy audió-csatorna 2) vagy akár más nyelvet is választhat.

> Az **Opcióválasztás Audio** opciójában választhatja ki a kívánt nyelvi-/hangopciót.

> A kijelölés megjelenítését követően az **Audiócsatorna** gomb megnyomásával válthat át sztereó-lejátszásról, az audiócsatorna 1-re és az audiócsatorna 2-re.

7.8 Kijelző mód

A kijelzési mód kiválasztó-funkciója segítségével működés közben közvetlenül átválthat az előzetesen beállított **természetes (otthon)**, **intenzív** , **film (mozi)** és **PC (grafikus)** kijelzési módról a szabadon konfigurálható felhasználói kijelzési módra.

> A kívánt kijelzési üzemmódot az **Opcióválasztás** Kijelzési módpontja segítségével **választhatja** ki.

7.9 Feliratozás

Feliratozással sugárzott műsornál az infoboxban a feliratozás-szimbólum is megjelenik ?.

> Az **Opcióválasztás Feliratozás** pontjában választhatja ki a megjeleníteni kívánt feliratot.

7.10 Teletext

Televízió-készüléke a teletext-információkkal együtt sugárzott programok teletext-oldalait is meg tudja jeleníteni. Ezt az infobox szimbóluma TXT jelzi.

7.10.1 Teletext be- / kikapcsolása

> A **Teletext** gomb megnyomását követően az éppen futó program áttekintő teletext-oldala nyílik meg.

> A teletext elhagyásához nyomja meg ismét a **Teletext** gombot.

7.10.2 Oldalválasztás

> A **0 - 9 számjegygombok** segítségével 3 helyi értékkel írja be a kívánt teletext-oldal számát.

> A **vörös**, **zöld**, **sárga** ill. **kék** funkciógombok segítségével nyissa meg a gombokban látható teletext-oldalt.

7.11 Formátumváltás / Zoom

> A **Zoom/Formátum** megnyomásával válthat át az egyik előre definiált formátumról (**eredeti, optimális, optimális 16:9, teljes zoom** és **nyújtás**) a másikra.

ⓘ A beállított képformátum az alsó képernyő-szegélyen jelenik meg.

> A formátumváltás-megjelenítés kikapcsolásához nyomja meg a **Vissza** gombot.

7.12 Állókép

> Az **Állókép** gomb megnyomását követően állóképként jelenik meg az aktuális tévékép.

> A gomb ismételt megnyomását követően eltűnik az állókép, és a rendes televízió-műsort nézheti.

ⓘ Az állókép-megjelenítés teljes időtartama alatt hallható a műsor hangja.

7.13 Elalvás-időzítő

Az időzítő segítségével készüléke kikapcsolási időpontját állíthatja be.

> Az **Elalvási-időzítő** gomb többszöri megnyomásával beállíthatja (15 perctől 2 óráig) vagy kikapcsolhatja az elalvás-időzítőt.

ⓘ A beállított időtartam a képernyőn is látható.

7.14 Funkcióválasztás

> A kívánt funkciók kiválasztásához **Funkcióválasztás** gomb megnyomásával nyissa meg a böngészőmenüt (**NAV menü**).

TV	TV-üzemmód: Beépített vevőegység és külső csatlakozók.
Rádio	Rádio-üzemmód: Beépített vevőegység és külső csatlakozók.
Filmek / DVR	Film-/DVR-böngésző: A csatlakoztatott USB-készüléken tárolt MPEG2-, VOB-, TS- vagy TS4-fájlok megjelenítése.
Zene	Zeneböngésző: A csatlakoztatott USB-készüléken tárolt MP3-számok, valamint a rádióműsorokról készített DVR- felvételek megnyitása.
Képek	Képböngésző: A csatlakoztatott USB-készüléken tárolt JPG-fájlok megjelenítése.

7.15 SFI műsorfüzet

Televíziókészüléke SiehFern Info elektronikus műsorfüzettel rendelkezik. Segítségével a képernyőn egy vagy több digitális program program-információit jelenítheti meg, így könnyedén áttekintheti az éppen futó vagy a nap folyamán vetített illetve a következő napokban sugárzandó műsorokat.

> Az elektronikus műsorfüzet megnyitásához nyomja le az **SFI** gombot.

ⓘ Megjelenik az elektronikus műsorfüzet beállított indító-kategóriája. Indítási kategóriaként gyárilag az **Áttekintés** kategóriát állították be.

1 Adásidő > a megtekintendő adások időpontját adja meg. Idősoros diagram> az adásidő grafikus megjelenítése idősáv segítségével.

2 Programnév a hozzá tartozó programhellyel az aktív kedvencek-listán belül.

3 A megtekintendő adás idősávja ill. kezdési-/befejezési ideje.

4 Aktuális dátum és idő.

5 A műsorral kapcsolatos további információkat jelenít meg.

6 A megjelenített programok műsorai.

> Az **Opcióválasztás**, valamint az opcióválasztáshoz tartozó, alsó képszegélyen látható funkciógomb segítségével a különféle SFI-nézetekhez és **funkciókhoz** léphet.

> A **jobb/bal nyílgombok**, a **fel/le nyílgombok** valamint az **oldal fel/le** gombok segítségével lépkedhet az adásidők között előre/hátra ill. mozgathatja a kijelölést.

> Az elektronikus műsorfüzet elhagyásához nyomja le az **SFI** gombot.

8 DVR-üzemmód

Az integrált DVR-funkció (**DVR=D**igital **V**ideo **R**ecorder) a műsorok rögzítésénél szükségtelenné teszi a külső felvevő-készülékek használatát (pl. videó- vagy DVD-felvevő), hiszen ez a funkció csatlakoztatott pendrájvra készít felvételt. A felvételi kapacitás a műsor anyagától és a csatlakoztatott adattároló-eszköz kapacitásától függ.

DVB-S, DVB-C és DVB-T forrású programokról készíthet DVR-felvételeket.

Ennek során mindenképpen tartsa be a rövidített útmutató 8 pontjában szereplő tudnivalókat és beállítási utasításokat.

8.1 DVR-felvétel

Az alábbi módszerekkel készíthet DVR-felvételeket:

1. Azonnali felvétel
Ennél a felvételtípusnál egyetlen gombnyomással rögzítheti az éppen sugárzott adást.

2. Időzített felvétel
Ez a funkció a kiválasztott adás idejére kapcsolja be- és ki televízióját, így az adott műsort akár távolléte alatt is felveheti. Az időzítőt manuálisan vagy az SFI segítségével automatikusan programozhatja.

3. Timeshift-felvétel
A timeshift-felvétel segítségével időeltolással televíziózhat. Segítségével felvétel közben időeltolással játszhatja le a már felvett műsort.

8.1.1 Azonnali felvétel

> Kapcsolja be a felvétellel érintett programot/forrást, majd a sugárzott műsor felvételéhez nyomja meg a **Felvétel** gombot.

A felvétel alatt a képernyőn nézheti az éppen sugárzott műsort.

> Visszajátszásnál a **Szünet / lejátszás** gomb megnyomásával tetszés szerinti helyen állíthatja meg a felvett műsort.

> Nyomja meg ismét a **Szünet / lejátszás** gombot, és az adás innen folytatódik.

8.1.2 TimeShift-felvétel

> Ha egy adás megtekintését pl. egy telefonbeszélgetés vagy hasonló ok miatt meg kell szakítania, akkor a **Szünet / lejátszás** gomb megnyomásával leállíthatja az adás lejátszását, és elindíthatja a folyamatban lévő adás felvételét.

> Nyomja meg ismét a **Szünet / lejátszás** gombot, és az adás innen folytatódik.

Az adást az élő sugárzáshoz képest időben eltolva látja (**Timeshift**), miközben az aktuális adás felvétele a háttérben tovább folytatódik.

8.1.3 A felvétel kézi befejezése

> A **Stop** gomb megnyomását követően a felvétel elmentésére vagy elvetésére vonatkozó kérdés jelenik meg.

> A felvételt a **Mentés** segítségével mentheti el, az **Elvetés** segítségével mellőzheti a mentést, a **Vissza** segítségével pedig visszatérhet a felvételhez.

8.1.4 A felvétel automatikus befejezése

> A **Felvétel** gomb megnyomását követően a kiválasztható funkciókat tartalmazó ablak jelenik meg.

> Válassza ki pl. a **+1 óra** funkciót, és a televízió a beállított idő alatt tovább folytatja a program felvételét, majd automatikusan megállítja a felvételt.

8.1.5 Időzített felvételek

A DVR-időzítő segítségével - pl. távolléte alatt - automatikusan a csatlakoztatott pendrájvra veheti fel a műsort. A **Főmenü > Időzítő kezelése** menüpontjában foglaltak szerint programozhatja be az időzítőt.

8.2 DVR-lejátszás

A DVR-felvételekhez a DVR-navigátoron keresztül férhet hozzá.

8.2.1 DVR-navigátor megnyitása / DVR-lejátszás indítása

A készülék aktuális TV- vagy rádió üzemmódjának megfelelően a csatlakoztatott pendrájvon található összes TV- vagy rádiófelvételt tartalmazó lista jelenik meg.

> A DVR-navigátort a **DVR-üzem** gomb megnyomásával, a **Funkcióválasztás Filmek / DVR** gombjának megnyomásával, valamint a **Saját felvételek** mappa ezt követő kiválasztásával nyithatja meg.

> Jelölje ki a lejátszandó felvételt, majd az **OK** gomb segítségével indítsa el a lejátszást.

Az **Info** gomb megnyomásával bekapcsolhatja, ismételt megnyomásával pedig kikapcsolhatja az adóinformációkat.

8.2.2 Szünet / Állókép

> Lejátszás közben nyomja meg a **Szünet / lejátszás** gombot a felvétel lejátszás közbeni megállításához (állókép).

> Ismételt megnyomásával folytathatja a lejátszást.

8.2.3 Gyors előre- és visszatekerés

Könnyedén megtalálhatja a felvétel keresett pontját a DVR gyors előre- és visszatekerés funkcióval.

> Lejátszás közben nyomja meg az **Előretekerés** ill. a **Visszatekerés** gombok egyikét. A már említett kisméretű infoboxban az ▶▶ ill. ◀◀ felirat jelenik meg. A készülék **4-szeres** sebességgel a kiválasztott irányba játssza le a filmet.

> Nyomja meg újra az **Előretekerés**, illetve a **Visszatekerés** gombot, a sebesség **16-szorosra** nő, és megjelenik az ▶▶▶, illetve a ◀◀◀ jelzés.

> Nyomja meg újra az **Előretekerés**, illetve a **Visszatekerés** gombot, a sebesség **64-szorosra** nő (megjelenik az ▶▶▶▶, illetve a ◀◀◀◀ jelzés).

> Az **Előretekerés**, illetve a **Visszatekerés** gomb ismételt megnyomásával **10 perces** lépésekben ugorhat előre és vissza.

> A felvétel keresett pontjának elérését követően a **Szünet / lejátszás** gomb megnyomásával válthat át normál lejátszási üzemmódra.

8.2.4 Jogshuttle funkció

A felvétel keresett pontjának gyors és pontos eléréséhez a vevőkészülék ún. Jogshuttle funkcióval rendelkezik. Így kezelheti ezt a funkciót:

> A Jogshuttle-funkció bekapcsolásához lejátszás közben nyomja meg a **Jogshuttle** (állókép) gombot.

ⓘ Megáll a felvétel lejátszása (állókép) az infoboxban pedig az “▶II” jelzés jelenik meg.

8.2.5 Ugrás a megjelölt részhez

Lejátszás közben közvetlenül a felvétel jelzéssel ellátott pontjához ugorhat.

> Az **Opcióválasztás Jelzés** pontja segítségével a felvétel tetszés szerinti pontjához léphet.

8.2.6 A lejátszás befejezése

> A lejátszás befejezéséhez nyomja meg a **Stop** gombot.
A lejátszás befejeződik, és a televízió-vevőkészülék pedig televízió-üzemmódra áll vissza. Ennek során a televízió „megjegyzi" a felvétel-lejátszás befejező pontját.
A lejátszás újraindítása esetén a készülék automatikusan attól a ponttól folytatja a lejátszást, ahol előzőleg befejezte.

Az Ön által megvásárolt termék CE jelöléssel rendelkezik és megfelel a vonatkozó EU szabványok előírásainak.

Fenntartjuk a változtatások és nyomtatási hibák jogát. 11/01 havi időállapot
Másolás és sokszorosítás csak a kiadó engedélyével lehetséges.

A TechniVision 22 HD, TechniVision 26 HD, TechniVision 32 HD
és a TechniSat az alábbi vállalat bejegyzett áruvédjegye:

TechniSat Digital GmbH
Postafiók 560.
54541 Daun
www.technisat.com

Műszaki forródrót

Hé. - Pé. 8:00 - 19:00
+49 180/5005-910
(0,14 EUR/perc német vezetékes hálózatról; mobiltelefonos hívás esetén akár 0,42 EUR/perc).

19:00 óra után, valamint hétvégenként és ünnepnapokon
0900-3 TECHNISAT (+49 900-3 832464728)
(0,62 euró/perc)

2239270000300

Your receiver bears the CE symbol and complies with all requisite EU standards.

Subject to change for amendments and printing errors Version 01/11
Duplication and reproduction only with the publisher's approval

TechniVision 22 HD, TechniVision 26 HD, TechniVision 32 HD
and TechniSat are registered trademarks of

TechniSat Digital GmbH
PO Box 560
54541 Daun
www.technisat.com

Technical Hotline

Mon. - Fri. 8am - 7pm
+49 180/5005-910
(0.14 Euro/min. on a German landline, up
0.42 Euro/min. for a mobile phone.)

After 7pm and at weekends and on public holidays
0900-3 TECHNISAT (+49 900-3 832464728)
(0.62 Euro/min.)

2239270000300